

اقامت در کابین

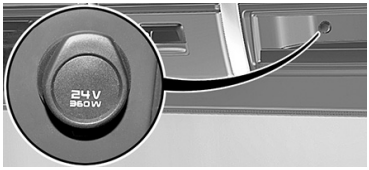
اقامت در کابین

پریز برق

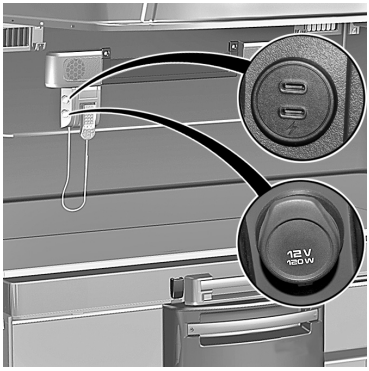


پریزهاي الکتریکي (24ولت و 12ولت) در پانل نمایشگرها و در بخش عقب اتاقک موجود است. این موارد براي تجهیزات جانبي در نظر گرفته شده‌اند.

یک پریز برق در قسمت بار در پایین تخت‌خواب موجود است.



سوکت‌های (پریزهای) تعبیه‌شده در محفظهٔ تختخواب

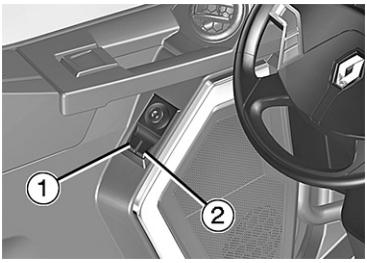


نگهداری مواد قابل‌اشتعال در داخل کابین راننده اکیدًا ممنوع است.

شیشه‌های برقی

کنترل‌های شیشه برقی به شما امکان می‌دهد شیشه پنجره‌ها را فقط با فشاردادن یک دکمه بالا و پایین کنید. از روی صندلی راننده می‌توانید شیشه سمت خود و سمت شاگرد را کنترل کنید.

کنترل‌های شیشه الکتریکی



سمتِ راننده

(1) - کنترل شیشه بغل سمت چپ.

(2) - کنترل شیشه بغل سمت راست.

استفاده از کنترل‌ها

برای پایین‌آوردن: قسمت جلوی کنترل (1) را فشار داده و در وسط نگهدارید (بین انتهای پایین و موقعیت آزادشده)؛ تا زمانیکه دکمه را در این وضعیت نگه داشته‌اید، شیشه پایین می‌آید.

بالابردن: قسمت جلوی کنترل (1) را بکشید و در وسط نگهدارید (بین موقعیت آزادشده و انتهای بالا)؛ تا زمانیکه دکمه را در این وضعیت نگه داشته‌اید، شیشه بالا برده می‌شود.

کارکرد اتوماتیک

تنها سمت راننده.

برای پایین‌آوردن یا بالابردن خودکار شیشه سمت راننده یا مسافر، کنترل (1) یا (2) را فشار داده و بلند کنید و سپس آنرا آزاد کنید.

انجام هرگونه عملی بر روی کنترل (1) یا (2) در زمانیکه شیشه در حال بالا یا پایین رفتن خودکار است، حرکت آنرا متوقف می‌کند.



سمت شاگرد

(1) - کنترل شیشه بغل سمت راست.

استفاده از کنترل‌ها:

پایین آوردن: قسمت جلوی کنترل (1) را تا جاییکه کنترل سفت می‌شود فشار دهید؛ شیشه مادامیکه دکمه را نگه داشته‌اید پایین می‌آید.

بالابردن: قسمت جلوی کنترل (1) را تا جاییکه کنترل سفت می‌شود، بکشید؛ شیشه مادامیکه دکمه را نگه داشته‌اید بالا می‌رود.

واحد کنترل ازراه‌دور تختخواب



سمتِ راننده

پایین‌آوردن: کنترل (2) را فشار دهید؛ شیشه مادامیکه دکمه پایین نگه داشته شده است پایین می‌آید.

بالابردن: کنترل (1) را فشار دهید؛ شیشه مادامیکه دکمه پایین نگه داشته شده است بالا می‌رود.

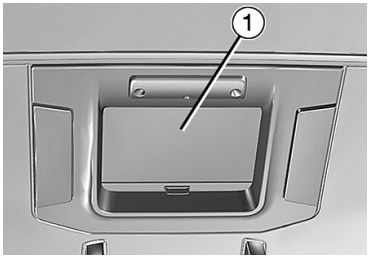
سمت شاگرد

پایین‌آوردن: کنترل (4) را فشار دهید؛ شیشه مادامیکه دکمه پایین نگه داشته شده است پایین می‌آید.

بالابردن: کنترل (3) را فشار دهید؛ شیشه مادامیکه دکمه پایین نگه داشته شده است بالا می‌رود.

دریچه تهویه سقف

کابین راننده به یک دریچه سقفی مجهز است که برای تهویه و تأمین نور در نظر گرفته شده است.



دریچه تهویه (1) بوسیله یک دکمه دووضعیتی کنترل می‌شود.



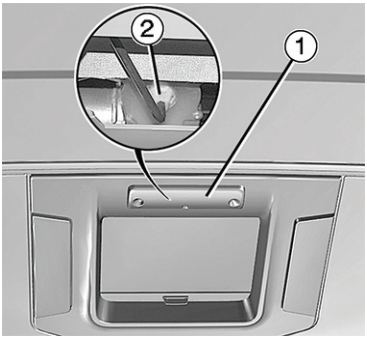
بازکردن

قسمت کناری (1) کنترل را فشار دهید تا به میزان دلخواه باز شود.

بستن

قسمت کناری (2) کنترل را فشار دهید تا به میزان دلخواه بسته شود.

قبل از ترک خودرو، به عنوان اقدام احتیاطی، مطمئن شوید دریچه تهویه سقفی به شکل مناسب بسته است.

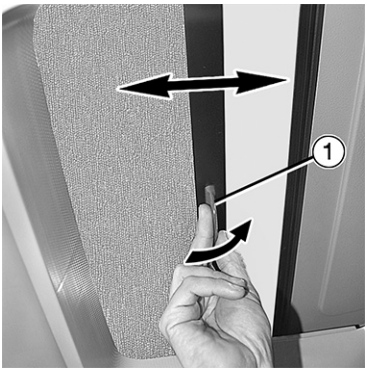


درصورت بروز تصادف، امکان کار با دریچه سقفی به صورت دستی وجود دارد.

پوشش (1) را برای دسترسی به کنترل اضطراری بردارید.

یک آچار آلن 5 میلی‌متری را به داخل دهانه (2) قرار دهید. آچار را به طور کامل برای خلاص‌کردن کلاچ موتور و گرداندن آن برای حرکت دادن دریچه تهویه سقفی وارد کنید.

توری ضدحشره



برای راحتی شما، دریچه سقفی به یک توری ضدحشره مجهز است.

بستن

برای بستن توری ضدحشره، اهرم (1) را در جلو بکشید تا قفل شود.

بازکردن

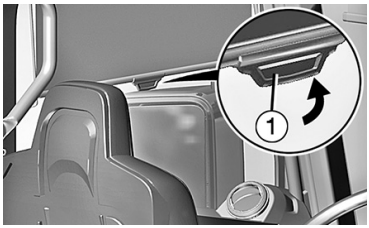
برای بازکردن توری ضدحشره، اهرم (1) را به سمت بالا بچرخانید تا قفل آن باز شود و آنرا در آنجا نگه دارید تا توری ضدحشره به طور کامل باز شود.

برای پیشگیری از آسیب‌دیدن توری ضدحشره در هنگام بازکردن آن، اهرم (1) را رها نکنید.

آفتابگیرها

سایه‌بان از شما در برابر نور خیره‌کننده آفتاب محافظت می‌کند. هنگامی‌که به شکل صحیح استفاده شود، به بهبود ایمنی در جاده کمک می‌کند.

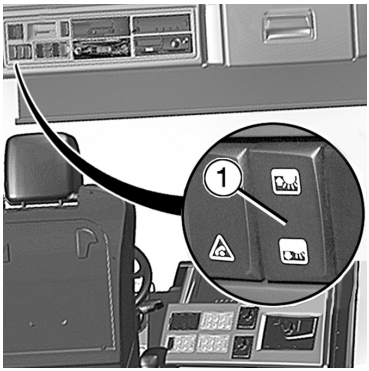
آفتاب‌گیرهای جانبی



برای پایین‌آوردن سایه‌بان، اهرم (1) را به موقعیت دلخواه بکشید.

برای بالابردن مجدد سایه‌بان، اهرم (1) را چرخانده و نگهدارید تا موقعیت دلخواه بدست آید.

سایه‌بان جلو



پایین‌آوردن: قسمت پایین کنترل (1) را فشار دهید.

بالابردن: قسمت بالای کنترل (1) را فشار دهید.

دنبالهٔ آفتاب‌گیر جلو



برای بازکردن قفل قطعه دنباله سایه‌بان (1)، بر روی آن فشار دهید.

برای بازکردن درپوش (1) از کشیدن آن خودداری کنید، کافی است که بر روی قسمت برآمده فشار دهید. برمبنای سیستم «فشار-فشار» کار می‌کند.

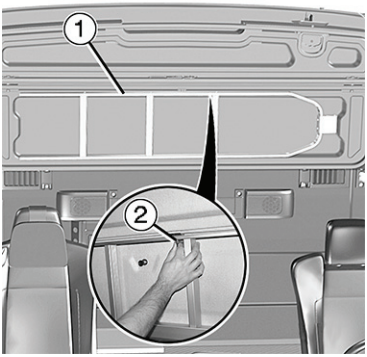


برای بستن قطعه دنباله سایه‌بان (1)، آنرا بلند کنید تا قفل آن باز شود.

تخت‌خواب‌ها

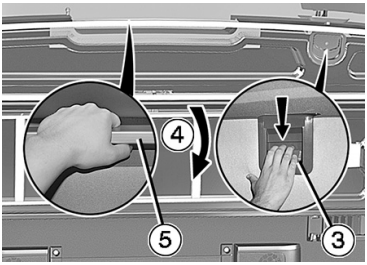
کامیون به یک تختخواب برای استراحت و خواب مجهز است. محل خواب بزرگ و جادار است و تخت‌خواب دارای یک تشک است که به عنوان یکی از راحت‌ترین تشک‌ها در بازار شناخته می‌شود. با جمع‌کردن تختخواب می‌توانید فضای نگهداری بزرگی داشته باشید. تجهیزات همچنین دربرگیرنده یک شبکه ایمنی است.

تختخواب فوقانی



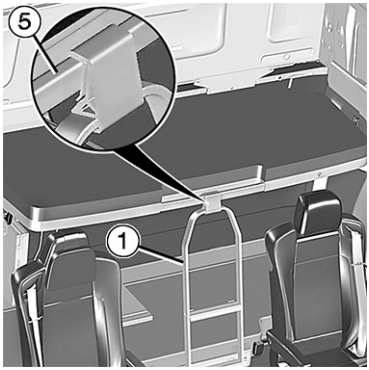
برای استفاده از تخت‌خواب، صندلی‌ها را به سمت جلو حرکت دهید.

برای بازکردن پله دسترسی به تخت‌خواب فوقانی (1)، دکمه (2) را فشار دهید.



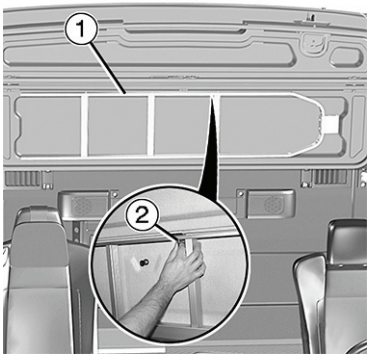
برای بازکردن تختخواب (4)، کنترل بازکردن (3) را پایین بیاورید و با استفاده از دستگیره (5) آنرا پایین بیاورید.

قلاب پله (1) را بر روی میله تختخواب فوقانی (5) قرار دهید.



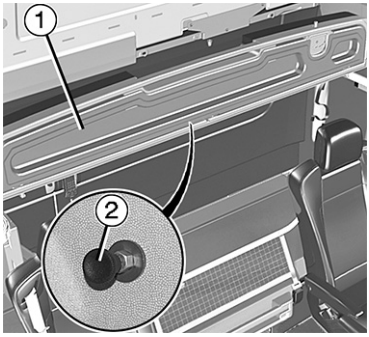
پله دسترسی تختخواب فوقانی (1) را در جای خود قرار دهید.

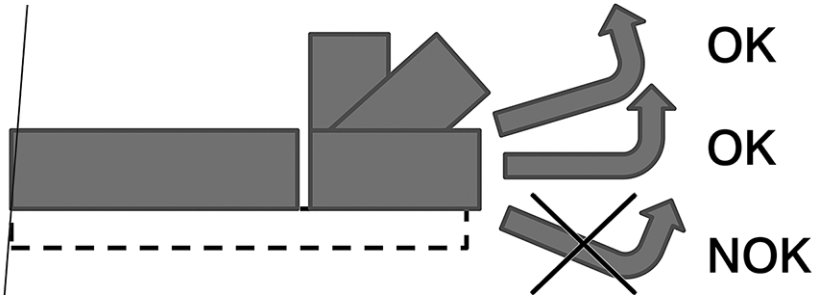
پله (1) را فشار دهید تا دکمه (2) قفل شود.



تختخواب فوقانی چندتکه

تختخواب فوقانی را می‌توان به عنوان فضای نگهداری وسایل استفاده نمود؛ در این صورت، حتماً باید با بازکردن قفل آن با استفاده از کنترل (2) بخش جلو (1) را بلند کنید.





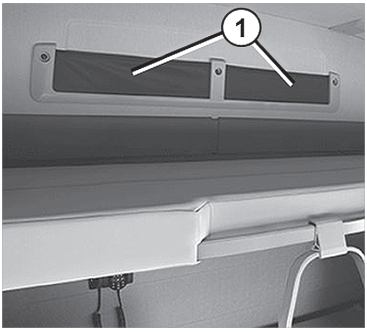
پس از بازکردن قفل آن، باید بخش جلوی تختخواب را به صورت افقی یا در حالتی که مقداری بلند شده است، بکشید. چنانچه بخش جلوی تختخواب را به سمت پایین بکشید، ممکن است به نظر برسد گیر کرده است.

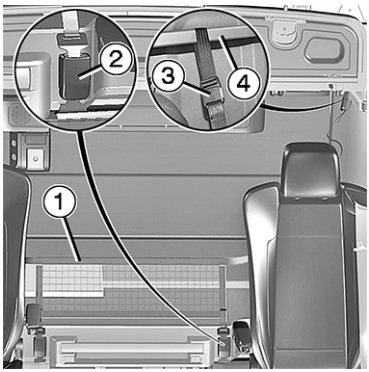
برای پایین‌آوردن بخش جلو (1)، قفل آنرا با استفاده از کنترل (2) باز کنید.

هنگامیکه تختخواب فوقانی به عنوان محل نگهداری وسایل استفاده می‌شود، قفل بخش جلوی (1) را بررسی کنید.

محل‌های نگهداری وسایل تختخواب فوقانی

تختخواب فوقانی دارای قسمت‌های بار (1) است.

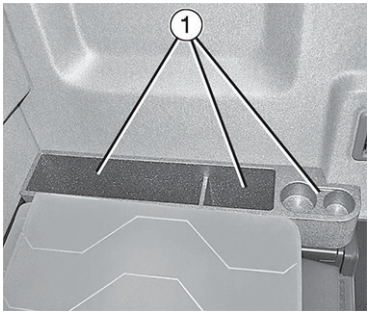




تختخواب تحتانی را می‌توان به عنوان فضای نگهداری وسایل استفاده نمود؛ در این صورت، حتماً باید از توری نگهدارنده (1) استفاده کنید.

توری نگهدارنده (1) را با استفاده گیره‌های (2) و بندهای (3) به دور میله‌های (4) وصل کنید.

محل‌های نگهداری وسایل تختخواب تحتانی

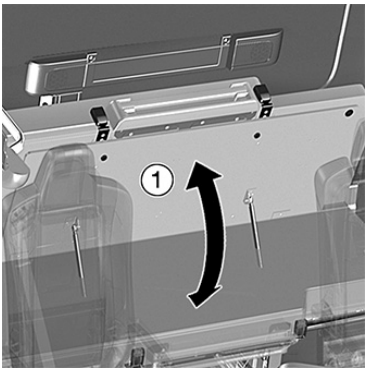


تختخواب تحتانی دارای قسمت‌های بار (1) است.

قسمت/قسمت‌های بار

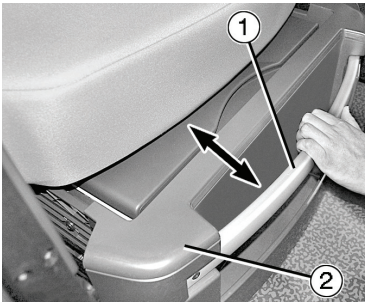
کامیون به فضاهای بزرگ و ابتکاری نگهداری وسائل در کابین راننده مجهز است.

محفظه‌های نگهداری وسائل در زیر تختخواب



تختخواب تحتانی (1) را برای دسترسی به کمدهای نگهداری وسایل (3) و (4) بالا ببرید.

قسمت بار (2)



بازگشایی قفل

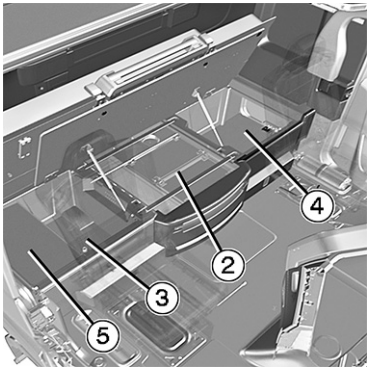
دست خود را پشت دستگیره (1) یخچال (2) قرار دهید؛ یک کنتاکت الکتریکی کشو را باز می‌کند؛ یخچال (2) را به جلو بکشید.

دو موقعیت ممکن برای بازکردن وجود دارد. برای آزادکردن نگهدارنده و بازکردن کامل محفظه، با لمس مجدد دسته (1) برای بار دوم قفل استارت را باز کنید.

بستن

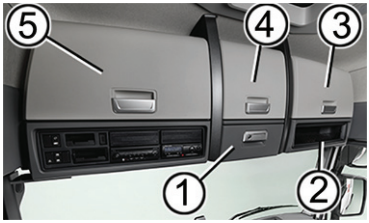
برای بستن مجدد قسمت بار، دست خود را پشت دستگیره (1) قرار دهید؛ یک کنتاکت الکتریکی کشو را باز می‌کند.

قسمت بار (2) را فشار دهید تا قفل به صورت خودکار درگیر شود.



از قراردادن بار سنگین‌تر از 3 کیلوگرم بر روی میز تاشو (5) قسمت بار (3) خودداری کنید.

قفسه‌های بالاسری فوقانی



(1) - (3) - (4) - (5) - کمدهای نگهداری وسائل

(2) - قفسه‌ها.

برای بازکردن، دستگیره درب را بکشید.

برای بستن، درب را فشار دهید تا قفل به صورت خودکار درگیر شود.

از نگهداری اشیاء بیش‌ازحد سنگین که ممکن سقوط کرده و باعث بروز آسیب یا صدمه شوند خودداری نمایید.

حداکثر ظرفیت بار در هر محل نگهداری وسائل در طاقچه سقفی:

(1) - 1,8 کیلوگرم.

(2) - 1,8 کیلوگرم.

(3) - (5) - 11,8 کیلوگرم در هر طرف.

(4) - 8,4 کیلوگرم.

درصورت لزوم، قفسه‌های بالاسری را قبل از بالابردن کابین راننده خالی کنید.

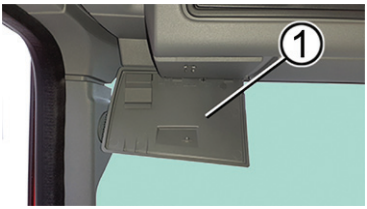
دنباله آفتاب‌گیر با عملکرد جای کارت



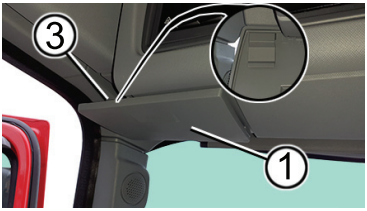
دو راه برای دسترسی به جای کارت وجود دارد.

بر روی درپوش (1) فشار دهید تا به جای کارت (2) دسترسی پیدا کنید.

برای بازکردن درپوش (1) از کشیدن آن خودداری کنید، کافی است که بر روی قسمت برآمده فشار دهید. برمبنای سیستم «فشار-فشار» کار می‌کند.



برای بستن دریچه (1)، آنرا بلند کنید تا بسته شود.



از طریق شکاف (3) واقع در قفسه‌های بالاسری، به جای کارت (2) دسترسی پیدا کنید.

محفظه‌های بار روی داشبورد



برای بازکردن کشوی نگهداری داشبورد، دست خود را در دسته (1) قرار دهید، محکم بر روی چفت قفل فشار دهید، سپس کشو را به آرامی به سمت خود بکشید.



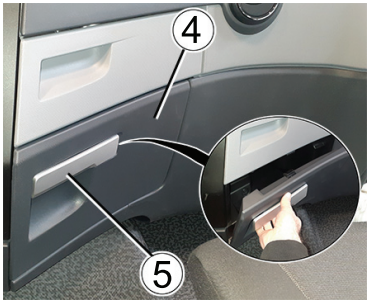
برای نگهداری اسناد با ابعاد A4، فاصله‌ای بین جلوی کشو و فلاپ (2) ارائه شده است تا از گم‌شدن یا آسیب‌دیدن آنها جلوگیری شود.

جافنجانی



جافنجانی (3) نزدیک غربیلک فرمان قرار دارد. برای استفاده، بالا بکشید. برای بستن، پایین فشار دهید.

جعبه دستکش تحتانی (4).



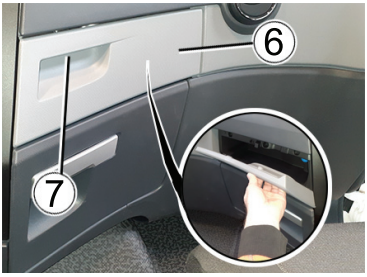
بازکردن

دستگیره را بالا ببرید (5).

بستن

درب را فشار دهید تا قفل به صورت خودکار درگیر شود.

جعبه دستکش فوقانی (6).

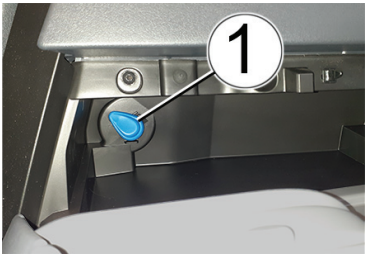


بازکردن

دستگیره (7) را بکشید.

بستن

درب را فشار دهید تا قفل به صورت خودکار درگیر شود.



سوپاپ (1) را برای خنک‌کردن جعبه داشبورد بچرخانید.



سطح (1) با یک سطح ضدلغزش پوشیده شده است.

از سطح (1) تنها در زمانیکه خودرو متوقف است، استفاده کنید. در هنگام رانندگی یا در هنگام بالابردن کابین راننده، باید عاری از هرگونه شیئی باشد.

سایر تجهیزات

کابین راننده Renault Trucks شما برای ارائه بیشترین میزان راحتی به شما طراحی شده است.

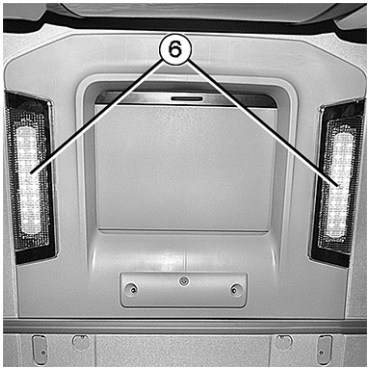
راحتی بیشتر، خستگی کمتر و در نتیجه ایمن‌تر.

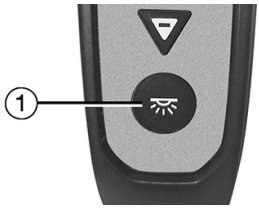
چراغ‌های سقفی کابین راننده

چراغ‌های بالاسری



دکمه (4) چراغ‌های سقفی (6) را در کابین راننده رو روشنایی بالای درب‌ها را با حداکثر توان روشن می‌کند.





دکمه کنترل ازراه‌دور تختخواب (1) چراغ‌های سقفی را در کابین راننده کنترل می‌کند.

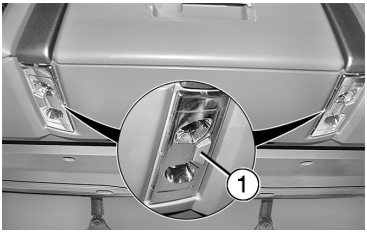
چراغ شب



دکمه (3) چراغ شب بالای طاقچه سقفی و روی داشبورد را کنترل می‌کند.

دکمه (1) را برای بازگشت حالت اولیه، یعنی خاموش‌کردن چراغ‌های شب، فشار دهید.

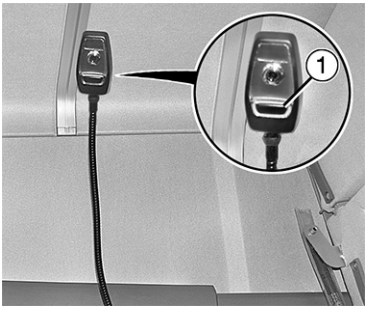
چراغ بالاسری لبهٔ بالاسری



هر واحد روشنایی بر روی طاقچه سقفی دارای یک کلید (1)، یک چراغ سقفی و یک چراغ نقشه است.

چراغ سقفی و چراغ نقشه LED هستند و بوسیله کلید (1) کنترل می‌شوند.

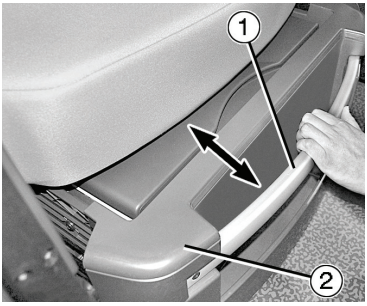
چراغ مطالعه



چراغ مطالعه را با کلید (1) روشن کنید.

یخچال

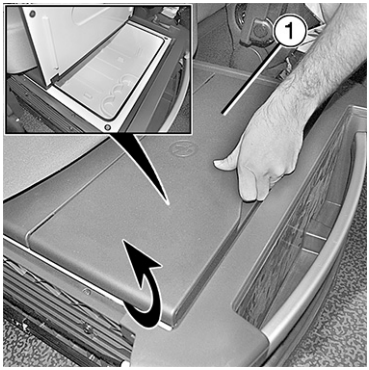
بازگشایی قفل



دست خود را پشت دستگیره (1) یخچال (2) قرار دهید؛ یک کنتاکت الکتریکی کشو را باز می‌کند؛ یخچال (2) را به جلو بکشید.

دو موقعیت ممکن برای بازکردن وجود دارد. برای آزادکردن نگهدارنده و بازکردن کامل محفظه، با لمس مجدد دسته (1) برای بار دوم قفل استارت را باز کنید.

بازکردن ناقص



درحالیکه خودرو در حالت توقف است، با بلندکردن پوشش سرپوش (1)، یخچال را باز کنید.

بازکردن کامل

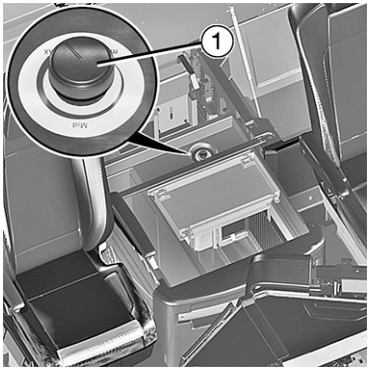


درحالیکه خودرو در حالت توقف است، و تختخواب تحتانی بالا برده شده است، با بالابردن و جمع‌کردن درپوش (1)، یخچال را به طول کامل باز کنید.

قفل‌کردن

یخچال (2) را فشار دهید تا قفل به صورت خودکار درگیر شود.

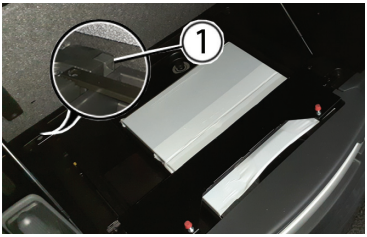
عملیات



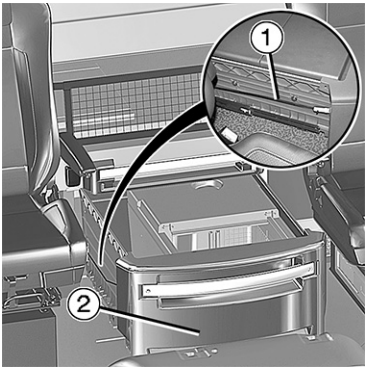
یک ترموستات (1) دما را تنظیم می‌کند.

برای خاموش‌کردن یخچال، ترموستات را بر روی «0» قرار دهید.

در صورت قطع برق.

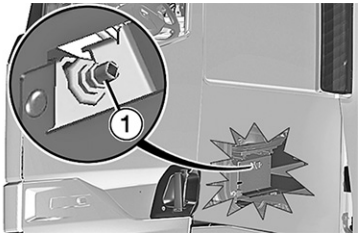


با استفاده از دکمه (1)، قفل کشوی (2) یخچال را می‌توانید باز کنید.



برای بستن مجدد کشو، کابل (1) را به صورت افقی به سمت جلوی خودرو بکشید و کشوی (2) یخچال را فشار دهید تا چفت به صورت خودکار درگیر شود.

تبدیل هوای فشرده (باد) برای تجهیزات جانبی



تبدیل برای تفنگ باد (1).

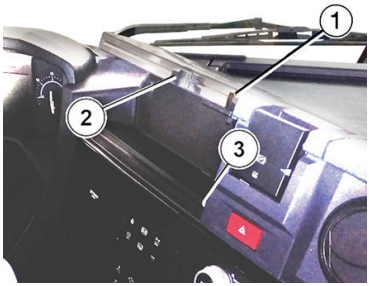
رانندگی با تجهیزات جانبی متصل به لوله باد ممنوع است.

نگهدارنده تبلت و تلفن

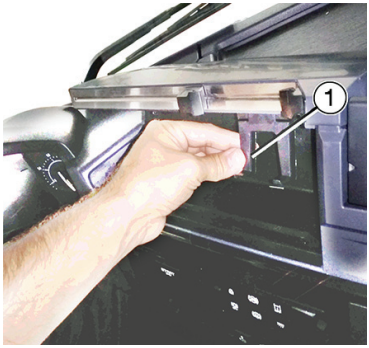
این تجهیزات منحصراً به منظور استفاده از برنامه‌های کاربردی در راستای کاربردهای حمل‌ونقل موجود در تبلت طراحی شده‌اند.

در طول رانندگی، هیچگاه نباید از این تجهیزات برای تماشای فیلم، ویدئو یا برنامه‌های مشابه که ممکن است دقت و توجه شما را منحرف کرده و خطرآفرین باشد، استفاده کرد.

برای نصب یک دستگاه بزرگتر از 7 اینچ بر روی نگهدارنده:



- اسلایدر (2) را به سمت چپ حرکت دهید،
- دستگاه خود را روی نگهدارنده قرار دهید. آن را به شکل صحیح در شیار جای تلفن (3) و در تماس با اسلایدر (1) قرار دهید.
- برای تنظیم و محکم‌کردن تبلت به نگهدارنده، اسلایدر (2) را به پایین بخوابانید.



برای تنظیم نگهدارنده متناسب با یک دستگاه زیر 7 اینچ، گیره‌های (1) را باز کنید.



پورت‌های USB در پشت نگهدارنده تبلت برای اتصال آن به منبع تغذیه الکتریکی وجود دارند.

نگهدارنده تبلت شامل یک آهنرباست. خطر تداخل با دستگاه‌های الکتریکی یا رسانه‌های مغناطیسی مانند کارت‌های بانکی، USBها، ضربان‌سازها و غیره در صورت قرارگیری در فاصله بسیار نزدیک با آنها وجود دارد.

RENAULT TRUCKS مسئولیتی در قبال استفاده ناصحیح و نامناسب از این تجهیزات برعهده نمی‌گیرد.

RENAULT TRUCKS به هیچ وجه مسئولیتی در قبال واردآمدن هرگونه آسیبی به کاربر یا اشخاص ثالث در صورت بروز آسیب به تجهیزات یا صدمات بدنی مرتبط با یا ناشی از بکارگیری این تجهیزات برعهده نمی‌گیرد.

رادیو، سی دی، USB و بلوتوث

مقدمه

صفحات پیش رو عملکرد کلی سی دی Renault Trucks و سی دی/USB/بلوتوث مدل‌های رادیوی اتومبیل را توضیح می دهد.

اطلاعات رادیوی اتومبیل بر روی صفحه‌نمایش جلوداشبورد به نمایش در می‌آید.

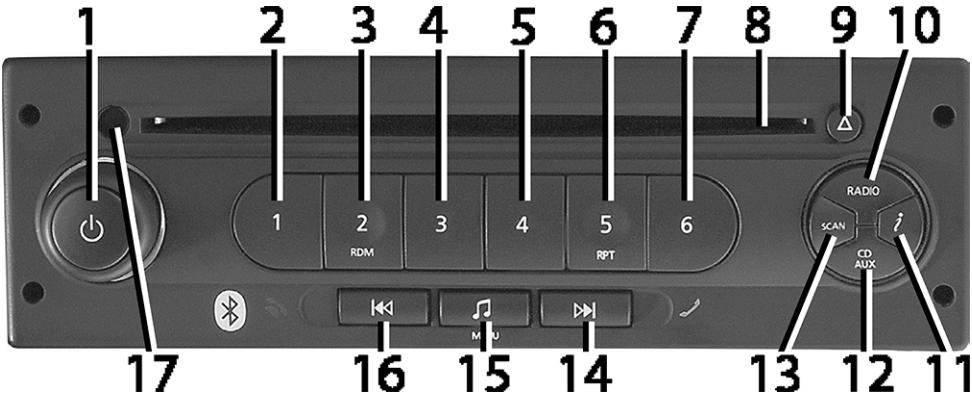
رادیوی اتومبیل به سه طریق مختلف کار می کند:
با استفاده از دکمه‌های جلو رادیو
با استفاده از کنترل ماهواره غربیلک فرمان
با استفاده از ریموت کنترل مادون قرمز (به سطح دستگاه (رادیو) بستگی دارد)
با استفاده از ریموت کنترل تختخواب (به سطح دستگاه (رادیو) بستگی دارد)

عملکردهای اصلی رادیوی اتومبیل عبارتند از:
حالتِ رادیو
حالت CD/MP3
حالت USB*
حالت iPod/iPhone*
ورودی کمکی/جانبی برای دستگاه‌های شنیداری/دیداری*
حالت شنیداری استریمینگ بلوتوث* (دستگاه بلوتوث)
حالت هندزفری* (تلفن بلوتوث)
عملکردهای "لیست‌ها"*

معرفی کلی کنترل‌ها

* در صفحات مربوط به فصل *رادیوی اتومبیل*، ستاره یعنی "اجرا شدنی است در صورتی که خودرو شما به سی دی/USB/بلوتوث مجهز باشد

داشبورد رادیو



1/ دکمه ولووم/روشن/خاموش

فشار دهید: روشن یا خاموش کنید
بچرخانید: تنظیم ولووم (حجم صدا)
فعالسازی قطع صدا/مکث

2/ دکمه انتخاب 1

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید

3/ دکمه انتخاب RDM/2

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید
سی دی: فشار سریع: پخش رندُم/تصادفی سی دی
CD MP3/*USB/*iPod: فشار سریع: پخش رندُم/تصادفی

4/ دکمه انتخاب 3

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید

5/ دکمه انتخاب 4

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید

6/ دکمه انتخاب RPT/5

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید

سی دی: فشار سریع: تکرار تِراک
*CD MP3/*USB/iPod: فشار سریع: تکرار تِراک یا پوشه (فولدر) فعلی در حال پخش

7/ دکمه انتخاب 6

رادیو: برای فراخوانی ایستگاه‌های ذخیره‌شده سریع فشار دهید
رادیو: برای ذخیره ایستگاه‌ها فشار دهید و نگهدارید

8/ پخش‌کننده سی دی

سی دی: واردکردن/خارج‌کردن سی دی

9/ دکمه خارج‌کردن سی دی

کلیات: سی دی را خارج کنید

10/ انتخاب موج

موج‌های &amp FM3 ،FM2 ،FM1؛ AM

11/ اطلاعات (i-TRAFFIC/i-NEWS)

رادیو: فشار سریع: روشن/خاموش i-TRAFFIC
رادیو: فشار دهید و نگهدارید: روشن/خاموش i-NEWS
رادیو یا مدیا پلیر: در صورت i-TRAFFIC یا i-NEWS، یک فشار سریع پیام را قبول نمی‌کند

12/ انتخاب حالت CD/*USB/*AUX/BLUETOOTH

رادیو: انتخاب بین حالت‌های *CD/*USB/*AUX/BLUETOOTH
CD/*USB/*AUX/BLUETOOTH*: تغییر حالت *CD/*USB/*AUX/BLUETOOTH

13/ - دکمه اسکن

رادیو: اسکن موج فرکانس

14/ دکمه فلش راست

رادیو: پیش‌تنظیم بعدی (حالت پیش‌تنظیم)، ایستگاه بعدی (حالت لیست*)، فرکانس بعدی (حالت اُتو) و + 0,1 مگاهرتز/ + 1 کیلوهرتز (حالت دستی)
شنیداری: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)
CD/*USB/*iPod/BLUETOOTH*: فشار سریع: تِراک بعدی
CD/*USB/iPod*: فشار دهید و نگهدارید: سریع به جلو (FF)
بلوتوث*: فشار دهید و نگهدارید: عملی صورت نمی‌گیرد
تلفن*: تماس ورودی را بپذیرید
رادیو: (14) و (16) را همزمان فشار دهید: ورود به حالت اُتو/دستی

15/ دکمه حالت شنیداری

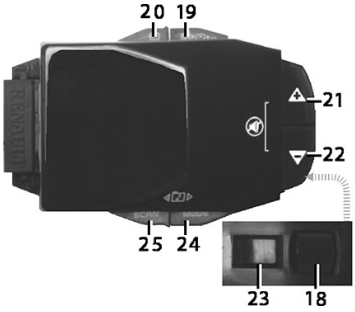
کلیات: فشار سریع: تنظیم حالت شنیداری

16/ دکمه فلش چپ

رادیو: پیش‌تنظیم قبلی (حالت پیش‌تنظیم)، ایستگاه قبلی (حالت لیست*)، فرکانس قبلی (حالت اُتو) و - 0,1 مگاهرتز/ - 1 کیلوهرتز (حالت دستی)
شنیداری: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)
CD/*USB/*iPod/BLUETOOTH*: فشار سریع: تِراک قبلی
CD/*USB/iPod*: فشار دهید و نگهدارید: سریع به عقب
بلوتوث*: فشار دهید و نگهدارید: عملی صورت نمی‌گیرد
تلفن*: تماس ورودی را نپذیرید (ریجکت)
رادیو: (14) و (16) را همزمان فشار دهید: ورود به حالت اُتو/دستی

17/ گیرندهٔ مادون قرمز

کنترل ماهواره زیر غربیلک فرمان



18/ کلید چرخان کنترل (تعبیه‌شده بر روی قسمت عقب کنترل ماهواره)

کلیات: از بالا تا پایین: برابر با بعدی
کلیات: از پایین تا بالا: برابر با قبلی
رادیو: پیش‌تنظیم بعدی/قبلی (حالت پیش‌تنظیم)، ایستگاه بعدی/قبلی (حالت لیست*)، فرکانس بعدی/قبلی (حالت اُتو) و +/- 0,1 مگاهرتز یا +/- 1 کیلوهرتز (حالت دستی)
شنیداری: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)
CD/*USB/*iPod/BLUETOOTH*: تِراک بعدی/قبلی

19/ دکمه منبع (source)

کلیات: منبع را انتخاب کنید: FM/AM/CD/*USB/*iPod/*AUX/BLUETOOTH*
سی دی: فقط در صورتی می توان حالت سی دی را انتخاب کرد که دیسکی وارد شود
USB*: فقط در صورتی می توان حالت USB را انتخاب کرد که یک فلش مموری (USB) شناخته شود
فقط در صورتی می توان حالت iPod* را انتخاب کرد که یک iPod شناخته شود (iPod جایگزین USB می شود)
بلوتوث*: در صورتی می تواند انتخاب شود که دستگاهی با کارآیی استریمینگ شنیداری به رادیو متصل شود.

20/ دکمه صفحه‌نمایش

کلیات: اطلاعات استاندارد یا اطلاعات رادیو را به نمایش می گذارد

21/ دکمه Vol +

کلیات: حجم صدا را افزایش می دهد
شنیداری: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)
کلیات: فشار همزمان Vol+ و Vol -: صدا را قطع (قطع صدا) می کند یا پخش CD/USB/BLUETOOTH را متوقف می نماید (مکث)
تلفن*: فشار همزمان Vol+ و Vol–: حالت مخفی تلفن را فعال می‌کند

22/ دکمه Vol -

کلیات: حجم صدا را کاهش می دهد
شنیداری: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)
کلیات: فشار همزمان Vol+ و Vol -: صدا را قطع (قطع صدا) می کند یا پخش CD/USB/BLUETOOTH را متوقف می نماید (مکث)
تلفن*: فشار همزمان Vol+ و Vol–: حالت مخفی تلفن را فعال می‌کند

23/ - دکمه شنیداری (اُدیو) (تعبیه‌شده بر روی قسمت عقب کنترل ماهواره)

کلیات: تنظیم حالت شنیداری (اُدیو)

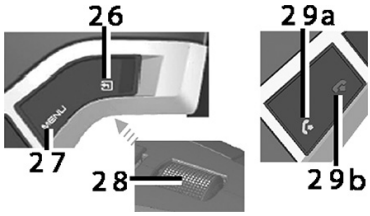
24/ - دکمه حالت

رادیو: حالت تیونر (پیچ تنظیم ایستگاه) را انتخاب می‌کند (دستی/لیست*/پیش‌تنظیم)
CD MP3/USB: پوشه (فولدر) بعدی (+)

25/ دکمه اسکن

رادیو: اسکن موج فرکانس
CD MP3/USB: پوشه (فولدر) قبلی (-)

کنترل‌هاي روي غربيلک فرمان



26/ دکمه خروج

کلیات: اسکرول داخل منوها. خروج از صفحه رادیو/مدیا پلیر

27/ دکمه منو

کلیات: آوردنِ منو

28/ کلید چرخان اسکرول (تعبیه‌شده بر روی قسمت عقب ریموت کنترل)

کلیات: فشار سریع: تایید می‌کند انتخابی را در چرخش (Rotation) منوها، رفت‌وآمد بین منوها
تلفن: فشار سریع: تایید می‌کند یک شماره را
چرخش: رفت‌وآمد بین مخاطبین

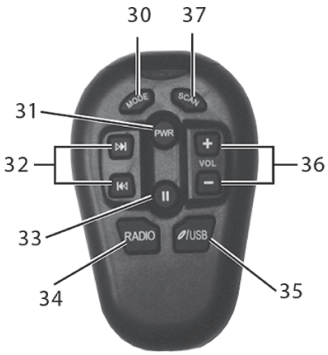
29a/ دکمه پیک‌آپ*

تلفن: فشار سریع: پذیرش یک تماس
فشار سریع: نمایش لیست مخاطبین/سابقهٔ تماس‌ها
فشار دهید و نگهدارید: انتقال تماس از رادیو به تلفن در طی یک تماس (و برعکس)

29b/ دکمه قطع تماس*

تلفن: پایان دادن به یک تماس
نپذیرفتن (ریجکت) یک تماس

ریموت کنترل مادون قرمز



بسته به تجهیزات خودروی شما

30/ دکمه حالت

رادیو: حالت تیونر (پیچ تنظیم ایستگاه) را انتخاب می‌کند (دستی/ لیست*/پیش‌تنظیم)

31/ - دکمه PWR

کلیات: رادیو را روشن یا خاموش می‌کند

32/ دکمه‌های جستجو

رادیو: پیش‌تنظیم بعدی/قبلی (حالت پیش‌تنظیم)، ایستگاه بعدی/ قبلی (حالت لیست*)، فرکانس بعدی/قبلی (حالت اُتو) و +/- 0,1 مگاهرتز یا +/- 1 کیلوهرتز (حالت دستی)
CD/*USB/*iPod/*BLUETOOTH: تِراک قبلی/بعدی

33/ دکمه قطع صدا/مکث

کلیات: صدا را قطع می‌کند (قطع صدا)/پخش CD/USB/ BLUETOOTH متوقف می‌کند (مکث)
تلفن*: حالت مخفی تلفن را فعال می‌کند

34/ دکمه رادیو

موج‌های &amp FM1، FM2، FM3؛ AM

35/ دکمه CD/USB*

کلیات: منبع AUX/*BLUETOOTH/*iPod/*USB/*CD* را انتخاب کنید

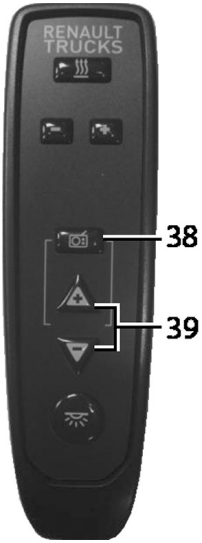
36/ دکمه‌های Vol + و Vol -

کلیات: تنظیم ولووم (حجم صدا)

37/ - دکمه اسکن

رادیو: اسکن موج فرکانس

واحد ریموت کنترل تختخواب



بسته به تجهیزات خودروی شما

38/ دکمه PWR

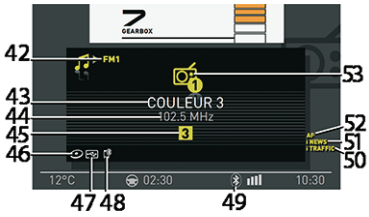
کلیات: رادیو را روشن یا خاموش می‌کند

39/ دکمه‌های Vol + و Vol -

کلیات: تنظیم ولووم (حجم صدا)

راهنمای صفحه‌نمایش

صفحه رادیو



FM1، FM2، FM3، AM /42

موج انتخاب‌شده را نمایش می‌دهد

43/ اسم ایستگاه در حال پخش

اسم ایستگاهی را که به آن گوش می‌دهید نمایش می‌دهد (در صورت موجود بودن)

44/ فرکانس رادیو

فرکانس ایستگاهی را که گوش می‌دهید نمایش می‌دهد

45/ شماره‌گذاری از 1 تا 6

شماره هر یک از پیش‌تنظیم‌ها را نمایش می دهد

46/ سی دی واردشده

اگر سی دی وارد شده باشد نمایش داده می‌شود

47/ *USB*/iPod

اگر فلش مموری USB شناخته شود نمایش داده می‌شود

48/ حالت شنیداری استریمینگ بلوتوث*

در صورتی نمایش داده می‌شود که دستگاهی با کارآیی استریمینگ شنیداری به رادیو متصل شود.

49/ کلیات بلوتوث*:



حالت بلوتوث فعال‌شده، در حال جستجو برای یک تلفن جدید چشمک می‌زند



متصل بودن یک تلفن را نشان می‌دهد

iTRAFFIC /50

اگر عملکرد فعال باشد نمایش داده می‌شود

iNEWS /51

اگر عملکرد فعال باشد نمایش داده می‌شود

AF /52

اگر عملکرد فرکانس جایگزین (RDS) فعال باشد نمایش داده می‌شود

53/ حالت تیونر

حالت پیش‌تنظیم/حالت لیست*/حالت دستی/حالت اتوماتیک



اطلاعات رادیو در منطقه راحتی

وقتی که صفحه رادیو به نمایش درنمی‌آید، اطلاعات رادیو در منطقه راحتی به نمایش درمی‌آید.



54 55 56

54/ حالت تیونر (پیچ تنظیم ایستگاه)

حالت پیش‌تنظیم، حالت لیست*، حالت دستی یا حالت اتوماتیک را نمایش می‌دهد.

55/ شماره‌گذاری از 1 تا 6

شماره هر یک از پیش‌تنظیم‌ها را نمایش می دهد.

56/ ایستگاه در حال پخش

اسم ایستگاه در حال پخش (در صورت موجود بودن) یا فرکانس ایستگاه در حال پخش.

صفحه مدیا پلیر



CD، *USB، *iPod، *AUX، *BT /57

مدیای انتخاب‌شده را نمایش می‌دهد

58/ اسم تِراک

اسم تِراک در حال پخش را نمایش می‌دهد

59/ نوار پخش

وضعیت پخش (پخش/مکث) و زمان سپری‌شده را نمایش می‌دهد

60/اسم هنرمند/خواننده

اسم هنرمند/خواننده را در صورت موجود بودن نمایش می‌دهد

61/ اسم آلبوم

اسم آلبوم را در صورت موجود بودن نمایش می‌دهد

62/ رَندُم

عملکرد پخش رَندُم فعال است

63/ تکرار

عملکرد پخش تکراری فعال است

64/ تِراک

شماره تِراک در حال پخش

اطلاعات مدیا پلیر در منطقه راحتی

وقتی صفحه مدیا پلیر نمایش داده نمی‌شود، اطلاعات مدیا پلیر در منطقه راحتی به نمایش درمی‌آید.



65/ مدیا

مدیای در حال پخش و عملکردها (پخش رَندُم/تکراری)

66/ تِراک

شماره تِراک در حال پخش

67/ زمان و اسم

زمان سپری‌شده و اسم تِراک بعدی

سیستم داده‌های رادیو (RDS)

RDS توسط ایستگاه‌های متعدد رادیویی اروپا استفاده می شود. این سیستمی است که از طریق آن ایستگاه‌ها سیگنال‌های اضافی و ناشنودنی را علاوه بر برنامه‌های رادیویی پخش می کنند، که این سیگنال‌ها را گیرنده RDS رادیوی اتومبیل رمزگشایی می‌کند. جریان موازی اطلاعات عملکردهای زیر را انجام می‌دهد:

شناسایی برنامه (کد PI)

رادیوی اتومبیل با رمزگشایی کردن کد PI ایستگاه در حال دریافت را شناسایی می‌کند (مثلاً "BBC"، "EUROPE1").

اسم برنامه (کد PS)

اسم ایستگاه رادیویی برمبنای کد PS بر روی نمایشگر ظاهر می‌شود.

فرکانس جایگزین (AF)

بُرد فرستنده‌های FM بسیار محدود است. درنتیجه، ایستگاه‌های زیادی دارای فرکانس‌های "جایگزین" مختلفی هستند که با آن‌ها برنامه پخش می‌کنند. بدین طریق چنانچه عملکرد AF فعال شود، راننده می‌تواند بدون نیاز به تغییر دادن فرکانس، بطور مستمر (بدون قطعی) به ایستگاه انتخابی‌اش گوش دهد. رادیو تقریباً نامحسوس از فرکانسی به فرکانس دیگر جابجا می‌شود و اسم ایستگاه بر روی نمایشگر تغییری نمی‌کند (در صورتی که در منطقه فرستندهٔ ایستگاهی وجود داشته باشد).

اطلاعات ترافیکی (iTraffic)

این کد زمانی به نمایش درمی‌آید که رادیو روی ایستگاهی تنظیم شده باشد که بتواند اطلاعات ترافیکی ارسال کند.

اطلاعات اضافی مربوط به سایر شبکه‌ها (کد EON)

مثلاً در فرانسه چنانچه شبکه‌ای FR1، (فرکانس 1)، FR2 و FR3 تولید کند، این شبکه ممکن است اطلاعات ترافیکی را از طریق هر یک از ایستگاه‌هایش پخش کند. اگر در حال گوش دادن به FR1 هستید و اطلاعات ترافیکی از FR2 پخش می‌شود، این عملکرد ایستگاه را عوض خواهد کرد (از FR1 به FR2) تا بتوانید به اطلاعات بروزرسانی‌شده (مربوط به ترافیک) گوش دهید. به محض پایان یافتن اخبار ترافیکی، گیرنده برمی‌گردد و روی FR1 تنظیم می‌شود. توجه: این تغییر فقط زمانی صورت می‌گیرد که iTraffic فعال باشد.

اعلام اضطراری (RDS کد PTY31)

در صورت وقوع یک اتفاق جدی/مهم، یک اعلام اضطراری به عنوان یک اولویت نسبت به سایر عملکردها ارسال می‌گردد.

استفاده از رادیوی اتومبیل در ایمنی کامل

مخصوصاً هنگام رانندگی

اوضاع ترافیکی جاری مستلزم آن است که راننده تمام حواسش را مدام به جاده معطوف کند. شما وقتی در حال رانندگی به رادیوی اتومبیل گوش می‌دهید باید تمام حواستان به جاده باشد. درنتیجه، هنگام رانندگی توصیه می‌شود که شما:

هرگز سی دی عوض نکنید.
مطمئن شوید که حجم صدای رادیو باعث از بین رفتن صداهای بیرون اتومبیل (و درنتیجه نشنیدن آن‌ها) نمی‌شود.
از خواندن نوشتهٔ روی سی دی‌ها یا وصل کردن منبع صدای خارجی (مثل: منبع* USB خودداری کنید).
در صورت امکان از کنترل ماهواره برای تعویض ایستگاه‌ها یا تِراک‌های CD/*USB/IPOD* استفاده کنید.

حالت شنیداری (اُدیو)

تنظیم ولووم (حجم صدا)

چهار راه برای تنظیم حجم صدای رادیوی اتومبیل وجود دارد:

چرخاندن کلید چرخان (1) جلو رادیو.
استفاده از دکمه‌های (21) و (22) بر روی کنترل ماهواره.
استفاده از دکمه‌های (39) و (40) بر روی ریموت کنترل تختخواب (در صورت موجود بودن).
استفاده از دکمه (36) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

حالت روشن/خاموش، قطع صدا/مکث

برای روشن یا خاموش کردن رادیوی اتومبیل

برای روشن یا خاموش کردن رادیوی اتومبیل، دکمه (1)، (38) یا (31) را فشار دهید. به محض روشن شدن، رادیوی اتومبیل به وضعیت پیش‌فرض آخرین منبع موسیقی فعال (قبل از خاموش شدن) می‌رود.

برای فعالسازی یا غیرفعالسازی عملکرد قطع صدا/مکث

بطور همزمان دکمه‌های (21) و (22) را بر روی کنترل ماهواره یا دکمه (33) را فشار دهید تا عملکرد قطع صدا/مکث را فعال یا غیرفعال کنید. کلید چرخان (1) را بسرعت به چپ بچرخانید تا عملکرد قطع صدا را فعال کنید (اگر حجم صدا کمتر از 25 است). برای غیرفعال کردن این عملکرد، یک از دکمه‌های روی کنترل ماهواره را فشار دهید یا کلید چرخان (1) را بچرخانید.
یادآوری: قطع صدا: بلافاصله صدا را قطع می‌کند (در حالت‌های رادیو و AUX)
مکث: از پخش منبع سی دی یا USB/iPod/Bluetooth جلوگیری می‌کند

تنظیمات حالت شنیداری (اُدیو)

باس

برای تنظیم باس، دکمه 15) Audio) یا دکمه Audio بر روی کنترل ماهواره (23) را فشار دهید.
باس را می توان با استفاده از دکمه‌های (16) و (14)، دکمه‌های (21) و (22) یا کلید چرخان روی کنترل ماهواره (18) تنظیم کرد.

میدرنج (midrange)

برای تنظیم میدرنج، دکمه 15) Audio) (دوبار) یا دکمه Audio بر روی کنترل ماهواره (23) را فشار دهید.
میدرنج را می توان با استفاده از دکمه‌های (16) و (14)، دکمه‌های (21) و (22) یا کلید چرخان روی کنترل ماهواره (18) تنظیم کرد.

تریل

برای تنظیم تریل، دکمه 15) Audio) (سه‌بار) یا دکمه Audio بر روی کنترل ماهواره (23) را فشار دهید.
تریل را می توان با استفاده از دکمه‌های (16) و (14)، دکمه‌های (21) و (22) یا کلید چرخان روی کنترل ماهواره (18) تنظیم کرد.

بالانس

برای تنظیم بالانس، دکمه 15) Audio) (چهاربار) یا دکمه Audio بر روی کنترل ماهواره (23) را فشار دهید.
بالانس را می توان با استفاده از دکمه‌های (16) و (14)، دکمه‌های (21) و (22) یا کلید چرخان روی کنترل ماهواره (18) تنظیم کرد.

فِیدر

این تنظیم فقط در صورتی ممکن است که اتاق دارای بلندگوهای عقب باشد.
برای تنظیم فِیدر، دکمه 15) Audio) (پنج‌بار) یا دکمه Audio بر روی کنترل ماهواره (23) را فشار دهید.
فِیدر را می توان با استفاده از دکمه‌های (16) و (14)، دکمه‌های (21) و (22) یا کلید چرخان روی کنترل ماهواره (18) تنظیم کرد.

حالتِ رادیو

انتخاب موج (FM و AM)

انتخاب یک موج فرکانس

برای انتخاب موج فرکانس رادیو (AM/FM1/FM2/FM3)، دکمه رادیو (10) یا (34) را بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز فشار دهید.
دکمه منبع (19) را بر روی کنترل ماهواره فشار دهید تا موج AM یا FM را انتخاب کنید.

تغییر حالت (mode) (اتوماتیک-دستی/لیست*/ پیش‌تنظیم)

برای تغییر حالت (mode) از دکمه (26) بر روی کنترل ماهواره یا دکمه (30) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز استفاده کنید؛ گزینه‌های موجود عبارتند از:
اتوماتیک/دستی: جستجوی ایستگاه‌ها بطور دستی صورت می‌گیرد
لیست*: رفت‌وآمد بین ایستگاه‌ها از طریق لیست ایستگاه‌های موجود
پیش‌تنظیم: رفت‌وآمد بین ایستگاه‌های از پیش تنظیم‌شده (به فصل بعدی نگاه کنید)
دو راه برای جستجوی ایستگاه‌ها در حالت دستی وجود دارد: اتوماتیک و دستی. این تنظیم از طریق منوی شنیداری (AUDIO) (به فصل منوی رادیو در صفحه‌نمایش جلوداشبورد، بخش تیونر نگاه کنید) یا با دوبار فشار دادن دکمه‌های (16) و (14) صورت می‌گیرد.

ذخیره کردن ایستگاه‌های رادیویی

شش ایستگاه در هر موج (AM/FM1/FM2/FM3) می تواند ذخیره شود.
برای ذخیره ایستگاه در حال پخش، فقط کافیست یکی از دکمه‌های پیش‌تنظیم (2) تا (7) را فشار دهید و نگهدارید.
ایستگاه ذخیره خواهد شد. بلند شدن صدای یک سیگنال ذخیره شدن ایستگاه را تایید می‌کند.

فراخوانی یک ایستگاه ذخیره‌شده

با استفاده از دکمه‌های (10) یا (34) موج مورد نظر (FM1، FM2، FM3، AM) را انتخاب، و بعد با استفاده از دکمه‌های (2) تا (7) ایستگاه مورد نظر را انتخاب کنید.
از کلید چرخان (18) در حالت پیش‌تنظیم استفاده کنید.
یا
از دکمه‌های (16) یا (14) در حالت پیش‌تنظیم استفاده کنید.
یا
از دکمه (32) در حالت پیش‌تنظیم استفاده کنید.

در حالت لیست* ایستگاهی را جستجو کنید

برای جستجوی ایستگاهی در حالت لیست، از دکمه‌های جستجوی (16) و (14)، (32) یا کلید چرخان 18 بر روی کنترل ماهواره استفاده کنید.

در حالت اتوماتیک ایستگاهی را جستجو کنید

با فشار همزمان دکمه‌های (16) و (14) یا از طریق منوی شنیداری/AUDIO (به فصل مربوط به منوی رادیو صفحه‌نمایش جلوداشبورد، بخش تیونر نگاه کنید) به حالت اتوماتیک بروید.
برای جستجوی یک ایستگاه، به شکل زیر عمل کنید:

در حالت اتوماتیک، با استفاده از دکمه‌های (16)، (14)، (32) یا کلید چرخان (18) بر روی کنترل ماهواره موج‌ها (FM یا AM) را به بالا و پایین اسکن کنید. وقتی ایستگاهی با میزان سیگنال کافی پیدا شود، عمل جستجو متوقف می‌شود.
بعد همین ایستگاه را می توان با فشار دادن و نگهداشتن دکمه‌های (2) تا (7) ذخیره کرد.

در حالت دستی ایستگاهی را جستجو کنید

با فشار همزمان دکمه‌های (16) و (14) یا از طریق منوی شنیداری/AUDIO (به فصل مربوط به منوی رادیو صفحه‌نمایش جلوداشبورد، بخش تیونر نگاه کنید) به حالت دستی بروید.
برای جستجوی یک ایستگاه، از دکمه‌های (16)، (14)، (32) یا کلید چرخان (18) بر روی کنترل ماهواره استفاده کنید تا بطور دستی موج‌ها (FM یا AM) را اسکن کنید و به فرکانس موردنظرتان (مرحله +/- 0,1 مگاهرتز یا +/- 1 کیلوهرتز) برسید.
بعد ایستگاه یافت‌شده را می توان با فشار دادن و نگهداشتن دکمه‌های (2) تا (7) ذخیره کرد.

عملکرد اسکن

در حالت اسکن، رادیو موج جاری (AM یا FM) را اسکن می‌کند و در هر ایستگاه یافت‌شده 10 ثانیه توقف می‌کند. در طی این مدت، اسم و/یا فرکانس ایستگاه به نمایش درمی‌آید. ایستگاه را می‌توان با استفاده از دکمه‌های پیش‌تنظیم (1 تا 6) ذخیره کرد.
دکمه‌های (13)، (37) یا دکمه اسکن (25) را بر روی کنترل ماهواره فشار دهید تا عملکرد اسکن شروع شود. عملکرد اسکن را می توان در هر زمان با فشار دادن یکی از دکمه‌های روی رادیو، کنترل ماهواره یا ریموت کنترل مادونِ قرمز (بجز دکمه‌های (15) (23)) متوقف کرد.

عملکرد iTraffic/iNews

فعالسازی/غیرفعالسازی اطلاعات ترافیکی

برای فعالسازی اطلاعات ترافیکی دکمه (11) را سریع/لحظه‌ای فشار دهید.
برای غیرفعالسازی این عملکرد، به شکل زیر عمل کنید.

فعالسازی/غیرفعالسازی پیام‌های اطلاع‌رسانی

برای فعالسازی پیام‌های اطلاع‌رسانی، دکمه (11) را فشار دهید و نگهدارید.
برای غیرفعالسازی این عملکرد، به شکل زیر عمل کنید.

نپذیرفتن/ریجکت پیام‌های iTraffic/iNews

برای نپذیرفتن یک پیام، دکمه (11) را سریع/لحظه‌ای فشار دهید.

حالت CD/CD MP3

فُرمت‌های پشتیبانی‌شده توسط پخش سی دی/سی دی پلیر و درایو USB* عبارتند از: MP3/WMA/CDDA/ AAC.

رفتن به حالت سی دی

چهار راه برای رفتن به حالت سی دی وجود دارد:

با واردکردن یک سی دی به داخل سی دی پلیر (8) (خواندنِ مدیا/READING MEDIA چند ثانیه‌ای به نمایش درمی‌آید).
با فشار دادن دکمه (12) CD/AUX تا زمان به نمایش درآمدن "CD"، در صورتی که یک سی دی وارد شده باشد.
با فشار دادن دکمه (19) بر روی کنترل ماهواره تا زمان به نمایش درآمدن "CD"، در صورتی که یک سی دی وارد شده باشد.
با فشار دادن دکمه (35) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

چراغ اخطار زیر در صورت وجود یک سی دی روشن می‌شود:



خارج‌کردن سی دی

برای خارج کردن سی دی دکمه خروج (9) را فشار دهید. به محض خروج سی دی، رادیوی اتومبیل به حالت تیونر/رادیو درمی‌آید. چنانچه ظرف 20 ثانیه سی دی را برندارید سی دی بطور اتوماتیک دوباره وارد پلیر می شود.
سی دی را حتی در زمان خاموش بودن رادیو هم می توانید خارج نمایید.

تعویض تِراک

سه راه برای تعویض تِراک‌های سی دی وجود دارد

با فشار دادن سریع/لحظه‌ای دکمه‌های (16) یا (14).
با استفاده از کلید چرخان (18) روی کنترل ماهواره.
با فشار دادن دکمه (32) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

سریع به جلو (FF) یا سریع به عقب

دکمه‌های (16) یا (14) را فشار دهید و نگهدارید.

حالت پخش رَندُم

برای گوش دادن به تِراک‌های سی دی به صورت رَندُم، دکمه 3) RDM) را ضمن گوش دادن به سی دی فشار دهید.
هنگام استفاده از مدیای MP3، می توانید پخش رَندُم یک پوشه (فولدر) یا کل سی دی را انتخاب کنید.
برای این کار، دکمه (3) را فشار دهید (فعالسازی حالتِ رَندُم).
• اگر این حالت پخش تنها حالت فعال باشد، پخش رَندُم کل سی دی را شامل خواهد شد.
• اگر این حالت پخش با پخش لوپِ پوشهٔ (فولدر) جاری (RPT FOLDER) ترکیب شود، حالت پخش رَندُم فقط در مورد پوشه (فولدر) در حال پخش فعال خواهد شد.
با فشار لحظه‌ای بر روی دکمه‌های (14) یا (16) در حالی که هنوز عملکرد RDM ادامه دارد می توانید به تِراک بعدی/قبلی بروید.

با فشار دادن و نگهداشتن در حالی که هنوز عملکرد RDM ادامه دارد می توانید به حالت سریع به جلو (FF) یا سریع به عقب بروید.
عملکرد RDM را می توان در هر زمانی با فشار دادن دکمه و مشاهدهٔ "3) "RDM OFF) غیرفعال کرد؛ سی دی از تِراک جاری به پخش عادی برمی‌گردد.

حالت پخش لوپ

برای پخش دوبارهٔ یک تِراکِ سی دی، دکمه 6) RPT) را فشار دهید.
هنگام استفاده از مدیای MP3 این امکان وجود دارد تا یک پوشه (فولدر) یا یک تِراک را تکرار کنید. برای این کار، دکمه (6) را چندین بار فشار دهید (RPT FOLDER = پوشه (فولدر) جاری، RPT TRACK = تِراک جاری، RPT ALL = تکرار کُل سی دی).

امکان ترکیب پخش لوپ با پخش رَندُم وجود ندارد.

تعویض آلبوم یا پوشه (فولدر) (فقط CD-mp3 و USB*)

برای رفتن به آلبوم یا پوشه قبلی بدون حرکت بر روی تک تک تِراک‌ها، دکمه اسکن (24) پوشه (+) بر روی کنترل ماهواره را لحظه‌ای فشار دهید.
برای رفتن به آلبوم یا پوشه بعدی بدون حرکت بر روی تک تک تِراک‌ها، دکمه اسکن (25) پوشه (-) بر روی کنترل ماهواره را لحظه‌ای فشار دهید.

حالت USB*

چهار راه برای رفتن به حالت USB وجود دارد:

با وصل کردن یک منبع USB سازگار به رادیوی اتومبیل. (سوکت USB دم‌دست)
با فشار دادن دکمه 12) CD/AUX) تا ظاهر شدن "USB" بر روی نمایشگر (در صورت متصل بودن یک منبع USB).
با فشار دادن دکمه منبع (19) تا ظاهر شدن "USB" بر روی نمایشگر (در صورت متصل بودن یک منبع USB).
دکمه روی ریموت کنترل مادونِ قرمز را فشار دهید (در صورت موجود بودن)



چراغ اخطار زیر در صورت مشاهدهٔ یک USB خارجی روشن می‌شود:

به جزییات مربوط به عملکردهای قابل دسترسی در حالت USB در بخش "حالت CD/CD MP3" مراجعه نمایید.
توجه: تمام مدیاهای USB با رادیوی اتومبیل سازگاری ندارند، فقط "لوازم ذخیره انبوه" (ذخیره خارجی) و لوازم مشابه سازگاری دارند (لوازم منفعل مثل "فلش مموری‌ها" بدون نرم‌افزار یکپارچه، mp3 پلیرهای

معادل و بعضی تلفن‌ها). اگر وسیله (فلش مموری) تشخیص داده شود ولی شناخته نشود، پیامی بر روی صفحه ظاهر می‌شود؛ اگر وسیله تشخیص داده نشود هیچ پیامی به نمایش درنمی‌آید.

توصیه می‌شود که در حین پخش، منبع USB را جدا نکنید. پیش از جداکردن وسیله (فلش مموری)، منبع را تغییر دهید (مثلاً به حالت رادیو یا سی دی بروید) یا رادیوی اتومبیل را خاموش کنید. بعلاوه، بجای اتصال مستقیم وسیله USB به سوکت، توصیه می‌شود از یک کابل رابط استفاده نمایید.

حالت Aux*

سه راه برای رفتن به حالت Aux وجود دارد.

با فشار دادن دکمه 12) CD/AUX) تا ظاهر شدن AUX بر روی نمایشگر.
با فشار دادن دکمه منبع (19) بر روی کنترل ماهواره تا ظاهر شدن AUX بر روی نمایشگر.
با فشار دادن دکمه (32) بر روی ریموت کنترل مادون قرمز (در صورت موجود بودن).

چراغ اخطار زیر در صورت فعال بودن AUX روشن می‌شود:



توجه: ورودی AUX منفعل است، درنتیجه امکان ندارد از وسیلهٔ متصل از طریق کنترل ماهواره یا قسمت جلو رادیوی اتومبیل بجز برای تنظیم حجم صدا یا تغییر منبع شنیداری (مثلاً: برگشت به حالت رادیو) استفاده کرد. همچنین توجه کنید که حالت AUX حتی اگر وسیله‌ای هم متصل نباشد قابل دسترسی است.

حجم صدای یک منبع AUX ممکن است از سایر منبع‌ها (رادیو، سی دی و غیره) متفاوت باشد و به وسیلهٔ متصل‌شده بستگی دارد. درنتیجه ممکن است لازم شود تا حجم صدا نسبت به همیشه به میزان کاملاً متفاوتی تنظیم شود.

حالت iPod* (یا iPhone)

وصل کردن iPod

حجم صدای iPod باید پیش از اتصال به رادیوی اتومبیل روی حداکثر تنظیم شود.
برای وصل کردن یک iPod یک کابل داده لازم است (رابط‌های iPod و USB، همراه iPod عرضه می‌شود).
وقتی iPod به رادیوی اتومبیل وصل شود، تمام کنترل‌های آن غیرفعال می‌شود (بسته به مدل/نسخه). تمام عملیات iPod از طریق رادیوی اتومبیل صورت می‌گیرد.

رفتن به حالت iPod

چهار راه برای رفتن به حالت iPod وجود دارد:

با اتصال یک iPod به رادیوی اتومبیل با استفاده از کابل مربوطه.
با فشار دادن دکمه 12) CD/AUX) تا تنظیم شدن iPod به عنوان منبع فعال (در صورت وصل بودن).



با فشار دادن دکمه منبع (19) بر روی کنترل ماهواره تا تنظیم شدن iPod به عنوان منبع فعال (در صورت وصل بودن).

با فشار دادن دکمه (32) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

چراغ اخطار زیر در صورت وصل بودن یک iPod روشن می‌شود:

قطع کردن iPod

کار خاصی قبل از قطع کردن iPod لازم نیست. وقتی iPod قطع شود، رادیوی اتومبیل به حالت تیونر/رادیو برمی‌گردد.

منوهای iPod

برای دسترسی به منوی iPod:

1. دکمه منو (27) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان را فشار دهید.
2. کلید چرخان (28) تعبیه‌شده در زیر غربیلک فرمان را بچرخانید تا "راحتی" (Comfort) انتخاب شود.
3. با فشار کلید چرخان تایید کنید.
4. به همان ترتیب "iPod" را انتخاب نمایید.

موارد منوی زیر در دسترس هستند، رفت‌وآمد به همان شکلی که قبلاً شرح داده شد صورت می گیرد.
TRACKS: تِراک‌ها را با اسم هر تِراک فهرست می‌کند. پیشوند "the" نادیده گرفته شده است.
ALBUMS: تِراک‌ها را با اسم آلبوم فهرست می‌کند. پیشوند "the" نادیده گرفته شده است.
ARTISTS:تِراک‌ها را با اسم هنرمند/خواننده فهرست می‌کند. پیشوند "the" نادیده گرفته شده است.
PLAYLIST: لیست آهنگ‌های iPod را به نمایش می‌گذارد.
GENRES: تِراک‌ها را با ژانر/نوع به نمایش می‌گذارد. پیشوند "the" نادیده گرفته شده است.
AUDIO BOOK: کتابچه‌های اُدیو/شنیداری iPod را به نمایش می‌گذارد.
PODCASTS: پادکست‌های iPod را به نمایش می‌گذارد.
برای خروج از یکی از این موارد/اقلام، دکمه EXIT (26) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان را به تعداد دفعات لازم فشار دهید.

تعویض تِراک

سه راه برای تعویض تِراک‌ها بر روی iPod وجود دارد:

با فشار دادن سریع/لحظه‌ای دکمه‌های (16) یا (14).
با استفاده از کلید چرخان (18) روی کنترل ماهواره.
با فشار دادن دکمه (32) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

سریع به جلو (FF) یا سریع به عقب بر روی iPod

دکمه (14) را فشار دهید و نگهدارید تا سریع به جلو برود.
دکمه (16) را فشار دهید و نگهدارید تا سریع به عقب برود.

حالت پخش رَندُم

برای پخش رَندُم تِراک‌ها، به ترتیب زیر عمل کنید: دکمه 3) RDM) را فشار دهید تا "RANDOM ON" یا "RANDOM OFF" به نمایش درآید.

پخش رَندُم در مورد گزینه جاری اِعمال می‌شود. پخش رَندُم در منوی iPod بر اساس نمایه عملیاتی iPod کلاسیک هم موجود است.

حالت پخش لوپ

برای تکرار تِراک‌ها، به ترتیب زیر عمل کنید: دکمه 6) RPT) را فشار دهید تا "REPEAT ON" (تکرار همه) یا "REPEAT TRACK" (تِراک واحد) یا "REPEAT OFF" به نمایش درآید.

حالت شنیداری استریمینگ بلوتوث*

برای اینکه این منبع موجود باشد، یک وسیله بلوتوث سازگار با استریمینگ شنیداری باید حتماً به رادیو وصل شود. به بخش "اتصال بلوتوث" جهت آگاهی از مطالب مربوط به اتصال مراجعه کنید.

رفتن به حالت استریمینگ شنیداری بلوتوث

سه راه برای رفتن به حالت استریمینگ شنیداری بلوتوث وجود دارد

با فشار دادن دکمه 12) CD/AUX) تا ظاهر شدن "BLUETOOTH".
با فشار دادن دکمه (19) کنترل ماهواره تا ظاهر شدن "BLUETOOTH".
با فشار دادن دکمه (35) بر روی ریموت کنترل مادون قرمز (در صورت موجود بودن).



چراغ اخطار در صورت موجود بودن منبع شنیداری استریمینگ بلوتوث به نمایش درمی‌آید:

تعویض تِراک

سه راه برای تعویض تِراک‌ها بر روی iPod وجود دارد:

با فشار دادن سریع/لحظه‌ای دکمه (16) یا (14).
با استفاده از کلید چرخان (18) روی کنترل ماهواره.
با فشار دادن دکمه (32) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن)
با تعویض مستقیم با استفاده از وسیله بلوتوث.

- حالت عملیاتی توضیح داده شده در بالا برای تعویض تِراک‌ها در مورد اکثر وسایل بلوتوث صادق است. البته، این امکان وجود دارد که در برخی مدل‌ها تعویض تِراک‌ها فقط بر روی خود وسیله ممکن باشد.
- با توجه به تنوع زیاد وسایل بلوتوث موجود در بازار، عملکردهای زیر از طریق رادیو در منبع شنیداری استریمینگ بلوتوث وجود ندارد:
- *سریع به جلو*
- *سریع به عقب*
- *پخش رَندُم*
- *پخش تکراری*
- *رفت‌وآمد در پوشه (فولدر)*

اگر وسیله بلوتوث در حین پخش قطع شود، رادیو بطور اتوماتیک به حالت تیونر و آخرین ایستگاه در حال پخش برمی‌گردد.

حالت تلفن/هندزفری*

برای اینکه این عملکرد موجود باشد، یک وسیله بلوتوث سازگار با تلفن باید حتماً به رادیوی اتومبیل وصل شود. به بخش "اتصال بلوتوث" جهت آگاهی از مطالب مربوط به اتصال مراجعه کنید.

پذیرش یک تماس ورودی

سه راه برای پاسخ دادن به یک تماس ورودی وجود دارد:

با فشار دادن دکمه (14) بر روی رادیوی اتومبیل.
با فشار دادن دکمه (29a) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان.
با فشار دادن دکمه (40) بر روی ریموت کنترل تختخواب.

نپذیرفتن (ریجکت کردن) تماس ورودی

دو راه برای ریجکت کردن یک تماس ورودی وجود دارد:

با فشار دادن دکمه (16) بر روی رادیوی اتومبیل.
با فشار دادن دکمه (29a) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان.

خاتمه دادن به یک تماس

سه راه برای گذاشتن گوشی وجود دارد:

با فشار دادن دکمه (16) بر روی رادیوی اتومبیل.
با فشار دادن دکمه (29b) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان.
با فشار دادن دکمه (40) بر روی ریموت کنترل تختخواب.

انتقال یک تماس

این عمل باعث قطع شدن عملکرد هندزفری و انتقال تماس به تلفن می شود. برای این کار، دکمه (29a) یا (40) را فشار دهید و نگهدارید. این عملکرد فقط در زمان تماس موجود است.

تماس گرفتن (تماس‌های دفترچه تلفن/اخیر)

برای تماس گرفتن (عملکرد بلوتوث باید حتماً فعال باشد و یک تلفن هم وصل باشد):

دکمه (29a) را فشار دهید.
با استفاده از کلید چرخان (28) "دفترچه تلفن" یا "تماس‌های اخیر" را انتخاب نمایید.
مخاطب را برای تماس انتخاب کنید.

تنظیم ولووم (حجم صدا)

برای تنظیم حجم صدای تماس:

کلید چرخان (1) را بچرخانید.
استفاده از دکمه‌های (21) و (22) بر روی کنترل ماهواره.
استفاده از دکمه‌های (39) و (40) بر روی ریموت کنترل تختخواب (در صورت موجود بودن).
استفاده از دکمه (36) بر روی ریموت کنترل مادونِ قرمز (در صورت موجود بودن).

میکروفن عملکرد هندزفری در کنسول بالاسر و نزدیک سر راننده تعبیه شده است؛ این عملکرد از تختخواب درست عمل نمی‌کند.

حالت مخفی



حالت مخفی میکروفن هندزفری داخل اتاق را غیرفعال می‌کند.
برای فعالسازی یا غیرفعالسازی این حالت، بطور همزمان دکمه‌های (21) و (22) را بر روی کنترل ماهواره یا دکمه (33) را بر روی ریموت کنترل مادون قرمز فشار دهید.

به محض فعال شدن این حالت، آیکون زیر بر روی نمایشگر ظاهر می‌شود:

قطع ارتباط

اگر راننده از اتاق خارج شود، ممکن است ارتباط بلوتوث قطع شود. در این صورت سیستم به مدت 15 دقیقه چندین بار تلاش می‌کند تا بطور اتوماتیک دوباره وصل شود. به محض سپری شدن این زمان، ارتباط دستی لازم خواهد بود (به فصل مربوط به اتصال تلفن مراجعه نمایید).

قطع موقتی حالت هندزفری

اگر راننده در خارج از اتاق مشغول کاری باشد ولی کاملاً در مجاورت خودرو باشد، عملکرد هندزفری هنوز هم اعتبار خود را حفظ خواهد کرد ولی راننده قادر به دریافت تماس در تلفن خود نخواهد بود. در این صورت، فقط کافیست رادیو را خاموش نمایید تا تلفن آزاد شود. با برگشت به اتاق، راننده کافیست که رادیو را دوباره روشن کند تا بطور اتوماتیک تلفن‌اش دوباره وصل شود (اگر دوباره وصل نشد، به فصل مربوط به اتصال تلفن مراجعه نمایید).

ارتباط بلوتوث *

عملکردهای بلوتوث فقط زمانی در دسترس هستند که رادیو روشن باشد.

فعالسازی/غیرفعالسازی بلوتوث (BT)

این عملکرد می تواند برای فعالسازی ارتباط بلوتوث به کار رود. دکمه منو تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان (27) را فشار دهید.
رفت‌وآمد با استفاده از کلید چرخان (28)، "راحتی"، "وسیله بلوتوث"، "فعالسازی بلوتوث" را انتخاب نمایید.

افزودن یک وسیله

این یک عملیات جفت‌شدن (pairing) وسیله بلوتوث است، که می‌خواهد ارتباطی را بین رادیوی اتومبیل و وسیله بلوتوث برقرار کند و این وسیله را به لیست وسایل جفت‌شده اضافه کند. برای این کار، به ترتیب زیر عمل کنید:
در منوی وسیله بلوتوث، "افزودن یک وسیله" را انتخاب کنید (بلوتوث باید حتماً فعال باشد).
وسیله شما باید بلوتوث فعال داشته باشد نه مخفی‌شده (hidden)، برای وسیله "Renault Trucks" جستجو کنید و ارتباط را فعال سازید.
دو راه برای تایید ارتباط وجود دارد:
وارد کردن یک پین کد 4 رقمی در رادیو و در وسیله.
- تایید یک کد 6 رقمی که همزمان بر روی رادیو و وسیله به نمایش در آمده است.

وقتی وسیله شما وصل شد، آیکون زیر بر روی صفحه‌نمایش جلوداشبورد به نمایش درمی‌آید:



برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد بلوتوث لطفًا به کتابچه راهنمای وسیله مراجعه نمایید.

حذف کردن یک وسیله

برای حذف کردن یک وسیله از لیست به ترتیب زیر عمل کنید:
در منوی وسیله بلوتوث، "حذف‌کردن یک وسیله" را انتخاب کنید
با استفاده از کلید چرخان (28) وسیله‌ای را که می‌خواهید حذف شود انتخاب کنید، بعد با فشار دادن کلید چرخان حذف را تایید نمایید.
توجه: با انتخاب "حذفِ همه" شما تمام موارد موجود در لیست را حذف خواهید کرد.

وصل کردن یک وسیله

این عملکرد برای فعالسازی یک وسیله در لیست وسایل جفت‌شده به کار می‌رود. به ترتیب زیر عمل کنید:
در منوی وسیله بلوتوث، "انتخاب یک وسیله" را انتخاب کنید.
وسیله‌ای را که قرار است به رادیو وصل شود انتخاب کنید (این وسیله باید حتماً در حالت دردسترس بودن بلوتوث باشد).

ارتباط در زمانی که آیکون زیر بر روی پانل وسیلهٔ انتخاب‌شده به نمایش درمی‌آید صورت می‌گیرد:



اگر رادیو قبلًا به وسیلهٔ دیگری وصل بود این اتصال از بین می‌رود.
- برای آگاه کردن شما از عملکردهایی که توسط وسیله متصل پشتیبانی می‌شود، آیکون‌های زیر در سمت راست اسم وسیله در صورت موجود بودن عملکرد به نمایش درمی‌آید.

عملکرد شنیداری استریمینگ بلوتوث موجود است





عملکرد تلفن/هندزفری موجود است

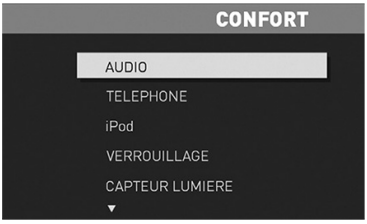
منوهای رادیوی صفحه‌نمایش جلوداشبورد



این منو برای دسترسی به تنظیمات پیکربندی رادیو، بلوتوث و iPod به کار می‌رود. برای دسترسی:
دکمه "منو" (27) تعبیه‌شده بر روی غربیلک فرمان را فشار دهید.
با استفاده از کلید چرخان (28) منوی "راحتی" (COMFORT) را انتخاب کنید.

"شنیداری" ("Audio") را انتخاب کنید

برای خروج از منو، از دکمه (36) به دفعات لازم استفاده کنید یا چند ثانیه (حدود 30 ثانیه) صبر کنید تا رابط/میانجی منو در صورت فعال نبودن هیچ کنترلی بطور اتوماتیک بسته شود.



منوی شنیداری

عملکرد RDS/AF (فرکانس جایگزین)

OFF: رادیو بخودی خود فرکانس را تغییر نخواهد داد.
REGIONAL: رادیو در بهترین فرکانس موجود برای ایستگاه جاری متوقف می شود (توصیه‌شده).
LOCAL: رادیو در بهترین فرکانس محلی موجود برای ایستگاه جاری متوقف می‌شود (برای ایستگاه‌هایی که برنامه‌های محلی پخش می‌کنند).

غیرفعالسازی AM (موج بلند و موج متوسط)

خیر: AM فعال‌شده
بله: AM غیرفعال‌شده

غیرفعالسازی منبع AUX*

خیر: AUX فعال‌شده
بله: AUX غیرفعال‌شده

تیونر

دو راه برای کنترل حالت دستی رادیو وجود دارد.
اتوماتیک: اسکن ایستگاه بطور اتوماتیک انجام می‌پذیرد (تیونر در ایستگاه تشخیص داده شده بعدی متوقف می‌شود)
دستی: انتخاب ایستگاه کاملاً دستی صورت می‌گیرد (مرحله +/- 0,1 مگاهرتز یا +/- 1 کیلوهرتز)

فعالسازی/غیرفعالسازی تنظیم حجم صدای اتوماتیک وابسته به سرعت

این پیکربندی را می‌توان بر روی حداقل، متوسط، حداکثر یا خاموش تنظیم کرد.

تنظیمات شنیداری تختخواب

این تنظیم می‌تواند باس، میدرنج و تِربل، بالانس و فِیدر (در صورت موجود بودن) برای استفاده تختخواب را پیکربندی کند. این تنظیم مستقل/جدای از تنظیم کردن رادیو در حالت رانندگی است (به بخش تنظیمات حالت شنیداری/شنیداری نگاه کنید).
این تنظیمات با فشار دادن دکمه (41) بر روی ریموت کنترل تختخواب فعال/غیرفعال می‌شود.
این تنظیمات به محض راه افتادن خودرو بطور اتوماتیک غیرفعال می‌شود.

بلندی صدای اتوماتیک

خاموش: بلندی صدای اتوماتیک غیرفعال‌شده.
روشن: بلندی صدای اتوماتیک فعال‌شده.

حجم صدای پس‌زمینه

این تنظیم، میزان صدای پس‌زمینه موردنظر (رادیو، مدیا) را در طی تماس تلفنی، اعلام پیام ترافیکی یا پیامی صادرشده توسط سیستم رفت‌وآمد (ناوبری) پیکربندی می‌کند.
خاموش: حجم صدای منبع در حال پخش به حالت قطع صدا می‌رود.
حداقل: حجم صدای منبع به سطح بسیار پایین می‌رود.
متوسط: حجم صدای منبع به سطح پایین می‌رود.
حداکثر: حجم صدای منبع به سطح متوسط می‌رود.

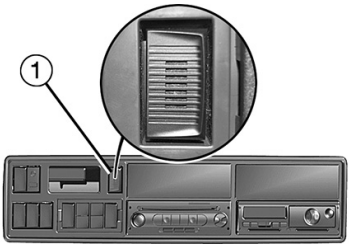
منوی وسیله بلوتوث*

به بخش "ارتباط بلوتوث" نگاه کنید

منوی iPod*

به بخش "حالت iPod (iPhone)" نگاه کنید؛

محل قرارگیری تجهیزات جانبی رادیو



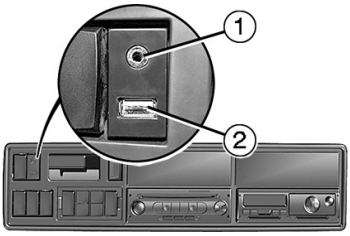
بسته به تجهیزات خودروی شما

قفسه بالاسری

(1) میکروفن

میکروفن در حالت هندزفری تلفن با عملکرد بلوتوث استفاده می‌شود.

به کتابچه راهنمای رادیو ارائه‌شده در کیت داخل خودرو مراجعه کنید.

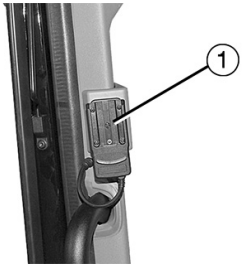


(1) - سوکت AUX

(2) - سوکت USB

سوکت‌های USB و AUX برای اتصال منبع خارجی سازگار با رادیو استفاده می‌شود.

به کتابچه راهنمای رادیو ارائه‌شده در کیت داخل خودرو مراجعه کنید.



بسته به تجهیزات خودروی شما

پایه تلفن

چنانچه خودروی شما به گزینه پایه تلفن (1) مجهز است، برای سفارش رابط مربوط به تلفن خود از وب‌سایت **www.carcommshop.com/renault-trucks** دیدن کنید.



گرمایش - تهویه - کولر

تهویه مطبوع خودکار بهینه

کولر/سیستم تهویه/گرمایش خنک یا گرم می‌شود و همچنین باعث رطوبت‌زدایی هوای کابین راننده می‌شود. حسگرها دمای داخل کابین را تشخیص می‌دهند تا کنترل جریان هوا را با توجه به شرایط غالب جوی و به دلخواه کاربر فعال کنند.

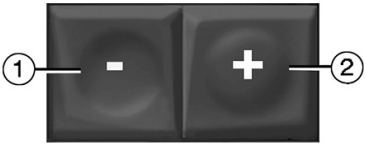
هنگامی‌که هوای بیرون داغ است، جریان آب بخار در زیر کامیون طبیعی است.

گرمایش - تهویه - کولر اتوماتیک



کنترل‌های تهویه گرمایش و مطبوع خودکار:

- (1) - کنترل‌های تنظیم دما.
- (2) - کنترل تنظیم تهویه.
- (3) - صفحه‌نمایش همراه با اطلاعات درمورد توزیع باد و تنظیم دما.
- (4) - کنترل بخاری درجا.
- (5) - کنترل‌های توزیع باد در کابین راننده.
- (6) - کنترل یخ‌زدایی/بخارزدایی.
- (7) - کنترل گردش مجدد هوا.
- (8) کنترل تهویه مطبوع.
- (9) کنترل یخ‌زدایی آینه دید عقب.



کنترل‌های تنظیم دما

برای تنظیم دمای دلخواه استفاده می‌شود:

- کنترل (1) را برای کاهش دما فشار دهید،
- کنترل (2) را برای افزایش دما فشار دهید.

یک فشار مختصر بر روی کنترل‌های (1) یا (2) تنظیم دمای روی صفحه‌نمایش (3) را به میزان 0,5 درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش می‌دهد.

فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل‌های (1) یا (2) تنظیم دمای روی صفحه‌نمایش (3) را به صورت پله‌ای ابتدا به میزان 0,5 درجه سانتیگراد و سپس به میزان 1 درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش می‌دهد تا زمانیکه کنترل آزاد شود.

بسته به مقدار تنظیم ازپیش‌تعیین‌شده، ممکن است چند دقیقه طول بکشد تا دما به دمایی که برای ارزیابی نتیجه و در صورت لزوم تغییر مختصر تنظیمات لازم است، برسد.



کنترل تهویه

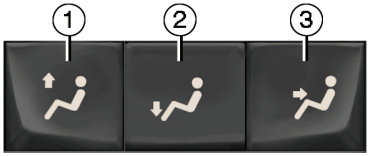
حالت تهویه دستی

این حالت سیستم تهویه را فعال کرده و علامت نشانگر مربوطه (3) را نمایش می‌دهد. کنترل (1) را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، نشانگر هر وضعیت بسته به سرعت تهویه مربوطه روشن می‌شود.

- وضعیت 1: کنترل فن (سرعت اول).
- وضعیت 2: کنترل فن (سرعت دوم).
- وضعیت 3: کنترل فن (سرعت سوم).
- وضعیت 4: کنترل فن (سرعت چهارم).

برای کاهش سرعت تهویه، کنترل (1) را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید؛ چراغ نشانگر برای هر وضعیت بسته به سرعت تهویه انتخاب‌شده خاموش می‌شود.

چرخاندن کنترل در جهت خلاف عقربه‌های ساعت (1) بعد از موقعیت 1 تهویه و صفحه‌نمایش (3) را غیرفعال می‌کند.



کنترل‌های توزیع باد

بسته به موقعیت انتخاب‌شده، کنترل‌های (1/2/3) هوا را بین دریچه‌های باد مختلف پخش می‌کند.

این دریچه‌ها در ارتباط با کنترل تهویه، دما را بسته به موقعیت این دریچه‌های باد بهینه‌سازی می‌کنند.

هنگام کار با حالت گرمایش مطبوع خودکار، فشار بر روی یکی از کنترل‌های (1/2/3) این حالت و ویژگی حافظه تنظیمات را لغو می‌کند.

موقعیت 1 هوا به سمت بالا (شیشه جلو و جلوی شیشه‌های بغل) هدایت می‌شود و جریان مختصری از دریچه‌های باد داشبورد خارج می‌شود.

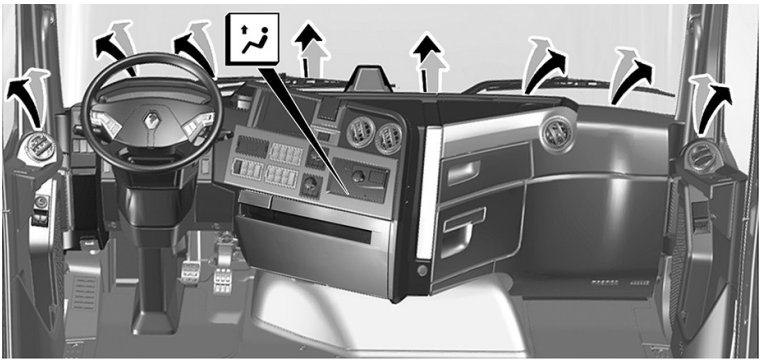
موقعیت 2 هوا به سمت پایین (به سمت پا) هدایت می‌شود و جریان مختصری به سمت بالا (دریچه‌های باد روی داشبورد و عقب شیشه‌های بغل) داده می‌شود.

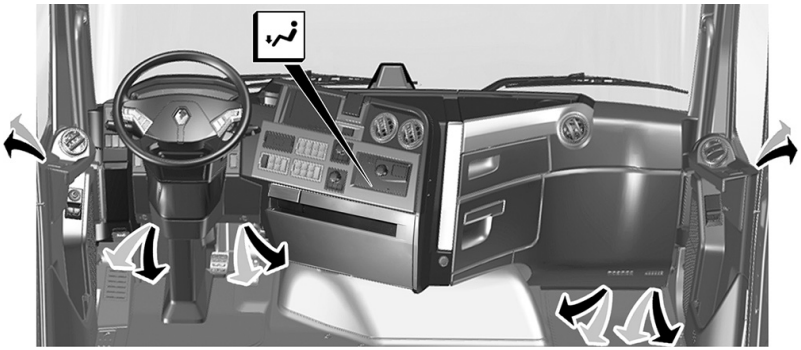
موقعیت 3 هوا به سمت وسط هدایت می‌شود (دریچه‌های باد روی داشبورد).

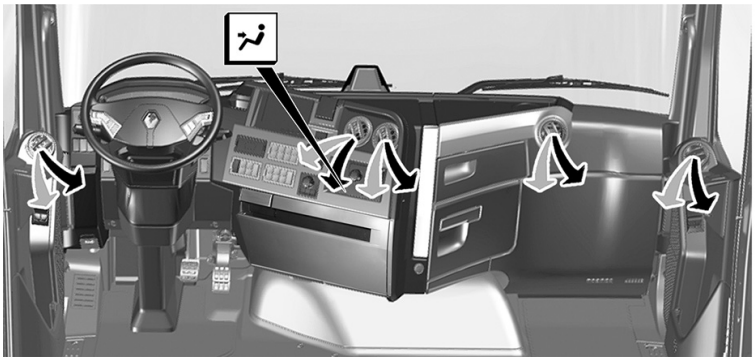
هنگامیکه دریچه‌های باد بغل و وسط باز هستند، جریان هوا بین دریچه‌های باد مختلف انتخاب‌شده بوسیله هر وضعیت کنترل توزیع می‌شود.

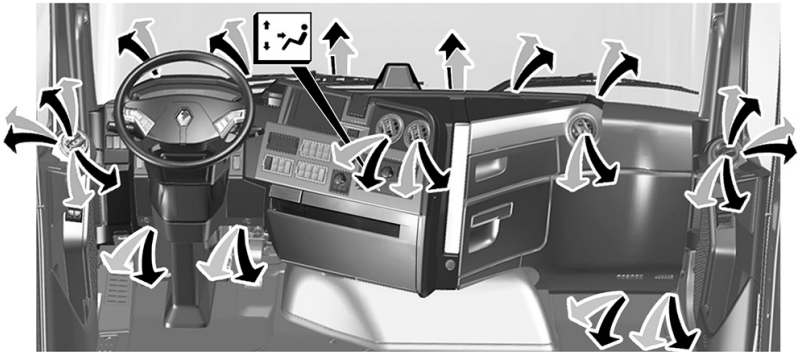
برای دستیابی به توزیع باد در 3 وضعیت خروجی دریچه باد، یک بار بر روی هر کنترل (1/2/3) فشار وارد کنید.

داشبورد











کنترل گردش مجدد هوا

برای فعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) نمایش داده می‌شود.

در طول گردش مجدد، بدون گرفتن هوای بیرون، هوا از داخل کابین راننده گرفته شده و در داخل کابین گردش داده می‌شود.

گردش مجدد هوا از استنشاق هوای آلوده بیرون (داخل تونل، منطقه آلوده و غیره) جلوگیری می‌کند.

عملکرد گردش مجدد هوا باید تنها برای مدت کوتاهی انجام شود.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود.



کنترل کولر

استفاده از این عملکرد ممکن است دمای داخل کابین راننده را کاهش داده و بخارزدایی سریعتر انجام شود. کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) نمایش داده می‌شود.

دما را به میزان دلخواه تنظیم کنید.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود.

پس از اینکه خودرو به مدتی بیشتر از یک هفته متوقف بوده است یا جهت حفظ عمر کاری سیستم تهویه مطبوع، موتور را با دور آرام روشن کنید و تهویه مطبوع را فعال کنید.



کنترل بخاری درجا

برای فعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) روشن می‌شود و تنظیمات دما بر روی صفحه‌نمایش نمایش داده می‌شود.

فعال‌کردن بخاری درجا بستگی به دمای بیرون و تنظیمات دمای روی صفحه‌نمایش دارد.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود و تنظیمات دما دیگر بر روی صفحه‌نمایش نمایش داده نمی‌شود.



کنترل یخ‌زدایی/بخارزدایی

برای فعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) نمایش داده می‌شود.

برای بهینه‌سازی راندمان، عملکرد یخ‌زدایی/بخارزدایی عملکرد کولر را فعال کرده و به صورت خودکار دما، تهویه، گردش مجدد هوا و توزیع باد را کنترل می‌کند تا زمانیکه شیشه جلو و شیشه‌های بغل تمیز شوند.

انجام هر عملی بر روی کنترل پخش باد عملکرد یخ‌زدایی/ بخارزدایی را غیرفعال می‌کند.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود.

فعال‌کردن کنترل یخ‌زدایی/بخارزدایی حالت گرمایش مطبوع خودکار را خاموش می‌کند.

کلیه عملکردهای درحال اجرا قبل از درخواست یخ‌زدایی/بخارزدایی در حافظه ذخیره می‌شود تا در هنگام توقف عملکرد به وضعیت قبلی بازگردد.

کنترل یخ‌زدایی آینه دید عقب

درحالیکه موتور روشن است، دکمه (1) را فشار دهید تا عملکرد فعال شود؛ علامت نشانگر (2) نشان داده می‌شود.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود.

کنترل یخ‌زدایی عقب پس از 30 دقیقه استفاده مداوم، به صورت خودکار عملکرد را غیرفعال می‌کند.



حالت گرمایش مطبوع خودکار

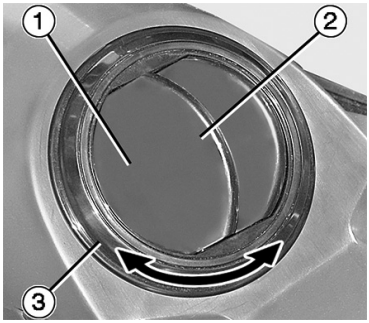
این حالت به صورت خودکار سیستم‌های تهویه، توزیع باد، گردش مجدد و کولر را فعال کنید. کنترل (2) را فشار دهید؛ نشانگر «auto» روشن می‌شود.

در حالت گرمایش مطبوع خودکار، سیستم برای رسیدن و حفظ راحتی دلخواه، بسته به دمای بیرون، تنظیمات دمای روی صفحه‌نمایش، فعال‌سازی عملکرد گردش مجدد هوای بهینه (به جای عملکرد گردش مجدد هوا درصورت فعال‌بودن آن)، سرعت تهویه و توزیع باد، کولر را مدیریت می‌کند.

برای غیرفعال‌کردن حالت گرمایش مطبوع خودکار، کنترل (1) را بچرخانید یا پخش باد را تغییر دهید.

فعال‌سازی حالت گرمایش مطبوع خودکار عملکرد یخ‌زدایی/بخارزدایی را غیرفعال کرده و هیچ اثری بر عملکرد یخ‌زدایی آینه عقب ندارد.

دریچه‌های باد

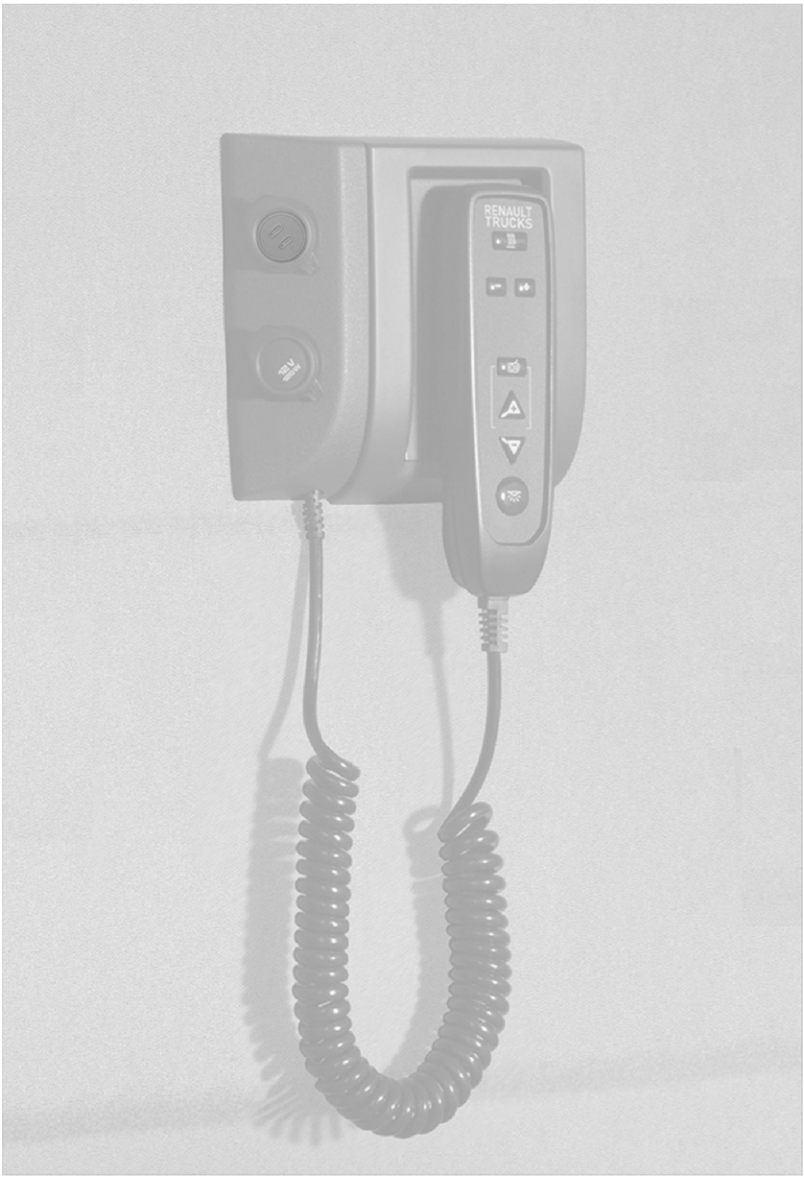


بازکردن جریان: بر روی بخش (1) دریچه باد فشار دهید.

بستن جریان: بر روی بخش (2) دریچه باد فشار دهید.

تعیین جهت: دریچه باد (3) را نگهدارید و آنرا به موقعیت دلخواه بچرخانید.

توسعه امکانات رفاهی دمایی و صوتی کابین راننده منجر به آب‌بندی کارآمد کابین راننده شده است. درنتیجه در هنگام رانندگی طولانی‌مدت باید از تهویه کافی مطمئن شویم (از طریق نیمه‌بازکردن شیشه‌ها، دریچه تهویه سقف) تا از حبس هوا در داخل کابین راننده جلوگیری شود.



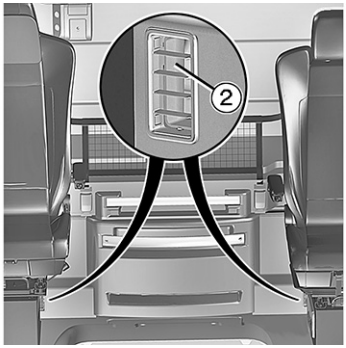
بخاری درجا

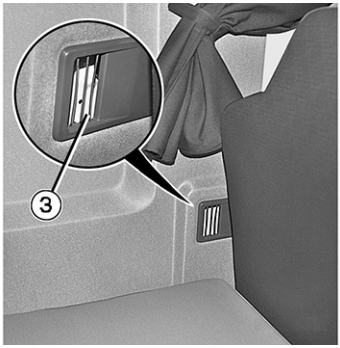
بخاری درجا

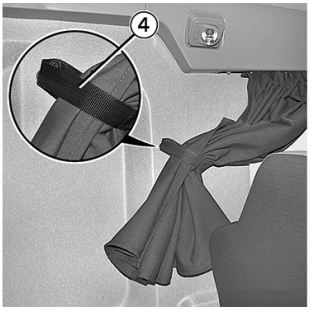
قبل از روشن‌کردن



قبل از انجام هرگونه عملی، مطمئن شوید دریچه‌های دمنده (1) و دریچه‌های گردش مجدد (2)، (3) مسدود نباشند. هیچگونه شیئی نباید محلی که برای بخاری درجا درنظر گرفته شده است را مسدود کند.







برای عملکرد مناسب بخاری درجا:

- برای جلوگیری از انسداد دریچه گردش مجدد (3)، با بند (4) پرده را جمع کنید؛
- از درآوردن شبکه‌های دریچه گردش مجدد هوا (1) خودداری کنید.

برای اینکه دما در تختخواب تحتانی سریعتر بالا برود، می‌توانید پرده حائل را در «کابین راننده Sleeping» بکشید.

تحت شرایط دمایی خاص، اگر این عملکرد فعال شده باشد، به محض استارت‌زدن خودرو، بخاری پارک خودرو به صورت خودکار برای راحتی شما و بهینه‌سازی میزان مصرف سوخت خودرو روشن یا خاموش می‌شود.

می‌توانید این عملکرد را در منوی خودرو در صفحه‌نمایش چندکاره فعال یا غیرفعال کنید.

برای کلیه خودروهای RENAULT TRUCKS که از سوخت فاقد استاندارد EN 590 استفاده می‌کنند، حداکثر 7 درصد VOME (متیل‌استر روغن گیاهی سازگار با استاندارد)، توصیه زیر باید به طور دقیق رعایت شود:

- *به منظور تضمین عملکرد بدون اختلال و حفظ ضمانت بخاری درجا، در تمام طول سال، حدود 20 دقیقه در هر ماه، باید از آن استفاده شود.*

هنگام استفاده از بخاری درجا در ارتفاعات بالا یا چنانچه در طول استفاده متوجه دود شدید، با یک تعمیرگاه بخاری درجای تأییدشده RENAULT TRUCKS برای تنظیم احتراق مراجعه کنید.

انجام هرگونه عملیات دیگر بر روی بخاری باید بوسیله یک تعمیرگاه بخاری درجای تأییدشده RENAULT TRUCKS انجام شود.

برای جلوگیری از کاهش عمر کاری بخاری‌های درجای ATEvo2000 و ATEvo3900، قبل از بالابردن کابین راننده، گرمایش را خاموش کنید.

بدنه بخاری درجا باید هر 10 سال یک بار تعویض شود. این عملیات باید توسط یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS دارای گواهی WEBASTO و با استفاده از یک قطعه اصلی انجام شود.

تأثیر استفاده از کلید استارت بر عملکرد بخاری پارک

با فشاردادن دکمه (2) واقع بر روی کنترل ازراه‌دور، درب‌ها را قفل می‌کند، اما تغذیه برق بخاری پارک را حفظ می‌کند. این بدان معنی است که حتی پس از قفل‌شدن کابین راننده، بخاری پارک و تنظیمات آن فعال باقی خواهد ماند.

دکمه (3) روی کنترل ازراه‌دور را فشار دهید تا منبع تغذیه اصلی خاموش شود یا خودرو به حالت کم‌مصرف تبدیل شود.

با این کار برق یخچال و بخاری پارک قطع می‌شود و حتی اگر برای روشن‌شدن تنظیم شده باشد، از روشن‌شدن آنها جلوگیری می‌شود.

هنگامی‌که موتور پس از مدت زمان طولانی بدون هیچ اقدامی از طرف شما به طور خودکار خاموش می‌شود، بخاری مستقل همچنان فعال خواهد ماند.

این سیستم چگونه کار می‌کند

این بخاری که مستقل از موتور کار می‌کند، گرمای مطبوع فراهم می‌کند و کابین راننده را حتی در حالت ساکن گرم می‌کند.

همچنین این گزینه را در اختیار شما قرار می‌دهد تا سیستم خنک‌کننده خودرو را گرم کنید و به محض آمادگی خودتان، خودروی شما نیز آماده حرکت باشد.



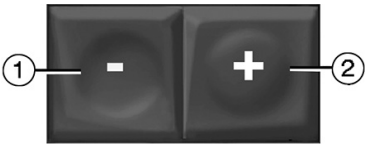
کنترل بخاری درجا

برای فعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) روشن می‌شود و تنظیمات دما بر روی صفحه‌نمایش نمایش داده می‌شود.

فعال‌کردن بخاری درجا بستگی به دمای بیرون و تنظیمات دمای روی صفحه‌نمایش دارد.

برای غیرفعال‌سازی عملکرد، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر (2) خاموش می‌شود و تنظیمات دما دیگر بر روی صفحه‌نمایش نمایش داده نمی‌شود.

کنترل تنظیم دما بر روی واحد بخاری



کنترل‌های تنظیم دما بر روی مدول بخاری

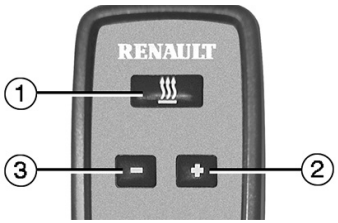
برای تنظیم دمای دلخواه استفاده می‌شود:

- کنترل (1) را برای کاهش دما فشار دهید،
- کنترل (2) را برای افزایش دما فشار دهید.

یک فشار مختصر بر روی کنترل‌های (1) یا (2) تنظیم دمای روی صفحه‌نمایش را به میزان 0,5 درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش می‌دهد.

فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل‌های (1) یا (2) تنظیم دمای روی صفحه‌نمایش را به صورت پله‌ای ابتدا به میزان 0,5 درجه سانتیگراد و سپس به میزان 1 درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش می‌دهد تا زمانیکه کنترل آزاد شود.

کنترل‌های تنظیم دما بر روی ریموت کنترل



برای فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی بخاری درجا، بر روی کنترل (1) فشار دهید.

برای تنظیم دمای دلخواه استفاده می‌شود:

- کنترل (2) را برای افزایش دما فشار دهید؛
- کنترل (3) را برای کاهش دما فشار دهید.

یک فشار مختصر بر روی کنترل‌های (2) یا (3) تنظیم دمای روی صفحه‌نمایش را به میزان 1 درجه سانتیگراد کاهش یا افزایش می‌دهد.

بسته به مقدار تنظیم ازپیش‌تعیین‌شده، ممکن است چند دقیقه طول بکشد تا دما به دمایی که برای ارزیابی نتیجه و در صورت لزوم تغییر مختصر تنظیمات لازم است، برسد.

زمان کاری گرمایش

بخاری درجا دارای زمان کاری حداکثر 10 ساعت است.

درصورت استفاده از تایمر، زمان کاری دستگاه گرمایشی به 120 دقیقه محدود است.

برنامه گرمایش
برای برنامه‌ریزی گرمایش، به بخش **صفحه‌نمایش چندکاره** مراجعه کنید.

استفاده از دستگاه گرم‌کن در فضاهای بسته یا در مکان‌هایی که ممکن است بخاری‌های قابل‌اشتعال یا قابل‌انفجار تشکیل شود، ممنوع است.

از قراردادن کانیسترهای گاز و قوطی‌های اسپری در معرض جریان هوای داغ خودداری کنید.

چنانچه جوشکاری الکتریکی بر روی خودرو انجام می‌شود، باطری‌ها باید جدا شود تا از آسیب‌دیدن غیرقابل‌تعمیر به سیستم کنترل الکترونیکی جلوگیری شود.

قبل از خاموش‌کردن کلید اصلی، دستگاه گرم‌کن را خاموش کنید.

اتفاقات کاری

بخاری روشن نخواهد شد
بخاری روشن نمی‌شود؛ فیوز(های) F69 را بررسی کنید.

درصورت لزوم تعویض کنید.

کنترل را مجدداً فعال‌سازی کنید (1).

چنانچه بخاری پس از چرخه استارت روشن نشد، با تعمیرگاه مجاز بخاری درجای RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

بخاری درحالیکه کار می‌کند خاموش می‌شود

داغ‌شدن بخاری

مطمئن شوید دریچه‌های دمنده و دریچه‌های گردش مجدد مسدود نباشند.

پس از چند دقیقه، دستگاه را مجدداً روشن کنید (علامت اخطار نشان داده می‌شود).

درصورتیکه مجدداً خاموش شد، با تعمیرگاه مجاز بخاری درجای RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

برای روشن‌کردن مجدد، کنترل را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید (کمتر از سه بار).

درصورتیکه بخاری مجدداً خاموش شد، با تعمیرگاه مجاز بخاری درجای RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

نگهداری

برای اطمینان از عملکرد صحیح و قابل‌اعتماد دستگاه، باید دوره‌های تمیزکاری را هر 30 روز، حتی در دمای بسیار بالای بیرون، رعایت کنید.

این اقدام برای اطمینان از گردش مناسب سوخت در بخاری ضروری است.

هنگامی‌که این کار لازم است، پیامی که این اطلاعات را تکرار می‌کند بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود. اگر تصمیم بگیرید این کار را انجام ندهید، یک پیام یادآوری بعد از یک هفته نمایش داده خواهد شد.

برای انجام تمیزکاری، باید بخاری درجا را روشن کنید و دمای موردنظر را به بالاترین مقدار موجود تنظیم کنید. اجازه دهید سیستم حداقل 20 دقیقه کار کند.

برای اطمینان از اینکه عملیات تمیزکاری به درستی انجام شده است، مهم است حداقل 20 دقیقه در بالاترین درجه کار کند.

اگر دما بیش‌ازحد داغ شد، پنجره‌ها را باز کنید.

عملیات تمیزکاری را می‌توان از منوی نگهداری روی صفحه‌نمایش نیز شروع کرد.

در ابتدای زمستان، اگر خطر باقی‌ماندن سوخت مخصوص تابستان در بخاری وجود دارد، حتماً آن را کاملاً تخلیه کنید. اگر در فصل زمستان از سوخت مخصوص تابستان در سیستم استفاده شود، خطر یخ‌زدگی سوخت زیاد است، که می‌تواند باعث آسیب‌دیدن قطعات شود.



ایمنی

کمربندهای ایمنی

در قانون بزرگراه مقرر شده است که فارغ از محل نشستن، در یک خودروی موتوری، همواره باید کمربند ایمنی ببندید.
هنگام رانندگی، همواره کمربندی ایمنی خود را ببندید! در صورت لزوم، یک زنگ هشدار به صدا درمی‌آید و یک علامت در پانل نمایشگرها به عنوان یادآور بستن کمربند ایمنی نشان داده خواهد شد.



کمربندهای ایمنی دارای قرقره اینرسی خودکار

تسمه‌ها را به آرامی باز کنید تا زبانه (1) در سگک (2) درگیر شود. چنانچه گیر کرد، تسمه را کمی به عقب برده و دوباره باز کنید.



بازگشایی قفل

دکمه (3) روی محفظه (4) را فشار دهید، تسمه بوسیله قرقره اینرسی جمع می‌شود. برای انجام ساده‌تر این کار، سگک (1) را در دست‌تان نگه دارید.

علامت اخطار (AA) بر روی پانل نمایشگرها به شما اطلاع می‌دهد کمربند ایمنی بسته نشده است.

برای تأمین امنیت خودتان، کمربند ایمنی را در کلیه سفرها ببندید.

***قبل از روشن‌کردن**: ابتدا جایگاه رانندگی خود را تنظیم کنید و سپس کمربند ایمنی خود را به شکل صحیح ببندید.*

از ردکردن کمربند ایمنی از زیر دست‌ها و از پشت خود خودداری کنید.

ایمنی کودک

استفاده از محافظ کودک و نوزاد یک الزام قانونی است.

در اروپا، کودکان زیر 12 سال، قد زیر 1,5 متر و وزن زیر 36 کیلوگرم باید با یک وسیله تأییدشده مناسب برای وزن و ابعاد کودک محافظت شود.

راننده مسئول حصول اطمینان از بکارگیری صحیح این وسیله است.

توصیه می‌کنیم وسیله تأییدشده‌ای را انتخاب کنید که با قوانین ECE 44 اروپا سازگار باشد.

قانون حاکم در هر کشور که خودرو در آن رانده می‌شود باید رعایت شود. ممکن است با قوانینی که در اینجا ذکر شده است متفاوت باشند.

نوزادان و کودکان هیچگاه نباید بر روی پای سرنشینان خودرو قرار داده شوند.

هیچگاه از یک کمربندی برای دو نفر استفاده نکنید.

پیش از نصب صندلی کودک در جلو (اگر این کار مجاز باشد)

هنگامیکه صندلی سمت شاگرد نصب است، تنظیمات زیر را انجام دهید:

- صندلی شاگرد را تا حد امکان به عقب حرکت دهید؛
- پشتی صندلی را صاف کنید و تا حد امکان در حالت عمودی قرار دهید.
- نشیمن صندلی را تا حد ممکن پایین بیاورید؛
- دسته صندلی را تا حد ممکن بالا ببرید؛
- ارتفاع کمربند ایمنی را در موقعیت پایین تنظیم کنید.

دستگاه‌هایی برای تشخیص سایر کاربران جاده

برای تقویت ایمنی، خودروی شما به یک دوربین هوشمند و یک رادار مجهز است که به طور پیوسته وضعیت جاده و ترافیک پیش‌روی شما را تجزیه و تحلیل می‌کند.

اگر چه این سیستم‌ها بسیار پیشرفته هستند، محدودیت‌های خاصی دارند که چنانچه مراقب خود نباشید، می‌توانند شما را غافلگیر کنند.

سیستم ممکن است در شناسایی و کنترل شرایط خاص دچار مشکل شود.

همواره در هنگام رانندگی دقت و توجه کافی را داشته باشید.

در تمام اوقات مراقب شرایط ترافیکی و آماده اعمال ترمزها باشید.

موقعیت های خاص رانندگی

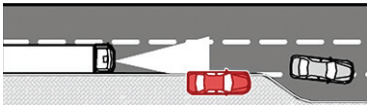
پس از یک برخورد یا ضربه جزیی در اطراف محدوده حسگر، برای بررسی عملکرد و صحت تنظیمات حسگرها، با مرکز سرویس RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

- توانایی سیستم در تشخیص موارد زیر، محدود است:
  - موتورسیکلت‌ها و سایر کاربران کوچک جاده
  - خودروهای دارای شکل‌های غیرمعمول مانند تریلرهای حمل قایق
  - خودروهایی که در شرایط دید ضعیف هستند، و نور یا انعکاس نور شدید از خودروهای مقابل یا انعکاس از جاده‌های خیس وجود دارد
  - خودروهای که در شرایط آب‌وهوایی بد، مانند مه، باران سنگین، یا پاشیدن برف از خودروهای دیگر هستند

فهرست ارائه‌شده در اینجا تنها جهت اطلاع می‌باشد و کلیه موقعیت‌هایی را که ممکن است در سیستم اختلال ایجاد کند را نشان نمی‌دهد. شما باید به صورت مداوم کنترل سرعت خود را در اختیار داشته باشید و آنرا مطابق با وضعیت و شرایط سطح جاده، دشواری‌های ترافیکی، موانع قابل‌پیشبینی و محدودیت‌های قانونی سرعت تنظیم کنید. تکیه بیش‌ازحد بر AEBS ممکن است شما را در موقعیت‌های خطرناک قرار دهد که ممکن است باعث ایجاد آسیب‌دیدن جدی به خودرو، صدمات شدید بدنی یا مرگ شود.



توانایی سیستم در تشخیص خودروها در سر پیچ محدود است. خودرو ممکن است به شکل غیرمنتظره ترمز کند یا سرعت آن بالا رود یا اخطارهای غیرضروری نمایش دهد.



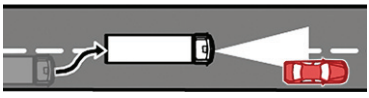
توانایی سیستم در تشخیص خودروهای متوقف یا خودروهایی که مسیر آنها اندکی متفاوت است، محدود است. خودرو ممکن است به شکل غیرمنتظره ترمز کند یا سرعت آن بالا رود یا اخطارهای غیرضروری نمایش دهد.



توانایی سیستم در تشخیص خودروهایی که در نزدیکی کامیون شما درحال کاهش سرعت هستند یا فاصله آنها برای تشخیص بوسیله سیستم پیش‌ازحد کم است، محدود است. برای افزایش فاصله بین کامیون و خودروی جلوی شما، ترمز بگیرید.



توانایی سیستم در تشخیص اینکه خودروی جلوی شما در حال خروج از جاده است یا در حال حرکت در یک جهت دیگر است، محدود است. خودرو ممکن است به شکل غیرمنتظره ترمز کند یا اخطارهای غیرضروری نمایش دهد.



اگر در فاصله بسیار نزدیک به خودرویی که می‌خواهید از آن عبور کنید، رانندگی می‌کنید و در یک مسیر هستید، هنگام عبور، سیستم ممکن است به صورت غیرمنتظره یک اخطار ایجاد کرده یا کامیون را متوقف کند.



سیستم نمی‌تواند موانع یا خودروهای متوقف جلوی خودروی جلوی کامیون را تشخیص دهد. خودرو ممکن است به شکل غیرمنتظره ترمز کند یا سرعت آن بالا رود یا اخطارهای غیرضروری نمایش دهد.

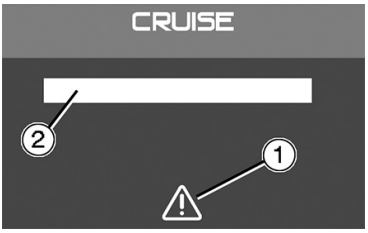


استفاده از کنترل عملکرد قابل تنظیم موتور در سرعت پایین

سنسورها فاصله موجود تا بخش پایینی خودروی پیش‌رو را می‌سنجند. اگر باری از خودروی هدف بیرون زده باشد، ممکن است سنسورها آن را شناسایی نکنند. خصوصاً در سرعت پایین که فاصله کمی با خودروی هدف وجود دارد، به بار بیرون‌زده از آن توجه ویژه داشته باشید و آماده ترمز گرفتن شوید یا کنترل عملکرد قابل تنظیم موتور را غیرفعال کنید.

سیستم در هنگام حرکت در یک لاین، خودروهای ثابت و نیز خودروهای حرکت‌کننده در همان مسیر و همان جهت را درنظر می‌گیرد. خودروهایی را که عمود بر لاین حرکت کرده یا در جهت مخالف می‌آیند را درنظر نمی‌گیرد. علاوه بر این، سیستم حیوانات، عابرین یا دوچرخه‌سواران را درنظر نمی‌گیرد.

وجود خطا در رادار یا دوربین



چنانچه پیام **«Radar /Blocked»** و چراغ اخطار مرتبط (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود، قسمت نشان‌داده‌شده بوسیله تصویر (برف، یخ، گردوخاک و غیره) را تمیز کنید.

به محض اینکه حسگر تمیز شد، عملکرد دوباره پس از چند دقیقه رانندگی، یا در هنگام راه‌اندازی مجدد خودرو مجدداً آغاز می‌شود.

چنانچه وضعیت غیرعادی پس از تمیزکردن همچنان وجود دارد، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

در جلوی رادار هیچ تجهیزاتی نباید نصب شود



از رنگ‌کردن، زدن چسب نواری یا نصب هر چیز دیگری (مانند چراغ‌های جلوی اضافی، پلاک، دیاق صفحه علامت، تجهیزات کاربری‌سازی) در جلوی رادار خودداری کنید.
این کار می‌تواند باعث نقص در حسگر شده و تضمین عملکرد صحیح سیستم را غیرممکن می‌کند.

شعاع دید رادار نباید مسدود شود. کلیه انواع تجهیزات (ابزار، تیغه برف‌روبی، تجهیزات جانبی و غیره) اضافه‌شده در این قسمت باعث نقص عملکرد رادار و عملکردهای مربوط خواهند شد.

در صورتی که شک دارید، با نمایندگی Renault Trucks خود تماس بگیرید.

در جلوی دوربین هیچ تجهیزاتی نباید نصب شود

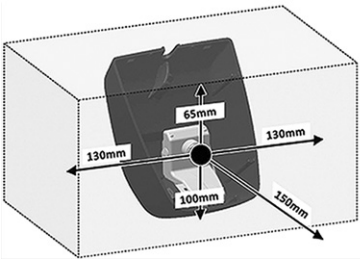


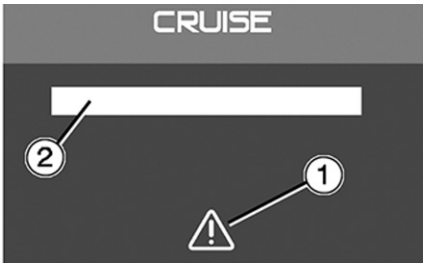
چنانچه پیام (2) **«Camera/Blocked»** و چراغ اخطار مرتبط (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود، قسمت نشان‌داده‌شده بوسیله تصویر (برف، یخ، گردوخاک و غیره) را تمیز کنید.

چنانچه وضعیت غیرعادی پس از تمیزکردن همچنان وجود دارد، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

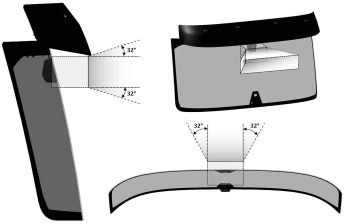
خودروهای مجهز به دوربین LOPS در معرض محدودیت‌هایی از نظر بخش بالای شیشه جلو هستند.

هیچ تجهیزاتی نباید بر روی سطح 150 میلی‌متری در جلو، 130 میلی‌متری در هر طرف و 65 میلی‌متری بالا و 100 میلی‌متری دوربین FLS نصب شود.





میدان دید دوربین جاییکه هیچ تجهیزاتی نباید نصب شود



میدان دید دوربین نیز نباید مسدود شود. هرگونه تجهیزات قرارداده‌شده در این محل ممکن است در دوربین و عملکردهای مربوط به آن اختلال ایجاد کند.

- *تغییر موقعیت دوربین مجاز نیست*
- *از پوشاندن، رنگ‌کردن یا چسباندن برچسب در جلوی دوربین یا در میدان دید آن خودداری کنید*



دستورالعمل‌های کاری خودرو

آچاربندی

در طول دوره آچاربندی (حدود 5000 کیلومتر)، دور موتور کامل را تنها در فواصل کوتاه استفاده کنید. از دورهای بسیار بالا یا بسیار پایین موتور استفاده نکنید. دمای مایع خنک‌کننده و سطح روغن را به دقت مورد نظارت قرار دهید.

خودرو باید به صورتی که برای کاربرد معمولی بارگیری می‌شود، بارگیری شود.

استفاده در زمستان یا در کشورهای دارای آب‌وهوای سرد

در هوای سرد، باید استفاده از خودروی خود را از نظر سبک رانندگی، استارت یا پارک‌کردن به تناسب تغییر دهید.

بسته به تجهیزات خودروی شما

روشن‌کردن موتور

نگاه کنید به فصل **رانندگی**.

قبل از راه‌افتادن، اجازه دهید موتور برای چند ثانیه با دور آرام کار کند تا از گردش روغن اطمینان حاصل شود. نیازی نیست موتور مدتی بسیار طولانی گرم شود؛ با استفاده از مجموعه دنده‌های سنگین، با سرعت پایین شروع به حرکت کنید. هیچگاه تا زمانیکه دما به 80 درجه سانتیگراد نرسیده است، حداکثر توان موتور را درخواست نکنید.

نصب یک پوشش رادیاتور یا شبکه صفحه پوشش شبکه جلوی رادیاتور بر روی موتورهایی که با توربوشارژر خنک می‌شوند اکیداً ممنوع است. این تجهیزات جانبی از خنک‌شدن هوای دریافتی از توربوشارژر جلوگیری کرده و در نتیجه بر موتور و عملکرد موتور تأثیر می‌گذارد.

مدار خنک‌کننده موتور

این خودرو به مایع خنک‌کننده (ضدیخ) «ULTRACOOLING PLUS» (محصول روغن‌های RENAULT TRUCKS) مطابق با ویژگی‌های RENAULT TRUCKS مجهز است. بسته به کشوری که خودرو در آن استفاده می‌شود، این مایع خنک‌کننده در برابر انجماد تا -25 درجه سانتیگراد یا -40 درجه سانتیگراد محافظت می‌کند.

خودروی مجهز به یک گیربکس رباتیزه

فعال‌سازی با دمای پایین

دستورالعمل زیر را دنبال کنید:

در دماهای بیرونی زیر -20 درجه سانتیگراد، اجازه دهید موتور مدت 10 دقیقه کار کند تا گیربکس به دمای کاری برسد.

استفاده از برف‌پاک‌کن شیشه جلو

*در شرایط استفاده **«برفی و بسیار مرطوب»**، توصیه می‌شود از عملکرد تهویه شیشه جلو با تنظیمات حداکثر آن استفاده نکنید تا از جمع‌شدن برف جلوگیری شده و بر عملکرد حسگر باران تأثیر نگذارد. در این وضعیت، برای پاک‌کردن شیشه جلو از حالت دستی استفاده کنید.*

استفاده در تابستان یا در کشورهای دارای آب‌وهوای داغ

همیشه استفاده از خودروی خود را از نظر سبک رانندگی، استارت یا پارک‌کردن متناسب با شرایط آب‌وهوایی تطبیق دهید.

از واردکردن فشار بر روی موتور خودداری کنید، به دفعات لازم برای حفظ کارکرد موتور در دور بهینه، تعویض دنده انجام دهید. گردش مایع خنک‌کننده فعال خواهد شد و دما در مقدار کاری عادی حفظ خواهد شد. تجمع حشرات و گردوخاک می‌تواند گردش هوا را مسدود کند. با دمیدن باد از قسمت پشت، پره‌های رادیاتور را به دفعات مکرر تمیز کنید. مطمئن شوید رادیاتور در وضعیت کاملاً سالم است؛ درصورت وجود جرم، آنرا پاک کنید.

استفاده در محیط‌های پرگردوخاک

توصیه می‌شود هر روز به دقت نشانگر انسداد فیلتر هوا را بررسی کنید.

فیلتر هوا

فراموش نکنید که انسداد فیلتر هوا تابع دور موتور است، بنابراین نسبت‌های دنده پایین باید استفاده شود (در مسیرهای کوهستانی). زمان رانندگی و نه مسافت طی‌شده را درنظر بگیرید.

یک فیلتر مسدود ممکن است باعث بروز نقص‌های جدی شود.

استفاده در ارتفاعات بالا

استفاده از خودرو در ارتفاعات خاصی بر عملکرد موتور تأثیر می‌گذارد. کاهش خروجی توان به میزان حدود 10 درصد برای موتورهای دارای هواگیری طبیعی و حدود 5 درصد برای موتورهای توربوشارژردار، به ازای هر 1000 متر ارتفاع. علاوه بر این، به خاطر داشته باشید که نقطه جوش آب به ازای هر 1000 متر ارتفاع 3,5 درجه سانتیگراد کاهش می‌یابد.

رانندگی اقتصادی

جهت کسب بهترین عملکرد با استفاده از گیربکس، و به خصوص جهت کاهش مصرف سوخت، قوانین زیر را در هنگام رانندگی رعایت کنید:

- همواره نسبت دنده‌ای را انتخاب نمایید که به شما اجازه می‌دهد از موتور با کارآمدترین دور آن استفاده کنید. در این محدوده است که حداکثر گشتاور بدست می‌آید و پایین‌ترین مصرف سوخت وجود دارد؛
- نسبت صحیح را برمبنای توپوگرافی (عوارض) مسیر خود انتخاب کنید؛
- به خاطر داشته باشید که **هرگونه تعویض دنده منجر به افزایش مصرف سوخت می‌شود.**

توربوشارژر

نقص‌های توربوشارژر

عملکرد اشتباه توربوشارژر را می‌توان از عدم وجود توان خروجی موتور، سروصدای غیرمعمولی، وجود روغن در مانیفولد ورودی و خروج دود غیرعادی از اگزوز تشخیص داد.

در این صورت، به نزدیکترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید. هیچ کار داخلی نباید بر روی توربوشارژر انجام شود.

نصب یک یا چند محافظ گرمایی بر روی توربوشارژر برای جلوگیری از خطر آتش‌سوزی یا آسیب‌دیدن قطعات اطراف آن ضروری است.

پس از انجام هرگونه کار یا تعمیر بر روی لوله اگزوز یا پایه‌های آن، سفت‌کردن باید مطابق با گشتاور چرخشی انجام شود. با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

پارک‌کردن خودرو

مانند رانندگی، هنگام پارک‌کردن خودرو همیشه باید مراقب باشید تا سایر کاربران جاده را در معرض خطر قرار ندهید و همچنین از آسیب‌رساندن به خودروی خود جلوگیری کنید.

توقف‌های کوتاه (کمتر از ۱۰ روز)

اطمینان حاصل کنید خودرو به شکل صحیح پارک شده است (با رعایت مقررات بزرگراه، بدون اینکه در ترافیک اختلالی ایجاد کند یا ایمنی ترافیک، افراد یا تأسیسات اطراف آن را به خطر بیاندازد).

از پارک‌کردن خودرو در نزدیکی پیچ‌ها، تقاطع‌ها یا تابلوهای راهنمایی و رانندگی در مواردی که ممکن است دید را مسدود کند یا سایر کاربران جاده را مبهوت کند، خودداری کنید.

مطمئن شوید تمام سیستم‌های الکتریکی خاموش شده یا از اتصال برق جدا شده‌اند.

کلید برق اصلی را بچرخانید تا از تخلیه باتری‌ها جلوگیری شود.

پارک‌کردن برای کمتر از ۳۰ روز

خودرو را بدون استفاده از ترمز دستی محکم کنید (برای جلوگیری از چسبیدن لنت‌ها). برای انجام این کار، چرخ‌های خودرو را بی‌حرکت نموده و به طور مرتب مطمئن شوید خودرو ثابت است و حرکت نمی‌کند.

تیغه‌های برف‌پاک‌کن را بالا برده و از آنها محافظت نمایید. مطمئن شوید از شیشه جلو محافظت می‌کنید تا در صورت جمع‌شدن ناگهانی تیغه‌های برف‌پاک‌کن، آسیب نبیند.
قطعات پلاستیکی، لاستیکی و شیشه‌ای را در برابر اثرات اشعه UV محافظت کنید.
باک سوخت را برای محافظت در برابر تشکیل بخار پر کنید.
مطمئن شوید سطح تماس تایر به یکدست تغییر می‌کند (تا از صاف‌شدن آج لاستیک جلوگیری شود).

یک بار در هفته:

مطمئن شوید هیچ اثری از روغن، نشتی مایع خنک‌کننده یا سوخت در زیر خودرو وجود نداشته باشد.

میزان این موارد را بررسی کنید: روغن موتور، روغن فرمان قدرتی و غیره.
موتور را روشن کنید و منتظر بمانید تا چراغ فشار هوا خاموش شود، علامت‌های روی صفحه‌نمایش را بررسی کنید.

پارک‌کردن برای مدت بیشتر از ۳۰ روز

وضعیت تایرها، از جمله تایر زاپاس (فشار، نشانه‌های ضربه‌خوردگی یا ترک‌خوردگی را در دیواره‌های بغل آن و موارد دیگر) را بررسی کنید.

مطمئن شوید دریچه‌های ورودی هوا مسدود نشده باشند.

باتری‌ها را بررسی نموده و در صورت لزوم آنها را دوباره شارژ کنید.

موتور را روشن کنید و منتظر بمانید تا چراغ فشار هوا خاموش شود، علامت‌های روی صفحه‌نمایش را بررسی کنید.

مطمئن شوید تمام تجهیزات جانبی (تهویه مطبوع، گرمایش، برف‌پاک‌کن‌ها، سیگنال‌های جلو/عقب) به شکل صحیح کار می‌کنند.

- خودرو را حرکت دهید:

- ۵ تا ۱۰ کیلومتر با سرعت متوسط تا به مجموعه قطعات خودرو اجازه داده شود به شکل عادی گرم شوند. در هنگام توقف، وجود نشتی‌ها را (در توپی‌ها، سر محور و غیره) بررسی کنید.
- ۱۵ تا ۲۰ کیلومتر با سرعت معمولی تا حداکثر سرعت خودرو (با رعایت قانون بزرگراه) برای بررسی رفتار خودرو، تعویض دنده، ضمن توجه به وجود هرگونه سروصداهای غیرعادی.

پس از بررسی‌ها، اگر خودرو را دوباره پارک کردید، توصیه فوق را رعایت کرده و مطمئن شوید تایرها تعویض شده‌اند.

نقاط روانکاری (لولاها، قفل‌ها، تعلیق و غیره) را بررسی کنید. در صورت لزوم، دوباره روانکاری کنید.

در صورت عدم‌حرکت طولانی‌مدت خودرو، باتری‌ها باید به طور منظم - حداقل هر 4 هفته یکبار - کنترل شوند.

اگر شارژ زیر کمترین حد توصیه‌شده است، باید هر باتری را دوباره شارژ کنید.

در صورت استفاده از خودرو در حالت متوقف‌شده و موتور خاموش، به مصرف برق تجهیزات (تاخوگراف، GPS، رادیو و غیره) توجه کنید. در این وضعیت بررسی‌های مکرر ضروری خواهد بود.

رانندگی eco چیست؟



رانندگی eco یک رفتار رانندگی مسئولانه است که مصرف سوخت را کاهش می‌دهد، استهلاک خودرو را پایین می‌آورد، استرس و خستگی راننده را کم می‌کند و خطر تصادفات را تقلیل می‌دهد.

همواره به خاطر داشته باشید که راندمان انرژی هیچگاه نباید نسبت به ایمنی جاده اولویت داشته باشد.

تمام توصیه‌هایی که ارائه می‌کنیم را باید با نهایت دقت اعمال کنید و همیشه قوانین راهنمایی و رانندگی و مقررات پایه ایمنی را مد نظر داشته باشید.

موتور و استفاده از دنده

استفاده مناسب از موتور و گیربکس باعث صرفه‌جویی در مصرف سوخت و کاهش استهلاک خودرو شما می‌شود.

موتورهای خودروهای تجاری برای تمرکز بر گشتاور به جای قدرت خودرو طراحی شده‌اند. بنابراین بهترین عملکرد سیستم تولید و انتقال قدرت خودروی شما (موتور، جعبه‌دنده، انتقال قدرت به چرخ‌های محرک) حتی در پایین‌ترین دور موتور امکان‌پذیر می‌شود. بخشی از انرژی موتور خودرو در اثر اصطکاک مکانیکی از بین می‌رود. این اصطکاک و در نتیجه اتلاف انرژی ناشی از آن پابه‌پای دور موتور افزایش می‌یابد. با رانندگی با دور موتور پایین‌تر، این اتلاف به شکل محدود باقی می‌ماند. این کار به شکل طبیعی مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.

بخش سبزرنگ دورسنج موتور محدوده بهینه دوردردقیقه را که موتور خودرو در آن بهترین عملکرد را دارد به شما نشان می‌دهد.

گیربکس شما دنده‌ها را برای شما تعویض می‌کند و همیشه بهترین نسبت دنده را بر اساس نسبت مصرف سوخت/عملکرد موردنیاز شما اعمال می‌کند.

برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت، هنگام شتاب‌گیری در حالت دنده دستی، هرگز از بخش سبزرنگ دورسنج رد نشوید. قبل از اینکه دور موتور از این ناحیه رد شود، دنده را تعویض کنید.

مدیریت سرعت خودرو

هنگام رانندگی با سرعت کروز همیشه بالاترین دنده ممکن را انتخاب کنید.

قدرت لازم برای حفظ سرعت ثابت کروز نسبتاً کم است. در نتیجه، درگیرکردن یک دنده بالا در دورهای پایین موتور کاملاً مناسب است. این کار باعث صرفه‌جویی در مصرف سوخت شده و به هیچ‌وجه به موتور آسیب نمی‌رساند، به خصوص اگر موتور به شکل صحیح سرویس شود.

در صورت امکان، باید سعی کنید سرعت را ثابت نگه دارید، زیرا تغییرات سرعت باعث مصرف سوخت بالاتر به خصوص در هنگام شتاب‌گیری می‌شود.

برای افزایش سرعت، سبک رانندگی «نرم» مناسب‌ترین نیست. در حالت ایده‌آل باید از پدال گاز با استفاده از فشار محکم و سنجیده استفاده کنید.

این مسئله به این دلیل است که خودروها هنگام شتاب‌گیری نسبت به زمانی که با سرعت پایدارتر در حرکت هستند، سوخت بسیار بیشتری مصرف می‌کنند. هدف آن است که با فشاردادن پدال گاز در حدود سه‌چهارم به سمت پایین به سرعت کروز خود برسید تا به خودروی خود شتاب‌گیری پایدار داده، به سرعت دنده‌ها را افزایش دهید و سپس سرعت خود را تثبیت کنید.

سپس با استفاده از بالاترین دنده ممکن سرعت ثابت را حفظ کنید.

در هنگام شتاب‌گیری، از انرژی سوخت برای افزایش سرعت خودرو استفاده می‌شود. انرژی جنبشی به‌دست‌آمده بوسیله این شتاب‌گیری در هنگام ترمزگیری از بین می‌رود (به صورت حرارت در ترمزها دفع می‌شود که باعث خوردگی آنها نیز می‌شود). بنابراین همیشه باید از ترمز و شتاب‌گیری غیرضروری و مکرر خودداری شود. با توجه دقیق به شرایط ترافیکی و وضعیت جاده پیش‌رو، می‌توانید هرگونه تعویض دنده لازم را پیش‌بینی کنید و از مصرف بیهوده سوخت خود جلوگیری کنید. با رهاکردن پدال گاز به جای

ترمزگرفتن، انرژی جنبشی را به تدریج، بدون استهلاک لنت‌های ترمز و بدون مصرف بی‌رویه سوخت، به صفر برسانید.

با رانندگی با سرعت ثابت تا بیشترین حد امکان، اتلاف انرژی و سوخت نیز تا حد ممکن کاهش می‌یابد.

یک قانون ساده برای جلوگیری از آنچه به عنوان «اثر آکاردئون» در افزایش و کاهش مکرر سرعت شناخته می‌شود، حفظ فاصله مناسب از وسیله نقلیه جلویی است.

در محیط‌های شهری، داده‌های GPS ثابت کرده است رانندگی تهاجمی (شتاب و ترمزگیری شدید، ردشدن از چراغ زرد و حتی قرمز و...) در زمان صرفه‌جویی نمی‌کند. با اینحال، استرس راننده، استهلاک خودرو، به خطرانداختن سایر کاربران جاده و مصرف سوخت، به شکل قابل‌ملاحظه‌ای افزایش می‌یابد.

به یاد داشته باشید که پدال ترمز اغلب به شیوه‌ای بسیار بد استفاده می‌شود. شما با ماشین مسابقه رانندگی نمی‌کنید، پس «کوبیدن روی ترمزها» نه ضروری است و نه مطلوب.



عادات رانندگی بد
1. سرعت را حفظ کنید.
2. ترمزگیری.

ترمزها در وهله نخست یک سیستم ایمنی فعال هستند نه یک سیستم رانندگی. پس باید تا کمترین حد امکان استفاده شوند! از ترمز موتور خودرو استفاده کنید. مزیت آن بسیار زیاد است، زیرا هنگام استفاده از ترمز موتور، سوختی تزریق نمی‌شود. طبیعی است این کار باعث مصرف سوخت صفر و عدم خوردگی ترمزها می‌شود. این سبک رانندگی همچنین باعث پیش‌بینی بیشتر جاده پیش‌رو می‌شود و ایمنی شما را افزایش می‌دهد.

برای رانندگی با سرعت ثابت تا بیشترین حد ممکن، لازم است ترافیک اطراف را پیش‌بینی کنید تا از ترمزگیری و شتاب‌گیری غیرضروری جلوگیری کنید. برای مثال:

- هنگام نزدیک‌شدن به چراغ‌های راهنمایی ...
- نزدیک‌شدن به دوچرخه‌سواران یا وسایل نقلیه کشاورزان...
- در یک بزرگراه یا جاده شلوغ...

... و برای تمام موقعیت‌های ترافیکی دیگر، این مسئله می‌تواند تأثیر زیادی بر نحوه رانندگی شما داشته باشد.

بسیاری از موقعیت‌ها را می‌توان با تخمین فاصله‌ای مناسب پیش‌رو، قبل از اینکه برخوردی بتواند رخ دهد، پیش‌بینی کرد. اگر می‌خواهید از کروزکنترل خودروی خود نهایت بهره را ببرید، پیش‌بینی اهمیت بیشتری دارد.



روش‌های رانندگی صحیح برای مصرف سوخت بهینه
1. سرعت را حفظ کنید.
2. پدال گاز آزاد می‌شود تا از کاهش سرعت طبیعی خودرو استفاده کند.
3. ترمزگیری تدریجی.

بسته به شرایط ترافیکی، ممکن است امکان رانندگی با سرعت مجاز قانونی ممکن نباشد. تطبیق سرعت با شرایط موجود می‌تواند در سوخت صرفه‌جویی کند. در شرایط ترافیکی نامناسب، رانندگی آهسته‌تر با فاصله طولانی پشت وسیله نقلیه جلویی از ایجاد ترافیک سنگین و تصادف جلوگیری می‌کند. همیشه بهتر است سرعت پایین اما ثابت را حفظ کنید تا اینکه دائماً سعی کنید فاصله‌تان را با وسیله نقلیه جلویی کم کنید. رانندگی با خونسردی و صبر و حوصله (یا حداقل در مدت زمان مناسب) باعث صرفه‌جویی در مصرف سوخت، استرس، استهلاک تجهیزات می‌شود و ایمنی را در جاده افزایش می‌دهد.

زمانی‌که تنها خودروی شما در جاده است و در هنگام انجام سفرهای کوتاه، رانندگی همراه با خونسردی باعث صرفه‌جویی در مصرف سوخت می‌شود. در یک جاده 20 کیلومتری، تنها زمانی که با رانندگی با سرعت 90 کیلومتردرساعت به جای 80 کیلومتردرساعت صرفه‌جویی می‌کنید، 1 دقیقه و 40 ثانیه است. با حفظ سرعت 80 کیلومتردرساعت، می‌توانید تا 5 درصد سوخت کمتری بسوزانید. علاوه‌بر جنبه صرفه‌جویی در هزینه با رانندگی در سرعت پایین‌تر، به نظر می‌رسد این کار نه تنها از تصادفات جلوگیری می‌کند، بلکه آسیب‌هایی که ممکن است یک تصادف ایجاد کند را نیز کاهش می‌دهد. مسافت ترمز تا توقف با سرعت 80 کیلومتردرساعت 10 متر کمتر از 90 کیلومتردرساعت است.

در نهایت، رانندگی با سرعتی بسیار کمتر از حد مجاز به این معنی است که لازم نیست مدام به سرعت‌سنج خود نگاه کنید تا مطمئن شوید از حد مجاز رد نمی‌شوید. این بدان معناست که به شرایط ترافیکی بیشتر توجه می‌کنید و در پایان رانندگی کمتر احساس خستگی می‌کنید.

نگهداری خودرو

قوانین فوق نه تنها باعث صرفه‌جویی مناسبی در مصرف سوخت می‌شود، بلکه در هزینه‌های نگهداری خودرو نیز صرفه‌جویی می‌کند. تعمیر و نگهداری نقش بسیار مهمی در هزینه‌های انرژی شما دارد.

درحالی‌که همه آگاه هستیم که یک فیلتر هوای کثیف می‌تواند منجر به کاهش بیش از 20 درصدی عملکرد موتور شود (و حتی باعث ازکارافتادن موتورها در صورت سوراخ‌شدن فیلتر هوای شود)، کمتر می‌دانیم که وضعیت و فشار لاستیک‌های شما نیز عامل مهمی است.

تعمیر و نگهداری خودرو از وضعیت و فشار لاستیک‌ها شروع می‌شود و نقش مهمی در عملکرد دارد. هر چه فشار باد لاستیک کمتر باشد، مصرف سوخت بیشتر می‌شود. بنابراین بسیار مهم است توصیه‌های سازنده را رعایت کنید (کم‌بادی = خطر ترکیدن لاستیک و مصرف بیش از حد سوخت، بیش‌بادی = خوردگی بیش از حد و خطر ترکیدن در صورت معیوب‌بودن لاستیک).

علاوه‌براین، مقدار باد نامناسب می‌تواند منجر به استهلاک کل سیستم ترمز و فرمان و بدنه، هندلینگ ضعیف و کاهش راحتی کلی سواری شود.

خوردگی لاستیک‌ها ممکن است مقاومت غلتشی را افزایش داده و چسبندگی به جاده را تضعیف کند. در نتیجه، هزینه سوخت بالاتری روی دست شما گذاشته و همزمان شما را در معرض خطر قرار می‌دهد.

موتوری که به شکل صحیح تعمیر و نگهداری شده باشد عملکرد بهتری نیز خواهد داشت. روغن با گذشت زمان خاصیت روان‌کنندگی خود را از دست می‌دهد و مقاومت داخلی موتور را افزایش می‌دهد و در نتیجه سوخت بیشتری مصرف می‌کند.

در نهایت، نوع سوخت و روانسازهای مورداستفاده نیز نقش خاص خود را دارند. سوخت و روانسازهای با کیفیت خوب، موتور، گیربکس و محور شما را در شرایط خوبی نگه می‌دارند و عملکرد خوبی دارند.

عادات خوب

ویژگی‌های آیرودینامیک خودرو باید رعایت شود. این بدان معناست که وسایل اضافی نصب‌شده در سطح بیرونی خودرو باید به حداقل برسد تا از اختلال در جریان باد و ایجاد تلاطم جلوگیری شود و به مانند چتر نجات برای کاهش سرعت کامیون شما عمل نکنند.

همچنین این یک واقعیت شناخته شده است که تنظیم صحیح بادگیر سقف (و نصب آن در صورتی که خودروی شما فاقد آن است) باعث صرفه‌جویی در مصرف سوخت می‌شود.

با این حال، مشکل پنجره‌ها ممکن است بلافاصله به ذهنتان خطور نکند. یک شیشه پنجره کاملاً باز در سرعت 90 کیلومتردرساعت به میزان قابل‌توجهی مصرف سوخت شما را افزایش می‌دهد.

استفاده متعادل از تهویه مطبوع نیز باعث صرفه‌جویی قابل‌توجهی در هزینه سوخت شما می‌شود. مانند یخچال، تهویه مطبوع بوسیله یک کمپرسور و یک سیستم رادیاتور کار می‌کند. کمپرسور برق خود را مستقیماً از موتور می‌گیرد، بنابراین در نهایت برای خنک‌کردن کابین خود سوخت خودرو را می‌سوزانید. هیچگاه نباید اجازه دهید بین داخل و خارج کابین خود بیش از 10 درجه سانتیگراد اختلاف وجود داشته باشد. نه تنها در مصرف سوخت صرفه‌جویی می‌کنید، بلکه سالم‌تر نیز خواهید بود!
برای تکمیل توصیه‌مان در مورد راحتی گرمایی، به یاد داشته باشید بخاری‌های کابین راننده مستقیماً سوخت را برای گرم‌کردن سیستم گرمایش خودرو می‌سوزانند. هر درجه گرمایی که اضافه می‌کنید به قیمت افزایش مصرف کلی سوخت خودرو شما تمام می‌شود.

درست مانند یک مسابقه ورزشی، وزن اضافی دشمن شماست. وزن خودروی شما مقاومت غلتشی و در نتیجه تلاش موردنیاز موتور برای به جلو راندن خودرو را افزایش می‌دهد. بنابراین باید مراقب باشید از حمل بارهای غیرضروری خودداری کنید.

نکات راهنمای پایانی:

قبل از راه‌افتادن، مسیر خود را به شکل مناسب برنامه‌ریزی کنید. قبل از حرکت مطمئن شوید که نقطه دقیق رسیدن خود را می‌دانید. برنامه‌ریزی صحیح سفر به شما امکان می‌دهد در صورت داشتن چندین مقصد، مسیرهای خود را بهینه‌سازی کنید، بنابراین می‌توانید از طولانی‌ترشدن بی‌مورد مسیر خود جلوگیری کنید (صرفه‌جویی در زمان و سوخت).

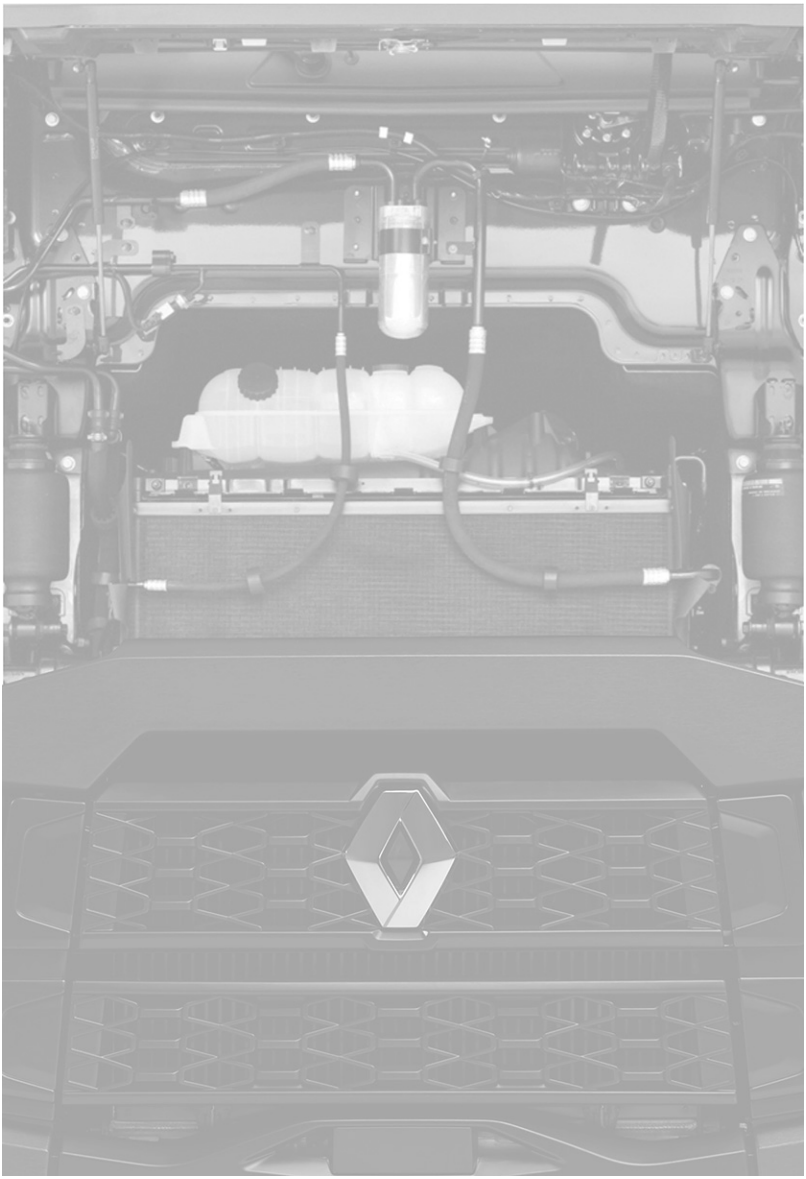
ابزارهای زیادی در اینترنت وجود دارد که کمک می‌کند قبل از حرکت مقصد خود را مشخص کنید. این ابزارها گاهی اوقات می‌توانند شما را از انجام مانورهای حرکتی دشوار در جاده‌های نامناسب نجات دهند. برخی مانورهای حرکتی می‌تواند زمان و همچنین سوخت شما را هدر دهد. لازم به ذکر نیست که خطر آسیب به بدنه کامیون شما نیز وجود خواهد داشت.

خودروی خود را با دقت تمیز نگه دارید! تمیزکردن با دقت می‌تواند به شما در تشخیص نشتی‌ها یا نقص‌هایی که می‌تواند بر عملکرد خودروی شما تأثیر بگذارد، کمک کند.

نحوه استفاده صحیح از سیستم‌های کمکی راننده خودروی خود را بیاموزید. این سیستم‌ها بهترین راه‌حل برای بهینه‌سازی رانندگی شما خواهند بود و به شکل بالقوه می‌توانند موانع را در مسیر شما پیش‌بینی کنند. اجازه دهید برای هدفی که طراحی شده‌اند، عمل کنند. وقتی سیستم شتاب خودرو را کاهش می‌دهد، وسوسه نشوید سرعت خود را افزایش دهید.

در نهایت، بهتر است موتور خود را در حالت روشن در جا رها نکنید. به عنوان یک قاعده کلی، خاموش‌کردن موتور بعد از 30 ثانیه کارکردن درجا، مقرون‌به‌صرفه‌تر است.

بر همین اساس، هنگام شروع حرکت - حتی در هوای سرد - ترجیحاً در اولین فرصت با سرعت پایین شروع به حرکت کنید تا به کل سیستم انتقال قدرت اجازه دهید به شکل یکنواخت بدون هدررفتن سوخت گرم شود. اگر خودروی خود را در حالت کار با دور کم قرار دهید، فقط موتور و تا حدی گیربکس گرم می‌شود. در نتیجه، با قدرت کامل بر روی محورها که هنوز سرد هستند، فشار وارد می‌شود. بنابراین، علاوه بر سوختی که موتور شما در حالت توقف هدر می‌دهد، خطر خوردگی زودهنگام محورهای شما نیز وجود دارد.



بررسی‌های روزانه

بررسی روزانه

معاینه روزانه کامیون برای تشخیص هرگونه نقص و جلوگیری از بلااستفاده‌شدن کامیون دارای اهمیت است.

معاینه در بهترین حالت بوسیله انجام نکات زیر در کابین راننده و سپس راه‌رفتن در اطراف کامیون صورت می‌گیرد. ابتدا با درب سمت راننده شروع کنید، و در جلوي کابین راننده و سپس اطراف کامیون ادامه دهید.

- ترمز دستي را اعمال کنید.
- چراغ‌ها را روشن کنید.
- چراغ‌هاي هشدار خطر را روشن کنید.
- وجود هرگونه پیغام نقص را بررسي کنید.

پیغام‌هاي نقص مربوط به سطح روغن موتور و سطح مایع خنک‌کننده را با دقت بررسي کنید.

قبل از واردشدن به خودرو

به طور ویژه، این موارد را بررسی کنید:

- هیچ اثری از روغن، مایع خنک‌کننده یا سوخت در زیر خودرو وجود نداشته باشد.
- فشار باد لاستیک‌ها.
- وضعیت لاستیک‌ها
- سطوح این مایعات را بررسی کنید:
  - موتور
  - فرمان قدرتی (هیدرولیک)
- سطح مایع خنک‌کننده.
- سطح مخزن شستشوی شیشه جلو.
- نشانگر انسداد فیلتر هوا.
- قفل کابین راننده.
- آب‌بندی قطعات. درصورت بروز نشتی، لوله هواکش را بررسی کنید. یک لوله هواکش مسدود باعث ایجاد فشار در داخل محفظه میل‌لنگ و بروز نشتی می‌شود.

جدی‌گرفتن این بررسی‌ها به شما در صرفه‌جویی در مصرف سوخت کمک می‌کند، از واردکردن آسیب جدی که می‌تواند خودرو را از کار بیاندازد یا حتی باعث تصادف شدید شود، جلوگیری می‌کند.

لاستیک‌ها

فشار باد لاستیک‌ها.

به بخش **تعمیر و نگهداری** مراجعه کنید.

وضعیت لاستیک‌ها

وضعیت هر لاستیک را به دقت بررسی کنید:

- بررسی سطح لاستیک‌سایی

- بررسی وضعیت آج لاستیک
- بررسی وضعیت دیواره‌های بغل لاستیک

لاستیکی که دچار کم‌بادی یا پریادی شده است، دارای پارگی در آج، ترک‌خوردگی، برآمدگی دیواره‌های جانبی یا هرگونه آثار خرابی دیگری باشد، ممکن است به طور ناگهانی فشار باد خود را از دست داده و موجب یک حادثه جدی شود. درصورتی‌که شک دارید با مرکز خدمات Renault Trucks خود تماس بگیرید.

تخلیه آب از تانک‌های باد

خودروی شما از هوای فشرده (باد)، در کنار موارد دیگر، برای کار سیستم ترمز خود استفاده می‌کند. کارتریج خشک‌کن باد تمام رطوبت را از مدار باد می‌گیرد تا به اجزاء بسیار حساس استفاده‌شده در این سیستم آسیبی وارد نشود. با گذشت زمان، به خصوص در صورت مصرف بسیار بالای هوا یا وجود خرابی، آب همچنان وارد سیستم خواهد شد. سپس در تانک‌ها انباشته می‌شود و می‌تواند به شکل جدی به سیستم ترمز آسیب برساند یا آن را مسدود کند.

برای جلوگیری از خطر خرابی‌های مربوط به آب، حلقه تخلیه (1) را برای هر تانک باد حداقل یک بار در روز بکشید تا رطوبت از بین برود. اجازه دهید هوا خارج شود تا زمانی که مطمئن شوید خشک شده است.

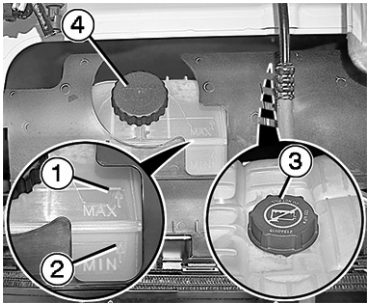


برای بررسی بخارگیری، تانک‌های هوا را هواگیری کنید. آب بیش از حد زیاد در تانک‌ها می‌تواند نشانه‌ای از خرابی دستگاه خشک‌کن باد باشد.

سطح مایع خنک‌کننده

سطح مایع خنک‌کننده موتور را از خلال دیواره شفاف محفظه انبساط بررسی کنید.

سطح باید بین علائم (1) «MIN» و (2) «MAX» باشد؛ درصورت لزوم اضافه کنید.

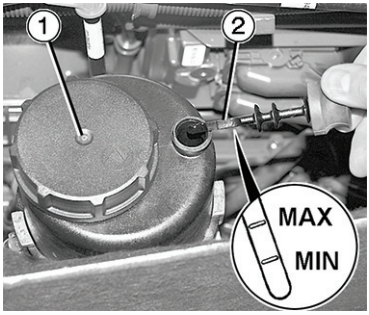


درپوش «فشار-خلاء» (3) یک درپوش برای حفظ فشار ایمن در سیستم خنک‌کننده است. نباید آن را جابجا نمود.

درپوش پرکن (4) را برای افزودن مایع بردارید. احتیاط: هرگز وقتی موتور داغ است این درپوش را باز نکنید، زیرا ممکن است مایع به بیرون پاشیده شده و باعث سوختگی شدید شود.

تنها از مایع خنک‌کننده توصیه‌شده از سوی RENAULT TRUCKS استفاده کنید.

سطح مایع فرمان



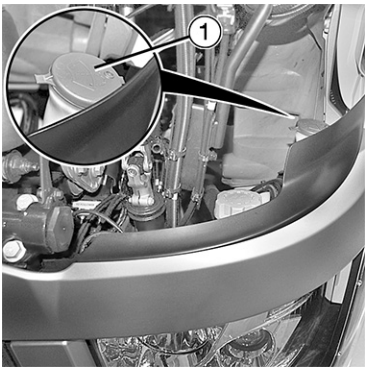
کابین راننده را بالا ببرید.

به بخش **بالابردن کابین راننده** مراجعه کنید.

سطح مایع فرمان (2) را بررسی کنید.

درصورت لزوم، سطح را از طریق دریچه پرکن (1) پر کنید.

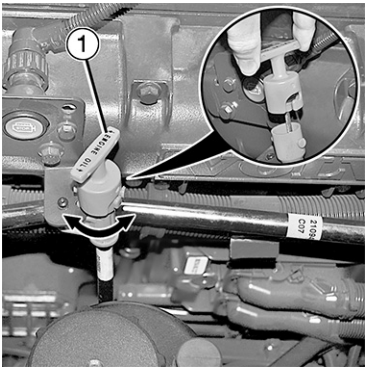
سطح مایع شستشوی شیشه



سطح را در مخزن (1) به صورت منظم بررسی کنید. درصورت لزوم اضافه کنید. برای جلوگیری از تشکیل جرم آهک و انسداد لوله‌ها، توصیه می‌شود ماده افزودنی شستشوی شیشه (RENAULT TRUCKS) اضافه کنید. این محصول به عنوان ضدیخ نیز عمل می‌کند. آنرا می‌توان در تمام طول سال حفظ نمود.

ظرف مایع آب‌پاش شیشه جلو و چراغ جلو حدود 10 لیتر گنجایش دارد.

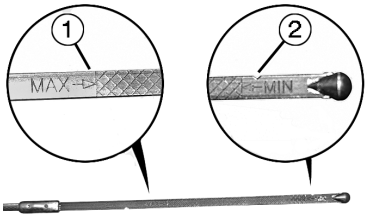
بررسی میزان روغن موتور



کابین راننده را بالا ببرید.

با استفاده از میله اندازه‌گیری روغن (1)، میزان روغن را بررسی کنید.

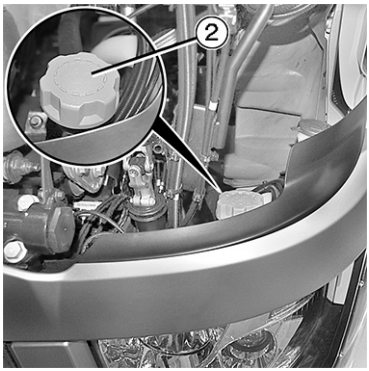
همواره میزان روغن را 2 ساعت پس از خاموش کردن موتور در حالیکه خودرو را بر روی یک سطح افقی پارک کرده‌اید، چک کنید.



خواندن میله اندازه‌گیری روغن:

1. سطح حداکثر
2. سطح حداقل

مقدار روغن موتور بین سطح حداکثر و حداقل حدود 6 لیتر است.

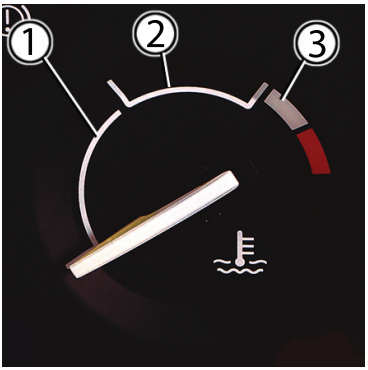


درصورت لزوم، سطح روغن را افزایش دهید.

درپوش پرکن (2).

سطح روغن موتور را می‌توانید از طریق درپوش پرکن (2) بدون بالابردن کابین راننده اضافه کنید. برای این کار دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره را دنبال کنید.

نشانگر دمای مایع خنک‌کننده



نشانگر دمای مایع خنک‌کننده از 3 قسمت تشکیل شده است.

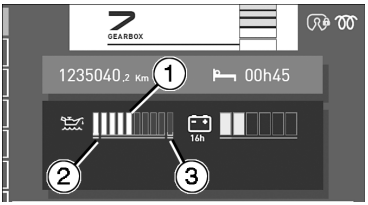
قسمت 1: قسمت سرد در هنگام روشن‌کردن موتور.

قسمت 2: قسمت دمای کاری عادی موتور بین 80/100 درجه سانتیگراد.

قسمت 3: قسمت داغ مایع خنک‌کننده؛ گشتاور موتور کاهش خواهد یافت.

با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

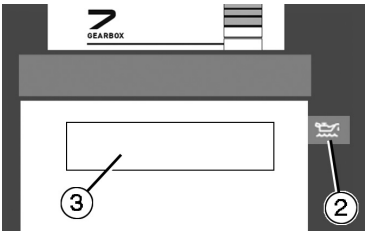
گیج میزان روغن موتور



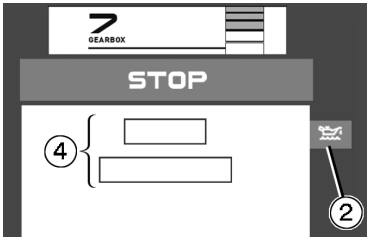
سطح روغن را مدتی طولانی پس از خاموش کردن موتور و درحالیکه بر یک سطح صاف و مسطح خودرو را متوقف کرده‌اید، بخوانید.

هنگامیکه استارت روشن می‌شود:

- نمودار میله‌ای (1) سطح روغن را نشان می‌دهد.
  قسمت «سطح حداقل» (2).
  قسمت «سطح حداکثر» (3).



علامت نشانگر (2) و یک پیام مربوطه (3) به شما نشان می‌دهد سطح روغن بیش‌ازحد پایین است.



چنانچه سطح بیش‌ازحد پایین باشد، علامت نشانگر (2) و یک پیام مربوطه (4) به شما اطلاع می‌دهد سطح روغن ناکافی است و خطر آسیب‌دیدن موتور وجود دارد.

باید خودرو را متوقف نموده و سطح روغن را افزایش دهید.



درصورت نقص در نشانگر سطح روغن (1)، بررسی سطح در صفحه‌نمایش چندکاره دردسترس نخواهد بود.

سطح روغن را بوسیله گیج اندازه‌گیری بررسی کرده و به نزدیک‌ترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

نشانگر فشار هوا در مدار ترمز

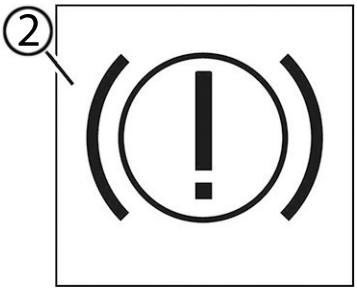
نشانگر (1) اطلاعات مربوط به فشار هوا را در مدار ترمز ارائه می‌دهد.

در هنگام رانندگی، چنانچه علامت اخطار فشار هوا (4) و چراغ اخطار STOP نمایش داده می‌شوند، شما باید خودرو را متوقف نموده و با نزدیکترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

پس از یک توقف طولانی، فشار هوا ممکن است به زیر حدی که مانع حرکت خودرو می‌شود افت نماید، خودرو را روشن کنید تا فشار مدار باد افزایش یابد تا زمانیکه علامت اخطار (4) خاموش شود.

دور موتور ممکن است به طور خودکار برای کاهش زمان بادکردن مخزن کاهش یابد. یک فشار مختصر بر روی پدال گاز یا درگیری یک نسبت دنده عملکرد را متوقف نموده و دور موتور به مقدار سرعت دور آرام بازخواهد گشت.

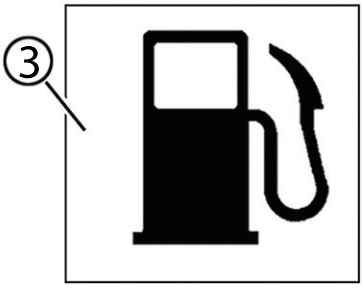




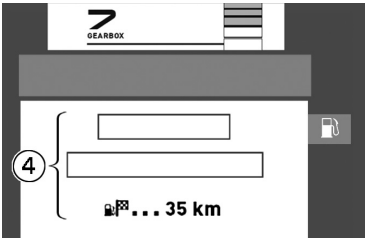
نشانگر سطح سوخت

نشانگر (1) سطح سوخت را به شما اطلاع می‌دهد. هنگامیکه واحد فرستنده به سطح پایین می‌رسد، چراغ اخطار ذخیره (2) روشن می‌شود و علامت اخطار (3) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نشان داده می‌شود.





در این لحظه، پیام (4) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره مسافت طی‌شده از زمانیکه چراغ ذخیره سوخت روشن شد را نشان می‌دهد.



نشانگر سطح AdBlue

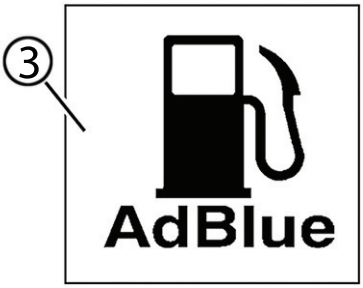
استفاده از AdBlue برای عملکرد صحیح خودرو و رعایت قوانین حاکم الزامی است.

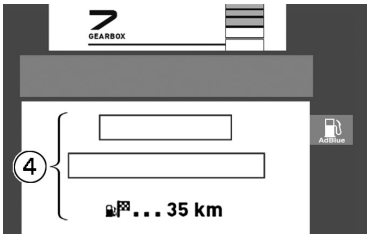
عدم‌استفاده از AdBlue ممکن است جرم تلقی گردد.

پس از پرکردن مخزن AdBlue به دنبال یک مرحله کاهش گشتاور به دلیل سطح بیش‌ازحد پایین مایع، استارت را روشن کنید، 15 ثانیه منتظر بمانید (خودرو در حالت توقف کامل) تا از کاهش گشتاور جلوگیری شود.

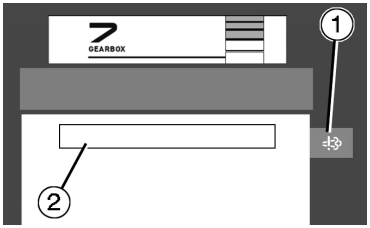
نشانگر (1) اطلاعات مربوط به سطح AdBlue را ارائه می‌نماید. با کاهش میزان AdBlue، خط‌چین‌ها به تدریج پاک می‌شوند. هنگامیکه آخرین خط‌چین پاک شد، چراغ اخطار ذخیره (2) روشن می‌شود و علامت اخطار (3) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره نمایش داده می‌شود.







در این لحظه، پیام (4) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره مسافت طی‌شده از زمانیکه چراغ ذخیره سوخت روشن شد را نشان می‌دهد.

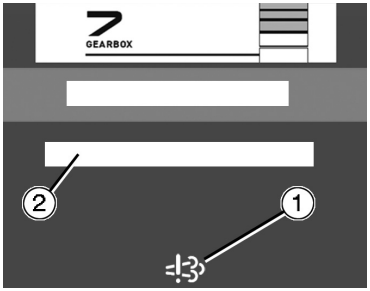


چنانچه از خودروی خود تا زمانیکه AdBlue به طور کامل مصرف شود، استفاده کنید، چراغ اخطار (1) و پیام مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره نمایش داده می‌شود تا به شما اطلاع دهند مخزن خالی است.

مخزن AdBlue در اولین فرصت ممکن باید پر شود

درصورت استفاده از خودرو با مخزن خالی AdBlue:

- چراغ «اطلاع‌رسانی» بر روی مجموعه نمایشگرها روشن می‌شود،
- علامت اخطار (1) و پیام مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره روشن می‌شود.



چنانچه سیستم کنترل ناکافی آلودگی را تشخیص دهد:

- علامت اخطار (1) و پیام مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش چندکاره نمایش داده می‌شود تا به شما اطلاع دهند موتور دیگر تمیز نمی‌شود و یک مرحله کاهش گشتاور موتور در خاموش‌شدن بعدی موتور اعمال خواهد شد.

هنگامیکه اطلاعات کاهش گشتاور نمایش داده می‌شود بدین معناست که نقص ذخیره خواهد شد و نوبت بعدی که موتور خاموش می‌شود، آنرا نمی‌توان پاک نمود. در هر زمانی که پلیس لازم بداند می‌تواند آنرا بررسی کند.



روشن کردن و رانندگی

ایموبیلایزر

خودروی Renault Trucks شما دارای یک عملکرد ایموبیلایزر برای جلوگیری از سرقت خودرو می‌باشد.

خودرو همراه با کلیدهای استارت کدگذاری‌شده جفت‌شده با دستگاه دزدگیر الکترونیکی تحویل داده می‌شود.

کلید استارت دارای ایموبیلایزر الکترونیکی.

کلید اصلی تحریک می‌شود یا خودرو از حالت مصرف پایین بیرون آورده می‌شود، کلید را به داخل کابین راننده بیاورید، سپس دکمه START/STOP را فشار دهید.

سیستم کد کلید را تشخیص می‌دهد و اجازه استارت موتور را می‌دهد.

اگر ترانسپوندر از کار بیافتد، یک پیام در صفحه‌نمایش چندکاره ظاهر می‌شود. خودرو نمی‌تواند روشن شود.

هرگونه عملیات غیرمجاز بر روی سیستم ایموبیلایزر الکترونیکی باعث ایجاد نقص شده و کارکردن با خودرو خطرناک خواهد بود.

عملکرد دکمه START و STOP

خودروی شما دارای یک دکمه START/STOP است که حالت‌های خاموش/اقامت در کابین راننده، برق تجهیزات جانبی و کنتاکت را کنترل می‌کند و روشن/خاموش‌شدن موتور را ممکن می‌سازد.

فقط هنگامیکه کنترل ازراه‌دور در کابین راننده شناسایی شود، درحالی‌که کلید اصلی در وضعیت روشن است، فعال می‌شود.

اگر خودرو نمی‌تواند کنترل ازراه‌دور را تشخیص دهد یا اگر شناسایی نشود، پیامی روی پانل نمایشگرها نشان داده خواهد شد.
مطمئن شوید کلید خودرو در کابین راننده قرار دارد یا باتری کلید را تعویض کنید.
چنانچه نقص همچنان وجود دارد، با یک مرکز خدمات RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

برای راحتی بیشتر، هنگامی‌که درب باز می‌شود، دکمه به رنگ سفید روشن می‌شود. حدود 30 ثانیه پس از اینکه درب را بستید، خاموش می‌شود.

موقعیت‌های دکمه START/STOP

وضعیت خاموش /اقامت در کابین راننده:

دکمه کنترل ازراه‌دور را برای کنترل قفل خودرو و حالت پارک فعال کنید. این حالت کنترل‌های لازم را برای حالت اقامت در کابین راننده برای دریافت برق (شیشه‌ها، پریزهای برق، روشنایی داخلی و غیره) امکان‌پذیر می‌کند.

حالت تجهیزات جانبی:

«تغذیه تجهیزات رفاهی»: موتور خاموش، فرمان قفل نیست. این حالت برق تجهیزات جانبی رفاهی اضافی را ارائه می‌دهد (رادیو، فن)

حالت کنتاکت:

خودرو برای روشن شدن آماده است.

حالت استارت:

کنترل استارت موتور.

تغییر بین حالت‌های مختلف:

فقط در صورت تشخیص وجود کنترل ازراه‌دور در داخل کابین راننده، می‌توانید بین حالت‌ها جابجا شوید. با فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP، تغییر حالت انجام می‌شود.

با هر فشار کوتاه پس از حالت خاموش، حالت به حالت تجهیزات جانبی، سپس حالت کنتاکت، سپس حالت خاموش تغییر می‌کند.

بدون وجود کنترل ازراه‌دور در داخل خودرو، همچنان می‌توان استارت را خاموش کرد.

راه‌اندازی موتور

هنگامی‌که کنترل ازراه‌دور در داخل خودرو است، به روش‌های زیر موتور را می‌توانید مستقیماً از هر حالتی روشن کنید:

- فشار دادن پدال ترمز و فشاردادن دکمه START/STOP (پای خود را بر روی ترمز نگه دارید تا زمانی که خودرو روشن شود)
- یک فشار طولانی (بیشتر از 3 ثانیه) بر روی دکمه START/STOP بدون استفاده از پدال ترمز.

اگر پدال ترمز قبل از روشن شدن موتور آزاد شود، رویه متوقف خواهد شد.

از وضعیت خاموش:

یک فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP درحالی‌که پدال ترمز آزاد است، خودرو را به حالت «برق تجهیزات جانبی» می‌برد.

از حالت تجهیزات جانبی:

به حالت خاموش:

فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP، ترمز دستی فعال نشده و پدال ترمز بالا رفته است.
یا

فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP و حالت برق تجهیزات جانبی فعال شده برای مدت بیشتر از 15 دقیقه.

به حالت کنتاکت:
حالت برق تجهیزات جانبی => حالت کنتاکت:

فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP، ترمز دستی فعال شده، پدال ترمز بالا رفته و حالت برق تجهیزات جانبی فعال شده برای مدت بیشتر از 15 دقیقه.

از حالت کنتاکت:

به وضعیت خاموش:

فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP، پدال ترمز بالا رفته.

موتور روشن:

به وضعیت خاموش:
فشار کوتاه بر روی دکمه START/STOP هنگامی‌که خودرو با سرعت زیر 7 کیلومتردرساعت حرکت می‌کند.
یا
فشار دهید و نگهدارید.
به حالت کنتاکت:
- اگر موتور خاموش شود.
اگر موتور به دلیل وجود محفظه کاربری‌ساز خاموش شود.
هنگامی‌که موتور پس از طول زمان خاموشی خودکار اسمی در حالت دور آرام باقی می‌ماند.

خاموش‌کردن موتور در بالای 7 کیلومتردرساعت

یک فشار طولانی (بالای 3 ثانیه) برای خاموش‌کردن موتور در بالای 7 کیلومتردرساعت مورد نیاز است. در این صورت، خودرو با فعال‌سازی خودکار ترمز دستی غیرقابل‌حرکت خواهد شد.

اگر دکمه را مدت زمان کافی فشار ندهید، یک پنجره از شما می‌خواهد دوباره سعی کنید.

با فشار طولانی بر روی دکمه خاموش و روشن در حین حرکت خودرو، اگر سرعت در ظرف 40 ثانیه به زیر 7 کیلومتردرساعت نرسد، ترمز دستی به طور خودکار اعمال نخواهد شد.

اگر کنترل ازراه‌دور دیگر در محدوده تشخیص قرار نداشته نباشد، خودرو به صورت خودکار به وضعیت خاموش تغییر وضعیت خواهد داد:
پس از 10 دقیقه در حالت کنتاکت.
پس از 1 ساعت در حالت تجهیزات جانبی.
بازکردن درب تایمر را بازنشانی خواهد کرد.

دکمه START/STOP در وضعیت خاموش به رنگ سفید خواهد بود.
در حالت برق تجهیزات جانبی یا کنتاکت یا در حالت موتور روشن، دکمه START/STOP نور پس‌زمینه نارنجی را نمایش خواهد داد. روشنایی دکمه بوسیله سطح نور داخل کابین راننده کنترل می‌شود.

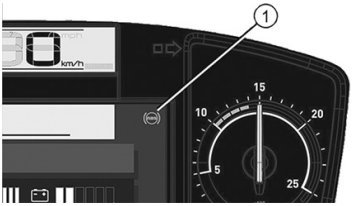
هنگامی‌که رویه روشن‌کردن فعال می‌شود، اگر موتور را نمی‌توان روشن کرد، پیامی روی پانل نمایشگرها نشان داده می‌شود و دلیل آن را بیان می‌کند.
درصورتی‌که سؤالی دارید لطفاً با یک مرکز خدمات Renault Trucks تماس بگیرید.

آزمایش صفحه‌نمایش

هنگام روشن‌کردن خودروی‌تان، صفحه‌نمایش اطلاعاتی را به شما ارائه می‌دهد.

هنگامیکه استارت روشن است، یک خودآزمایی به مدت 4 ثانیه انجام می‌شود. این آزمایش کلیه نشانگرهای مجموعه نمایشگرها را برای عملکرد صحیح بررسی می‌کند.

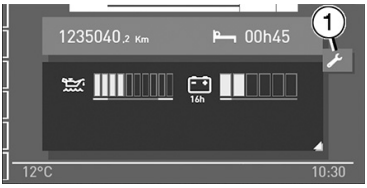
صفحه‌نمایش آزمایش قانونی



پس از آزمایش صفحه‌نمایش، حالت «آزمایش قانونی» فعال می‌شود.

علامت عملکردی که باید بررسی شود (1) (سیستم ترمزگیری «ABS») به مدت حدود 5 ثانیه نمایش داده می‌شود.

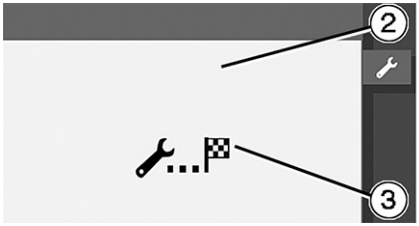
صفحه‌نمایش نگهداری

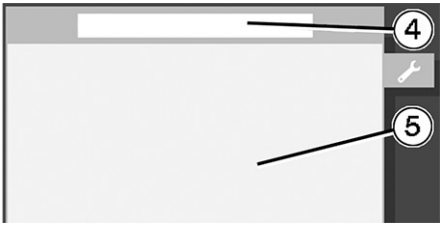


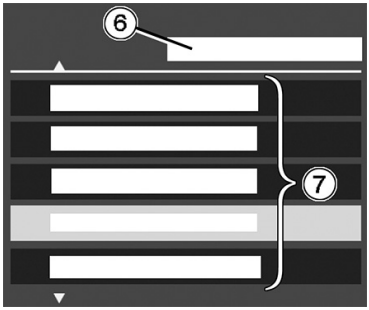
چراغ اخطار (1) نگهداری ممکن است به 2 صورت ممکن نمایش داده شود:

- در حالت هشدار اولیه، علامت اخطار (1) به مدت حدود 30 ثانیه پس از آزمایش قانونی نمایش داده می‌شود؛
- در حالت هشدار، علامت اخطار (1) نمایش داده می‌شود و به رنگ نارنجی روشن می‌شود.

- در صورت وجود یک هشدار اولیه، با تأیید آن، اطلاعات درمورد نگهداری بعدی (2) و کیلومتر باقیمانده، ساعت یا تاریخ (3) که تا آن نگهداری باید انجام شود، نمایش داده می‌شود؛
- برای یک هشدار، با تأیید آن اطلاعات سرویس (4) نمایش داده می‌شود، که سرویسی که باید انجام شود (5) را اعلام می‌کند. در این حالت، برای انجام سرویس به نزدیک‌ترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.







کلید صفحه نگهداری

پس از دریافت یک هشدار، قطعه موردنظر را در منوی نگهداری در صفحه‌نمایش چندکاره جستجو کنید.

می‌توانید به جزییات نگهداری (6) دسترسی داشته باشید. برای قطعات (7) دسته‌بندی‌شده به ترتیب اولویت می‌توانید به عملیات نگهداری آینده و منقضی‌شده رجوع کنید.

پس از بازیابی داده‌ها، بسته به نوع و نگهداری، وضعیت آن را مشاهده کنید.

برای برخی نگهداری‌ها، می‌توانید نشانگر نگهداری را بازنشانی کنید.

مدیریت باتری آکومولاتور

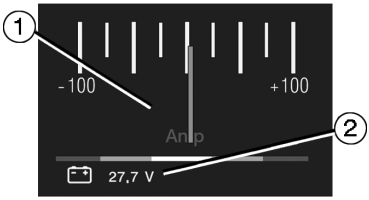
سیستم اطلاعاتی را درمورد نحوه رفتار باتری‌های اکومولاتور به منظور افزایش عمر کاری آنها ارائه می‌نماید.

برای استفاده از سیستم، صفحه موارد دلخواه باید از قبل انتخاب شود، به بخش **صفحه‌نمایش چندکاره** مراجعه کنید.

نشانگر ولت‌متر/آمپرمتر

نشانگر ولتمتر/اهم‌متر به شما ولتاژ و جریان باتری اکومولاتور را اطلاع می‌دهد.

شرح 2 بخش نشانگر



(1) قسمت اهم‌متر:

+ باطری‌های اکومولاتور در حال شارژشدن هستند.

- باطری‌های اکومولاتور در حال تخلیه‌شدن هستند.

هنگامیکه باطری‌های اکومولاتور به طور کامل شارژ شدند، حسگر باطری اکومولاتور برای جلوگیری از اضافه‌شارژ آنها، ولتاژ را تنظیم می‌کند.

در این وضعیت، ولت‌متر/اهم‌متر نشانه‌ای بین 0 آمپر و 5 آمپر ارائه می‌دهد.

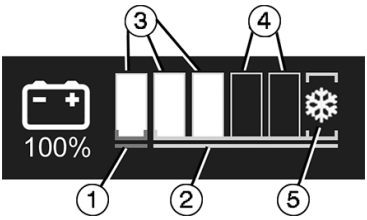
(2) قسمت ولت‌متر:

مقدار نشان‌دهنده ولتاژ باطری‌های اکومولاتور است و در هنگام رانندگی ممکن است بین 26,5 ولت و 28,6 ولت تغییر کند.

- نشانگر شارژ باتری آکومولاتور

نشانگر شارژ اطلاعات مربوط به وضعیت شارژ باطری اکومولاتور را ارائه می‌دهد.

شرح 2 بخش نشانگر



(1) قسمت قرمزرنگ: نمایشگر ذخیره انرژی موردنیاز برای استارت است.

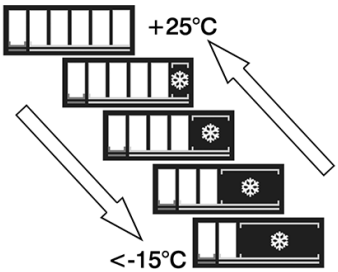
(2) قسمت خاکستری‌رنگ: نمایشگر حداکثر سطح شارژ باطری اکومولاتور است.

هنگامیکه باطری‌های اکومولاتور به صورت کامل شارژ شوند، پیام 100 درصد نشان داده می‌شود.

مربع‌های سفیدرنگ (3) نشان‌دهنده سطح شارژ فعلی است.

مربع‌های خالی (4) نشان‌دهنده سطح شارژ قابل‌شارژشدن مجدد است.

دانه‌های برف (5) نشان‌دهنده ظرفیت شارژی است که به طور موقت در دماهای سرد افت می‌نماید.



هنگامیکه دما افت می‌کند، حداکثر ظرفیت شارژ باطری‌های اکومولاتور نیز کاهش پیدا می‌کند.

دانه برف نشان‌دهنده افت حداکثر ظرفیت شارژ است. ظرفیت شارژ هنگامیکه دما افزایش یابد، بازمی‌گردد.

نمایش اخطارها

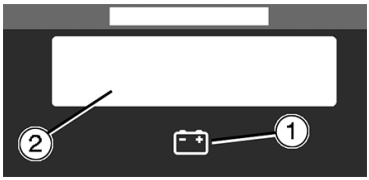
سیستم مدیریت باطری اکومولاتور بر عملکرد صحیح پارامترهای باطری‌های اکومولاتور نظارت داشته و اخطارهای زیر را نشان می‌دهند:

- درمورد وضعیت شارژ،
- درمورد وضعیت سلامت باطری،
- درمورد دمای باطری‌های اکومولاتور،
- درمورد آلترناتور.

اخطار وضعیت شارژ باتری آکومولاتور

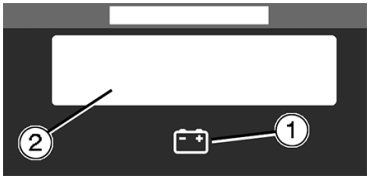
وضعیت شارژ باطری اکومولاتور دارای دو اخطار است:

هشدار اول



هنگامیکه استارت خودرو روشن یا خاموش می‌شود، علامت اخطار (1) و پیام مرتبط (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده شده و به شما اطلاع می‌دهند که وضعیت شارژ باطری اکومولاتور در سطح پایین است (حدود 50 درصد) و این مسئله می‌تواند بر طول عمر کاری آنها تأثیر بگذارد.

هشدار دوم



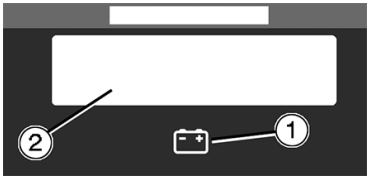
درحالیکه خودرو در حالت ساکن است، چنانچه وضعیت شارژ باطری اکومولاتور بیش‌ازحد پایین است، یک اخطار صوتی به شما هشدار خواهد داد.

یک علامت اخطار (1) و یک پیام مرتبط (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نشان داده می‌شود تا به شما اطلاع دهد باطری‌های اکومولاتور به سطح بحرانی رسیده‌اند و شما باید بلافاصله خودرو را روشن کنید.



چراغ شارژ باطری اکومولاتور اکنون بیشتر از یک مربع قرمزرنگ (3) نشان می‌دهد.

اخطار وضعیت سلامت باتری آکومولاتور



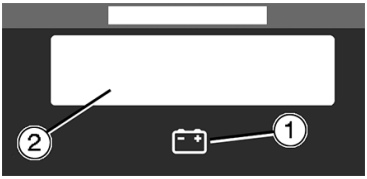
هنگامیکه وضعیت سلامت باطری اکومولاتور کاهش می‌یابد، علامت اخطار (1) و یک پیام مرتبط (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود تا به شما اطلاع دهد باید تعویض شوند.

این اخطار برای هشداردادن درمورد هر گونه نقصی به دلیل باطری‌های اکومولاتور در زمانیکه هوا سرد است (کمتر از 0 درجه سانتیگراد) پیکربندی می‌شود.

هنگامیکه این اخطار نمایش داده می‌شود، بدین معناست که در هوای بسیار سرد، خطر استارت نخوردن خودرو وجود دارد.

این اخطار را می‌توان هشداری برای جلوگیری از بروز نقص در ایمویلایزر و درنتیجه زمانبندی تعویض باطری‌های اکومولاتور در نظر گرفت.

اخطار دمای باتری آکومولاتور



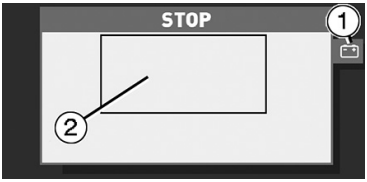
در دماهای بسیار سرد یا گرم در وضعیتی که موتور خاموش است، نمایش علامت اخطار (1) و پیام مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره بدین معناست که دمای باطری‌های اکومولاتور بسیار پایین است و خطر جدی انجماد آنها وجود دارد.

برای جلوگیری از بروز نقص در ایمویلایزر، توصیه می‌شود خودرو را روشن کنید.



نشانگر شارژ باطری اکومولاتور تنها دانه‌های برف (3) را نشان می‌دهد.

اخطار دینام



هنگامیکه موتور روشن می‌شود، علامت اخطار (1) و پیام مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نشان داده می‌شود، این بدان معناست که نقصی در آلترناتور وجود دارد.

به نزدیک‌ترین مرکز خدمات RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

بررسی عملکرد فیلتر هوا

خودروی شما از هوای فشرده (باد)، در کنار موارد دیگر، برای کار سیستم ترمز خود استفاده می‌کند. کارتریج خشک‌کن باد تمام رطوبت را از مدار باد می‌گیرد تا به اجزاء بسیار حساس استفاده‌شده در این سیستم آسیبی وارد نشود. با گذشت زمان، به خصوص در صورت مصرف بسیار بالای هوا یا وجود خرابی، آب همچنان وارد سیستم خواهد شد. سپس در تانک‌ها انباشته می‌شود و می‌تواند به شکل جدی به سیستم ترمز آسیب برساند یا آن را مسدود کند.

بسیار مهم است هوای ذخیره‌شده در مخازن تا حد امکان خشک باشد.

هر بار قبل از راه‌افتادن، یا اگر پیام هشدار سیستم هوا بر روی صفحه‌نمایش ظاهر می‌شود، تانک‌های هوا را از نظر وجود آب بررسی کنید.

برای جلوگیری از خطر خرابی‌های مربوط به آب، حلقه تخلیه (1) را برای هر تانک باد حداقل یک بار در روز بکشید تا رطوبت از بین برود. اجازه دهید هوا خارج شود تا زمانی که مطمئن شوید خشک شده است.



برای بررسی بخارگیری، تانک‌های هوا را هواگیری کنید. آب بیش از حد زیاد در تانک‌ها می‌تواند نشانه‌ای از خرابی دستگاه خشک‌کن باد باشد.

پیداشدن اندکی رطوبت در مخازن سوخت طبیعی است، به خصوص اگر در مناطق مرطوب رانندگی می‌کنید. اما اگر مقدار زیادی آب پیدا کردید، یا بیش از حد سریع در یکی از تانک‌های باد ظاهر شد، باید به تعمیرگاه Renault Trucks مراجعه کنید تا سیستم را بررسی کنید.

راه‌اندازی موتور

کامیون Renault Truck شما دارای عملکردها و ویژگی‌های خاصی است که برای اینکه بتوانید موتور را روشن کنید، باید با آنها آشنا باشید.

کلید خودرو دیگر برای فعال‌سازی سیستم استارت استفاده نمی‌شود. کلید باید در داخل کابین راننده قرار داشته باشد. همواره آن را همراه خود داشته باشید.

هنگامی‌که کلید در داخل کابین راننده قرار داشته باشد، با فشاردادن دکمه START/STOP، خودرو روشن می‌شود.



اگر خودرو در تلاش برای شناسایی کلید با مشکل روبرو شد، آن را روی آنتن تشخیص (1) در زیر دکمه روشن و خاموش قرار دهید و در اسرع وقت باتری کنترل ازراه‌دور را تعویض کنید (بخش قفل را ببینید، یا به نزدیکترین گاراژ Renault Trucks مراجعه کنید).

در برخی موارد، حتی اگر کلید کمتر از یک متر خارج از کابین راننده قرار داشته باشد، ممکن است بوسیله خودرو تشخیص داده شود.

خصوصاً در هنگامی‌که در جلوی خودرو راه می‌روید یا اگر به محدوده شیشه جلو دسترسی پیدا می‌کنید، مراقب باشید، - خطر روشن‌شدن سهوی سیستم برف‌پاک‌کن شیشه جلو یا موتور وجود دارد.

کاهش همگام‌سازی

اگر همگام‌سازی ریموت کنترل (1) از بین رفت، آن را زیر دکمه روشن و خاموش (2) قرار دهید، سپس دکمه روشن و خاموش (2) را مدت سه ثانیه فشار دهید.





مطمئن شوید ترمز دستی اعمال شده است.

مطمئن شوید گیربکس در وضعیت خلاص است.

عملکرد دکمه START/STOP

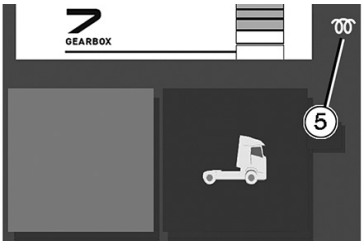


کلید در داخل کابین راننده:

دکمه START/STOP را بیشتر از 3 ثانیه پایین نگه دارید.

یا

درحالی‌که پدال ترمز را پایین فشار داده‌اید، دکمه START/ STOP را کمتر از 3 ثانیه فشار دهید.

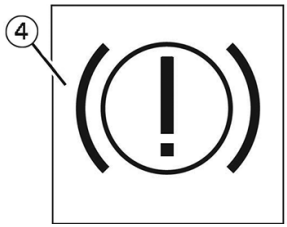


دما زیر 0 درجه سانتیگراد: با روشن‌شدن استارت، منتظر بمانید تا چراغ هشدار (5) خاموش شود، سپس دکمه START/STOP را فشار دهید تا موتور استارت فعال شود و پس از روشن‌شدن موتور، دکمه را رها کنید.

در کلیه موارد، بسته به دمای موتور، دور موتور تغییر می‌کند.

استفاده از محصولات نوع «پیلوت استارت» (اتر) برای روشن‌کردن موتور اکیداً ممنوع است (خطر جدی احتراق ناگهانی یا انفجار وجود دارد).

تا زمانیکه شرایط زیر فراهم نشده است، از راه افتادن خودداری کنید:



- علامت اخطار فشار هوای ترمز (4) خاموش شود و عملکردهای ترمزگیری دردسترس قرار گیرند؛
- هنگامیکه ترمز دستی در موقعیت جاده است، علامت اخطار Z پاک می‌شود.



مطمئن شوید هیچ علامت اخطار نقصی بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره وجود ندارد.

علامت (1) «N» نشان می‌دهد که گیربکس در وضعیت خلاص است.

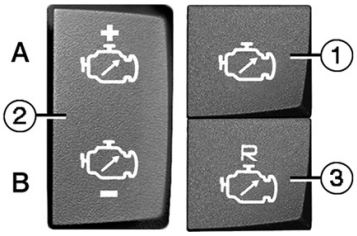
دستگاه دور آرام تند

دور کند موتور را می‌توان تغییر داد، به عنوان مثال در صورت لرزش، یا برای استفاده از یک عملکرد کاربری‌ساز.

بسته به تجهیزات خودروی شما

این دستگاه دور آرام موتور را در حالت خودروی ساکن کنترل می‌کند.

کاربرد



درحالیکه ترمز دستی اعمال‌شده و گیربکس در حالت خلاص، کنترل (1) را فشار دهید. برای تغییر دور آرام موتور، از کنترل (2) استفاده کنید.

فشاردادن کنترل (2) (+ یا -) دور فعلی را در هنگامیکه پدال گاز فشار داده شده است، ذخیره می‌کند.

پدال گاز را رها کنید.

پس از فعال‌سازی عملکرد با فشاردادن کنترل (1)، حرکت‌دادن کنترل (2) به A مقدار فعلی را در حافظه ذخیره می‌کند.

برای تنظیم دقیق دور موتور:

- کنترل (2) را به A حرکت دهید تا دور به صورت تدریجی افزایش یابد یا برای افزایش پله‌ای دور موتور، A را بر روی کنترل (2) فشار دهید.
- کنترل (2) را به B حرکت دهید تا دور به صورت تدریجی کاهش یابد یا برای کاهش پله‌ای دور موتور، B را بر روی کنترل (2) فشار دهید.

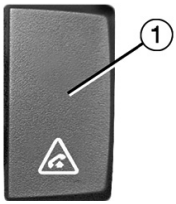
انتخاب کنترل (1) عملکرد را غیرفعال می‌کند.

شرایط غیرفعال‌سازی را می‌توان برای عملکرد پیکربندی نمود. با یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید تا شرایط غیرفعال‌سازی را تغییر دهند.

چنانچه دور موتور زودتر انتخاب شود، کنترل (4) را فشار دهید تا به صورت خودکار به دور اسمی 900 دوردردقیقه بازگردد.

موقعیت جغرافیایی

چنانچه خودروی شما خراب شد، می‌توانید با استفاده از این سیستم از طریق خدمات امداد شبانه‌روزی (24/7) خودرو موقعیت جغرافیایی خودرو را تعیین کنید.



عملیات

چنانچه خودروی شما بی‌حرکت شده است با خدمات امداد شبانه‌روزی (24/7) خودرو تماس بگیرید. **تلفن: 00 800 1234 24 24.**

پس از تشریفات معمول، از شما خواسته خواهد شد کلید (1) را فشار دهید.

کلید (1) در طول جستجوی موقعیت شما، به مدت 1 الی 3 دقیقه به رنگ نارنجی روشن خواهد شد.

به محض تعیین موقعیت خودروی شما، کلید (1) خاموش خواهد شد و اپراتور موقعیت شما را برای شما تأیید خواهد نمود.

خدمات امداد شبانه‌روزی (24/7) خودرو جهت ارائه کمک به شما با نزدیکترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS به موقعیت شما تماس خواهد گرفت.

فرمان قدرتی هیدرولیک

به صورت هیدرولیک به فرمان خودروی شما کمک می‌شود تا نیروی موردنیاز برای راندن خودرو را محدود کرده و دقت رانندگی را بهبود بخشد.

با اینحال، هنگامی‌که موتور در حالت توقف کامل است یا هنگامی‌که ترمزها را فشار می‌دهید، ممکن است سیستم را تحت محدودیت‌های سنگین قرار دهید که در بهترین حالت ناخوشایند و ناکارآمد است، و در بدترین حالت ممکن است به سیستم فرمان آسیب وارد کند.

اگر فرمان به نیروی زیادی نیاز دارد، این کار را با فشار انجام ندهید!

در صورت بروز این مسئله,

- مطمئن شوید خودرو در شرایط کاری خوب است (موتور کار می‌کند، سیستم کار می‌کند).
- اگر وضعیت ایمنی وجود دارد، ترمزها را آزاد کنید.

اگر مشکل همچنان باقی است یا شک دارید، با نمایندگی Renault Trucks تماس بگیرید.

قطعات سیستم هیدرولیک فرمان نباید به هیچ وجه برداشته شده یا تنظیمات اولیه آنها تغییر داده شود. انجام این کار باید به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS سپرده شود.

سیستم هیدرولیک تنها زمانی به شکل صحیح کار می‌کند که کاملاً تمیز شده باشد. هنگام انجام عملیات فوق، موارد احتیاطی باید به شکل کامل رعایت شوند.

هنگامیکه موتور خاموش می‌شود، فرمان هیدرولیک از کار خواهد افتاد و نیروی زیادی برای چرخاندن غربیلک مورد نیاز خواهد بود.

چنانچه فرمان در هنگام رانندگی سنگین شده است، خودرو را متوقف نموده و دلیل آنرا تعیین کنید.

چنانچه هرگونه نقصی تشخیص دادید، خودرو را متوقف نموده و دلیل آنرا تعیین کنید.

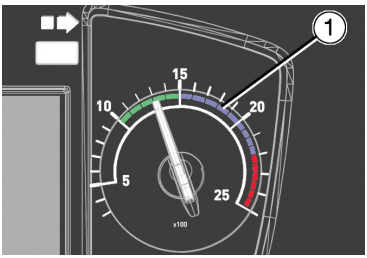
- *سطح مایع را در مخزن بررسی کنید.*
- *وجود هرگونه نشتی را در اتصالات شلنگ یا لوله‌ها بررسی کنید؛ درصورت وجود نشتی، آنرا درصورت امکان تعمیر کنید (اتصالات را دوباره سفت کنید یا شلنگ‌ها را تعویض نمایید).*

مخزن را با مایع تمیز دارای درجه توصیه‌شده دوباره پر کنید. موتور را مجدداً روشن کنید و مطمئن شوید پمپ به شکل صحیح کار می‌کند، در دور آرام موتور و سرعت حرکت پایین، چند بار فرمان را چپ و راست بچرخانید.

چنانچه فرمان هنوز سفت است، یا چنانچه شک دارید پمپ به شکل صحیح کار می‌کند، مجموعه را برای معاینه به تعمیرگاه RENAULT TRUCKS ببرید.

دور موتور کاری

دورسنج موتور به شما کمک می‌کند از موتور با بیشترین راندمان ممکن استفاده کنید.



همواره نسبت دنده‌ای را انتخاب کنید که به شما اجازه می‌دهد موتور را در کارآمدترین دور آن استفاده کنید، به صورتی که دور موتور در قسمت سبزرنگ نشانگر (1) دورسنج موتور قرار داشته باشد.

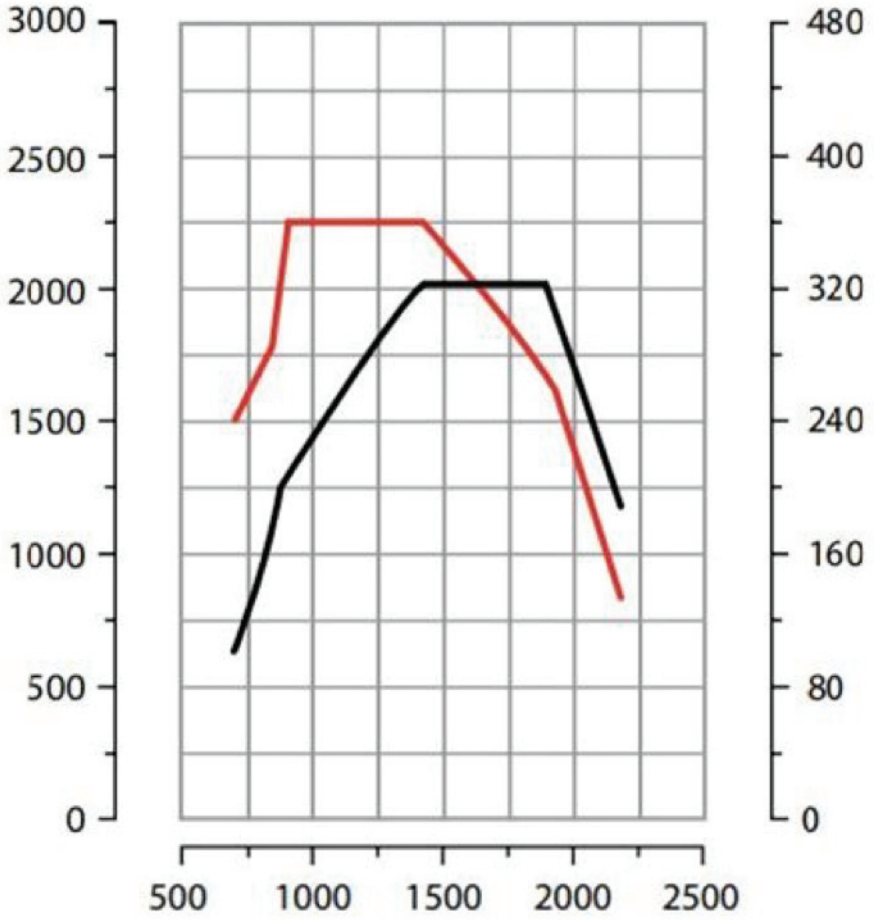
هنگام استفاده از ریتاردر یا ریتاردرها، قسمت آبی‌رنگ بر روی نشانگر دور موتور (1) دورسنج نشان داده می‌شود. این بخش آبی باند راندمان حداکثر ریتاردر(ها) را نشان می‌دهد.

هنگامیکه دور موتور به محدوده 300 دوردردقیقه دور حداکثر خود نزدیک می‌شود، یک بخش قرمزرنگ بر روی شمارنده دور موتور (1) دورسنج موتور نشان داده می‌شود.

هرگز اجازه ندهید دور موتور به قسمت قرمزرنگ برسد.

منحنی‌های گشتاور قدرت و موتور

بسته به مدل خودروی شما، مقادیر گشتاور و توان ممکن است اندکی متفاوت باشد.



کروزکنترل و محدودکننده سرعت

سامانه کنترل سرعت پیمایش به حفظ سرعت ثابت کمک می‌کند و باعث راحتی بیشتر در زمان رانندگی و کاهش مصرف سوخت است.

از سامانه‌ی کنترل سرعت پیمایش در جاده‌هاي پرشیب، در ترافیک سنگین و یا بر روي سطوح لغزنده جاده استفاده نکنید.

قبل از حرکت بر روی سراشیبی، سرعت کروزکنترل را طوری تنظیم کنید که مطمئن شوید سرعت خودرو از حداکثر مجاز قانونی فراتر نمی‌رود.

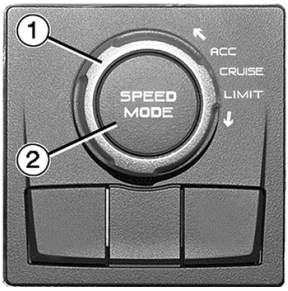
انتخاب حالت تنظیم

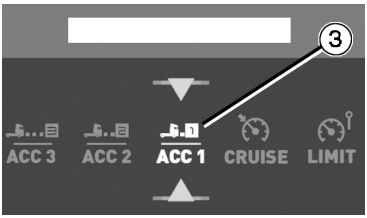
این عملکرد دارای 3 حالت است:

- حالت کروزکنترل انطباقی: بالای 30 ساعت، بسته به مشخصات جاده، این حالت به شما امکان می‌دهد با استفاده از سرعت تثبیت‌شده انتخابی بدون استفاده از پدال گاز درحالی‌که به حفظ فاصله ایمن از خودروی جلویی شما کمک می‌کند، حرکت کنید. به فصل «**کروزکنترل انطباقی**» نگاه کنید.
- حالت «کروز» کروزکنترل: بالای 30 کیلومتردرساعت، بسته به وضعیت جاده، این حالت به شما اجازه می‌دهد بدون فشاردادن پدال گاز با سرعت جاده ثابت رانندگی کنید.
- حالت محدودکننده سرعت: این حالت از ردشدن از سرعت رانندگی تعیین‌شده توسط شما جلوگیری می‌کند.

وقتی می‌خواهید حالت «کروز» را انتخاب کنید:

- کنترل (1) را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید تا عملکرد کروزکنترل انطباقی (3) به صورت خودکار انتخاب شود؛

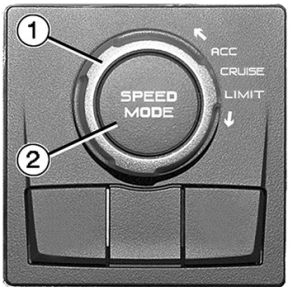




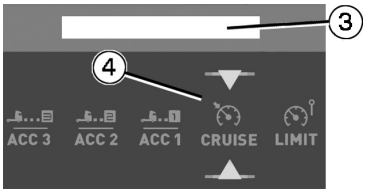
بر روی صفحه‌نمایش اطلاع‌رسانی سرعت، خط‌چین‌ها (1) به شما اعلام نشان می‌دهند حالت کروزکنترل انتخاب شده است و منتظر است سرعت کروز تنظیم‌شده وارد شود.



انتخاب حالت محدودکننده سرعت



- کنترل (1) را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و حالت «محدودسازی» را انتخاب کنید؛ علامت نشانگر «حالت سرعت» (2) به رنگ نارنجی نشان داده می‌شود. اطلاعات مربوطه (3) و علامت نشانگر (4) به مدت چند ثانیه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود.



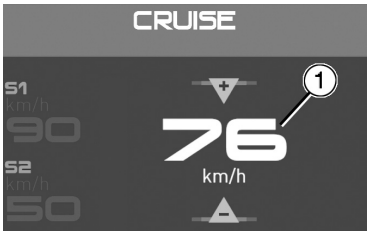


بر روی صفحه‌نمایش اطلاع‌رسانی سرعت، خط‌چین‌ها (1) به شما نشان می‌دهند حالت محدودکننده سرعت فعال است و منتظر است سرعت محدودسازی تنظیم‌شده وارد شود.

برای آگاهی از نحوه استفاده از حالت محدودکننده سرعت پس از فعال‌کردن آن، لطفاً به فصل **حالت محدودکننده سرعت** مراجعه کنید

تنظیم سرعت تعیین‌شده در حالت کروزکنترل

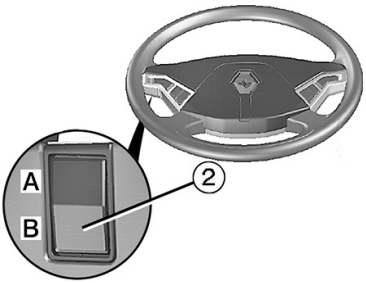
به محض انتخاب حالت تنظیم، خودرو را با استفاده پدال گاز، کنترل ریتاردر یا ترمز پایی به سرعت دلخواه برسانید.



برای فعال‌کردن حالت «کروز» کروزکنترل با سرعت فعلی خودرو (1) به عنوان نقطه تنظیم، یکی از موقعیت‌های «A» یا «B» کنترل (2) واقع در زیر فرمان را فشار دهید.

برای تنظیم سرعت کروزکنترل:

- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «A» سرعت تنظیمی را به میزان 1 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «A»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد.
- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «B» سرعت تنظیمی را به میزان 1 کیلومتردرساعت کاهش



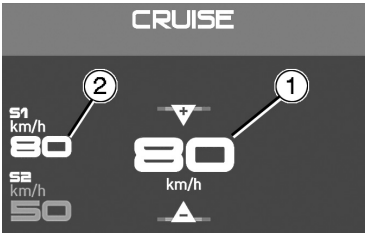
می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «B»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت کاهش می‌دهد.



پس از فعال‌سازی حالت «کروز» کروزکنترل، علامت اخطار (1) و سرعت تنظیمی (2) ذخیره‌شده در حافظه بر روی صفحه اطلاعات سرعت ظاهر می‌شود.

استفاده از سرعت‌های تنظیم‌شدهٔ کروز ذخیره‌شده در حافظه

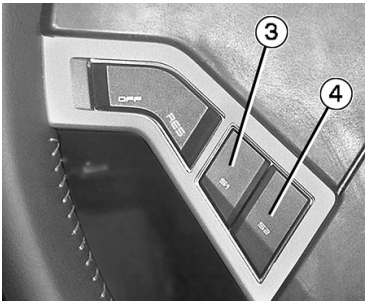
این عملکرد دارای دو سرعت ازپیش‌تنظیم‌شده در «S1» و «S2» است که می‌توان آنها را به سرعت فعال نمود. همچنین این سرعت‌ها را می‌توان به دلخواه تنظیم کرد.



یک فشار مختصر بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر فرمان سرعت‌های تنظیم‌شده «S1» یا «S2» را بلافاصله فعال می‌کند.

برای تغییر سرعت‌های «S1» یا «S2» به دلخواه، سرعت تنظیم‌شده (1) را به مقدار دلخواه تنظیم کرده و آنرا با یک فشار طولانی بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر غربیلک فرمان در حافظه ذخیره کنید.

سرعت‌های دلخواه «S1» یا «S2» به‌روزرسانی شده و یک سیگنال صوتی به عنوان تأیید به صدا درمی‌آید.



فعال‌سازی یکی از سرعت‌های «S1» یا «S2» ممکن است منجر به افزایش سرعت ناگهانی شوند. مطمئن شوید شرایط ترافیکی برای این کار مناسب است.

ردشدن از سرعت تعیین‌شده برای کروزکنترل



در هر لحظه‌ای، ردشدن از سرعت تنظیم‌شده (1) امکان‌پذیر است. برای این کار، پدال گاز را فشار دهید.

در طول زمانیکه از سرعت رد می‌شوید، سرعت تنظیم‌شده (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود.

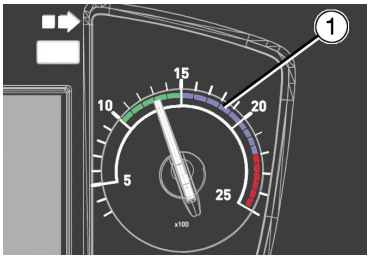
هنگامیکه پدال گاز را آزاد می‌کنید، عملکرد کروزکنترل به صورت خودکار ادامه می‌یابد.

یک فشار بر روی پدال گاز به مدتی بیش از 3 دقیقه به صورت خودکار حالت کروزکنترل را غیرفعال می‌کند.

حفظ سرعت تنظیمی کروزکنترل

هنگام حرکت بر روی سرازیری، درصورت لزوم، کروزکنترل به صورت خودکار ریتاردرهای مختلف را کنترل می‌کند تا سرعت را در حد 3 کیلومتردرساعت بالاتر از سرعت تنظیمی ذخیره‌شده در حافظه حفظ کند.

پس از 45 ثانیه، چنانچه قدرت ریتاردرهای مختلف اجازه دهد، سرعت خودرو به سرعت قانونی بازمی‌گردد.



یک بخش آبی‌رنگ در قسمت دورسنج (1) ظاهر می‌شود تا دور موتور را که در آن راندمان ریتاردر در حالت بهینه است، نشان دهد.



چنانچه ریتاردرها نمی‌توانند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کنند، سرعت بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

حفظ سرعت تعیین‌شده برای کروزکنترل

چنانچه ترمز اگزوز نمی‌تواند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کند، سرعت بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

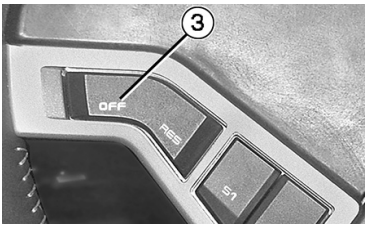
در این صورت، توصیه می‌شود یک سرعت پایین‌تر در حافظه ذخیره کنید یا دنده را کم کنید.

حالت آماده‌بکار عملکرد کروزکنترل



عملکرد قطع می‌شود، علامت نشانگر (1) خاموش می‌شود و سرعت تنظیمی ذخیره‌شده (2) در حافظه همچنان نمایش داده می‌شود، چنانچه:

- کنترل (3) روی فرمان را فشار دهید؛
- سرعت خودرو کمتر از 15 کیلومتردرساعت باشد؛
- از پدال ترمز یا کنترل ریتاردر استفاده کنید.

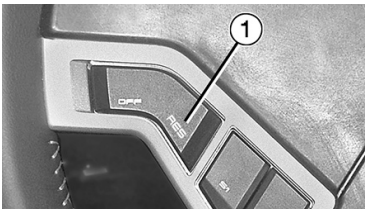


هنگامیکه یکی از عملکردهای «EBS»، «ASR»، «ABS» یا «ESC» فعال می‌شود، کروزکنترل به حالت غیرفعال موقت درمی‌آید.

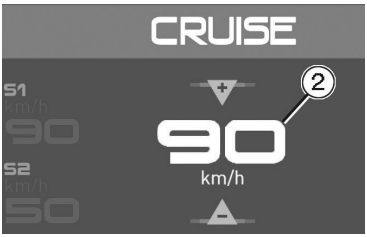
فراخواندن سرعت تنظیم‌شدهٔ کروز



چنانچه یک سرعت تنظیمی (1) در صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت در حافظه ذخیره شود، پس از اینکه مطمئن شدید شرایط ترافیکی مناسب است، امکان بازخوانی آن وجود دارد.



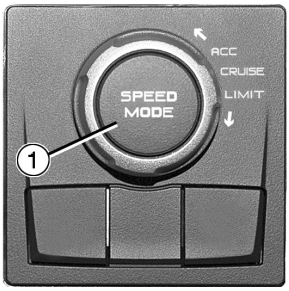
- کنترل (1) روی فرمان را فشار دهید؛ سرعت تنظیمی (2) به مدت چند ثانیه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شود.



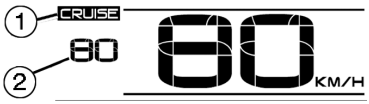


علامت نشانگر «کروز» (1) علاوه بر سرعت تنظیمی (2) مجدداً ظاهر می‌شود.

غیرفعالسازی حالت کروزکنترل

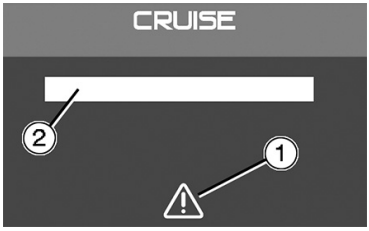


برای غیرفعال‌سازی حالت کروزکنترل، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت نشانگر «حالت سرعت» دیگر نمایش داده نمی‌شود.



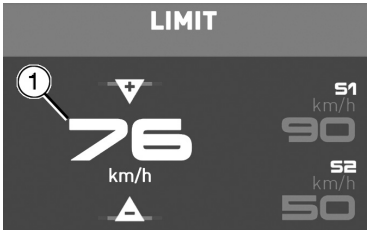
علامت نشانگر (1) و سرعت تنظیمی کروز ذخیره‌شده (2) از روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت پاک می‌شود.

بروز خطا در حالت کروزکنترل



درصورت وجود نقص در حالت کروزکنترل، اخطار (1) و یک پیام (2) مربوطه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شوند؛ به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

حالت محدودکننده سرعت

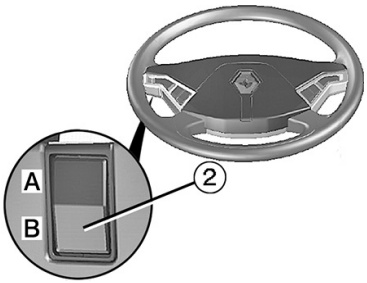


قبل از فعال‌سازی حالت محدودکننده سرعت، حالت محدودکننده سرعت را انتخاب کنید.

به فصل **«انتخاب حالت محدودکننده سرعت»** مراجعه کنید

فعالسازی حالت و تنظیم سرعت تنظیم‌شده محدود

برای فعال‌کردن حالت «محدودسازی» با سرعت فعلی خودرو (1) به عنوان نقطه تنظیم، یکی از موقعیت‌های «A» یا «B» کنترل (2) واقع در زیر فرمان را فشار دهید.



برای تنظیم سرعت محدودسازی:

- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «A» سرعت تنظیمی را به میزان 2 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «A»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد.
- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «B» سرعت تنظیمی را به میزان 2 کیلومتردرساعت کاهش می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «B»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت کاهش می‌دهد.



پس از فعال‌سازی حالت «محدودسازی»، علامت اخطار (1) و سرعت تنظیمی ذخیره‌شده (2) بر روی صفحه اطلاعات سرعت ظاهر می‌شود.

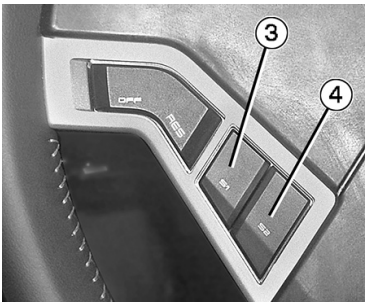
هنگامیکه یک سرعت تنظیمی (2) در حافظه ذخیره می‌شود و مادامیکه سرعت خودرو به این سرعت نمی‌رسد، رانندگی شبیه رانندگی در حالت قبل از فعال‌سازی عملکرد محدودکننده سرعت خواهد بود.

به محض اینکه به سرعت تنظیمی برسید، هرگونه فشاردادن پدال گاز موجب فراتررفتن سرعت خودرو از این حد نخواهد شد مگر در موارد نیاز.

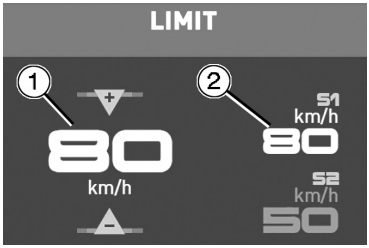
به فصل **«ردشدن از سرعت رانندگی تعیین‌شده»** مراجعه کنید

استفاده از سرعت‌های تنظیم‌شدهٔ محدود ذخیره‌شده در حافظه

این عملکرد دارای دو سرعت ازپیش‌تنظیم‌شده در «S1» و «S2» است که می‌توان آنها را به سرعت فعال نمود. همچنین این سرعت‌ها را می‌توان به دلخواه تنظیم کرد.



یک فشار مختصر بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر فرمان سرعت‌های تنظیم‌شده «S1» یا «S2» را بلافاصله فعال می‌کند.



برای تغییر سرعت‌های «S1» یا «S2» به دلخواه، سرعت تنظیم‌شده (1) را به مقدار دلخواه تنظیم کرده و آنرا با یک فشار طولانی بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر غربیلک فرمان در حافظه ذخیره کنید.

سرعت‌های دلخواه «S1» یا «S2» به‌روزرسانی شده و یک سیگنال صوتی به عنوان تأیید به صدا درمی‌آید.

هنگامیکه عملکرد محدودکننده سرعت ابتدا پس از راه‌اندازی فعال می‌شود، درصورتیکه سرعت فعلی از سرعت تنظیمی «S1» یا «S2» بالاتر باشد، سرعت تنظیمی یا حالت «عبور از محدوده سرعت تنظیمی» فعال است و محدودسازی تنها پس از کاهش سرعت به زیر سرعت تنظیمی عمل می‌کند.

افزایش سرعت تنظیم‌شدهٔ محدود

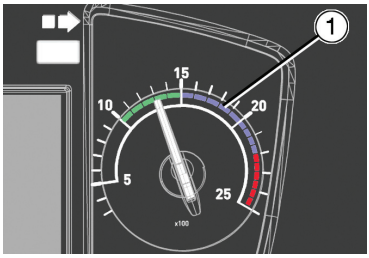


در هر زمانی که بخواهید امکان عبور از سرعت تنظیمی وجود دارد؛ برای انجام این کار، پدال گاز را به طور کامل فشار دهید (عملکرد Kick down).

در طول زمانیکه از سرعت رد می‌شوید، سرعت تنظیم‌شده (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود.

هنگامیکه پدال گاز را رها می‌کنید، به محض اینکه سرعت به کمتر از مقدار سرعت تنظیمی ذخیره‌شده (1) رسید، حالت محدودکننده سرعت به صورت خودکار ادامه می‌یابد.

حفظ سرعت تنظیمی محدودسازی



هنگام حرکت بر روی سرازیری، درصورت لزوم، محدودکننده سرعت به صورت خودکار ریتاردرهای مختلف را کنترل می‌کند تا سرعت را در حد 2 کیلومتردرساعت بالاتر از سرعت تنظیمی ذخیره‌شده حفظ کند.

یک بخش آبی‌رنگ در قسمت دورسنج (1) ظاهر می‌شود تا دور موتور را که در آن راندمان ریتاردر در حالت بهینه است، نشان دهد.



چنانچه ریتاردرها نمی‌توانند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کنند، سرعت بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

حفظ سرعت تنظیمی محدودسازی

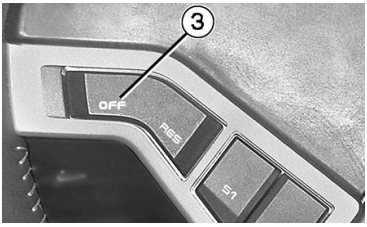
چنانچه ترمز اگزوز نمی‌تواند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کنند، سرعت بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

در این صورت، توصیه می‌شود یک سرعت پایین‌تر در حافظه ذخیره کنید یا دنده را کم کنید.

حالت آماده‌بکار (standby) عملکرد محدودکننده سرعت



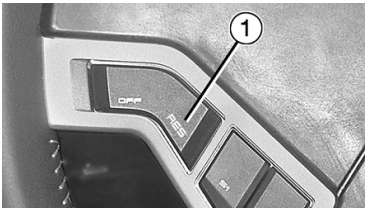
چنانچه کنترل (3) واقع بر روی فرمان را فشار دهید، عملکرد موقتاً غیرفعال می‌شود، علامت نشانگر (1) پاک می‌شود، سرعت تنظیم‌شده در حافظه (2) همچنان نشان داده می‌شود.



فراخواندن سرعت تنظیم‌شدهٔ محدود



چنانچه یک سرعت تنظیمی (1) در صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت در حافظه ذخیره شود، امکان بازخوانی آن وجود دارد.



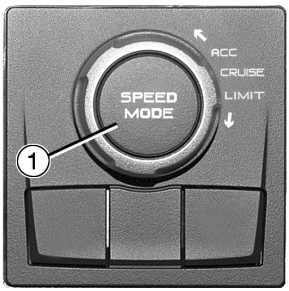
- کنترل (1) روی فرمان را فشار دهید؛ سرعت تنظیمی (2) به مدت چند ثانیه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شود.





علامت اخطار «محدودسازی» (1) علاوه بر سرعت تنظیمی (2) دوباره ظاهر می‌شود.

غیرفعالسازی حالت محدودکننده سرعت

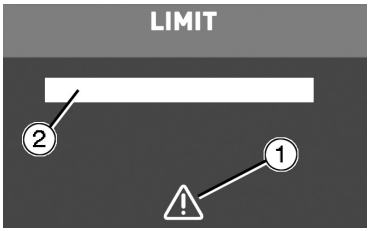


برای غیرفعال‌کردن حالت محدودسازی سرعت، کنترل (1) را فشار دهید، علامت نشانگر «حالت سرعت» دیگر نمایش داده نمی‌شود.



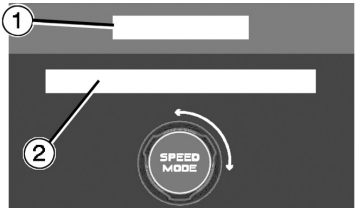
علامت اخطار و حد سرعت تنظیمی ذخیره‌شده در حافظه بر روی صفحه اطلاعات سرعت ظاهر می‌شود.

بروز خطا در حالت محدودکننده سرعت

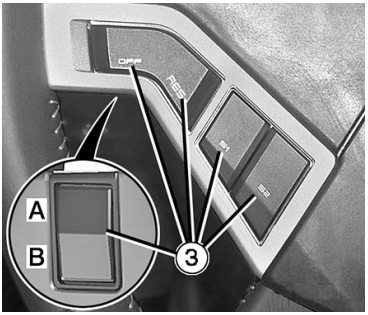


درصورت وجود نقص در حالت محدودکننده سرعت، اخطار (1) و یک پیام (2) مربوطه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شود؛ به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

استفاده از کنترل‌ها بدون انتخاب هیچ حالتی



درصورتیکه سهواً یکی از کنترل‌های (3) را بر روی غربیلک فرمان فشار دهید، پیام «حالت سرعت» (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره همراه با پیام (2) که از شما می‌خواهد یکی از حالت‌ها را انتخاب کنید، نمایش داده می‌شود.

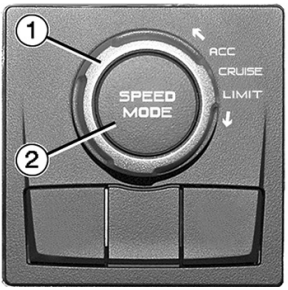


کروزکنترل انطباقی

انتخاب حالت تنظیم

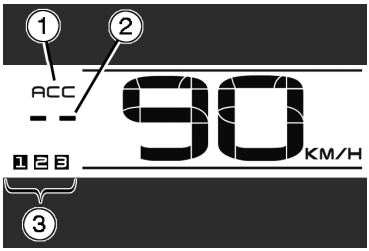
این عملکرد به خودرو اجازه می‌دهد در سرعت ثابت حرکت کرده و به صورت خودکار به راننده کمک می‌کند فاصله ایمن را از خودروی جلویی حفظ کند. چنانچه هیچ خودرویی در جلو وجود نداشته باشد، حالت کروزکنترل انطباقی «ACC» همانند حالت کروزکنترل «کروز» عمل می‌کند

3 حالت «ACC» برای انتخاب وجود دارد، هر یک دارای یک تنظیم مسافت ازپیش‌تعیین‌شده است. تنظیمات مسافت از حالت «ACC1» به صورت طولی افزایش می‌یابد.



- کنترل (1) را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید و حالت «ACC» دلخواه را انتخاب کنید؛ علامت نشانگر «حالت سرعت» (2) به رنگ سبز نشان داده می‌شود. اطلاعات مربوطه (3) و علامت نشانگر (4) به مدت 5 ثانیه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود.





بر روی صفحه‌نمایش اطلاع‌رسانی سرعت، علامت نشانگر «1) «ACC) و خط‌چین (2) به شما نشان می‌دهند حالت کروزکنترل انتخاب شده است و منتظر است سرعت کروز تنظیم‌شده وارد شود. علامت‌های نشانگر 1/2/3 در (3) قرار دارند و در حالت «ACC» انتخاب‌شده نمایش داده می‌شوند.

حالت کروزکنترل انطباقی

کروزکنترل انطباقی نباید در ترافیک سنگین، بر روی جاده‌های پرپیچ‌وخم یا لغزنده استفاده شود.

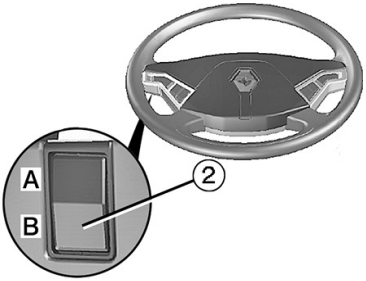
کروزکنترل انطباقی یک حالت کمکی رانندگی است و تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین رعایت محدودیت‌های سرعت و فواصل ایمن یا مسئولیت راننده شود.

فعالسازی حالت و تنظیم سرعت تنظیم‌شدهٔ کروز

به محض انتخاب حالت تنظیم، خودرو را با استفاده پدال گاز، کنترل ریتاردر یا ترمز پایی به سرعت دلخواه برسانید.



برای فعال‌کردن حالت کروزکنترل انطباقی «ACC» با سرعت فعلی خودرو (1) به عنوان نقطه تنظیم، یکی از موقعیت‌های «A» یا «B» کنترل (2) واقع در زیر فرمان را فشار دهید.



برای تنظیم سرعت کروزکنترل:

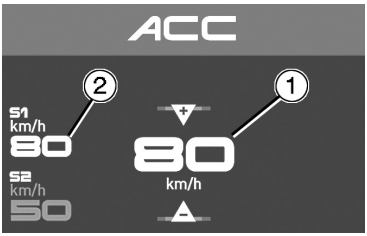
- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «A» سرعت تنظیمی را به میزان 1 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «A»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت افزایش می‌دهد.
- یک فشار مختصر بر روی کنترل (2) در موقعیت «B» سرعت تنظیمی را به میزان 1 کیلومتردرساعت کاهش می‌دهد. فشاردادن و نگه‌داشتن کنترل (2) در موقعیت «B»، سرعت تنظیمی را به صورت پلکانی 5 کیلومتردرساعت کاهش می‌دهد.



پس از فعال‌سازی حالت کروزکنترل انطباقی، علامت نشانگر«1) «ACC) و سرعت تنظیمی ذخیره‌شده (2) بر روی صفحه اطلاعات سرعت ظاهر می‌شود.

استفاده از سرعت‌های تنظیم‌شدهٔ کروز ذخیره‌شده در حافظه

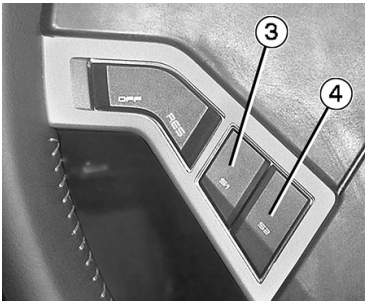
این عملکرد دارای دو سرعت ازپیش‌تنظیم‌شده در «S1» و «S2» است که می‌توان آنها را به سرعت فعال نمود. همچنین این سرعت‌ها را می‌توان به دلخواه تنظیم کرد.



یک فشار مختصر بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر فرمان سرعت‌های تنظیم‌شده «S1» یا «S2» را بلافاصله فعال می‌کند.

برای تغییر سرعت‌های «S1» یا «S2» به دلخواه، سرعت تنظیم‌شده (1) را به مقدار دلخواه تنظیم کرده و آنرا با یک فشار طولانی بر روی کنترل (3) یا (4) واقع در زیر غربیلک فرمان در حافظه ذخیره کنید.

سرعت‌های دلخواه «S1» یا «S2» به‌روزرسانی شده و یک سیگنال صوتی به عنوان تأیید به صدا درمی‌آید.



فعال‌سازی یکی از سرعت‌های «S1» یا «S2» ممکن است منجر به افزایش سرعت ناگهانی شوند. مطمئن شوید شرایط ترافیکی برای این کار مناسب است.

افزایش سرعت تنظیم‌شدهٔ کروز



در هر لحظه‌ای، ردشدن از سرعت تنظیم‌شده (1) امکان‌پذیر است. برای این کار، پدال گاز را فشار دهید.

در طول زمانیکه از سرعت رد می‌شوید، سرعت تنظیم‌شده (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود.

هنگامیکه پدال گاز را آزاد می‌کنید، عملکرد کروزکنترل انطباقی به صورت خودکار ادامه می‌یابد.

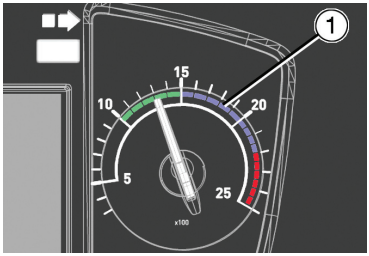
فشاردادن پدال گاز به مدتی بیش از 3 دقیقه به صورت خودکار حالت کروزکنترل را غیرفعال می‌کند.

حفظ سرعت تنظیمی کروزکنترل

بر روی سرازیری، درصورت لزوم، کروزکنترل به صورت خودکار ریتاردرهای مختلف را کنترل می‌کند تا سرعت را در حد 3 کیلومتردرساعت بالاتر از سرعت تنظیمی ذخیره‌شده حفظ کند.

پس از 45 ثانیه، چنانچه قدرت ریتاردرهای مختلف اجازه دهد، سرعت خودرو به سرعت قانونی بازمی‌گردد.

اگر سرعت بالا بماند، یک اخطار به شما اطلاع می‌دهد اضافه‌سرعت در حافظه سرعت‌نگار ضبط خواهد شد.



یک بخش آبی‌رنگ در قسمت دورسنج (1) ظاهر می‌شود تا دور موتور را که در آن راندمان ریتاردر در حالت بهینه است، نشان دهد.



چنانچه ریتاردرها نمی‌توانند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کنند، علامت اخطار «ACC» بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

حفظ سرعت تنظیمی محدودسازی

چنانچه ترمز اگزوز نمی‌تواند سرعت تنظیم‌شده (1) را حفظ کنند، سرعت بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت روشن و خاموش می‌شود؛ لازم است از ترمزها استفاده کنید.

تشخیص یک خودرو با عملکرد کروزکنترل انطباقی



هنگامیکه عملکرد «ACC» یک خودروی کندتر را در جلوی شما تشخیص دهد، چراغ اخطار (1) نمایش داده می‌شود تا به شما اطلاع دهد این عملکرد سرعت خودروی شما را کاهش می‌دهد تا فاصله تنظیم‌شده بین دو خودرو حفظ شود.

بسته به تغییر در شرایط ترافیک،در عین حفظ سرعت تنظیم‌شده در هنگام فعال‌شدن حالت «ACC»، امکان تغییر سطوح حالت «ACC» با استفاده از کنترل انتخاب وجود دارد.

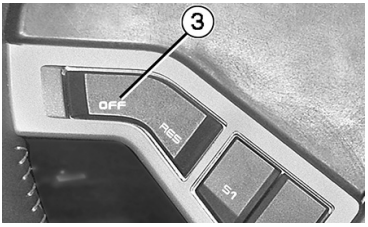
درصورتیکه سیستم تشخیص دهد فاصله شما با خودروی جلویی کافی نیست، یک آلارم صوتی به شما اطلاع می‌دهد مسافت تنظیم‌شده دیگر حفظ نمی‌شود و برای جلوگیری از خطر تصادف باید ترمز بگیرید.

حالت آماده‌بکار عملکرد کروزکنترل انطباقی



عملکرد قطع می‌شود، علامت نشانگر (1) پاک می‌شود، و علامت نشانگر «ACC» و سرعت تنظیمی در حافظه (2) در این موارد همچنان نشان داده می‌شوند:

- کنترل (3) روی فرمان را فشار دهید؛
- سرعت خودرو کمتر از 15 کیلومتردرساعت؛ باشد
- از پدال ترمز یا کنترل ریتاردر استفاده کنید.

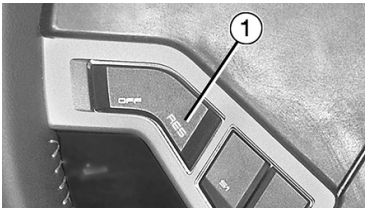


هنگامیکه یکی از عملکردهای «EBS»، «ASR»، «ABS» یا «ESC» فعال می‌شود، کروزکنترل انطباقی به حالت غیرفعال موقت درمی‌آید.

فراخواندن سرعت تنظیم‌شدهٔ کروز



چنانچه یک سرعت تنظیمی (1) در صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت در حافظه ذخیره شود، پس از اینکه مطمئن شدید شرایط ترافیکی مناسب است، امکان بازخوانی آن وجود دارد.



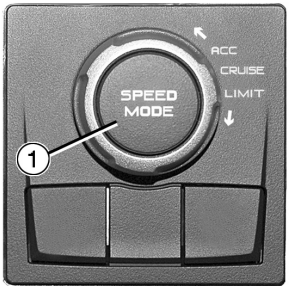
- کنترل (1) روی فرمان را فشار دهید؛ سرعت تنظیمی (2) به مدت چند ثانیه بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شود.





علامت نشانگر «کروز» (1) علاوه بر سرعت تنظیمی (2) مجدداً ظاهر می‌شود.

غیرفعالسازی حالت کروزکنترل انطباقی

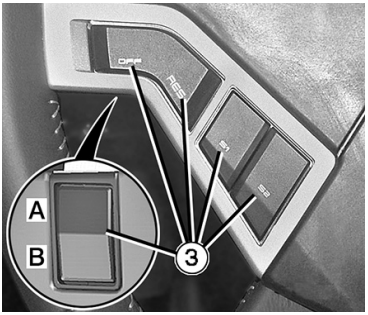


برای غیرفعال‌کردن حالت کروزکنترل انطباقی، کنترل (1) را فشار دهید؛ علامت اخطار«حالت سرعت» دیگر نمایش داده نمی‌شود.

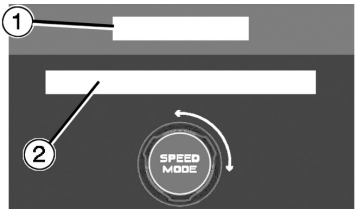


علامت‌های «کروز» و «ACC» و سرعت تنظیمی کروز ذخیره‌شده در حافظه از صفحه‌نمایش اطلاعات سرعت پاک می‌شوند.

استفاده از کنترل‌ها بدون انتخاب هیچ حالتی



درصورتیکه سهواً یکی از کنترل‌های (3) را بر روی غربیلک فرمان فشار دهید، پیام «حالت سرعت» (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره همراه با پیام (2) که از شما می‌خواهد یکی از حالت‌ها را انتخاب کنید، نمایش داده می‌شود.



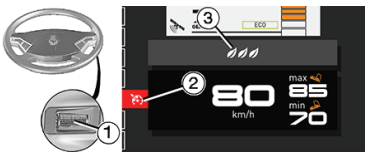
سیستم ممکن است در شناسایی و مدیریت شرایط خاص ترافیکی دچار مشکل شود. مسئولیت حفظ فاصله ایمن از خودروهای دیگر و مدیریت سرعت همواره برعهده راننده است.

برای شناسایی و در نتیجه جلوگیری از شرایطی که سیستم ممکن است عملکرد صحیحی نداشته باشد، لطفاً به صفحات «**دستگاه‌هایی برای شناسایی سایر کاربران جاده**» در فصل **ایمنی** مراجعه کنید.

کروزکنترل اقتصادی

عملکرد «**کروزکنترل Eco** » برای درگیرکردن عملکرد «**حرکت بدون گازدادن کنترل‌شده**» گیربکس به صورت خودکار استفاده می‌شود، و برای استفاده بهینه از مصرف سوخت، حداکثر بهره را از اینرسی خودرو می‌برد.

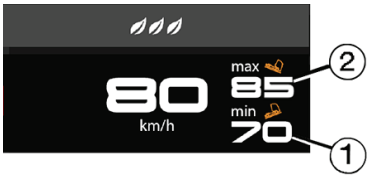
با کروزکنترل



هنگامیکه از عملکرد کروزکنترل استفاده می‌شود، می‌توان با دادن اجازه به بروز تغییر در سرعت خودرو نسبت به سرعت تنظیم‌شده، در مصرف سوخت صرفه‌جویی نمود.

سرعت خودرو را به سرعت دلخواه برسانید و کروزکنترل را روشن کنید.

با استفاده از کنترل پیمایش (1) واقع در زیر غربیلک فرمان، در صفحات جابجا شوید تا صفحه رانندگی اقتصادی (2) که به شما سطح رانندگی اقتصادی (3) را ارائه می‌نماید، انتخاب کنید.



هنگامی‌که سرعت تعیین‌شده وارد شد، سیستم به طور خودکار سرعت سبقت (1) و (2) را تنظیم می‌کند.

هرچه اختلاف بین سرعت حداقل و حداکثر بیشتر باشد، صرفه‌جویی در مصرف سوخت بهتر است.

شرایط درگیری عملکرد "حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده"

برای کاهش مصرف سوخت و بهره‌گیری کامل از عملکرد «کروزکنترل اقتصادی»، توصیه می‌شود سرعت تنظیم‌شده خود را چند کیلومتردرساعت به نسبت حداکثر سرعت مجاز کاهش دهید.

گیربکس باید در وضعیت **«DRIVE»** حالت **«AUTO»** باشد.

عملکرد **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** به صورت خودکار به محض برآورده‌شدن شرایط جاده، درگیر می‌شود.



علامت اخطار (1) بر روی واحد صفحه‌نمایش چندکاره ظاهر می‌شود، خودرو به حالت **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** می‌رود، موتور در دور آرام است.

شرایط آزادسازی عملکرد "حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده"

عملکرد **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** در صورت فشارداده‌شدن پدال گاز یا ترمز یا درصورت استفاده از کنترل ریتاردر، به صورت خودکار خاموش می‌شود.

سپس گیربکس یک دنده را متناسب با سرعت خودرو درگیر می‌کند.

علامت اخطار (1) دیگر نمایش داده نمی‌شود.

فشاردادن دکمه **«R»** کروزکنترل اجازه درگیری مجدد عملکرد **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** را می‌دهد.

برای سرعت‌های بالای محدوده کاری کروزکنترل، عملکرد **«حرکت بدون گازدادن کنترل‌شده»** به صورت خودکار خاموش می‌شود، گیربکس یک دنده مناسب را برای سرعت خودرو درگیر می‌کند، ریتاردرها برای اینکه سرعت خودرو به محدوده کاری کروزکنترل بازگردد، اعمال می‌شوند و علامت اخطار (1) دیگر نمایش داده نمی‌شود.

برای سرعت‌های زیر محدوده کاری کروزکنترل، عملکرد «حرکت بدون گازدادن خلاص کنترل‌شده» خاموش می‌شود، چراغ اخطار خاموش می‌شود، گیربکس یک دنده مناسب را انتخاب می‌کند و خودرو را مجدداً روشن می‌کند تا آنرا به محدوده کاری کروزکنترل بازگرداند.

به محض اینکه سرعت خودرو به محدوده تنظیم کروزکنترل بازگشت، درگیرکردن عملکرد **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** دوباره مجاز خواهد بود.

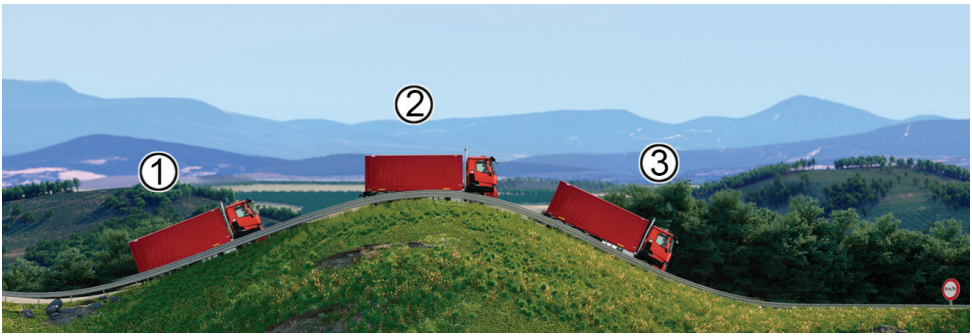
حالت گیربکس دستی از دنده 7 منع خواهد شد.

Optivision

با عملکرد Optivision، کروزکنترل Eco وضعیت زمین را در نظر گرفته و بهترین استفاده ممکن از اینرسی خودرو را برای بهبود مصرف سوخت امکان‌پذیر می‌کند.

با مطالعه توپوگرافی زمین، سیستم Optivision زمین را پیش‌بینی می‌کند و بنابراین شتاب، استراتژی تعویض دنده و سرعت خودرو را برای رانندگی کارآمدتر سازگار می‌کند.

1. هنگام بالارفتن: سیستم با هدف رسیدن به کمترین سرعت تعیین‌شده در اوج، به خودرو اجازه می‌دهد به تدریج سرعت خود را کاهش دهد.
2. بر روی زمین تخت: خودرو وضعیت زمین را پیشبینی می‌کند.
3. سرازیری: خودرو اجازه می‌دهد برای بهره‌بردن از اینرسی، با پیش‌بینی زمین پیش‌رو، سرعت از مقدار تعیین‌شده فراتر رود.



عملکرد «Optivision» در این موارد به صورت خودکار فعال می‌شود:

- گیربکس در وضعیت «DRIVE» حالت «AUTO» است.
- کروزکنترل فعال می‌شود.
- سرعت خودرو بالای 40 کیلومتردرساعت است.



علامت (1) در صفحه «رانندگی کم‌مصرف» نشان داده می‌شود تا وضعیت عملکرد «Optivision» را نشان دهد:

- هنگامی‌که سیستم در دسترس است، به رنگ خاکستری.
- هنگامی‌که سیستم فعال است، به رنگ مشکی.

وقتی سیستم غیرفعال شد، علامت نمایش داده نخواهد شد.

سیستم شامل عملکردهای «Optivision» زیر است:

قبل از سربالایی‌ها

هنگام نزدیک‌شدن به یک تپه، Optivision اجازه می‌دهد سرعت خودرو افزایش یابد. این کار اجازه می‌دهد تا اینرسی آن افزایش یابد و نسبت دنده را برای مدت طولانی‌تری روی تپه درگیر نگه دارد.

در سربالایی‌ها

بر روی سربالایی، Optivision از داده‌های نقشه برای جلوگیری از دنده‌معکوس‌های غیرضروری در هنگام نزدیک‌شدن به اوج سربالایی استفاده می‌کند. بدین ترتیب بدون هدردادن سوخت، به نرمی به بالای سربالایی می‌رسید.

در بالای شیب‌ها

در هنگام نزدیک‌شدن به یک سراشیبی، Optivision از افزایش سرعت غیرضروری خودرو جلوگیری می‌کند.

قبل از سرازیری‌ها

درست قبل از شیب، سیستم انتقال قدرت موقتاً از گیربکس جدا می‌شود و اجازه می‌دهد خودرو در حالت حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده پیش برود.

در طی سرازیری‌ها

Optivision می‌داند شیب کجا پایان می‌یابد و به خودرو اجازه می‌دهد تا به صورت هوشمند سرعت را در تمام مسیر تا پایین سرازیری افزایش دهد.

در دره‌ها

چنانچه پس از شیب بلافاصله یک سربالایی وجود داشته باشد، ثابت شده است Optivision می‌تواند امتیازی بسیار مفید باشد. این کار اجازه می‌دهد تا خودرو به صورت کنترل‌شده بدون گازدادن حرکت کند، اینرسی خودرو را برای صعود از سربالایی با تلاش کمتر افزایش می‌دهد.

زمانی‌که سیستم بتواند رانندگی کارآمدتری فراهم کند، عملکرد «Optivision» به طور خودکار فعال می‌شود.

حرکت با دنده خلاص با کنترل پدال

با قابلیتی که در کروزکنترل تعبیه شده است، هنگامی‌که شرایط رانندگی برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت مناسب باشد، Optiroll به صورت خودکار عملکرد «حرکت بدون گازدادن کنترل‌شده» را در گیربکس Optidriver+ فعال می‌کند. همچنان امکان استفاده از عملکرد بدون استفاده از کروزکنترل وجود دارد.

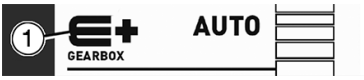
بدون کروزکنترل

این عملکرد را می‌توان از طریق منوی صفحه‌نمایش اطلاعات فعال یا غیرفعال نمود.

شرایط درگیری عملکرد "حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده".

- گیربکس در وضعیت «AUTO»؛
- کنترل ریتاردر وضعیت «0»؛
- نسبت گیربکس بالاتر از دنده 7؛
- حالت **«OFFROAD»** غیرفعال‌شده؛
- کروزکنترل غیرفعال‌شده؛

- پدال گاز در حالت آزادشده.



علامت اخطار (1) بر روی واحد صفحه‌نمایش چندکاره ظاهر می‌شود، خودرو به حالت **«حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده»** می‌رود، موتور در دور آرام است.

درصورت غیرفعال‌کردن سیستم «حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده» پس از فشاردادن پدال ترمز یا فعال‌کردن ریتاردر، پدال گاز باید برای فعال‌سازی مجدد سیستم، دوباره فشار داده شود.

شرایط آزادسازی عملکرد "حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده"

- انجام دادن اقدامی بر روی پدال گاز؛
- انجام دادن اقدامی بر روی پدال ترمز؛
- فعال‌سازی کنترل ریتاردر؛
- فعال‌سازی حالت **«OFFROAD»**؛
- فعال‌سازی کروزکنترل.

شما باید به صورت مداوم کنترل سرعت خود را در اختیار داشته باشید و آنرا مطابق با وضعیت و شرایط سطح جاده، دشواری‌های ترافیکی، موانع قابل‌پیشبنی و محدودیت‌های قانونی سرعت تنظیم کنید.

پشتیبانی هشدار راننده

DAS (Driver Alert Support) یک سامانه پشتیبانی راننده است که به راننده درمورد میزان توجه وي در حین رانندگي اطلاع می‌دهد. درصورت کاهش توانایی رانندگی، به عنوان مثال درصورت خواب‌رفتن راننده، این سامانه توجه راننده را جلب می‌نماید.

DAS در تمام شرایط رانندگي کار نمي‌کند و یک ابزار مکمل است. نهایتًا به عنوان یک راننده، وظیفه رانندگي ایمن با خودرو برعهده شما است!

تحت هیچ شرایطی از این سیستم نباید به عنوان جایگزینی برای تمرکز خود راننده، رعایت قانون جاده و مراقبت و توجه راننده استفاده کرد. هر 2 ساعت، حداقل 15 دقیقه استراحت کنید.
اولین علائم خستگی را بشناسید: نیاز به کشش عضلات، هر گونه سوزن‌سوزن شدن پشت گردن، خارش در پشت سر. زمانی‌که متوجه این احساسات شدید، دیگر دیر شده است: شما در حالت هوشیاری پایین هستید و باید استراحت کنید.

این سامانه ترمزها یا فرمان کامیون را تحریک نمي‌کند. تنها سیگنال‌هاي صوتي را از طریق پانل نمایشگرها ارسال نموده و پیغام‌هایی را در صفحه‌نمایش نشان مي‌دهد.

هنگامی‌که کامیون روشن می‌شود و در سرعت‌های بالای 65 کیلومتردرساعت حرکت می‌کند، سیستم DAS به صورت خودکار فعال می‌شود .

سیستم را می‌توان با استفاده از کلید روی پانل مجموعه نمایشگرها خاموش نمود. در این حالت، یک چراغ هشدار نمایش داده خواهد شد.

در نوبت بعدی که خودرو روشن می‌شود، سیستم به صورت خودکار مجدداً فعال خواهد شد. "

در صورت درگیر بودن سیستم کنترل سرعت یا سیستم کنترل سرعت تطبیقی، وقتی DAS هشدار بدهد، DAS آن را آزاد می‌کند.

DAS را می‌توان در صورت واضح‌نبودن علائم جاده یا در شرایط جوي خاص مانند باران شدید، برف و موارد مشابه، به صورت خودکار غیرفعال نمود.

چه هنگامي سامانه هشدار مي‌دهد؟

DAS از سیستم ماندن در مسیر کامیون استفاده کنید تا سطح توجه شما را تعیین کند. هنگامی که کامیون علائم جاده را به شکل مناسب رعایت نمی‌کند، با نشان دادن یک پیام در صفحه نمایش و یک سیگنال صوتی، به شما هشدار داده می‌شود.

برای اینکه DAS عمل کند، شرایط زیر باید برآورده شود:

- سیستم روشن باشد.
- جاده دارای علائم خطوط خوانا باشد.
- کامیون سرعتی بیش از ۶۵ کیلومتر در ساعت داشته باشد.

DAS نباید براي طولاني‌تر کردن شیفت رانندگی استفاده شود. حتماً قبل از رانندگی کاملاً استراحت نموده و به صورت منظم توقف کنید.

DAS بیشتر موقعیت‌هایی را که در آن تمرکز رانندگی شما کاهش می‌یابد، عمدتاً به دلیل خستگی، تشخیص می‌دهد. برای امنیت بیشتر، مطمئن شوید سیستم هشدار ترک لاین نیز فعال شده است.

درصورت کارنکردن سامانه



ممکن است بر اثر وجود برف، یخ یا آلودگي در نزدیکي دوربین، کارائي DAS پایین آمده باشد. چنانچه سامانه دردسترس نیست و یا بدون دلیل خاموش مي‌شود، مطمئن شوید قسمت جلوي دوربین تمیز باشد تا هیچگونه آلودگی یا رطوبتي دید دوربین واقع بر بیرون پنجره جلو را مسدود نکند.

سیستم اخطار خروج از لاین

این سیستم از خطوط جاده برای تصویرسازی موقعیت خودرو به نسبت این خطوط سفید استفاده می‌کند.

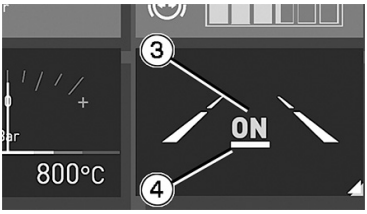
سیستم اخطار خروج از لاین درصورت خروج اتفاقی از لاین به شما هشدار می‌دهد.

شما باید به صورت مداوم کنترل سرعت خود را در اختیار داشته باشید و آنرا مطابق با وضعیت و شرایط سطح جاده، دشواری‌های ترافیکی، موانع قابل‌پیشبنی و محدودیت‌های قانونی سرعت تنظیم کنید.

هنگامیکه خودرو روشن می‌شود، عملکرد به صورت پیش‌فرض فعال می‌شود.

برای نمایش عملکرد در موارد دلخواه در صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره، آنرا انتخاب کنید.

شرایط فعال‌سازی عملکرد

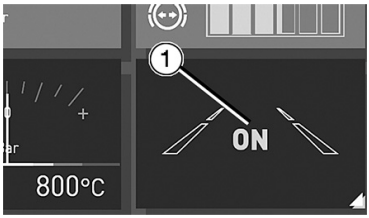


شرایط فعال‌سازی سیستم اخطار خروج از لاین:

- تشخیص نوارهای سفید بر روی جاده؛
- سرعت خودرو بالای 60 کیلومتردرساعت؛
- عملکرد فعال؛
- هیچ خطای داده‌های ورودی عملکردی وجود ندارد.

چنانچه کلیه شرایط برآورده شود، علامت نشانگر (3) **«ON»** که با خط‌چین (4) در زیر آن مشخص شده است، بر روی

صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود، خطوط سفید به صورت یکدست است.



چنانچه یکی از شرایط برآورده نشود، علامت نشانگر (2) **«ON»** بدون خط‌چین بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود؛ خطوط سفید به صورت منقطع هستند.

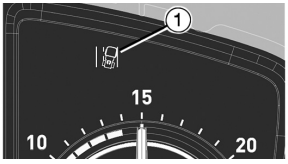
عملیات

دوربین واقع در پشت شیشه جلو خطوط و علائم متفاوتی را بر روی جاده شناسایی می‌کند.

سپس فاصله را از خطوط سمت راست و چپ روی جاده محاسبه خواهد کرد.

برمبنای این فاصله، دوربین قادر است تعیین کند خودرو در حال نزدیک‌شدن به خطوط جاده یا ردشدن از آنها است.

هنگامیکه سطح لاستیک خط را بپوشاند، سیستم تشخیص می‌دهد خودرو به یک خط رسیده است.



چنانچه به طور ناخواسته از یک خط عبور کنید، سیستم بسته به اینکه از خط سمت راست رد شده‌اید یا سمت چپ، از رادیو درخواست می‌کند یک هشدار صوتی را از بلندگوی سمت راست یا سمت چپ پخش کند، و علامت اخطار (1) روی چپ روشن و خاموش می‌شود.

شرایط برای تشخیص یک خروج از خط/لاین غیرمنتظره

شرایط تشخیص عبور ناخواسته از روی خطوط:

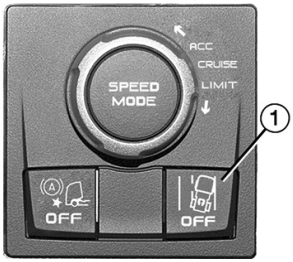
- چراغ‌های راهنما در طول 4 ثانیه آخر فعال نشده است؛
- خطوط سفید روی جاده قابل‌تشخیص نیستند؛
- خطوط سفید منظم هستند؛
- در طول 4 ثانیه آخر، سیستم تشخیص داده است خودرو در لاین ترافیکی خود بوده است؛
- در 4 ثانیه آخر، هیچ هشداری از سوی سیستم داده نشده است.

موقعیت‌های نیازمند به توجه

سیستم ممکن است در شناسایی و کنترل شرایط خاص دچار مشکل شود.
همواره در هنگام رانندگی دقت و توجه کافی را داشته باشید.

در تمام اوقات مراقب شرایط ترافیکی و آماده اعمال ترمزها باشید.

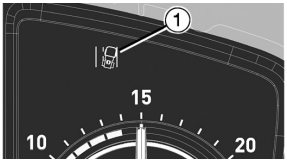
برای شناسایی و در نتیجه جلوگیری از شرایطی که سیستم ممکن است عملکرد صحیحی نداشته باشد، لطفاً به صفحات «**دستگاه‌هایی برای شناسایی سایر کاربران جاده**» در فصل **ایمنی** مراجعه کنید.



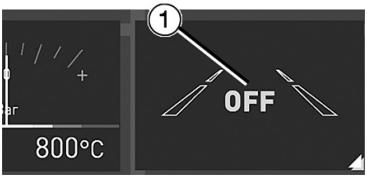
غیرفعال‌سازی عملکرد

با فشاردادن دکمه (1)، عملکرد را صورت دستی غیرفعال کنید.

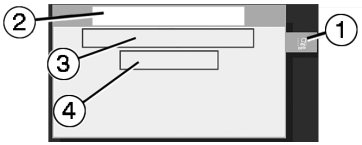
هنگامیکه عملکرد غیرفعال می‌شود، دکمه (1) به رنگ نارنجی درمی‌آید.



علامت نشانگر (1) نمایش داده می‌شود.



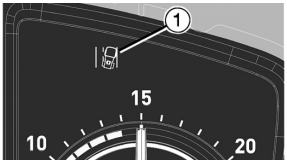
علامت نشانگر (1) **«OFF»** بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود.



خطای کاری

*درصورت بروز نقص سیستم، اخطارهای (1) نمایش داده می‌شوند، پیام (2) **«VISIT WORKSHOP»** (به تعمیرگاه مراجعه کنید) و پیام‌های مربوطه (3)/(4) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شوند.*

به نزدیک‌ترین مرکز خدمات RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.



سیستم AEBS

هدف از این عملکرد جلوگیری از برخورد با پشت خودروهای جلویی، یا کاهش اثر برخورد درصورت غیرقابل‌اجتناب بودن آن است. بدین منظور، این سیستم خودروهای متحرک و ساکن را در جلوی خودروی شما تشخیص داده و تشخیص می‌دهد خطر بالقوه‌ای را ایجاد می‌کنند یا نه.
موقعیت‌های خطرناک را به شما اطلاع داده، از طریق پخش سیگنال صوتی و تصویری به شما هشدار می‌دهد و ترمز خودرو را در صورت وجود خطر تصادف قریب‌الوقوع با خودروی جلویی فعال می‌کند.

این عملکرد الزاماً از تصادف جلوگیری نمی‌کند یا اینحال می‌تواند عواقب آن را محدود کند.

بدین منظور، سیستم AEBS داده‌های دریافتی از دو حسگر (دوربین و رادار) را ادغام می‌کند تا امکان تشخیص و شناسایی اشیاء واقع در جلوی خودروی شما و تعیین موقعیت و حرکت آنها را داشته باشد.

AEBS تمام خطرات احتمالی را تشخیص نخواهد داد؛ بلکه تنها ابزاری تکمیلی برای رانندگی است شما باید به صورت مداوم کنترل سرعت خود را در اختیار داشته باشید و آنرا مطابق با وضعیت و شرایط سطح جاده، دشواری‌های ترافیکی، موانع قابل‌پیشبنی و محدودیت‌های قانونی سرعت تنظیم کنید. تکیه بیش‌ازحد بر AEBS ممکن است شما را در موقعیت‌های خطرناک قرار دهد که ممکن است باعث ایجاد آسیب‌دیدن جدی به خودرو، صدمات شدید بدنی یا مرگ شود.

این سیستم در شرایط خطرناک تحریک می‌شود. آنرا نباید امتحان یا آزمایش کنید.

هنگامیکه خودرو روشن می‌شود، عملکرد به صورت پیش‌فرض فعال می‌شود.

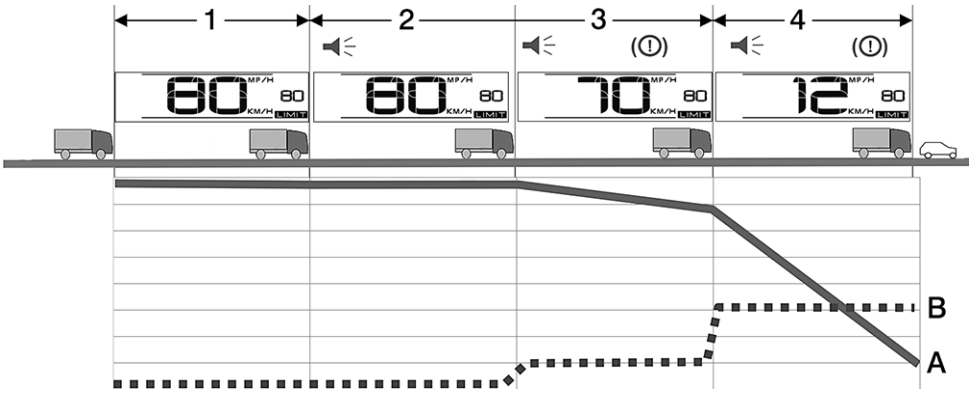
شرایط فعال‌سازی عملکرد

- سرعت خودرو بالای 5 کیلومتردرساعت؛
- عملکرد فعال؛
- هیچ خطای داده‌های ورودی عملکردی وجود ندارد.

درصورت وجود برف، یخ یا آلودگی در نزدیکی رادار یا دوربین، سیستم ممکن است عملکرد محدودشده از خود نشان دهد. شرایط نامساعد جوی مانند باران سنگین، مه یا تابش ناگهانی نور شدید نیز می‌تواند عملکرد را به خصوص در تشخیص خودروهای ساکن محدود کند.

عملیات

بسته به اطلاعات دریافتی توسط رادار و دوربین با توجه به شرایط خودروی جلوی شما، اگر سیستم موقعیت را خطرناک تشخیص دهد، به شما هشدار داده و ترمز خودروی شما را فعال می‌کند.



این موقعیت‌ها به 4 مرحله تقسیم شده و به عنوان تابعی از سرعت خودروی شما، فاصله شما تا خودروی جلویی و سرعت آن محاسبه می‌شوند.

در برخی موقعیت‌ها، سیستم ممکن است برای واکنش نشان‌دادن به تناسب وخامت یک موقعیت، در چند مرحله عمل کند.

A: منحنی سرعت.

B: منحنی کاهش سرعت.

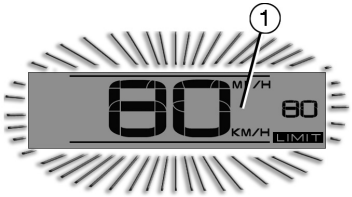
پیش-اخطار



بخش صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره (1) مربوط به تغییرات سرعت به قرمز تغییررنگ داده و به شما اطلاع می‌دهد که موقعیت ممکن است خطرناک باشد.

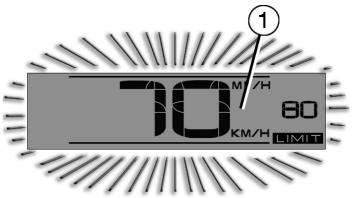
درصورت رانندگی تهاجمی، ممکن است این هشدار اولیه را به دفعات بیشتری ببینید.

اخطار



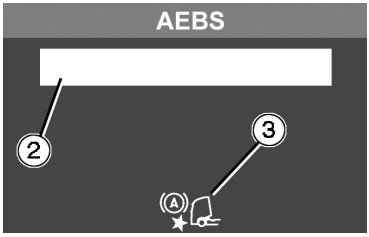
چنانچه به هشدار اولیه واکنش نشان نداده باشید، بخش صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره (1) مرتبط با سرعت به رنگ قرمز روشن و خاموش می‌شود، یک اخطار صوتی پخش می‌شود و به شما هشدار می‌دهد موقعیت خطرناک است، سرعت خودرو ثابت می‌ماند.

اِعمال اولیهٔ ترمزها

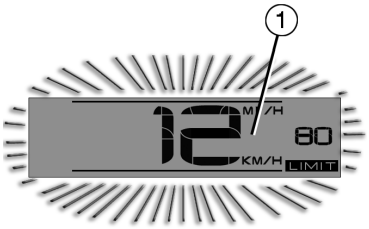


چنانچه به هشدار واکنش نشان نداده باشید، بخش صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره (1) مرتبط با سرعت به رنگ قرمز روشن و خاموش می‌شود، یک اخطار صوتی پخش می‌شود و ترمزها اعمال می‌شوند تا به شما خطر قریب‌الوقوع برخورد را اطلاع داده و سرعت خودرو کند می‌شود.

هنگامیکه سیستم دیگر خطر تصادف را تشخیص نمی‌دهد، یک پیام (2) و نشانگر (3) به شما اطلاع می‌دهد سیستم به صورت خودکار ترمزها را اعمال کرده است.



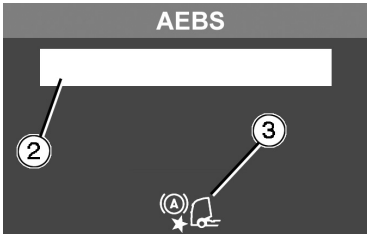
ترمزگیری اضطراری



چنانچه نسبت به اعمال اولیه ترمزهای واکنشی نشان ندهید، اخطارهای صوتی و تصویری قبلی همچنان بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره (1) نشان داده شده و ترمزگیری اضطراری به صورت خودکار فعال می‌شود تا از برخورد جلوگیری شود.

مرحله ترمزگیری اضطراری درصورتیکه یکی از شرایط زیر محقق شود، پایان می‌یابد

- خطر تصادف درنتیجه اقدامی از سوی شما یا تغییر مسیر خودروی جلویی برطرف شود؛
- درنتیجه ترمزگیری اضطراری، سرعت خودروی شما با سرعت خودروی جلویی مساوی یا کمتر از آن شود؛
- خودروی شما درنتیجه ترمزگیری اضطراری به طور کامل متوقف می‌شود؛
- پدال گاز را به طور کامل، در موقعیت «Kick down» فشار می‌دهید؛



به محض اینکه خطر برخورد از طریق ترمزگیری یا با اقدامی از سوی شما برطرف شود، یک پیام (2) و علامت اخطار (3) به شما اطلاع می‌دهد سیستم به صورت خودکار ترمزها را اعمال نموده است.

به محض اینکه خودروی شما به صورت کامل بوسیله سیستم بی‌حرکت می‌شود، ترمز دستی را به صورت خودکار اعمال می‌کند.

در طول مرحله ترمزگیری اضطراری، چراغ‌های ترمز روشن رو خاموش می‌شود؛ به محض توقف خودرو، چراغ‌های خطر روشن و خاموش می‌شوند.

درصورت ترمزگیری اضطراری غیرضروری، این اقدام را می‌توان با فشاردادن کامل پدال گاز («**Kick down**»)، لغو کرد.

به محض اینکه ترمزگیری اضطراری تحریک شود، سیستم غیرفعال می‌شود. برای فعال‌کردن مجدد آن، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

موقعیت‌های نیازمند به توجه

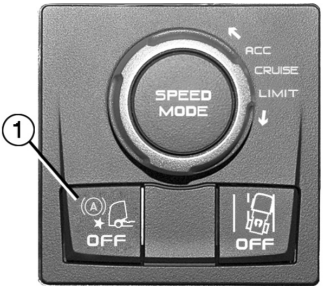
سیستم ممکن است در شناسایی و کنترل شرایط خاص دچار مشکل شود.
همواره در هنگام رانندگی دقت و توجه کافی را داشته باشید.

در تمام اوقات مراقب شرایط ترافیکی و آماده اعمال ترمزها باشید.

برای شناسایی و در نتیجه جلوگیری از شرایطی که سیستم ممکن است عملکرد صحیحی نداشته باشد، لطفاً به صفحات «**دستگاه‌هایی برای شناسایی سایر کاربران جاده**» در فصل **ایمنی** مراجعه کنید.

سیستم در هنگام حرکت در یک لاین، خودروهای ثابت و نیز خودروهای حرکت‌کننده در همان مسیر و همان جهت را درنظر می‌گیرد. خودروهایی را که عمود بر لاین حرکت کرده یا در جهت مخالف می‌آیند را درنظر نمی‌گیرد. علاوه بر این، سیستم حیوانات، عابرین یا دوچرخه‌سواران را درنظر نمی‌گیرد.

غیرفعال‌سازی عملکرد

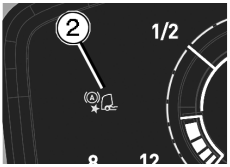


با فشاردادن دکمه (1)، عملکرد را صورت دستی غیرفعال کنید.

هنگامیکه عملکرد غیرفعال می‌شود، دکمه (1) به رنگ نارنجی درمی‌آید، علامت اخطار (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود.

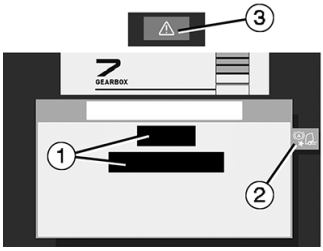
*چنانچه خودرو بیش از یک تریلر را بکسل می‌کند، توصیه می‌شود عملکرد «**AEBS**» را غیرفعال کنید. سیستم همواره قادر به تشخیص وجود و وضعیت سیستم ABS برای بیش از یک تریلر نیست مگر اینکه مطمئن شوید تریلرهای شما به ABS سالم مجهز هستند.*

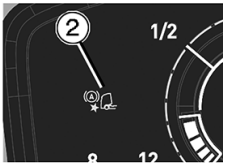
*سیستم «**AEBS**» نیاز دارد کلیه تریلرها دارای ABS سالم باشند تا بتواند ثبات ترکیب کشنده/تریلر را تحت ترمزگیری اضطراری تضمین کند.*



خطای سیستم AEBS

چنانچه پیام **«نقص** 1) **«AEBS»** و علامت‌های اخطار مربوطه (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر شدند و اخطار 3) **«SERVICE»** روشن شد، به تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.





پدال گاز

اگر پدال گاز خراب باشد

اگر پدال گاز عیبی داشته باشد، هنگام راه‌اندازی خودرو، صفحه‌نمایش اطلاعات از شما می‌خواهد که یک چک پدال انجام دهید.

دستورالعمل‌ها را به دقت دنبال کنید، سپس به یک مرکز Renault Trucks بروید.

سیستم «EBS»

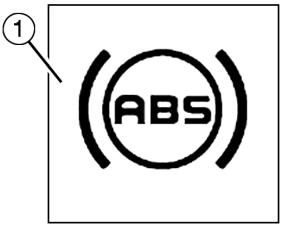
سیستم «EBS» ترمزگیری خودرو را مدیریت نموده و ترمزگیری بدون قفل شدن و عملکردهای تنظیم ضدبکسواد را تضمین می‌کند.

سیستم ترمزگیری ضدقفل «ABS»

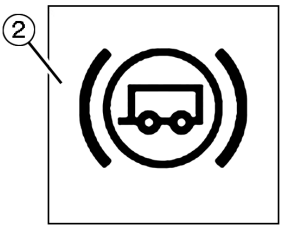
این سیستم از قفل‌شدن چرخ‌ها در هنگام ترمزگیری شدید جلوگیری می‌کند.

بسته به تریلر مورداستفاده، چراغ اخطار پس از چند ثانیه خاموش می‌شود حتی اگر خودرو در حالت توقف کامل باشد.

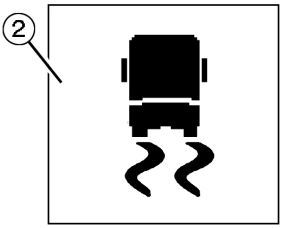
درصورت بروز نقص



درصورت بروز نقص یا خرابی سیستم، (علامت(های) اخطار (1)/(2))، غیرفعال شده و خودرو به ترمزگیری معمولی بازمی‌گردد. برای تعمیر سریع سیستم، با یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.



در صورت بروز یک نقص حالت کنترل الکترونیکی، سیستم EBS به حالت پشتیبانی پنوماتیک تغییر می‌دهد و این تغییر را در سفتی پدال ترمز می‌توانید احساس کنید. هنگامیکه پدال به طور کامل فشار داده شود، حداکثر توان ترمزگیری همچنان دردسترس است.

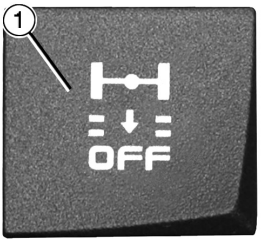


تنظیم ضدلغزش «ASR»

هنگامیکه راه می‌افتید یا در هنگام شتاب‌گیری، صرفنظر از شرایط سطح جاده، این سیستم از بکسوادکردن چرخ‌ها جلوگیری می‌کند.

این عملکرد در این موارد فعال می‌شود:

- چنانچه چرخی دچار بکسواد شود، ترمز این چرخ گرفته می‌شود تا سرعت آنرا به سرعت چرخ طرف مخالف برساند؛
- چنانچه دو چرخ دچار بکسواد شود، دور موتور محدود می‌شود و سپس ترمز چرخ بکسوادشده گرفته می‌شود تا سرعت آن به سرعت چرخ طرف مخالف برسد.

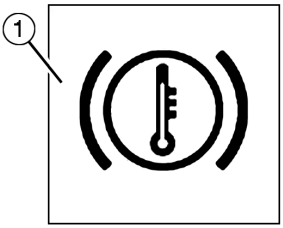


روی جاده

در طول عملکرد سیستم ASR، علامت نشانگر (2) روشن و خاموش می‌شود.

بر روی سطوح لغزنده جاده (برف، یخ، شن و غیره)، ASR را می‌توان با فشاردادن کلید (1) غیرفعال نمود. علامت اخطار (2) نمایش داده می‌شود.

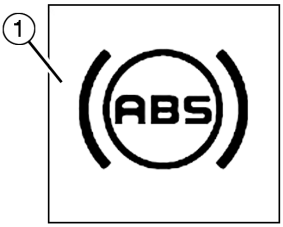
اخطار دمای ترمز



چنانچه ترمزها داغ کنند، چراغ اخطار (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود.

در اینصورت ضروری است سرعت و سبک رانندگی را به تناسب شرایط تغییر دهید. درصورتیکه خودرو به ریتاردر مجهز است، از آنها استفاده کنید.

اخطار عملکرد ترمزگیری ضعیف‌شده



چنانچه سیستم افت قابل‌ملاحظه‌ای را در عملکرد ترمزگیری ترکیب کشنده-تریلر تشخیص دهد، علامت اخطار (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود. در ترکیب با علامت اخطار **«سرویس»** کار می‌کند.

برای بررسی سیستم‌های ترمزگیری کشنده و تریلر به تعمیرگاه RENAULT TRUCKS (آزمایش ترمز) مراجعه کنید.

اخطار خطای ترمز

چنانچه سیستم افت قابل‌ملاحظه‌ای را در عملکرد ترمزگیری در یکی از چرخ‌های کشنده تشخیص دهد، علامت اخطار (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود. در ترکیب با علامت اخطار **«سرویس»** کار می‌کند.

برای بررسی سیستم‌های ترمزگیری چرخ موردنظر به تعمیرگاه RENAULT TRUCKS (آزمایش ترمز) مراجعه کنید.

کمک ترمز اضطراری

با اندازه‌گیری سرعتی که در آن پدال ترمز فشار داده شده است، سیستم موقعیت ترمزگیری اضطراری را تشخیص می‌دهد.

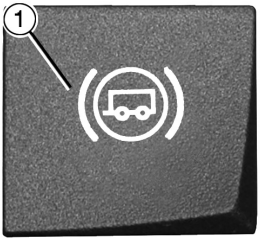
سیستم فشار ترمز را به شکل خودکار افزایش می‌دهد.

این عملکرد تضمین می‌کند حداکثر توان در صورت ترمزگیری اضطراری وجود دارد.

چنانچه ترمزگیری اضطراری تشخیص داده شود، این کار به صورت خودکار چراغ‌های توقف را روشن و خاموش می‌کند.

سیگنال ترمزگیری اضطراری را تنها می‌توان در صورتی فعال نمود که سرعت خودرو بیشتر از 50 کیلومتردرساعت باشد.

ترمز تریلر



ترمز ترایلر بی‌حرکت

کلید (1) را برای گرفتن ترمز تریلر فشار دهید و نگه دارید.

ترمزها تنها زمانی اعمال خواهند شد که سرعت زیر 4 کیلومتر در ساعت باشد.

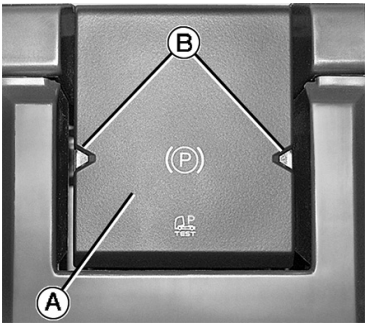
ترمزها به محض گذشتن سرعت از 7 کیلومتردرساعت یا درصورت آزادکردن کلید، آزاد خواهند شد.

ترمز اضطراری

درصورت بروز نقص در ترمز اصلی یک محور، محور دیگر عملکرد ترمزگیری اضطراری را تأمین خواهد نمود.

ترمز دستی دارای کنترل الکتریکی

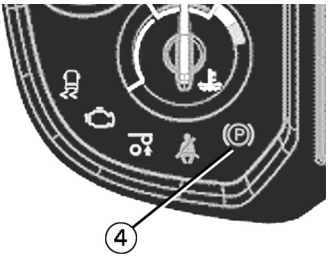
ترمز دستی برای تضمین بی‌حرکت‌ماندن خودرو در زمان توقف آن استفاده می‌شود. اگر ترمزها عمل نکنند، از آن می‌توان به عنوان ترمز اضطراری استفاده نمود.

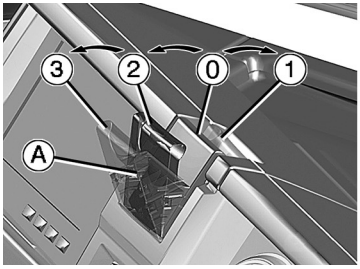


کنترل ترمز دستی (A) همزمان بر روی محور(های) مجهز به ترمز دستی و ترمزهای تریلر کار می‌کند.

آزادکردن بادست

پدال ترمز را فشار دهید، کنترل ترمز دستی (A) را از موقعیت (0) به موقعیت (1) فشار دهید و آنرا آزاد کنید؛ به موقعیت (0) بازمی‌گردد. به محض آزادشدن ترمز دستی، علامت نشانگر (4) پاک خواهد شد.

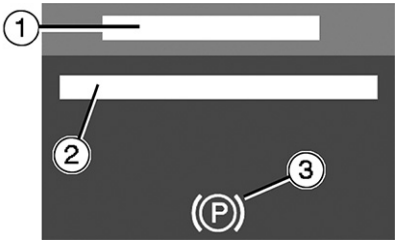


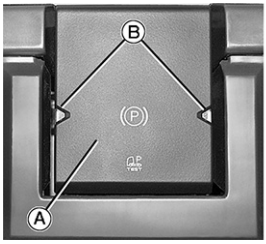


چراغ‌های نشانگر (B) برای کنترل ترمز دستی (A) پاک شده و پیام (2) در قسمت اطلاع‌رسانی (1) به شما اطلاع می‌دهد که ترمز دستی آزاد شده است.

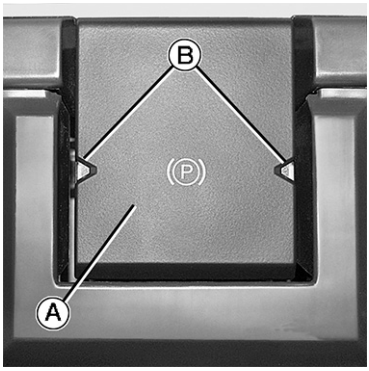
ترمز دستی روشن می‌ماند:

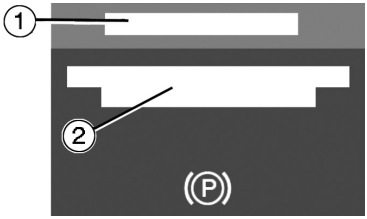
- درصورتیکه فراموش کنید پدال ترمز را فشار دهید؛
- درصورتیکه فراموش کنید پدال ترمز یا پدال گاز را در هنگامیکه دنده درگیر است، فشار دهید.





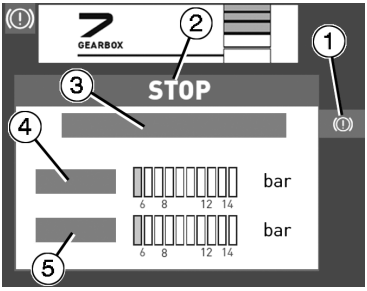
چراغ‌های نشانگر (B) برای کنترل ترمز دستی (A) پاک شده و پیام (2) در قسمت اطلاع‌رسانی (1) به شما اطلاع می‌دهد که ترمز دستی آزاد شده است.





در بخش اطلاعات مربوطه (1)، یک پیام (2) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره به شما اطلاع می‌دهد باید پدال ترمز یا پدال گاز را فشار دهید.

چنانچه دنده درگیر باشد، ممکن است از شما خواسته شود پدال ترمز یا پدال گاز را فشار دهید.
برای استفاده از پدال گاز، کنترل ترمز دستی (A) باید در موقعیت (1) نگه داشته شود.



درصورت افت فشار باد در مدار:

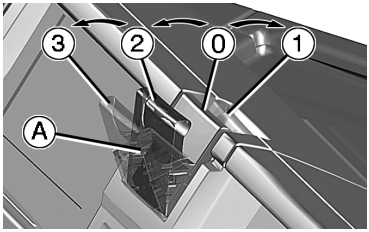
- علامت اخطار (1) نمایش داده می‌شود؛
- علامت اخطار 2) «STOP») نمایش داده می‌شود؛
- پیام (3) به شما اطلاع می‌دهد فشار باد بیش‌ازحد پایین است و ترمز دستی را نمی‌توان اعمال نمود؛
- علامت اخطار فشار مدار جلو (4) نمایش داده می‌شود؛
- علامت اخطار فشار مدار عقب (5) نمایش داده می‌شود.

ترمز دستی را در هنگامیکه استارت خاموش است یا در هنگامیکه فشار در تانک‌های باد کمتر از 7 بار است، نمی‌توان آزاد نمود.

صرفنظر از حالت استارت خودرو، همواره می‌توانید گزینه بکارگیری کنترل ترمز دستی را برای فعال کردن در اختیار داشته باشید.

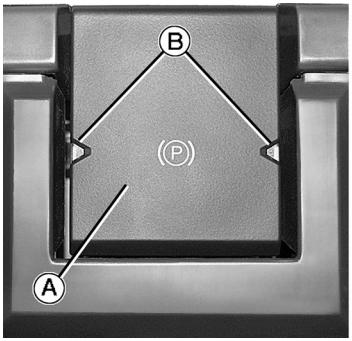
اگر ترمز دستی غیرفعال شود، عملکرد استارت موتور منع خواهد شد.
برای روشن‌شدن موتور، هنگامی‌که ترمز دستی غیرفعال شده است، پدال ترمز را به پایین فشار دهید.

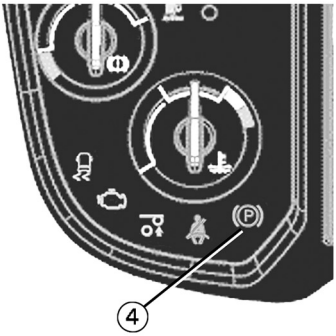
اِعمال بادست

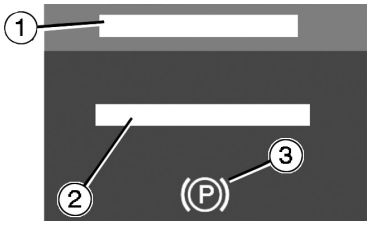


کنترل ترمز دستی (A) را از موقعیت (0) حداقل به موقعیت (2) بکشید.

کنترل ترمز دستی (A) را آزاد کنید؛ چراغ‌های نشانگر (4) / (B) روشن می‌شوند.





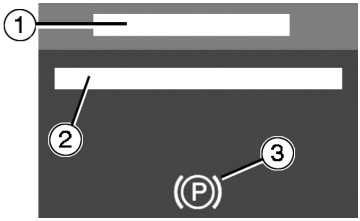


پیام (2) در بخش اطلاعات مربوطه (1) به شما اطلاع می‌دهد ترمز دستی اعمال شده است.

خودرو بوسیله محور(های) مجهز به ترمز دستی بی‌حرکت می‌شود.

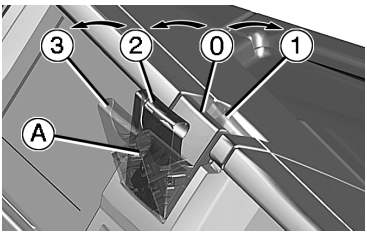
بدون بررسی روشن‌بودن چراغ‌های اخطار (B) / (4)، نباید کابین راننده را ترک کنید.

بدون بررسی روشن‌بودن چراغ‌های اخطار (B) / (4)، نباید کابین راننده را ترک کنید.



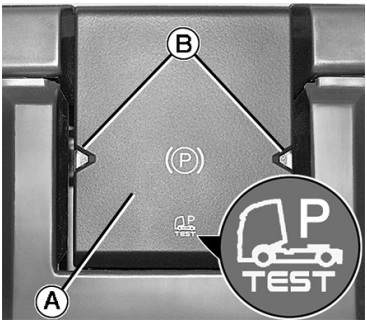
چنانچه در هنگامیکه سرعت خودرو بیشتر از 7 کیلومتردرساعت است، کنترل ترمز دستی (A) را فعال کنید، ترمز دستی به صورت تدریجی بسته به موقعیت کنترل (A) اعمال خواهد شد.

پیام (2) در بخش اطلاعات مربوطه (1) به شما اطلاع می‌دهد ترمز دستی دینامیک فعال شده است.

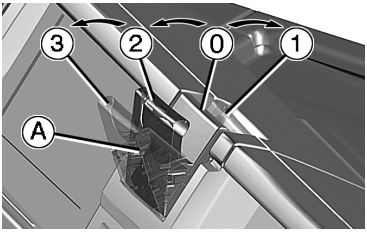


چنانچه در هنگامیکه سرعت بالاتر از 7 کیلومتردرساعت است، کنترل ترمز دستی (A) را از موقعیت (0) به موقعیت (2) بکشید، ترمز دستی اعمال نخواهد شد.

تست



چنانچه نماد «test» (آزمایش) بر روی کنترل (A) ظاهر شود، عملکرد در خودروی شما وجود دارد.

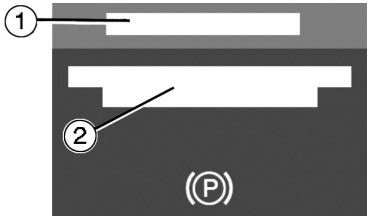


قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید ترمز دستی به شکل صحیح اعمال شده است.

ترمز دستی باید ابتدا اعمال شود.

کنترل ترمز دستی (A) را از موقعیت (2) به موقعیت (3) بعد از نقطه سفت حرکت داده و نگهدارید.

از فشاردادن پدال ترمز خودداری کنید.



این موقعیت ترمز تریلر را آزاد کرده و کل خودرو بوسیله کشنده به مدت حداکثر 10 ثانیه به صورت بی‌حرکت درخواهد آمد.

در بخش اطلاعات مربوطه (1)، پیام (2) از شما می‌خواهد ثبات ترکیب کشنده-تریلر را بررسی کنید و اطمینان حاصل نمایید ترمزهای تریلر موقتاً غیرفعال شده‌اند.

این موقعیت برای اطمینان از این است که کشنده به تنهایی قادر است کل خودرو را بی‌حرکت نماید.

به محض آزادشدن کنترل، به طور خودکار به موقعیت پارک (0) بازمی‌گردد.

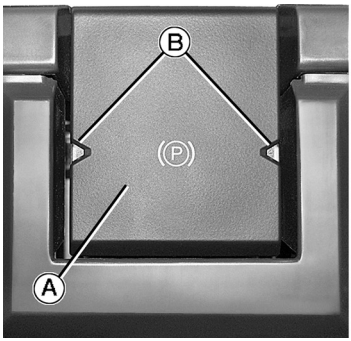
چنانچه خودروی شما دارای وزن ناخالص کل 60 (GCW) تن است، ترمز دستی بر روی محور جلوی کشنده نیز عمل می‌کند.

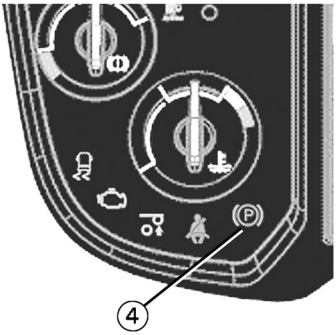
کارکرد اتوماتیک

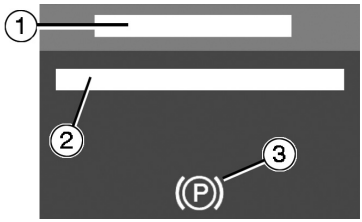
کاربرد

در هنگامیکه استارت خاموش می‌شود، ترمز دستی به صورت خودکار فعال خواهد شد.

چراغ‌های نشانگر (4) / (B) روشن می‌شوند.







در بخش اطلاعات مربوطه (1)، پیام (2) به شما اطلاع می‌دهد ترمز دستی فعال شده است، و علامت نشانگر (3) نمایش داده می‌شود.

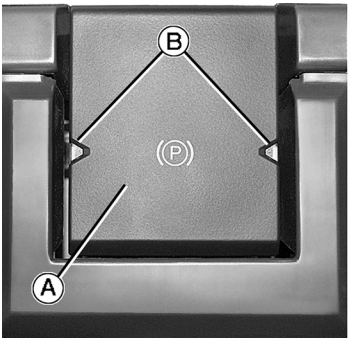
استال/خفه‌کردن موتور
هنگامیکه موتور خفه می‌کند، ترمز دستی به صورت خودکار 20 ثانیه پس از خاموش‌کردن استارت فعال خواهد شد.

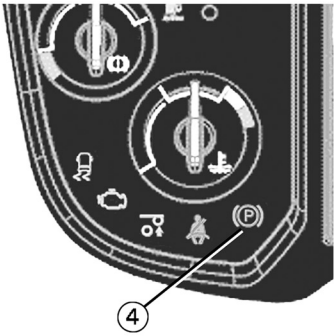
شل‌کردن
هنگامیکه اهرم انتخاب دنده در حالت **«D»** یا **«R»** است، نسبت دنده شروع حرکت درگیر است، خودرو را با گاز دادن حرکت دهید.

هنگامیکه گشتاور موتور کافی وجود دارد، ترمزها به صورت خودکار آزاد خواهند شد.

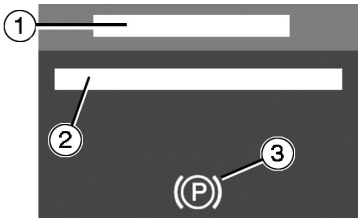
حرکت در سربالایی
برای حرکت راحت‌تر در سربالایی، از عملکرد آزادسازی خودکار می‌توانید استفاده کنید.

چراغ اخطار (4) / (B) خاموش می‌شود.





پیام (2) در بخش اطلاعات مربوطه (1) به شما اطلاع می‌دهد ترمز دستی آزاد شده است.

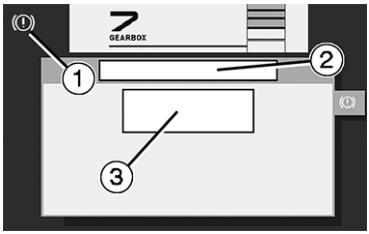


در حالیکه ترمز دستی فعال شده است، درصورت بازشدن یک درب، حالت آزادسازی خودکار ترمز دستی به صورت خودکار غیرفعال خواهد شد.

در اینصورت آزادسازی دستی ترمز دستی برای فعال‌سازی مجدد عملکرد الزامی خواهد بود.

ترمز پارک در حالت آماده تنظیم نشده
درحالتیکه خودرو در حالت توقف کامل است، چنانچه درب (سمت راننده یا شاگرد) را باز کنید، یک پیام و یک سیگنال صوتی به شما اطلاع می‌دهد ترمز دستی اعمال نشده است.

چنانچه پدال ترمز یا پدال گاز را فشار دهید، هشدار غیرفعال خواهد شد.

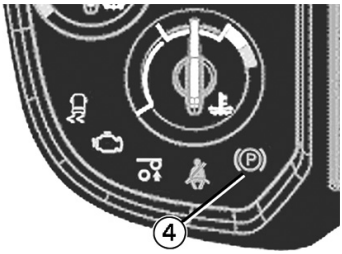


کنترل ناقص

درصورت بروز یک حالت غیرعادی که بر کنترل ترمز دستی (A) اثر می‌گذارد:

- چراغ اخطار (4) در هنگام رانندگی روشن و خاموش می‌شود؛
- پیام (2) و یک علامت اخطار مرتبط (1) به شما اطلاع می‌دهد باید با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید:
- پیام (3) به شما اطلاع می‌دهد نقصی در ترمز دستی وجود دارد.

ترمز دستی به صورت خودکار به محض کاهش سرعت خودرو به زیر 7 کیلومتردرساعت، فعال خواهد شد.

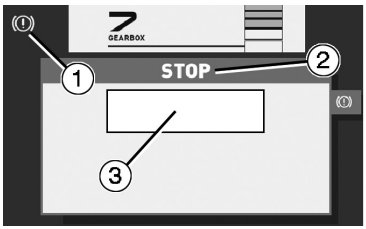


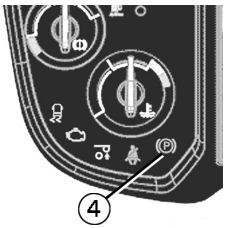
چنانچه خودرو برای مدتی بیش از 10 ثانیه متوقف شود، علامت نشانگر (4) همچنان نمایش داده خواهد شد.

نوبت آینده که خودرو متوقف می‌شود، چنانچه استارت برای مدتی بیش از 1 دقیقه خاموش شود، هنگامیکه استارت مجدداً روشن می‌شود:

- پیام 2) «**STOP**») و علامت اخطار مرتبط (1) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شود؛
- پیام (3) نمایش داده می‌شود و باید خودرو را متوقف کنید؛
- علامت اخطار (4) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود.

با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.





قبل از ترک خودرو مطمئن شوید علامت نشانگر (4) به صورت پیوسته نمایش داده می‌شود.

*درصورت نقص ترمز دستی، در حالیکه چراغ **«STOP»** روشن شده است، بر روی یک سطح صاف توقف کرده و از دنده‌پنج‌ها برای بی‌حرکت‌کردن خودرو استفاده کنید.*

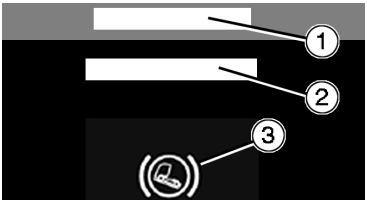
پشتیبانی صعود در سربالایی

پشتیبان صعود در سربالایی بوسیله حفظ عملکرد ترمزگیری تا زمانی که کامیون در حالت کشش قرار می‌گیرد، از حرکت‌کردن کامیون به سمت عقب در هنگام شروع حرکت بر روی یک سربالایی جلوگیری می‌کند.

این عملکرد برای کمک به شما در هنگام راه‌افتادن بر روی سربالایی استفاده می‌شود.



پشتیبانی صعود در سربالایی بوسیله یک کلید (1) فعال/غیرفعال می‌شود.



مادامیکه فشار ترمز حفظ شود، صفحه پشتیبانی صعود در سربالایی (1)، پیام مربوطه (2) که نشان می‌دهد عملکرد پشتیبانی صعود در سربالایی فعال است و نشانگر (3) بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر می‌شوند.

- با استفاده از ترمز پایی، از حرکت‌کردن خودرو جلوگیری کنید؛
- کلید را فشار دهید، عملکرد پشتیبانی صعود در سربالایی فعال می‌شود و چراغ نشانگر کلید روشن می‌شود؛
- پدال ترمز را آزاد کنید، خودرو به مدت 3 ثانیه بی‌حرکت باقی می‌ماند، نشانگر بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره مادامیکه عملکرد فعال است، نمایش داده می‌شود؛
- گاز دهید.

همواره هنگامیکه خودرو به حرکت می‌افتد، عملکرد غیرفعال می‌شود.

سیستم به صورت خودکار پس از 3 ثانیه یا به محض اینکه گشتاور موتور به یک سطح کافی رسید، غیرفعال می‌شود.

با فشاردادن کلید، می‌توانید عملکرد را به صورت دستی غیرفعال کنید.

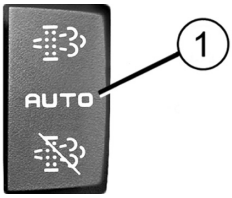
از این عملکرد تنها در سرازیری‌ها استفاده کنید.

فیلتر ذره‌ای

به منظور محافظت از سلامت انسان و محیط‌زیست، مقررات Euro VI یک کاهش جدید الزامی در آلایندگی‌ها اعمال نموده است.
اکنون استفاده از یک فیلتر ذره‌ای الزامی است.

در طول احیاء، غیر از یک افزایش اندک در دور موتور و تغییر در صدای موتور، به شکل دیگری متوجه فعال یا غیرفعال‌شدن احیاء نخواهید شد. فرآیند احیاء به صورت خودکار بدون دخالت راننده انجام می‌شود.

کلید احیاء



احیاء خودکار

قراردادن کلید (1)، در وضعیت **«AUTO»** اجازه می‌دهد احیاء فیلتر ذره‌ای بدون دخالت شما انجام شود.

درصورت غیرفعال‌شدن احیاء، فشاردادن قسمت بالای کلید (1) احیاء خودکار را مجدداً فعال می‌کند.

احیاء دستی

فشاردادن قسمت بالای کلید (1) احیاء دستی را فعال یا متوقف می‌کند.

توقف احیاء

فشاردادن قسمت پایین کلید (1) احیاء دستی درحال انجام را متوقف می‌کند یا احیاء خودکار را غیرفعال می‌کند.

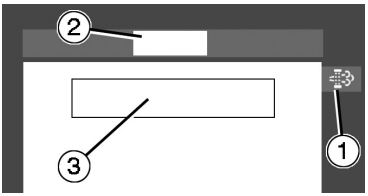
احیاء خودکار

درحالیکه خودرو روشن است، به محض اینکه فیلتر ذره‌ای به سطح بالای اشباع رسید و هنگامیکه کلیه شرایط (سرعت خودرو، دمای گاز اگزوز و غیره) برآورده شود، احیاء خودکار شروع می‌شود.

در طول احیاء، دور آرام موتور اندکی بالا می‌رود و صدای موتور تغییر می‌کند.

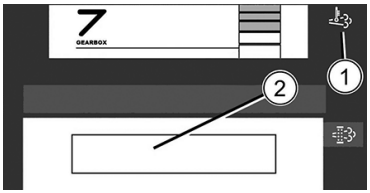
چنانچه یکی از شرایط دیگر وجود نداشته باشد، احیاء خودکار ممکن است موقتاً غیرفعال شود. به محض اینکه شرایط مجدداً ایجاد شود، احیاء دوباره به صورت خودکار شروع می‌شود.

چنانچه یکی از اخطارهای زیر ظاهر شود، جهت اطمینان از حذف کامل ذرات، شرایط کاربرد خودرو اجازه احیاء را نخواهد داد.



هنگامیکه علامت اخطار (1) نمایش داده می‌شود و یک پیام مربوطه (2) نیاز به **مراجعه به یک تعمیرگاه** را به شما اطلاع می‌دهد، پیام (3) به شما اطلاع می‌دهد فیلتر ذره‌ای مسدود شده است. در این صورت، در اسرع وقت با یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

چنانچه اخطار مربوطه به احیاء را نادیده بگیرید، ممکن است راندمان موتور کاهش یابد و یا فیلتر ذره‌ای آسیب ببیند و مجبور به تعویض آن شوید.



پنج دقیقه پس از شروع احیاء، علامت (1) و پیام (2) نمایش داده می‌شوند. این موارد به شما اطلاع می‌دهند دمای گازها اگزوز بالا است.

هنگامیکه احیاء به پایان می‌رسد، علامت (1) و پیام (2) دیگر نشان داده نمی‌شوند.

احیاء بدون‌وقفه و خودکار حدوداً یک ساعت طول می‌کشد. برای احیاء بهینه فیلتر ذره‌ای، از خاموش کردن موتور یا توقف برای مدت‌های طولانی در طول فرآیند احیاء خودداری کنید.

تماس مستقیم با ذرات دیزل یا دوده یا استنشاق آنها می‌تواند صدمات شدید بدنی یا مرگ به دنبال داشته باشد. چنانچه مجبورید فیلتر ذره‌ای را به دلایل کاری یا فنی تعویض کنید، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

چنانچه خودرو برای فواصل کوتاه یا حمل بارهای سبک استفاده می‌شود، احیاء خودکار ممکن است کافی نباشد.

احیاء خودکار مدت چند دقیقه در طول یک توقف کوتاه (پشت تابلوی ایست، چراغ قرمز و غیره) با موتور روشن ادامه می‌یابد.

چنانچه ترمز دستی مدتی بیش از چهار دقیقه در طول احیاء اعمال شود، احیاء به صورت خودکار موقتاً متوقف می‌شود.

چنانچه موتور خاموش شود فرآیند احیاء به صورت موقت متوقف می‌شود. تنها زمانیکه کلیه شرایط فراهم شد، فرآیند احیاء ادامه می‌یابد.

احیاء دستی

ایمنی

گازهای اگزوز متصاعدشده در طول فرآیند دستی احیاء خطر مسمومیت به دنبال دارد. تنها در فضای باز یا در یک مکان دارای تهویه مناسب پارک کنید.

قبل از شروع احیاء دستی در حالت توقف، لازم است توصیه‌های زیر را رعایت کنید:

- *خودرو را در فضای باز، بر روی یک سطح آسفالت یا جاده شنی پارک کنید (خطر انتشار حرارت یا آسیب وجود ندارد)؛*
- *مطمئن شوید هیچ ماده قابل‌اشتعالی در نزدیک خروجی اگزوز وجود ندارد.*
- *مطمئن شوید خروجی اگزوز به سمت اشیاء یا سازه‌هایی که ممکن است بر اثر حرارت زیاد آسیب ببینند، نیست.*

خودرو را پارک کنید، شرایط ترافیکی را تحت نظر بگیرید و موتور را روشن نگه دارید.

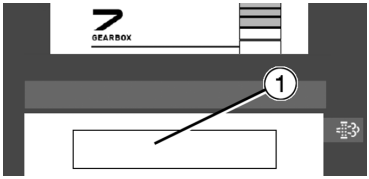
در طول احیاء دستی، هنگامیکه خودرو در حالت ساکن است، نزدیک خودرو بمانید تا عملکرد صحیح کل سیستم تحت نظارت قرار دهید و از نزدیک‌شدن هرگونه شیء یا شخصی به اگزوز جلوگیری کنید.

تماس مستقیم با ذرات دیزل یا دوده یا استنشاق آنها می‌تواند صدمات شدید بدنی یا مرگ به دنبال داشته باشد. چنانچه مجبورید فیلتر ذره‌ای را به دلایل کاری یا فنی تعویض کنید، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

عملیات

در برخی شرایط کاری، مانند توقف مکرر و یا بارهای موتور پایین، احیاء خودکار فیلتر ذره‌ای اتفاق نمی‌افتد و ممکن است حالت بهینه نباشد.

در این شرایط، احیاء دستی فیلتر ذره‌ای در حالت توقف باید انجام شود.

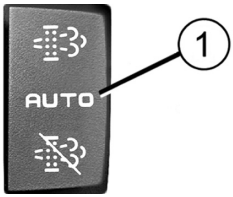


پیام (1) به شما اطلاع می‌دهد احیاء خودرو در حالت ساکن لازم است.

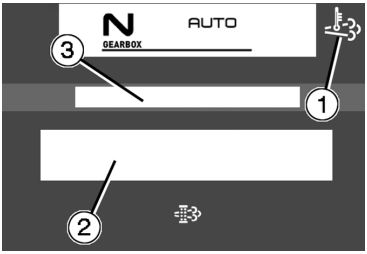
شرایط لازم برای احیاء دستی:
- سطح کافی آلایندگی باید در فیلتر ذره‌ای وجود داشته باشد؛
- تعلیق بادی باید در وضعیت جاده باشد؛
- پدال گاز آزاد باشد؛
- تنظیم سرعت غیرفعال شده است؛
- اهرم انتخاب دنده در حالت خلاص باشد؛
- خودرو در حالت ساکن باشد؛
- ترمز دستی فعال باشد؛
- موتور به دمای کاری عادی رسیده باشد؛
- دمای بیرون باید بالاتر از -30 درجه سانتیگراد باشد؛
- سیستم باید عاری از هرگونه نقصی باشد.

احیاء دستی در حالت ساکن بین 30 تا 70 دقیقه طول می‌کشد.

چنانچه این شرایط فراهم نشود، یک پیام دریافت می‌کنید که به شما شرایط لازم برای انجام احیاء دستی را اطلاع می‌دهد.



بر روی قسمت بالای کلید احیاء (1) به مدت 1 ثانیه فشار دهید تا احیاء دستی شروع شود.



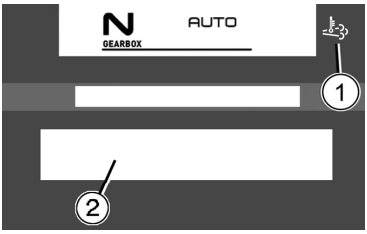
5 دقیقه پس از شروع احیاء، علامت (1) نشان داده می‌شود. به شما اطلاع می‌دهد دمای گازها اگزوز بالا است.

پیام (2) با عنوان PARTICULATE FILTER) نشان می‌دهد دمای اگزوز در حال افزایش است و خودرو باید در یک محل مناسب پارک شود.

دور موتور افزایش می‌یابد.

چنانچه درحالیکه احیاء دستی در حال انجام است، یکی از این شرایط لغو شود، احیاء قطع می‌شود و یک پیام گزارش می‌دهد کدام شرط لغو شده است.

پایان احیاء



هنگامیکه احیاء کامل می‌شود، علامت اخطار دمای بالا (1) تا زمانیکه دمای گاز اگزوز به سطح معمولی بازنگشته است، بر روی صفحه‌نمایش باقی می‌ماند.

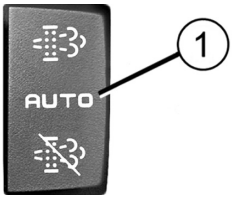
پیام (2) با عنوان PARTICULATE FILTER نشان می‌دهد احیاء پایان یافته است.

توقف احیاء درحال انجام

به محض شروع احیاء دستی در حالت توقف، توصیه می‌شود آنرا قطع نکنید.

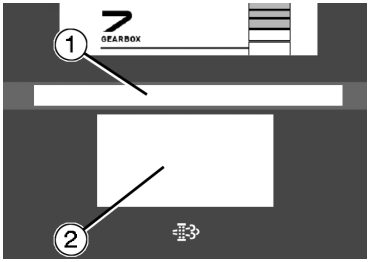
امکان انجام احیاء دستی در چند نوبت وجود ندارد. سیستم احیاء ناقص را درنظر نمی‌گیرد و هنگامیکه درخواست بعدی داده می‌شود، احیاء کامل را دوباره شروع می‌کند.

یک احیاء جدید پس از گذشت یک مدت زمان مشخص، امکان‌پذیر است.



با اینحال، در موقعیت‌های اضطراری، امکان قطع یک احیاء دستی درحال انجام بوسیله فشاردادن مجدد قسمت بالا یا قسمت پایین کلید (1) وجود دارد.

احیاء ممکن نیست



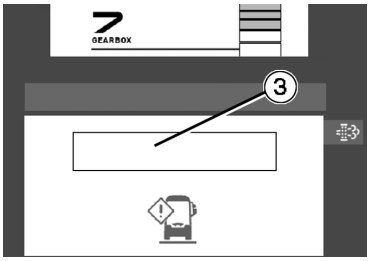
درصورتیکه یکی از شرایط موردنیاز برای احیاء فراهم نشود، احیاء قطع می‌شود.

در این حالت، پیام (2) همراه با عنوان **PARTICULATE** 1) **FILTER**) دلیل قطع احیاء را نشان می‌دهد.

بین هر بار تلاش، یک تأخیر 30 ثانیه‌ای وجود دارد. فشاردادن دکمه (1) قبل از پایان این تأخیر دارای هیچ اثری نیست.

برای حذف پیام، دکمه (1) را بر روی غربیلک فرمان فشار دهید.

احیاء فوری



چنانچه هیچ اقدامی پس از اخطار فوق صورت نگیرد:

هنگامیکه انسداد به حد بحرانی برسد، پیام (3) **«بلافاصله احیاء را انجام دهید»** نمایش داده می‌شود.

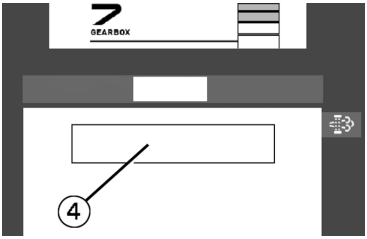
هنگامیکه انسداد به حد بحرانی برسد، پیام (3) **«بلافاصله احیاء را انجام دهید»** نمایش داده می‌شود.

در این شرایط، یک مرحله کاهش گشتاور موتور اعمال می‌شود تا از سیستم محافظت شود.

چنانچه یک احیاء دستی را شروع کنید، تا زمانیکه احیاء تکمیل نشده است، پیام (3) نمایش داده می‌شود.

چنانچه یک احیاء دستی را شروع نکنید، پیام (3) محو می‌شود، سپس پس از چند دقیقه مجدداً ظاهر می‌شود.

فیلتر ذره‌ای مسدود است



چنانچه هیچ اقدامی پس از اخطار فوق صورت نگیرد:

هنگامیکه انسداد فیلتر ذره‌ای به سطح حداکثر می‌رسد، پیام (4)، بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نمایش داده می‌شود و نیاز به رسیدگی را اعلام می‌کند. یک هشدار صوتی به صدا درمی‌آید.

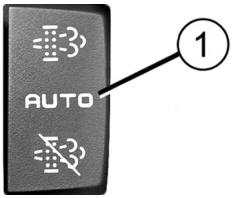
در این شرایط، یک مرحله کاهش گشتاور موتور شدید اعمال می‌شود تا از سیستم محافظت شود. دیگر امکان تحریک یک احیاء دستی در حالت ساکن با فشاردادن دکمه وجود نخواهد داشت.

در این صورت، همانطور که در پیام (4) نشان داده شده است، باید در اسرع وقت به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

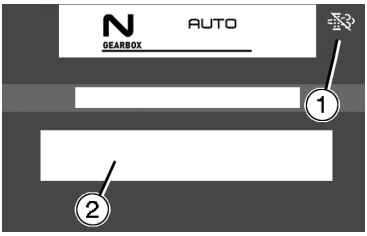
احیاء متوقف شد یا عملکرد غیرفعال شد

در طول احیاء، گازهای بسیار داغ از طریق اگزوز منتشر می‌شوند. برای حفظ ایمنی در یک منطقه خطرناک، چنانچه درحال حمل و نقل مواد خطرناک هستید، می‌توانید حالت خودکار را غیرفعال کنید. در این صورت، احیاء خودکار را نمی‌توان شروع نمود و درصورتیکه در حال انجام است متوقف می‌شود.

قطع یا غیرفعال‌کردن احیاء خودکار نیازمند حد سرعت 40 کیلومتردرساعت است.

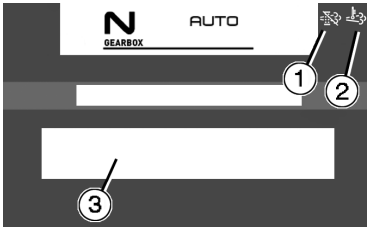


برای قطع یک احیاء درحال انجام یا برای غیرفعال‌کردن احیاء خودکار، قسمت پایین کلید (1) را فشار دهید.



چنانچه هیچ احیائی در حال انجام نیست و سرعت زیر 40 کیلومتردرساعت است:

علامت غیرفعال‌سازی احیاء (1) نمایش داده می‌شود و پیام (2) به شما اطلاع می‌دهد احیاء خودکار غیرفعال می‌شود و سرعت به 40 کیلومتردرساعت محدود می‌شود.



چنانچه احیاء در حال انجام است و سرعت زیر 40 کیلومتردرساعت است:

علامت غیرفعال‌سازی احیاء (1) نمایش داده می‌شود.

علامت (2) که نشان‌دهنده گازهای اگزوز بسیار داغ مرتبط با احیاء است همچنان باقی می‌ماند تا زمانیکه دما به سطح معمولی برسد.

در مقابل، پیام (3) به شما اطلاع می‌دهد که احیاء قطع شده است، سرعت به 40 کیلومتردرساعت محدود شده است، در اینصورت دمای گاز اگزوز بسیار بالاست.

چنانچه شرط محدودیت سرعت رعایت نشود، یک پیام که نشان‌دهنده عدم‌امکان قطع یا غیرفعال‌سازی احیاء است، نمایش داده می‌شود.

گیربکس، استفاده

گیربکس Optidriver+ دنده مناسب را متناسب با سرعت و رانندگی در زمان مناسب انتخاب می‌کند تا تحرک بهتر و رانندگی راحت‌تر را تضمین کند.

بدین ترتیب مزایای بسیاری از نظر کارایی، راحتی کاربر، ایمنی و سودآوری در مقایسه با گیربکس مکانیکی ارائه می‌دهد.

گیربکس Optidriver

*گیربکس‌ها به یک پمپ روغن برای روانکاری مجهز هستند (برای بکسل‌کردن، به **بازیابی خرابی، بخش تعمیر سریع** مراجعه کنید).*

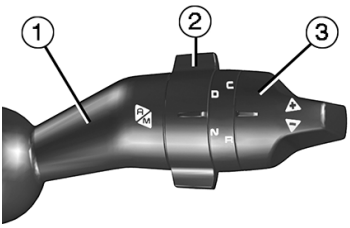
سیستم Optidriver

قبل از همه، پیش از پرداختن به جزئیات بیشتر در بخش بعدی، به صورت خلاصه به عملکردهای اصلی گیربکس شما نگاهی خواهیم انداخت.

سپس سیستم Optidriver تعیین می‌کند و سپس به صورت خودکار یک نسبت دنده مناسب را به عنوان تابعی از بار خودرو، شیب جاده، موقعیت پدال گاز و اینکه ریتاردرها فعال هستند یا نه، درگیر می‌کند. راحتی و ایمنی را افزایش داده و خستگی راننده را کاهش می‌دهد زیرا تنها کاری که وی لازم است انجام دهد این است که بر شرایط جاده تمرکز کند.

سیستم Optidriver را می‌توان به دو صورت مختلف استفاده کرد: در حالت خودکار یکپارچه یا حالت دستی. اکیداً توصیه می‌شود از آن در حالت خودکار یکپارچه استفاده کنید تا از مدیریت سیستم انتقال قدرت بهینه‌سازی‌شده بهره‌مند شوید.

اولین تماس با Optidriver



روشن‌کردن خودرو

سیستم Optidriver به صورت خودکار در حالت خلاص است.

موتور را روشن کنید.

درحالیکه ترمز دستی درگیر است، خط روی حلقه گردان (2) را به علامت «D» حرکت دهید.

دنده شروع حرکت درگیر می‌شود.

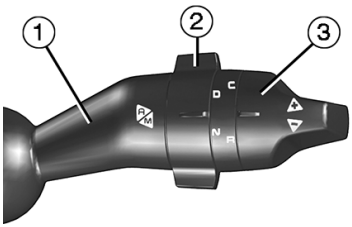
پدال ترمز را فشار دهید و ترمز دستی را آزاد کنید.

ترمز را آزاد کنید و پدال گاز را فشار دهید: خودرو به سمت جلو حرکت می‌کند.

توصیه می‌شود در هنگام تعویض دنده موقعیت پدال گاز را تغییر ندهید.

خودرو ممکن است با ترمز دستی اعمال‌شده حرکت کند، حتی اگر پدال گاز فعال نشده باشد؛ از ترمز دستی برای بی‌حرکت نگه داشتن آن استفاده کنید.

تعویض به دنده عقب



درحالیکه خودرو در حالت توقف است، خط روی حلقه گردان (3) روی اهرم انتخاب دنده (1) را به علامت «R» حرکت دهید.

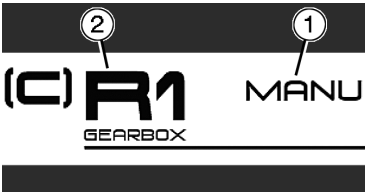
سیستم اولین دنده عقب R1 را درگیر می‌کند. درحالیکه دنده عقب درگیر است، اهرم انتخاب دنده را به عقب حرکت دهید (-) تا دنده از R1 به R2 (یا از R2 به R3) تعویض شود یا به جلو حرکت دهید (+) تا از R3 به R2 یا از R2 به R1 تعویض کنید.

ترجیحًا در R1 شروع کنید.

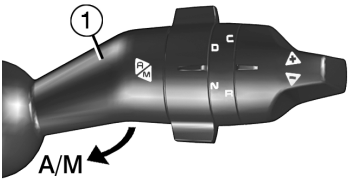
تعویض از R1 به R2 را می‌توان با خودروی در حال حرکت در دور موتور توصیه‌شده بالاتر از 1000 دوردردقیقه انجام داد.

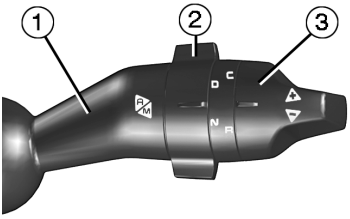
یک صدای «بوق» تعویض جهت را از حرکت به جلو به حرکت به سمت عقب یا بالعکس اعلام می‌کند.

دنده عقب R3 سریع نباید برای انجام حرکات ظریف استفاده شود.
از آن تنها باید در موقعیت‌های استثنایی که نیاز به حرکت سریع در دنده عقب وجود دارد، استفاده نمود.



*هنگامیکه دنده عقب انتخاب شده است، **«منو»** (1) و اطلاعات **«R(x)»** (2) نمایش داده می‌شود. حرکت خود را انجام داده و با قراردادن اهرم انتخاب دنده در مقابل علامت **«AM»**، به حالت اتومات یکپارچه تعویض کنید.*

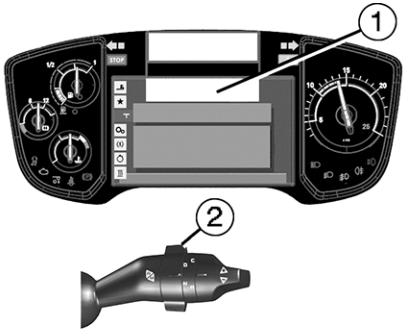


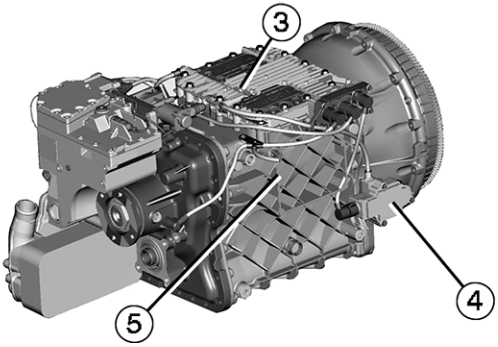


خاموش کردن

خط روی حلقه گردان (2) اهرم انتخاب دنده (1) را به مقابل علامت «N» حرکت دهید تا گیربکس در وضعیت خلاص قرار گرفته و ترمز دستی قبل از خروج از خودرو اعمال شود.

شرح Optidriver

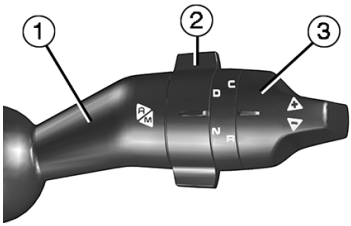




Optidriver دارای 5 جزء اصلی است:

- صفحه‌نمایش اطلاعات دنده (1)،
- اهرم انتخاب دنده (2) دارای واحد کنترل یکپارچه،
- یک واحد کنترل سرعت (3) دارای واحد کنترل یکپارچه،
- یک دستگاه کنترل کلاچ (4)،
- یک گیربکس کرش مکانیکی (5).

اهرم انتخاب دنده (1)



اهرم انتخاب دنده (1) را می‌توان در سه جهت برای رانندگی حرکت داد و دارای دو حلقه (2/3) برای تعویض به خلاص و برای حالت «حرکت ظریف» است:

حلقه (2): موقعیت‌های «D»/«N»

حلقه را به «N» حرکت دهید، گیربکس به حالت خلاص می‌رود.

حلقه را به «D» حرکت دهید، گیربکس دنده شروع حرکت را درگیر می‌کند.

حلقه (3): موقعیت‌های «R»/«C» (حالت «حرکت ظریف»)

حلقه را به «C» حرکت دهید؛ گیربکس دنده جلوی 1 را درگیر کرده و به حالت دستی تغییر می‌دهد.

حلقه را به «R» حرکت دهید؛ گیربکس دنده عقب 1 را درگیر کرده و به حالت دستی تغییر می‌دهد.

برای بازگشت به حالت «اتومات» و خروج از حالت «حرکت ظریف»، اهرم انتخاب دنده را یک بار به سمت خود فشار دهید («M»/«A»).

جلو (هم‌سطح با غربیلک فرمان): موقعیت «+»

با تعویض به دنده‌های بالاتر، حالت رانندگی اتومات را تصحیح می‌کند.

عقب (هم‌سطح با غربیلک فرمان): موقعیت «-»

با تعویض به دنده‌های پایین‌تر، حالت رانندگی اتومات را تصحیح می‌کند.

به سمت خودتان (مثل موقعی‌که «فلاش نور بالا می‌زنید»): موقعیت «A/M»

اهرم انتخاب دنده را یک بار فشار دهید تا از حالت اتومات به حالت دستی دائم یا بالعکس تعویض کنید.

سیستم از تعویض‌دنده‌هایی که ممکن است به بالارفتن یا پایین‌رفتن بیش‌ازحد دور موتور منجر شود، خودداری می‌کند.

دنده شروع حرکت

حلقه (2) واقع بر روی اهرم انتخاب دنده (1) را از «N» به «D» حرکت دهید.

در حالت خودکار، سیستم دنده شروع حرکت بهینه را به عنوان تابعی از بار خودرو و شیب جاده درگیر می‌کند.

دنده شروع حرکت را می‌توان تغییر داد اما استفاده از یک دنده بالاتر نامناسب می‌تواند به سایش زودهنگام کلاچ منجر شود. نسبت دنده انتخاب‌شده بوسیله گیربکس را می‌توان در محدوده بالاتر دو نسبت دنده تصحیح نمود، دنده 5 بالاترین نسبت قابل‌انتخاب است، یا دنده 6 درصورت استفاده از یک بغل‌گیربکس.

حرکت در سربالایی

موتور را روشن کنید، دنده صحیح در هنگام تعویض به حالت «D» درگیر خواهد شد.
پدال گاز را فشار دهید.
خودرو به سمت جلو حرکت می‌کند.

شروع حرکت بر روی سرازیری

موتور را روشن کنید، دنده صحیح در هنگام تعویض به حالت «D» درگیر خواهد شد.
خودرو به سمت جلو حرکت می‌کند (کلاچ درگیر می‌شود).

چنانچه در حالیکه خودرو به سمت جلو حرکت می‌کند اهرم انتخاب دنده را از «N» به «D» حرکت دهید، سیستم یک نسبت مناسب را برای سرعتی که در آن حرکت می‌کند انتخاب می‌کند و کلاچ درگیر می‌شود.

درصورت تعویض از «N» به «D» هنگامیکه خودرو در دنده عقب حرکت می‌کند، سیستم خودرو را کند می‌کند تا متوقف شود و امکان تعویض به دنده شروع حرکت جلو وجود داشته باشد.

درحالیکه اهرم انتخاب دنده در موقعیت خلاص است، توصیه نمی‌شود اجازه دهید خودرو به سمت عقب برود.

رفتن به حالت خلاص

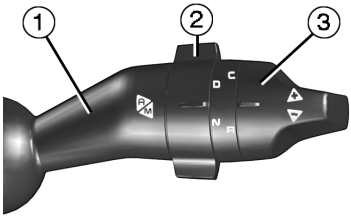
در هنگام خاموش کردن استارت (موتور خاموش)، گیربکس به صورت خودکار به موقعیت خلاص می‌رود.

ریتاردر موتور

در هنگام تعویض دنده، لازم نیست ریتاردر موتور را غیرفعال کنید. سیستم غیرفعال می‌شود و سپس در انتهای هر تعویض‌دنده به صورت خودکار مجدداً فعال می‌شود.

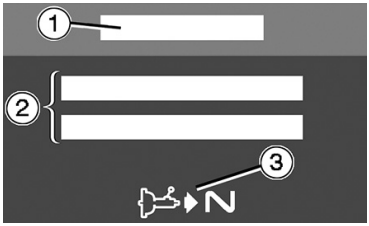
در طول برخی تعویض دنده‌ها، ریتاردر موتور بوسیله سیستم فعال می‌شود تا زمان تعویض دنده بهتر شود.

خاموش کردن



در حالیکه موتور روشن است، قبل از ترک خودرو:

- *حلقه (2) روی اهرم انتخاب دنده (1) را به موقعیت «N» حرکت دهید،*
- *ترمز دستی را اعمال کنید.*

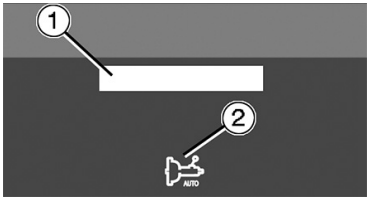


چنانچه درحالیکه موقعیت «D» انتخاب شده است، راننده درب را برای ترک خودرو باز کند، بخش اطلاعات مربوطه (1) نمایش داده می‌شود، همراه با پیام (2)، و سیگنال صوتی و علامت (3) به شما می‌گوید موقعیت «N» را انتخاب کنید.

متوقف و خاموش کردن خودرو

هنگامیکه خودرو به طور کامل بی‌حرکت شد، ترمز دستی را درگیر کنید، حلقه (2) روی اهرم انتخاب دنده (1) را در موقعیت **«N»** قرار دهید و موتور را با کلید استارت متوقف کنید.

محافظت از کلاچ

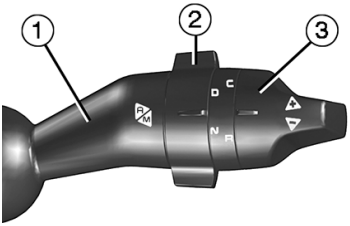


هر گونه داغ‌شدن کلاچ بوسیله نمایش یک علامت اخطار (2) و یک پیام (1) «CLUTCH OVERHEATING» نمایش داده می‌شود.

استفاده بیش‌ازحد از لغزش کلاچ دیگر ممکن نیست.

- در هنگام گازدادن، کلاچ درگیر می‌شود که این مسئله باعث خاموش‌شدن موتور می‌شود.
- چنانچه گاز را در مرحله لغزش کلاچ رها کنید، کلاچ آزاد می‌شود.

چنانچه علامت اخطار (2) در طول مرحله درگیری کلاچ نمایش داده شد و خودرو در حال حرکت بود، برای خنک‌شدن کلاچ به رانندگی ادامه دهید.



چنانچه علامت اخطار (2) در طول مرحله درگیرشدن کلاچ نمایش داده شد و خودرو در حال حرکت نبود، دور موتور را به دور آرام کاهش دهید و حلقه (2) اهرم تعویض دنده (1) را بر روی «D» نگه دارید تا زمانیکه علامت اخطار (2) دیگر نمایش داده نشود.

برای جلوگیری از سایش کلاچ:

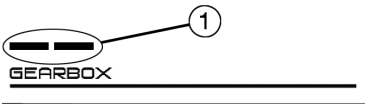
- *برای شروع حرکت به اندازه کافی گاز بدهید،*
- *از دنده شروع حرکت که به صورت خودکار بوسیله سیستم انتخاب می‌شود یا یک دنده پایین‌تر استفاده کنید.*

برای بی‌حرکت نگه‌داشتن خودرو بر روی یک تپه هرگز از پدال گاز استفاده نکنید.

محافظت در برابر بالارفتن بیش‌ازحد دور موتور

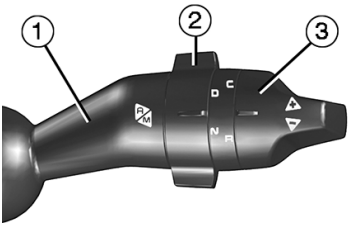
سیستم از درگیری نسبت دنده‌هایی که ممکن است باعث افزایش بیش‌ازحد بالای دور موتور شود، جلوگیری می‌کند.

خطاهای کاری



در هنگامیکه انتخاب دنده فعلی اشتباه است، دردسترس نیست یا خارج از مقادیر موردانتظار است، خط‌چین‌های (1) نشان داده می‌شوند.

حالت نیروسنج (2 چرخ)



پس از قراردادن خودرو بر روی غلطک‌های آزمایش.

درحالیکه خودرو در حالت ساکن است، با موتور روشن:

- حلقه (2) واقع بر روی اهرم انتخاب دنده (1) را از «N» به «D» حرکت دهید،
- پدال گاز را به صورت کامل فشار دهید.

دور موتور تا حداکثر افزایش خواهد یافت. پس از چند ثانیه، تعویض‌دنده‌ها به صورت خودکار انجام خواهد شد.

گیربکس اکنون در وضعیت «آزمایش» خود است.

اطلاعات:

- تعویض‌دنده به دنده بالاتر: دنده‌ها در دور حدود 1700، 2 به 2 تعویض خواهند شد؛
- تعویض‌دنده به دنده پایین‌تر: در هنگام کاهش سرعت، دنده‌ها در دور حدود 1100 تعویض خواهند شد.

تعویض‌دنده بهینه نیست. حالت نیروسنج اجازه اندازه‌گیری مصرف سوخت را نمی‌دهد.

خروج از حالت دینامومتر

از حالت نیروسنج خارج شد:

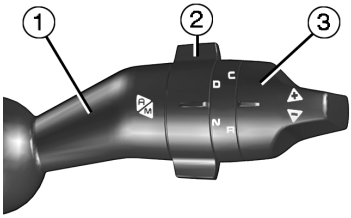
- به محض اینکه چرخ‌های جلوی خودرو می‌چرخند؛
- 10 ثانیه پس از اینکه استارت با سوئیچ خاموش شد.

حالت تعویض‌دنده عادی مجدداً شروع می‌شود.

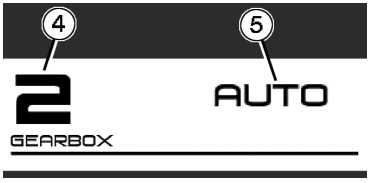
فعال‌سازی در دماهای پایین

در دماهای بیرونی زیر -20 درجه سانتیگراد، اجازه دهید موتور مدت 10 دقیقه کار کند تا گیربکس به دمای کاری برسد.

حالت اتومات یکپارچه



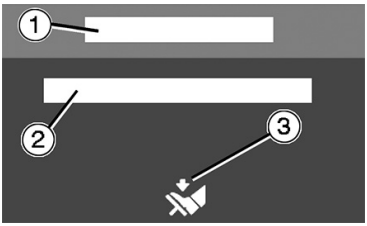
هرگاه موتور روشن شده باشد؛ هنگامیکه حلقه (2) اهرم انتخاب دنده (1) را از موقعیت «N» به موقعیت «D» حرکت می‌دهید، دنده شروع حرکت مناسب (4) و اطلاعات (5) **«Auto»** به صورت پیش‌فرض نمایش داده می‌شود.



تعویض با یک یا چند دنده به صورت خودکار به عنوان تابعی از موقعیت پدال گاز انجام می‌شود.

برای تعویض دنده به دنده بالاتر، حتی اگر احساس می‌کنید دور موتور بیش‌ازحد پایین است، اجازه دهید سیستم تعویض دنده‌ها را مدیریت کنید.

استفاده در سراشیبی

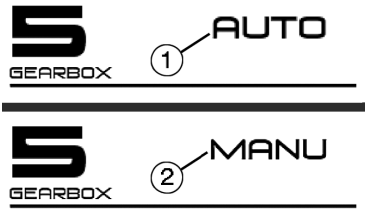


هنگامیکه سرعت خودرو را کاهش می‌دهید (ترمز می‌کنید یا از ریتاردرها استفاده می‌کنید)، چنانچه در یک مسیر سرازیری تند رانندگی می‌کنید و دور موتور بالا است (نزدیک به دور بسیار بالای موتور) و پدال گاز به طور کامل آزاد شده است، هیچ تعویض‌دنده خودکاری انجام نمی‌شود؛ این کار به راننده امکان کنترل سرعت خودرو را می‌دهد. در این سناریو، بخش اطلاعات مربوطه (1) همراه با پیام مربوطه (2) و علامت (3) نمایش داده می‌شود تا رویه‌ای که باید دنبال کنید را نشان دهد.

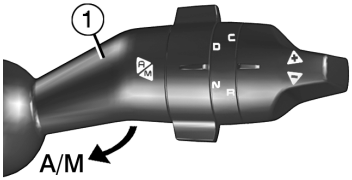
درحالیکه ریتاردر(ها) غیرفعال هستند، و ترمز اعمال نشده است، چنانچه در حال حرکت در سرازیری هستید، سیستم به صورت خودکار دنده را به دنده بالاتر تغییر می‌دهد تا از موتور در برابر بالارفتن بیش‌ازحد دور موتور جلوگیری کرده و افزایش سرعت خودرو را بهینه نماید.

فشاردادن محکم پدال گاز به عنوان درخواستی برای حداکثر سرعت تلقی شده و بنابراین با تعویض چند دنده اثری نامطلوب خواهد داشت.

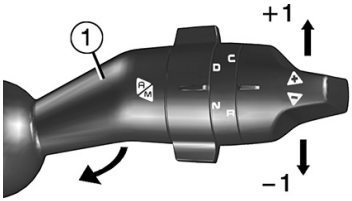
حالت دستی دائم



برای تعویض از حالت خودکار (پیام **(1) «Auto»**، نمایش داده می‌شود) به حالت دستی دائمی (پیام **(2) «Manu»**، نمایش داده می‌شود) یا بالعکس، دکمه **«A/M»** را بر روی اهرم انتخاب دنده به سمت خود فشار دهید. این تغییر را می‌توان با خودروی ساکن یا در حال حرکت انجام داد.



تعویض دنده



تعویض یک دنده تکی:

برای تعویض دنده به یک دنده بالاتر یا یک دنده پایین‌تر، اهرم انتخاب دنده (1) واقع در کنار فرمان را به سمت بالا (+) یا پایین (-) حرکت دهید.

امکان درخواست ردکردن چندین دنده وجود دارد، با اتصال تعداد فشارهای متوالی موردنیاز برای دنده دلخواه، سیستم به صورت خودکار دنده‌ای را که باید درگیر شود مطابق با خطر افزایش بیش‌ازحد یا کاهش بیش‌ازحد دور موتور محدود می‌کند.



در صورت تعویض دنده یا تغییر جهت حرکت، سیستم می‌تواند دنده درخواست‌شده (2) را علاوه بر دنده درگیر (1) نشان دهد.

درصورتیکه درخواست تغییر جهت حرکت وجود داشته باشد، چنانچه خودرو ظرف مدت 5 ثانیه متوقف نشود، این درخواست در نظر گرفته نمی‌شود و نمایش دنده درخواست‌شده پاک خواهد شد.

چنانچه سرعت بالای 10 کیلومتردرساعت باشد، درخواست پذیرفته نخواهد شد و مورد خاصی نمایش داده نخواهد شد.

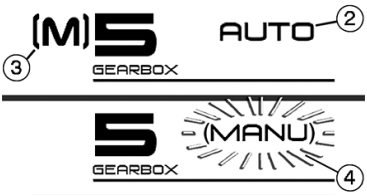
در دنده جلو در سرعت پایین، یا در حالت توقف، دنده عقب را می‌توان انتخاب نمود:

- حلقه اهرم انتخاب دنده **«R/C»** را به موقعیت **«R»** بیاورید.

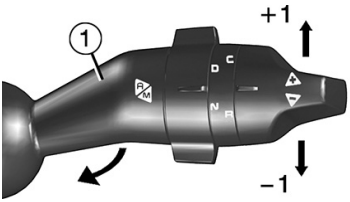
در دنده عقب در سرعت پایین، یا در حالت توقف، دنده جلو را می‌توان انتخاب نمود:

- حلقه اهرم انتخاب دنده **«R/C»** را به موقعیت **«C»** بیاورید. دنده 1 در حالت دستی انتخاب می‌شود؛
- اهرم (1) را به سمت خود در جهت **«A/M»** بکشید؛ حالت خودکار با دنده شروع حرکت فعال می‌شود.

حالت دستی موقت



خودرو در حالت **«AUTO»** حرکت می‌کند، اطلاعات (2) نمایش داده می‌شود. چنانچه مایل هستید نسبت دنده درگیرشده بوسیله سیستم را قبل از تغییر در عوارض جاده تغییر دهید، می‌توانید با ترکیب‌کردن هر تعداد فشار متوالی با استفاده از اهرم انتخاب دنده (1) برابر با تعداد تعویض دنده دلخواه (+) یا (-)، بدون درخواست حالت دستی، یک یا چند دنده اضافه یا کم کنید.
اطلاعات (3) سپس **(4) (MANU)** نمایش داده می‌شوند؛ خودرو در حالت دستی موقت است.



راه‌های متعددی برای بازگشت به حالت **«Auto»** وجود دارد:

- پای خود را به طور کامل از روی پدال گاز بردارید و آنرا مجدداً فشار دهید؛
- ویژگی **«کروزکنترل»** را فعال‌سازی کنید؛
- حالت «حداکثر» کنترل ریتاردر را فعال کنید؛
- اهرم انتخاب دنده (1) را به سمت خود در جهت **«A/M»** حرکت دهید.

هنگامیکه به سرعت جاده قانونی رسیدید یا هنگامیکه خودرو متوقف شد، گیربکس مجدداً در حالت اتومات کار خواهد کرد.

حرکت با نقص فنی (اهرم انتخاب دنده جدا شده یا خراب)

با اعمال ترمز دستی، می‌توانید حالت خلاص را انتخاب کنید.

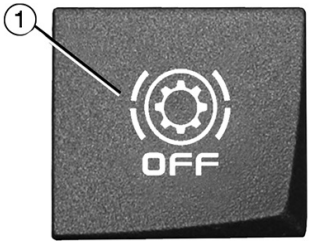
در حالت AUTOMATIC، می‌توانید با آزادکردن ترمز دستی و سپس فشاردادن پدال ترمز، دنده شروع حرکت را درگیر کنید.

در هر دو مورد به نزدیک‌ترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه کنید.

ریتاردر

ترمز کمکی یک عملکرد ترمز است که علاوه بر ترمز پایی عادی بکار می‌رود. این ترمز در سامانه محرک کامیون، به عنوان ترمز اگزوز یا ریتاردر (کاهنده شتاب) کار می‌کند.

از ترمز کمکي براي جلوگيري از داغ‌شدن ترمزهاي چرخ و کاهش ساييدگي لنت‌هاي ترمز استفاده کنيد.



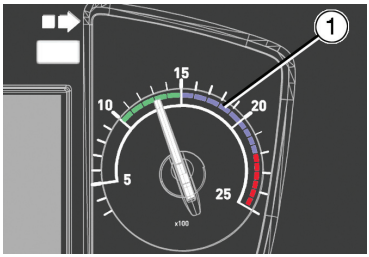
همواره نسبت دنده‌ای را انتخاب نمایید که به شما اجازه می‌دهد از موتور با کارآمدترین دور آن استفاده کنید. چنانچه سطح جاده آسیب دیده است، درصورت امکان از عملکرد ریتاردر استفاده کنید.

هیچگاه در سرازیری از حالت حرکت با دنده خلاص استفاده نکنید.

از عملکرد ریتاردر بر روی سطوح جاده لغزنده استفاده نکنید. عملیات خودکار را از طریق کلید (1) غیرفعال کنید.



یک نشانگر (1) به شما موقعیت کنترل ریتاردر را اطلاع می‌دهد.



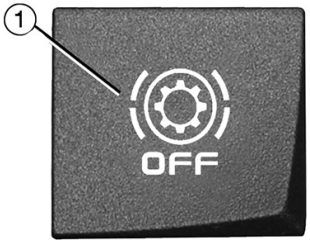
درحالیکه عملکرد ریتاردر فعال است، یک بخش آبی‌رنگ در دورسنج موتور (1) نشان داده می‌شود. این بخش آبی باند راندمان حداکثر ریتاردر(ها) را نشان می‌دهد.

از ترمزگیری موتور و ریتاردر میل گاردان در مراحل ABS و ESC جلوگیری می‌شود.

هرگز اجازه ندهید دور موتور به قسمت قرمزرنگ (افزایش بیش‌ازحد دور موتور) برسد.

یک کنترل تکی که در زیر غربیلک فرمان واقع است ریتاردرهای مختلف را فعال می‌کند.

کلید



یک فشار بر روی کنترل (1) عملکرد خودکار اتصال ریتاردر را با ترمز پایی (ترمز اصلی) غیرفعال می‌کند.

هر بار که خودرو مجدداً روشن می‌شود، اتصال ریتاردر با ترمز پایی فعال است، کنترل (1) برای جداسازی یا اتصال مجدد استفاده می‌شود.

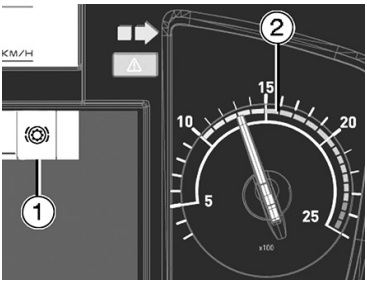


اگر کنترل ریتاردر (1) در موقعیت 0 باشد، هر بار که پدال ترمز فعال می‌شود، عملکرد ریتاردر اگزوز، موتور و گیربکس فعال است.

عملکرد ریتاردر هنگامیکه پدال ترمز برای 5 بار نخست پس از روشن‌شدن استارت، فشار داده می‌شود، غیرفعال می‌شود.

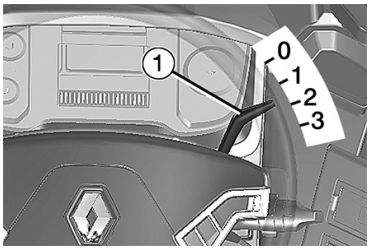
توان ترمزگیری به عنوان تابعی از بار خودرو و فشار وارده بر پدال ترمز تنظیم می‌شود. علامت نشانگر (1) دیگر نمایش داده نمی‌شود.

اتصال ریتاردر و کروزکنترل (سرعت ثابت)

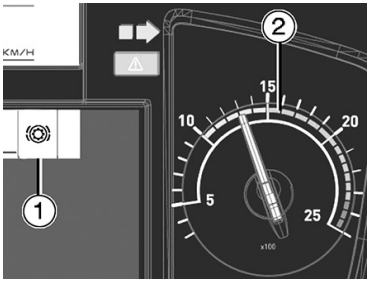


چنانچه عملکردهای ریتاردر گیربکس و یا موتور فعال باشند، علامت نشانگر (1) و نیز بخش آبی‌رنگ دورسنج (2) نمایش داده می‌شود.

نگاه کنید به فصل **رانندگی**.



بسته به تغییر در شیب، دنده را با استفاده از ترکیبات گیربکس برای پایین رفتن انتخاب کنید. برای کاستن سرعت خودرو، پدال گاز را آزاد کنید و کنترل (1) را حرکت دهید.



- **وضعیت 0:**

ویژگی فعال نیست: نشانگر (1) و بخش آبی‌رنگ دورسنج (2) دیگر نمایش داده نمی‌شوند.

تمام موقعیت‌های انتخاب‌کننده، به جز 0، با انجام اقدامی بر روی پدال گاز.

ترمز اگزوز علاوه بر ویژگی ریتاردر موتور از پیش انتخاب شده است اما فعال نیست: نشانگر (1) و بخش آبی‌رنگ نشانگر دور کاری موتور (2) نمایش داده می‌شوند.

- **موقعیت 1 بدون انجام عملی بر روی پدال گاز:**

ترمز اگزوز علاوه بر ویژگی ترمز موتور بسته به بار خودرو در حدود 50 درصد راندمان گشتاور فعال است: نشانگر (1) و بخش آبی‌رنگ دورسنج (2) نمایش داده می‌شوند.

این بخش آبی‌رنگ، باند راندمان حداکثر ریتاردرها را نشان می‌دهد.

هرگز اجازه ندهید دور موتور به قسمت قرمزرنگ (افزایش بیش‌ازحد دور موتور) برسد.

- **موقعیت 2 بدون انجام عملی بر روی پدال گاز:**

ترمز اگزوز علاوه بر ویژگی ترمز موتور در 100 درصد راندمان گشتاور فعال است: نشانگر (1) و بخش آبی‌رنگ دورسنج (2) نمایش داده می‌شوند.

- **موقعیت 3 (حالت MAX فعال شده) بدون انجام عملی بر روی پدال گاز:**

ترمز اگزوز علاوه بر ویژگی ترمز موتور در 100 درصد حداکثر گشتاور ممکن فعال است: نشانگر (1) و بخش آبی‌رنگ دورسنج (2) نمایش داده می‌شوند.

درگیرشدن حالت «MAX» کاهش دنده گیریکس Optidriver را کنترل می‌کند و اجازه می‌دهد دور موتور افزایش یابد و درنتیجه کاهش سرعت سریعتر انجام شود. این موقعیت بی‌ثبات است.

قفل‌های دیفرانسیل

قفل دیفرانسیل چرخ‌های محرک در یک محور را مجبور می‌کند با سرعتی یکسان بچرخند. برخی اوقات قفل دیفرانسیل برای حفظ کشش در هنگام رانندگی در شرایط لغزنده جاده (به عنوان مثال یخ، شن یا گل) موردنیاز است. از قفل دیفرانسیل تنها در سرعت‌های پایین و بدون دورزدن با کامیون استفاده کنید.

توجه داشته باشید که قفل‌های دیفرانسیل کنترل فرمان را دشوارتر می‌نماید و خودرو در تغییرات جهت حرکت به اندازه کافی سریع واکنش نشان نمی‌دهد.

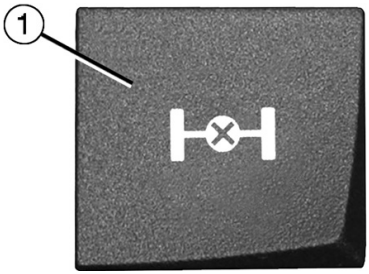
قفل‌های دیفرانسیل را فقط باید در شرایطی درگیر کنید که شرایط چسبندگی جاده به آن نیاز دارد (خطر شکستن محورها و تصادفات وجود دارد).

قفل‌ها باید در اولین فرصت، به ترتیب معکوس درگیری غیرفعال شوند.

در این موارد از بکارگیری آن خودداری کنید:

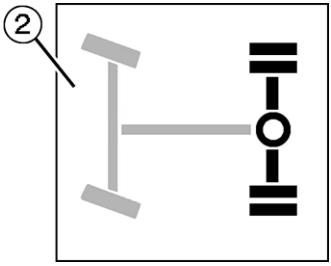
- بر روی زمین دارای چسبندگی مناسب (جاده)،
- بر روی پیچ‌ها:
- هنگامیکه خودرو به یک دستگاه ضدلغزش مجهز است (زنجیر و غیره).

درگیری قفل‌های دیفرانسیل

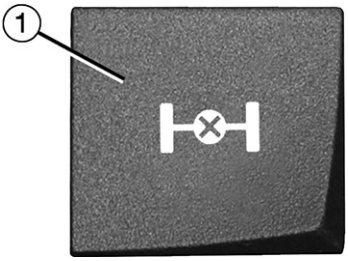


بر روی سطوح دارای سطح چسبندگی پایین یا هنگام نزدیک‌شدن به بخش لغزنده جاده (در حین رانندگی، بدون تغییردادن سرعت رانندگی)، در سرعت خودروی زیر 30 کیلومتردرساعت)، کلید (1) را فشار دهید؛ علامت (2) به محض درگیرشدن قفل دیفرانسیل نمایش داده می‌شود.

در صورت عدم‌تحقق شرایط درگیرشدن، ممکن است دور موتور افت کند.



آزادسازی قفل‌های دیفرانسیل



دکمه (1) را فشار دهید. علامت نشانگر (2) دیگر نمایش داده نمی‌شود. چنانچه نشان داده شد، در حین رانندگی فرمان را اندکی به سمت چپ و سمت راست بچرخانید تا کلاچ دندانه‌ای آزاد شود و علامت پاک شود.

به محض اینکه سرعت از 35 کیلومتردرساعت فراتر رود، قفل دیفرانسیل به صورت خودکار آزاد می‌شود.

خاموش‌کردن موتور

برای جلوگیری از هر گونه آسیب یا خطر تصادف، لطفاً ترتیب خاموش‌کردن موتور را همانطور که در اینجا شرح داده شده است، دنبال کنید.

ترمز دستی را اعمال کنید و مطمئن شوید گیربکس در حالت خلاص قرار دارد. همواره قبل از خاموش کردن موتور منتظر بمانید تا دور آن به دور آرام باز گردد.

برای خاموش‌کردن موتور، دکمه STOP/START را فشار دهید. هنگامی‌که موتور و استارت خاموش می‌شود، حالت خودرو به اقامت در کابین راننده تغییر می‌کند.

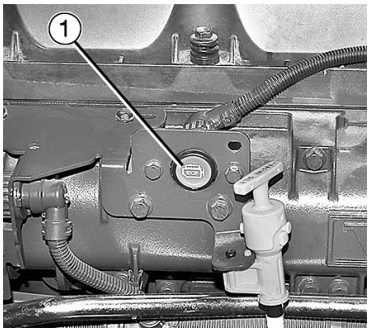
با استفاده از کنترل ازراه‌دور، خودرو را در حالت مصرف پایین قرار دهید.



چنانچه کشوی پرینتر تاخوگراف در هنگامیکه استارت خاموش می‌شود، باز باشد، زنگ به صدا درمی‌آید، اخطار (1) نمایش داده می‌شود و پیام (2) «پرینتر باز است» نشان داده می‌شود. کشوی پرینتر تاخوگراف را مجدداً ببندید.

هنگامیکه موتور خاموش می‌شود، یک چرخه تخلیه مدار AdBlue به صورت خودکار انجام می‌شود.

در طول این عملیات، صدای کارکردن پمپ شنیده می‌شود.

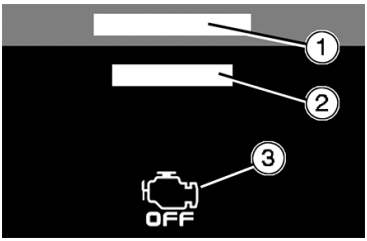


کنترل خاموش‌کردن موتور (1) (کابین در حالت بالابرده‌شده).

خاموش‌کردن خودکار موتور

هنگامیکه موتور با دور آرام کار می‌کند، به صورت خودکار خاموش می‌شود تا در مصرف سوخت صرفه‌جویی شود: 5 دقیقه پس از اعمال ترمز دستی.

اگر سطح باطری اکومولاتور بیش‌ازحد پایین باشد، این عملکرد منع خواهد شد.



90 ثانیه پس از خاموش‌کردن خودکار، یک سیگنال اخطار به صدا درمی‌آید.

یک پیام (2) و نشانگر (3) مرتبط در بخش اطلاعات خاموش‌کردن خودکار موتور (1) در صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره نشان داده می‌شود.

شرایط زیر باید فراهم شود تا موتور خاموش شود:

- ترمز دستی فعال باشد؛
- دور آرام سریع فعال نباشد؛
- هیچ بغل‌گیربکسی درگیر نباشد.

زمان‌های 90 ثانیه‌ای و 5 دقیقه‌ای باید بوسیله یک تعمیرگاه مجاز RENAULT TRUCKS تنظیم شود.

دورهٔ زمانبندی‌شده و وقفه

هنگامیکه پدال گاز یا پدال ترمز به طور کامل فشار داده شود، تایمر ریست می‌شود.

چنانچه کامیون حرکت کند یا مجدداً روشن شود، عملکرد دوباره فعال‌سازی می‌شود.

عملکرد خاموش‌کردن موتور اثری بر عملکردهای دیگر مانند چراغ‌های کاری و غیره ندارد.

برای جلوگیری از تخلیه باطری‌های اکومولاتور، از خاموش‌کردن استارت خودداری کنید.



تعلیق بادی

تعلیق بادی

کامیون به جای تعلیق برگه فنری، دارای تعلیق بادی کامل است. مقدار هوا در بالن‌ها را می‌توان تنظیم نمود؛ مقدار هوا ارتفاع شاسی را از سطح زمین تعیین می‌کند.

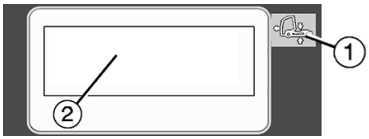
سیستم تعلیق بادی به صورت الکترونیکی کنترل می‌شود و بدون درنظرگرفتن وزن و موقعیت بار، کامیون را در همان ارتفاع نگه می‌دارد. ارتفاع را می‌توان با استفاده از جعبه کنترل به صورت دستی کنترل نمود.

در شروع، برای اینکه تعلیق بادی کار کند، فشار در تانک‌های باد باید بیشتر از 8 بار باشد. پس از آزادشدن ترمز دستی یا هنگام استفاده از جعبه کنترل یا یک سوئیچ تعلیق بادی، سیستم تعلیق بادی فعال می‌شود. هیچ‌یک از عملکردهای تعلیق تا زمانی‌که سیستم به یکی از روش‌های زیر شروع نشده‌است، کار نمی‌کنند.

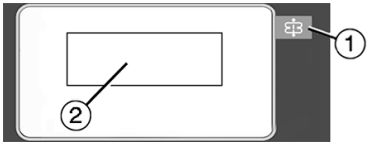
سیستم تعلیق بادی را می‌توان به دو حالت مختلف تنظیم نمود: حالت رانندگی یا حالت دستی. **حالت رانندگی** به این معناست که کامیون آماده رانندگی است و جعبه کنترل فعال نشده است. هنگامی‌که یک دکمه در جعبه کنترل فعال‌سازی می‌شود، سیستم به حالت دستی تغییر می‌دهد. **حالت دستی** به این معناست که سیستم آماده تغییر ارتفاع کامیون است. سیستم تعلیق بادی را می‌توان وقتی کامیون در حالت توقف کامل است یا با سرعت کمتر از 10 کیلومتردرساعت رانده می‌شود، به صورت دستی تنظیم کرد.

عملیات

- **حالت اتوماتیک**
  این سیستم به محض اینکه سرعت از 10 کیلومتردرساعت فراتر رفت، ارتفاع شاسی را با ارتفاع سواری تنظیم می‌کند.
- **حالت دستی**
  عملکرد در حالت دستی تنها در زیر 10 کیلومتردرساعت امکان دارد.
  حالت دستی به ارتفاع شاسی امکان می‌دهد در ارتفاع دلخواه قرار گیرد.
  حالت خودکار از طریق دکمه «بازگشت به ارتفاع رانندگی» بر روی کنترل ازراه‌دور یا در هنگامیکه سرعت بالای 10 کیلومتردرساعت است، دوباره ادامه پیدا می‌کند.



- چنانچه خودرو نتواند به موقعیت رانندگی خود بازگردد، علامت اخطار (1) و پیام اطلاعات (2) نمایش داده می‌شوند.



- علامت اخطار (1) و یک پیام اخطار (2) در هنگامیکه یک نقص شناسایی می‌شود، نمایش داده می‌شوند. عملکرد ایمنی ECU به صورت خودکار سیستم کنترل را به صورت جزیی یا به طور کامل خنثی می‌کند.

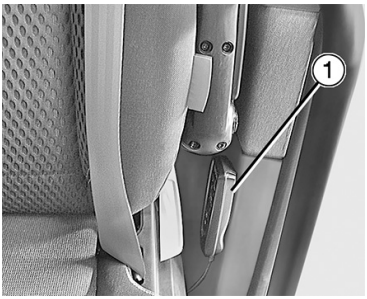
روی جاده

علامت اخطار (1) و پیام (2) نشان‌دهنده یک نقص در سیستم تعلیق است.

در حالت توقف

علامت اخطار (1) و پیام (2) نشان‌دهنده یک نقص در سیستم تعلیق است. یک آزمایش انجام دهید (مراجعه کنید به بخش **عملیات آزمایش**).

کنترل ازراه‌دور



موقعیت قرارگیری کنترل ازراه‌دور (1) در داخل کابین راننده.

وصل کردن/جدا کردن یک تریلر به/از یک خودرو مجهز به سیستم تعلیق بادی

برای جداکردن تریلر:

- خودرو را در موقعیت بالابرده‌شده تنظیم کنید؛
- ستون‌های تریلر را پایین بیاورید؛
- قفل اتصال ریش تریلر را باز کنید؛
- خودرو را اندکی به سمت جلو حرکت دهید تا میل ریش آزاد شود؛
- خودرو را اندکی پایین بیاورید تا ریش تریلر جدا شود؛
- کشنده را آزاد کنید، سپس خودرو را قبل از رانندگی در وضعیت عادی قرار دهید.

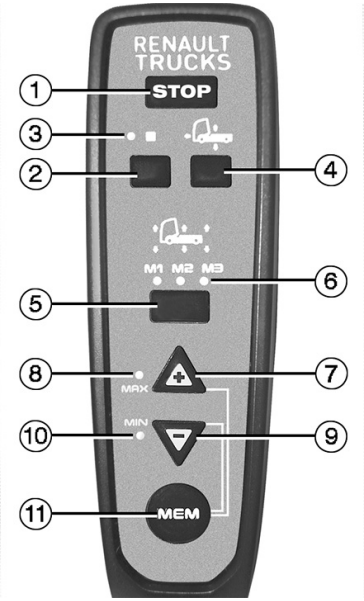
برای وصل‌کردن تریلر:

- ارتفاع ریش تریلر را قبل از اتصال خودرو تنظیم کنید؛
- آزمایش کشش انجام دهید (به بخش **ریش‌های تریلر و چراغ‌های کاری** مراجعه کنید)؛
- هنگامی که اتصال کامل شد، خودرو را در وضعیت بالابرده‌شده قرار دهید.
- ستون‌های تریلر را به جای خود بازگردانید؛
- خودرو را قبل از رانندگی در وضعیت عادی قرار دهید.

کنترل ازراه‌دور را می‌توان برای بالابردن یا پایین آوردن تعلیق عقب و بازگرداندن خودرو به وضعیت جاده استفاده کرد.

کنترل ازراه‌دور در این موارد کار می‌کند:

- فشار باد بالاتر از 8 بار باشد؛
- سرعت کمتر از 10 کیلومتردرساعت باشد.



دکمه‌های کنترل:

(1) - دکمه کنترل «STOP».

(2) - دکمه کنترل تغییر ارتفاع رانندگی.

(3) چراغ نشانگر ذخیره عملکرد تغییر ارتفاع رانندگی.

(4) دکمه کنترل بازگشت به ارتفاع رانندگی.

(5) - دکمه کنترل انتخاب: «محور محرک انتهایی و محور(ها)»/ «ارتفاع‌های ذخیره‌شده»

(6) - نشانگرهای انتخاب «محور محرک و محور(ها)»/ «ارتفاع‌های ذخیره‌شده در حافظه».

(7) دکمه کنترل بالابردن.

(8) - چراغ نشانگر فعال‌سازی کنترل «بالابردن».

(9) دکمه کنترل «پایین‌آوردن».

(10) - چراغ نشانگر فعال‌سازی کنترل «پایین‌آوردن».

(11) - دکمه کنترل «ذخیره/بازخوانی حافظه».

استفاده از جعبه کنترل ازراه‌دور

خودرو را از حالت مصرف پایین خارج کرده یا کلید اصلی را فعال کنید.

استارت را روشن کنید (چنانچه فشار باد کافی نیست، موتور را روشن کنید).

تنظیم ارتفاع تعلیق

استفاده از دکمه کنترل (5)، انتخاب کنید:

- تعلیق جلو،
- تعلیق عقب،
- تعلیق‌های جلو و عقب.

بدون استفاده از دکمه کنترل انتخاب (5)، هرگونه اقدامی بر روی دکمه‌های کنترل «بالابردن» (7) و «پایین‌آوردن» (9) به طور همزمان هم بر تعلیق‌های جلو و هم تعلیق‌های عقب عمل می‌کند.

عملکرد «بالابردن»

برای بالابردن تعلیق، کنترل (7) را فشار دهید.

فشاردادن همزمان دکمه‌های کنترل (11) و (7) چراغ نشانگر (8) را روشن می‌کند؛ می‌توانید دکمه‌های کنترل را آزاد کنید؛ تعلیق به صورت خودکار بالا می‌رود تا زمانیکه به موقعیت توقف برسد.

عملکرد «پایین آوردن»

برای پایین آوردن تعلیق، کنترل (9) را فشار دهید.

فشاردادن همزمان دکمه‌های کنترل (11) و (9) چراغ نشانگر (10) را روشن می‌کند؛ می‌توانید دکمه‌های کنترل را آزاد کنید؛ تعلیق به صورت خودکار پایین می‌آید تا زمانیکه به موقعیت توقف برسد.

ذخیره یک ارتفاع سکوی بارگیری در حافظه

برای ذخیره ارتفاع یک سکوی بارگیری، باید با استفاده از دکمه‌های (9) و (7)، ارتفاع را تنظیم کنید.

به محض اینکه ارتفاع دلخواه بدست آمد، حافظه دلخواه را با دکمه (5) انتخاب کنید، دکمه (11) را به مدت حداقل 5 ثانیه فشار دهید، سپس آنرا رها کنید.

ارتفاع دلخواه در حافظه ذخیره می‌شود.

برای فراخوانی این ارتفاع از حافظه، کافی است حافظه مربوطه را با دکمه کنترل (5) انتخاب کنید و سپس دکمه (11) را به مدت حداقل 2 ثانیه، اما کمتر از 5 ثانیه، فشار دهید.

بازگشت به ارتفاع رانندگی

برای بازخوانی ارتفاع رانندگی، دکمه کنترل (4) را فشار دهید.

خاموش کردن

هر زمانی که مایل باشید کنترل «STOP» می‌تواند حرکت تعلیق را متوقف کند.

در صورت بروز خطر، امکان توقف فوری کلیه حرکات با فشاردادن دکمه کنترل (1) وجود دارد.

چنانچه سیستم الکترونیکی سرعت حرکت را بیش‌ازحد سریع تشخیص داد، آنرا با قطع جریان هوا قطع می‌کند.

آماده‌بکار (standby)

پس از خاموش‌کردن استارت با کلید، امکان قراردادن سیستم تعلیق در حالت «آماده‌بکار» بوسیله فشاردادن هر دکمه‌ای بر روی کنترل ازراه‌دور به جز دکمه 1) «STOP») وجود دارد.

موقعیت تعلیق به مدت 1 ساعت به صورت ثابت باقی می‌ماند. تنظیم ارتفاع تعلیق را می‌توان بوسیله دکمه‌های کنترل «بالابردن» (7) و «پایین‌بردن» (9) نیز انجام داد. مادامیکه فشار هوای کافی در مخازن وجود داشته باشد، عملکرد قابل‌استفاده باقی می‌ماند.

فشاردادن دکمه کنترل (1) به مدت 2 ثانیه حالت «آماده‌بکار» را متوقف می‌کند.

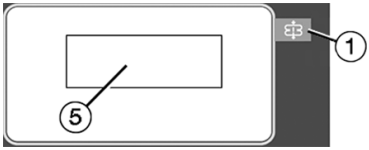
فراخواندن ارتفاع رانندگی پیش‌فرض

دکمه کنترل (2) را فشار دهید و مطمئن شوید چراغ نشانگر (3) روشن می‌شود. در طول این مرحله، موقعیت شاسی ممکن است تغییر کنید.

سپس، دکمه کنترل (9) را به مدت حداقل 2 ثانیه و کمتر از 5 ثانیه فشار دهید و سپس آنرا آزاد کنید.
ارتفاع رانندگی پیش‌فرض فراخوانی می‌شود. دکمه کنترل (2) را برای خروج از این عملکرد فشار دهید.

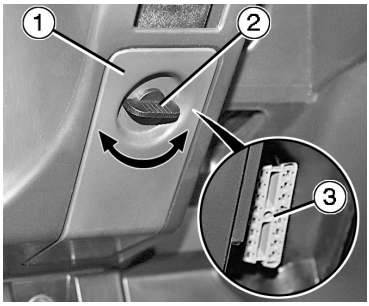
عملیات آزمایش

ECU ها را غیرفعال و فعال کنید یا کلید اصلی را خاموش کرده و دوباره روشن کنید (با فواصل 10 ثانیه‌ای).



چنانچه علامت اخطار (4) مجدداً همراه با نمایش پیام (5) که قرارگرفتن تعلیق در حالت حرکت با نقص فنی را گزارش می‌دهد، روشن شد، با نزدیک‌ترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

در یک سرعت پایین (حداکثر 20 کیلومتردرساعت) حرکت کنید، بیشتر احتیاط کرده و فواصل ایمن را حفظ نمایید.



عیب‌یابی و نگهداری باید با استفاده از ابزار عیب‌یابی RENAULT TRUCKS که به سوکت عیب‌یابی (3) وصل شده است، انجام شود.

چنانچه علامت اخطار (4) و پیام (5) دیگر نشان داده نشد، نقص جزیی برطرف شده است. با اینحال، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS خود تماس بگیرید.

انجام هرگونه کاری بر روی حسگرها، اتصال کنترل، یا تعویض ECU نیازمند یک عملیات تنظیم و پیکربندی است. این کار باید به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS سپرده شود.



تجهیزات خارجی - کنترل/مدیریت

بادگیر سقف

مطمئن شوید بادگیر سقف همیشه در موقعیت صحیح قرار دارد. مورد آخر را می‌توان با چند ارتفاع جعبه مختلف انطباق داد و در صورت تنظیم مناسب، در مصرف سوخت صرفه‌جویی ارائه می‌نماید.

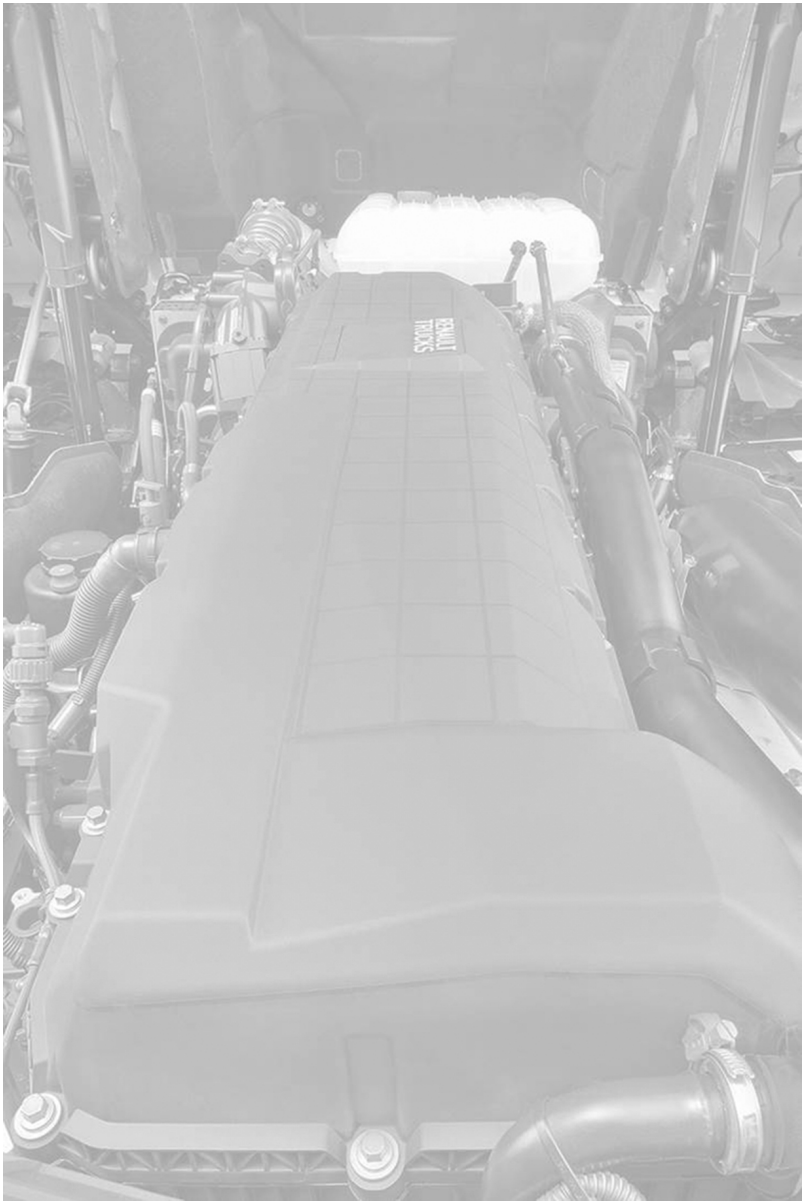
تنظیم

بادگیر روی سقف باید برای کاهش مقاومت هوا به شکل صحیح تنظیم شود.
این کار مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.

تنظیم بادگیر باید در تعمیرگاه Renault Trucks انجام شود.

خودروی مجهز به یک واحد یخچال:

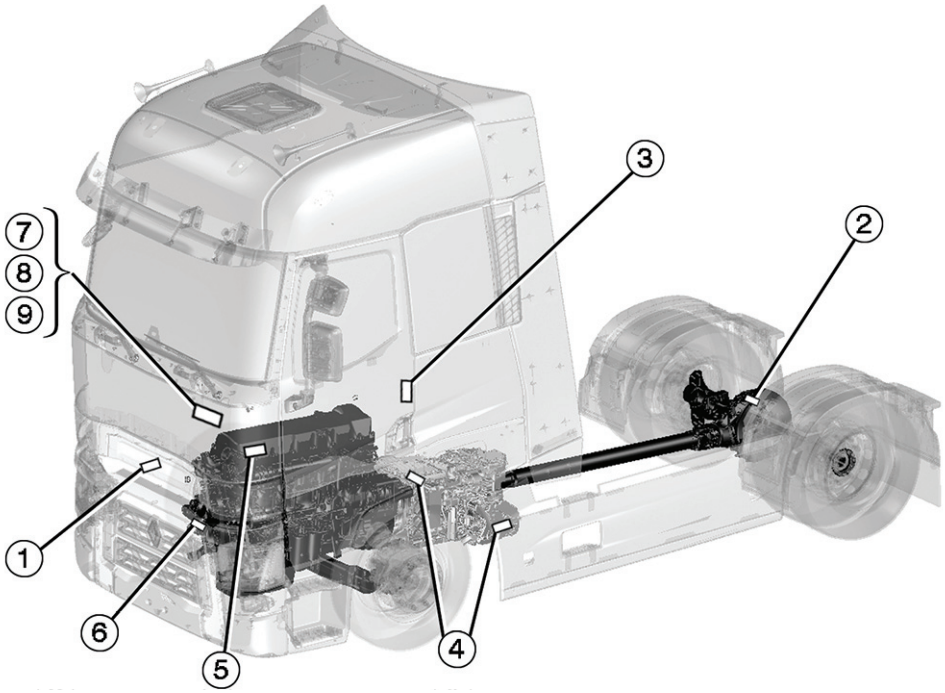
چنانچه یک بادگیر سقف نصب است، مطمئن شوید بادگیر بر عملکرد صحیح یخچال تأثیر منفی نمی‌گذارد (مانند محدودکردن خنک‌شدن کندانسور).



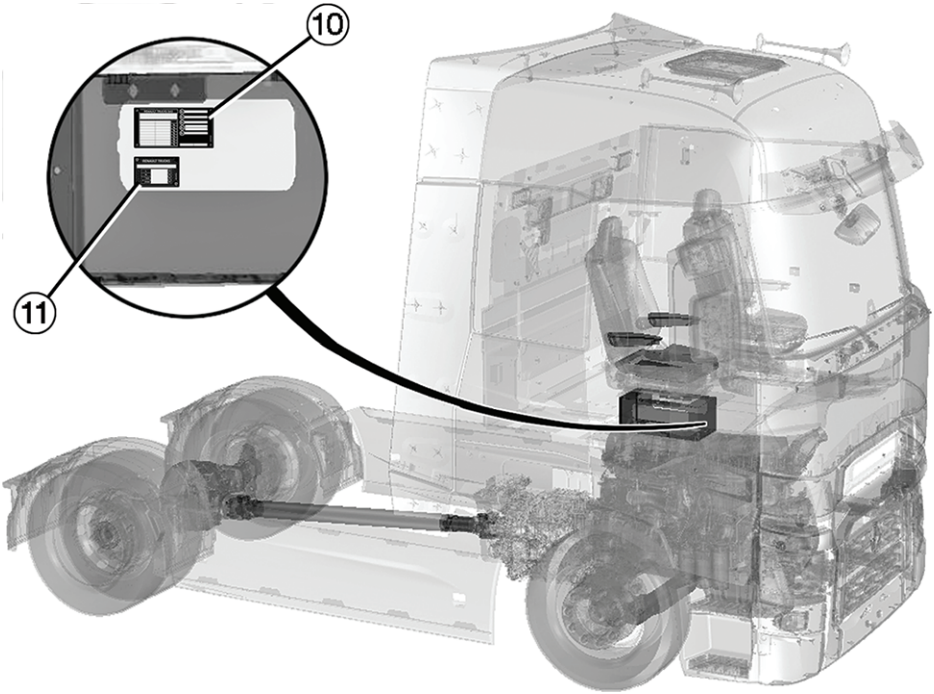
تعمیر و نگهداری

شناسایی خودرو

صفحات شناسایی به قطعات اصلی خودروی شما وصل می‌شوند.



- (1) - شاسی
- (2) - محور محرک
- (3) - صفحه تاخوگراف
- (4) - گیربکس
- (5) - موتور
- (6) - محور
- (7) - مرجع CAM
- (8) - کد رنگی
- (9) - شماره سازنده



- (10) - صفحه سازنده
نمایه آلودگی
برچسب شوینده چراغ جلو
- (11) - صفحه سازگاری
صفحه RTMD-ADR

چراغ‌ها

درصورت تعویض یک حباب، همواره آنرا با یک چراغ با همان توان و نوع تعویض کنید.

جدول چراغ‌ها

چراغ‌های پارک عقب	2x5W
چراغ‌های راهنمای عقب	21W
چراغ پلاک	10W
چراغ‌های توقف	21W
چراغ(های) مه‌شکن	21W
چراغ(های) دنده عقب	21W

تعویض لامپ‌ها

گاهی اوقات لازم است لامپ را تعویض کنید تا مطمئن شوید در جاده دید کافی دارید و دیده می‌شوید.
هنگام کار با لامپ‌ها، مراقب باشید از هرگونه خطر آسیب‌دیدگی جلوگیری کرده و کیفیت قطعات را حفظ کنید.
همیشه لامپ را با یک لامپ مشابه جایگزین کنید.

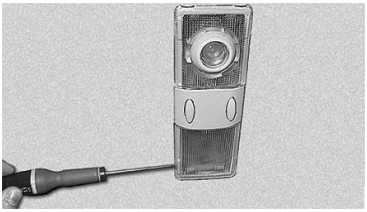
خودروی شما به چراغ LED مجهز است. طول عمر این نوع لامپ به این معنی است که خطر ازکارافتادن آنها وجود ندارد اما اگر لامپ خراب شد، لطفًا به نزدیکترین گاراژ Renault Trucks خود مراجعه کنید.

تعویض یک چراغ

چراغ جلو

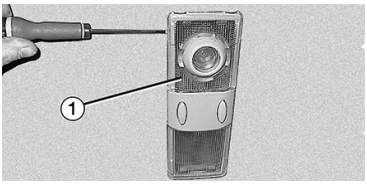


در صورت بروز نقص در چراغ‌های LED جلو (1)، به یک تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مراجعه نمایید.



تعویض چراغ بالاسری

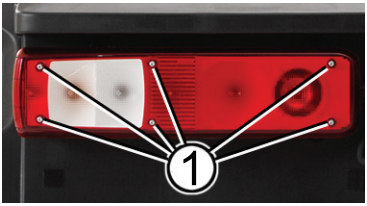
با استفاده از یک پیچ‌گوشتی تخت شیشه پوشش مربوطه را باز کنید تا به چراغ دسترسی پیدا کنید.



تعویض چراغ مطالعه

با استفاده از یک پیچ‌گوشتی تخت شیشه پوشش (1) را باز کنید تا به چراغ دسترسی پیدا کنید.

تعویض لامپ‌های چراغ‌های عقب



پیچ (1) را باز کرده و دیفیوزر را برای دسترسی به چراغ‌ها خارج کنید.

(2) - چراغ بغل

(3) - چراغ راهنما

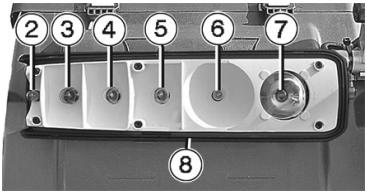
(4) - چراغ دنده عقب

(5) - چراغ بغل

(6) - چراغ توقف

(7) - چراغ مه‌شکن

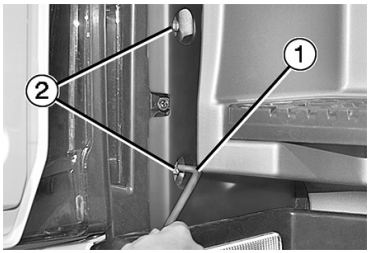
(8) - چراغ پلاک



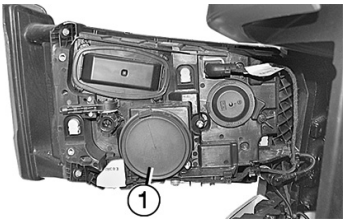
از چراغ‌های نور پایین مطابق با مقررات بزرگراه مربوطه استفاده کنید

هنگامیکه در کشوری رانندگی می‌کنید که در مقایسه با کشور خودتان، ترافیک در جهت عکس حرکت می‌کند، چراغ‌های نور پایین غیرمتقارن شما ممکن است باعث خیره‌شدن دید رانندگان مقابل شود.

برای جلوگیری از وقوع این مشکل، چراغ‌های جلو به سیستمی برای تغییر شعاع نور تابیده‌شده مجهز هستند.



برای دسترسی به چراغ‌ها، پیچ‌های (2) را با استفاده از آچار (1) ارائه‌شده در کیت ابزار شل کرده و واحد چراغ جلو را بچرخانید.



قطعه مسدودکننده (1) را بردارید.

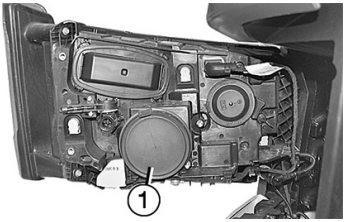


اهرم (1) را به سمت چراغ حرکت دهید و طوری آنرا تغییر دهید که شعاع نور تابیده‌شده تغییر کند.

کار بر روی چراغی که تازه آنرا خاموش کرده‌اید به علت داغی آن خطر سوختگی به دنبال دارد.

از تجهیزات محافظ مناسب استفاده کنید.

فراموش نکنید در هنگام ترک کشور، اهرم (1) را به موقعیت اصلی خود بازگردانید.

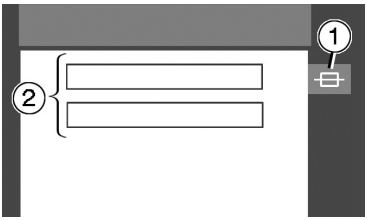


هنگام کار بر روی چراغ جلو که به برداشتن قطعه مسدودکننده (1) احتیاج دارد، آنرا مجدداً با دقت در سر جای خود قرار دهید تا مطمئن شوید واحد چراغ جلو به شکل صحیح آب‌بندی شده باشد.

چسباندن نوار چسب بر روی چراغ‌های جلو به دلیل آسیب‌دیدن سریع آنها بر اثر داغ‌شدن، اکیداً ممنوع است.

فیوزها

فیوزهای کامیون برای محافظت از مدارهای سیستم الکتریکی در برابر جهش‌های جریان طراحی شده‌اند و عموماً تنها پس از اتصال‌کوتاه جریان را قطع می‌کنند. در نتیجه، اگر یک فیوز بسوزد، همواره باید از طریق یک تعمیرگاه رسمی دلیل آن را پیدا کنید.

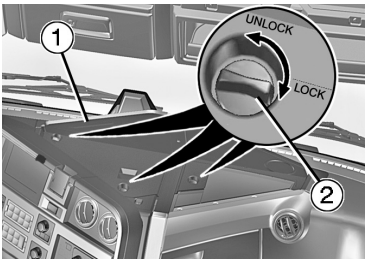


درصورت بروز نقص در فیوز، علامت اخطار (1) و پیام‌های اطلاع‌رسانی (2) درمورد فیوز معیوب نمایش داده می‌شود.

فیوز را تعویض کنید.

چنانچه وضعیت غیرعادی هنوز وجود دارد، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

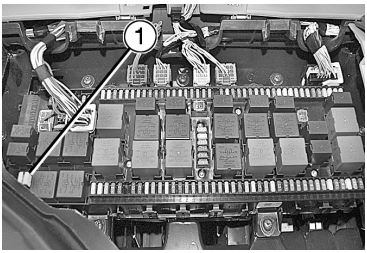
فیوز را همواره با یک فیوز دیگر با همان توان اسمی عوض کنید.



برای دسترسی به فیوزها:

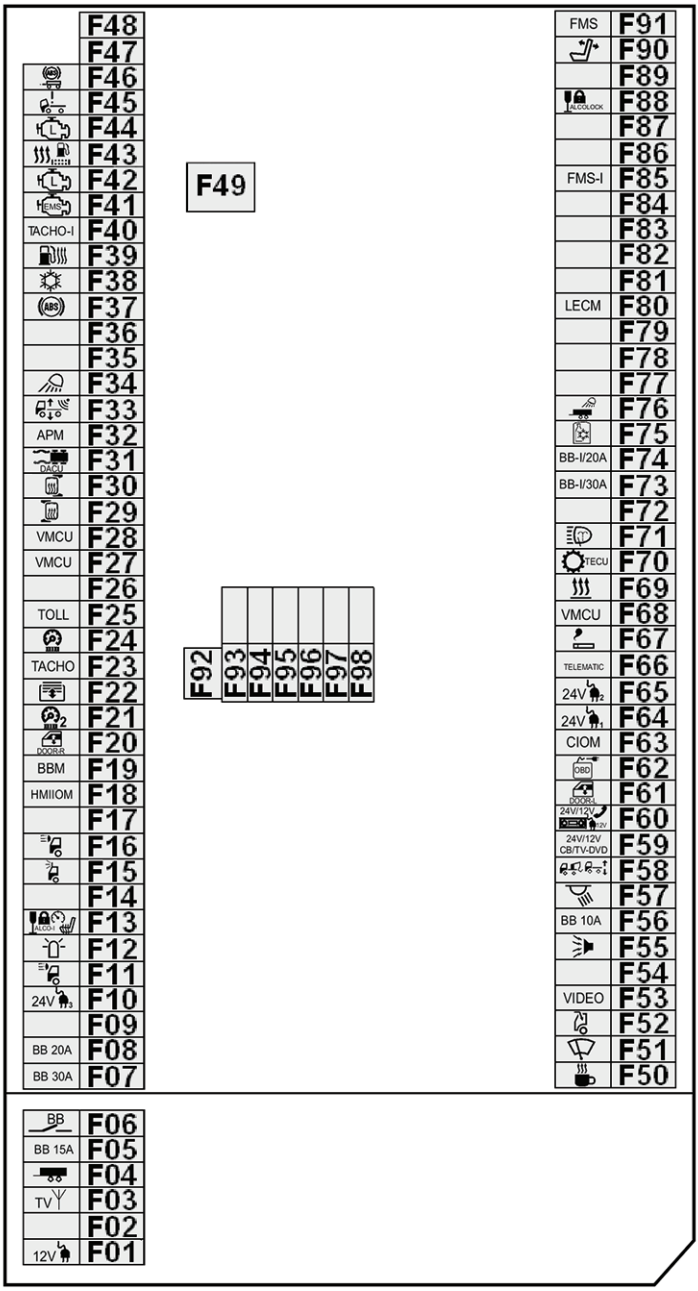
- پوشش (1) روی داشبورد را بردارید؛
- 3 قفل (2) را 1/4 دور بپیچانید؛
- پوشش را بردارید.

پس از انجام کار، پوشش را برگردانید و 3 قفل (2) را 1/4 دور بپیچانید.



فیوزها را با استفاده از انبر فیوز (1) تعویض کنید.

جدول فیوزهای جعبه تقسیم برق



کاربرد تخصیصی	(F) علامت	آمپر
سوکت 12 ولت	F01	10
استفاده‌نشده	F02	
رزرو برای تغذیه ولتاژ تلویزیون	F03	10
سوکت تریلر	F04	15
رزرو برای کاربری‌سازی روی شاسی	F05	15
تغذیه ولتاژ به کلیدها برای کاربری‌سازها	F06	5
واحد اتصال کاربری‌ساز	F07	30
واحد اتصال کاربری‌ساز	F08	20
استفاده‌نشده	F09	
سوکت 24ولت بر روی طاقچه سقفی	F10	15
رزرو برای چراغ‌های راه‌دور	F11	15
چراغ‌های گردان	F12	15
صندلی گرم‌کن‌دار	F13	10
شمارنده ساعت	F13	10
قفل الکل (آنالیزور بازدم)	F13	10
استفاده‌نشده	F14	
رزرو برای چراغ‌های سفارشی‌سازی سقف	F15	10
رزرو برای چراغ‌های سفارشی‌سازی سقف	F16	10
استفاده‌نشده	F17	
ECU مدیریت گرمایش	F18	3
منبع تغذیه واحد کاربری‌ساز	F19	15
واحد درب بغل سمت شاگرد (درب، بالابر شیشه، و کنترل آینه دید عقب)	F20	20
صفحه ثانویه	F21	3
آفتابگیرها	F22	5

کاربرد تخصیصی	(F) علامت	آمپر
تاخوگراف	F23	3
صفحه‌نمایش اطلاعات	F24	3
تغذیه توان جعبه عوارض بزرگراه	F25	3
استفاده‌نشده	F26	
ECU مدیریت خودرو	F27	10
ECU مدیریت خودرو	F28	20
یخ‌زدایی آینه دید عقب سمت راست	F29	10
یخ‌زدایی آینه دید عقب سمت چپ	F30	10
ECU کمک به راننده	F31	5
مدیریت تولید باد	F32	10
استفاده‌نشده	F33	3
نورافکن‌های کاری	F34	5
استفاده‌نشده	F35	
استفاده‌نشده	F36	
ECU «EBS»	F37	20
صفحه تهویه مطبوع و کنترل بخاری درجا	F38	20
جدار گرم‌کن سوخت	F39	20
تاخوگراف	F40	3
ECU مدیریت موتور	F41	15
ECU مدیریت موتور	F42	15
گرم‌کن فیلتر سوخت	F43	10
ECU مدیریت موتور	F44	10
بالابردن کابین راننده	F45	30
سوکت «ABS/EBS» تریلر	F46	20
استفاده‌نشده	F47	

کاربرد تخصیصی	(F) علامت	آمپر
استفاده‌نشده	F48	
رزرو برای مایکروفر	F49	50
رزرو برای قهوه‌ساز	F50	30
موتور برف‌پاک‌کن پنجره جلو	F51	20
دریچه سقف	F52	15
تجهیزات جانبی (دوربین دنده عقب)	F53	5
استفاده‌نشده	F54	
دزدگیر	F55	3
تغذیه توان کاربری‌سازی اصلی در طاقچه سقفی	F56	10
روشنایی داخل کابین راننده	F57	10
رزرو برای کاربری‌ساز (در عقب یا جرثقیل)	F58	20
ترانسفورماتور کاهنده 24/12 ولت در طاقچه سقفی	F59	15
ترانسفورماتور کاهنده 24/12 ولت در داشبورد	F60	15
واحد درب بغل سمت راننده (درب، بالابر شیشه، و کنترل آینه دید عقب)	F61	20
سوکت عیب‌یابی (OBD)	F62	5
ECU مدیریت کابین راننده	F63	10
سوکت 24 ولت در داشبورد	F64	15
سوکت 24 ولت تختخواب	F65	15
مدیریت داخل‌خودرو	F66	3
فندک	F67	15
ECU مدیریت خودرو	F68	15
بخاری درجا	F69	15
تغذیه به ECU گیربکس رباتیزه	F70	15
پمپ واشر چراغ جلو	F71	15

کاربرد تخصیصی	(F) علامت	آمپر
استفاده‌نشده	F72	
واحد اتصال کاربری‌ساز	F73	30
واحد اتصال کاربری‌ساز	F74	20
رزرو برای یخچال	F75	10
روشنایی داخل تریلر	F76	15
استفاده‌نشده	F77	
استفاده‌نشده	F78	
استفاده‌نشده	F79	
واحد کنترل ازراه‌دور تختخواب	F80	3
استفاده‌نشده	F81	5
استفاده‌نشده	F82	
استفاده‌نشده	F83	
استفاده‌نشده	F84	
مدیریت داخل‌خودرو	F85	3
استفاده‌نشده	F86	
استفاده‌نشده	F87	
قفل الکل (آنالیزور بازدم)	F88	5
استفاده‌نشده	F89	
استفاده‌نشده	F90	15
مدیریت داخل‌خودرو	F91	10
فیوز تعویضی	F92	50
فیوز تعویضی	F93	30
فیوز تعویضی	F94	20
فیوز تعویضی	F95	15
فیوز تعویضی	F96	10

کاربرد تخصیصی	(F) علامت	آمپر
فیوز تعویضی	F97	5
فیوز تعویضی	F98	3

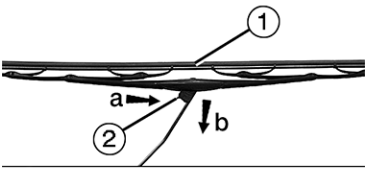
تیغه‌های برف پاک‌کن

برف‌پاک‌کن‌ها به بهبود دید در جاده و در نتیجه ایمنی شما کمک می‌کنند. مطمئن شوید همیشه در وضعیت عالی قرار دارند.

تعویض تیغه برف پاک کن شیشهٔ جلو

بازوی برف‌پاک‌کن را بلند کنید.

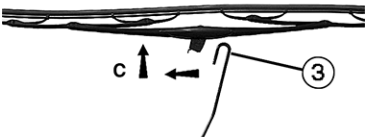
تیغه (1) را کج کنید تا به حالت افقی قرار گیرد.



a - زبانه (2) را بکشید.

b - تیغه (1) را بکشید.

c - قلاب (3) را آزاد کنید.



برای نصب، مراحل بازکردن را به ترتیب معکوس انجام دهید و مطمئن شوید زبانه (2) محکم شده است.

ضمانت‌نامه

دستورالعمل‌های نگهداری حاوی اطلاعاتی درمورد عملیات پیشگیرانه است که راننده باید برای حفظ اطمینان و امنیت خودرو انجام دهد.

با اینحال، سرویس شرح‌داده‌شده در این دستورالعمل‌ها همه موارد را پوشش نمی‌دهد.

نکات فراوانی در سرویس‌های ارائه‌شده در تعمیرگاه‌های RENAULT TRUCKS لحاظ شده است.

در هنگام خرید خودرو، یک برنامه سرویس ترتیب داده می‌شود. این برنامه به طور خاص مبتنی بر نوع کامیون و کاربرد آن در حمل و نقل، شرایط رانندگی، درجات روغن، محیط‌زیست و قوانین جاری در هر کشور است.

کلیه این موارد عواملی منحصربفرد برای هر خودرو هستند. درنتیجه، توصیه می‌کنیم برای بهینه‌سازی نگهداری، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

چنانچه شرایط اولیه لازم برای تنظیم برنامه سرویس تغییر یابد، برنامه باید تصحیح شود. با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS خود تماس بگیرید.

سرویس کردن بهترین گارانتی است

هرچه شرایط کاری سخت‌تر باشد، فواصل زمانی سرویس و معاینه فنی کوتاه‌تر خواهد بود. در برخی موارد، لازم است به جای کارکرد برحسب کیلومتر، ساعات کار در نظر گرفته شود. سازنده مسئولیتی در قبال سوانح ناشی از خطاهای رانندگی و قصور در رعایت دستورالعمل‌های موجود در این کتابچه راهنما، خصوصاً درصورت استفاده از روانسازی که سطح عملکرد لازم را برای روانکاری برخوردار نیست، برعهده نمی‌گیرد.

برای کلیه عملیات نگهداری، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS برای مشاوره تماس بگیرید.

افزودن روغن موتور

روغن موتور روغن درجه RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 اضافه کنید تا موعد نخستین تعویض روغن موتور فرابرسد. پس از آن، روغن انتخابی مورداستفاده بسته به کاربرد خودرو بوسیله مشتری تعیین می‌شود.

پیاده‌سازی این عملیات برای اعتبار ضمانت‌نامه خودرو الزامی است.

جهت استفاده از مزایای آن، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید و به آنها گواهی ضمانت‌نامه‌هایی که در هنگام تحویل خودرو همراه آن دریافت کردید را ارائه دهید.

روانکاری

سازنده سطح عملکرد روانکاری لازم را برای عملکرد بدون مشکل خودروی ساخت خود تعیین می‌کند. همچنین وی دفعات عملیات روانکاری را تعیین می‌کند.

این توصیه‌ها باید به شکل دقیق رعایت شوند.

رعایت آنها عمر کاری تجهیزات و قطعات را افزایش می‌دهد. عدم‌رعایت آنها می‌تواند موجب ضمانت‌نامه ارائه‌شده را باطل کند.

تخلیه واحدهای اصلی: همواره روغن را بر روی زمین مسطح تخلیه کنید. برای سهولت جریان یافتن روغن در هنگامیکه داغ است این کار را انجام دهید.

درصورت بستن مجدد درپوش‌های تخلیه، کاسه‌نمدهای نو نصب کنید.

بررسی سطوح روغن (کلیه قطعات).

سطوح روغن باید همواره در شرایط مشابه (خودروی دارای بار یا بدون بار)، بر روی زمین مسطح، و حداقل 5 دقیقه پس از توقف خودرو بررسی شود.

میزان روغن موتور: *برای خوانش دقیق‌تر، سطح روغن موتور باید در هنگامیکه موتور سرد است، پس از خاموش‌کردن طولانی (حداقل دو ساعت)، در صبح، قبل از روشن کردن انجام شود؛ در غیر اینصورت، سطح روغن را با میله اندازه‌گیری روغن بررسی کنید.*

- *خودروی دارای تعلیق مکانیکی: سطح را وقتی که خودرو بارگیری‌نشده است بررسی کنید.*

آزمایشات جاده‌ای خودرو

پس از بازرسی ضمانت‌نامه، سازنده خودرو باید مطمئن شود کاربر به طور واضح کلیه دستورالعمل‌های کاری موجود در کتابچه راهنما را درک کرده است.

سوخت

دیزل

کیفیت سوخت برای عملکرد فنی و زیست‌محیطی خودرو مهم است.

کیفیت پایین سوخت بر دوام موتور تأثیر گذاشته و ممکن است منجر به عدم سازگاری خودرو با استانداردهای کنترل آلایندگی موتور شود.

کیفیت سوخت برای خودروهای مجهز به فیلترهای ذره‌ای (EATS) و سیستم گردش مجدد گاز اگزوز (EGR) بسیار مهم است، لذا استفاده از سوختی که با استانداردهای ملی و بین‌المللی انطباق دارد، حائز اهمیت است.

استاندارد EN 590 اروپا باید رعایت شود. این استاندارد دربرگیرنده الزامات قانونی برای سوخت‌های تصریح‌شده در directive 98/70/EC و سوخت‌های EU (2009/30/EC) است.

استاندارد EN 590 اروپا نهادهای استانداردگذاری ملی (AFNOR برای فرانسه، DIN برای آلمان، BSI برای بریتانیا و غیره) را ملزم می‌نماید طبقه‌بندی‌های ویسکوزیته یا گرانروی روغن را مطابق با شرایط آب‌وهوایی ملی و فصلی تعریف کنند.

هنگامیکه در سطح ملی انطباق داده می‌شوند، عنوان این استانداردها در فرانسه NF-EN 590، در آلمان DIN-EN590، در بریتانیا BS-EN590، در سوئد SS-590 و غیره خواهد بود.

مقدار سولفور

گوگرد داخل سوخت در موتورهای دیزل به تشکیل ذرات منجر می‌شود. این ذرات به خودروهای مجهز به فیلترهای ذره‌ای دیزل (EATS) و سیستم‌های گردش گاز اگزوز (EGR) آسیب وارد می‌کنند. لذا لازم است از یک سوخت دیزل عاری از گوگرد (کمتر از 10 ppm) استفاده شود.

تنها از سوخت دیزل منطبق با استاندارد EN 590 برای خودروهای موتوری استفاده کنید.

مقررات ملی به شرکت‌های تولید روغن اجازه می‌دهد نسبت مشخصی بیودیزل به سوخت دیزل (دیزل فسیلی) اضافه کنند.

افزودن بیودیزل به دیزل تجاری مواد آلاینده و سایش موتور را بالا خواهد برد.

چنانچه سوخت دیزل به صورت محلی در مخازن ذخیره می‌شود، باید برای اطمینان از اینکه عاری از مواد آلاینده است، قبل از پرکردن مخازن خودرو فیلتر شود. چنانچه در سوخت آب وجود دارد، از بکارگیری سوخت خودداری کنید.

استفاده از AquaZole اکیدًا ممنوع است.

برای موارد خاص، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

بیودیزل

بیودیزل (VOME، متیل استر روغن گیاهی منطبق با استاندارد EN 14214) به صورت گسترده به عنوان یک مواد افزودنی در سوخت‌های دیزل استفاده می‌شود.

VOME دارای ویژگی‌هایی است که از مناسب‌بودن آن به عنوان یک سوخت به خاطر وجود اجزاء هیدروکربن در آن می‌کاهد، این ویژگی‌ها عبارتند از: ثبات کمتر، ویژگی‌های ضعیف‌تر در دماهای پایین و تمایل بالاتر به حبس آب و باکتری.

استاندارد EN 590 وجود حداکثر 7 درصد VOME را در سوخت مجاز می‌داند.

برخی از مدل‌های فرعی موتور اجازه حداکثر 30 درصد VOME را در سوخت می‌دهند؛ برای اطلاعات بیشتر با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

برای خودروهای یورو 6، تنها از سوخت منطبق با استاندارد EN 590 (حداکثر 7 درصد VOME) استفاده کنید.

جلوگیری از انجماد سوخت دیزل و مواد افزودنی

استفاده در آب و هوای سرد

به منظور مناسب‌بودن برای شرایط آب‌وهوایی و فصلی مختلف، استاندارد EN 590 تعداد مشخصی «کلاس‌های آب‌وهوایی» تعریف نموده است که باید برمبنای یک مقیاس ملی انتخاب شوند.

درجات دیزل مختلفی به صورت تجاری وجود دارند که به صورت فصلی (در زمستان و تابستان) استفاده می‌شوند. دمای حد فیلتراسیون **«FLT»** بسته به نوع سوخت مورداستفاده متفاوت است. در دماهایی نزدیک دمای حد فیلتراسیون، کریستال‌های پارافین در دیزل شکل گرفته و مدار تغذیه سوخت را مسدود می‌کنند.

چندین درجه زمستانی را می‌توان درصورت نیاز انتخاب نمود، تا از خودرو در کلیه مناطق در فصل زمستان محافظت شود.

کلاس‌های **«CFPP»** انتخاب‌شده باید مناسب پایین‌ترین دمای محیط در یک کشور یا منطقه باشند.

نمونه‌های دسته‌بندی براساس کشور:

- فرانسه: برای محافظت تا -15 درجه سانتیگراد: از دسته‌بندی دیزل **«E»** استفاده کنید.
- آلمان: برای محافظت تا -20 درجه سانتیگراد: از دسته‌بندی دیزل **«F»** استفاده کنید.
- بریتانیا: برای محافظت تا -15 درجه سانتیگراد: از دسته‌بندی دیزل **«E»** استفاده کنید.
- فنلاند: برای محافظت تا - 26/- 32/- 44 درجه سانتیگراد: از دسته‌بندی دیزل 1/2/4 **«ARTIC»** استفاده کنید.

با این وجود، شرکت‌های تولیدکننده روغن مسئول انطباق‌دادن **«TLF»** سوخت‌های خود با بازار هستند.

در شرایط استثنایی (دماهای بسیار سرد)، برای بهبود ویژگی‌های هوای سرد سوخت، حداکثر می‌توان 20 درصد کروسین (نفت چراغ) به سوخت دیزل افزود.

کروسین استفاده‌شده باید عاری از گوگرد (کنترل از 10 ppm) باشد.

کروسین 20 درصد **«FLT»** را 5 درجه سانتیگراد پایین می‌آورد.

افزودن بنزین و الکل (متانول، اتانول) ممنوع است.

مواد افزودنی

سوخت‌های دیزل مدرن حاوی مواد افزودنی قوی‌ای هستند که شرکت‌های تولید روغن به آنها افزوده‌اند.

با اینحال شرکت‌های تولید روغن مسئول کیفیت سوخت‌های خود (با یا بدون مواد افزودنی) هستند.

آنها مجاز به افزودن سایر مواد افزودنی به صورت جداگانه به سوخت نیستند.

استفاده از VOME (متیل‌استر روغن گیاهی منطبق با استاندارد EN 14214) اغلب آب را در خود حبس نموده و خطر وجود باکتری و قارچ را افزایش می‌دهد.

در زمان تولید سوخت، شرکت‌های تولید روغن اجازه ندارند مواد افزودنی ضدباکتری اضافه کنند.

این مواد افزودنی باید به مخازن خودروهای دارای مشکلات باکتریایی اضافه شوند.

چنانچه تشخیص دادید لازم است مواد افزودنی ضدباکتری به خودروی اضافه کنید، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

AdBlue

تنها از AdBlue که به صورت تجاری برای خودروهای موتوری عرضه می‌شود (استاندارد DIN 70070)، استفاده کنید.

هنگام کار با AdBlue، تنها از ظروف تأییدشده و پمپ‌های تمیز که برای همین منظور تهیه شده‌اند، استفاده کنید.

از بکارگیری مجدد AdBlue تخلیه‌شده از باک خودداری کنید.

جایگزین کردن AdBlue با هر محصول دیگری یا افزودن هر محصول دیگری به آن ممنوع است. در غیر اینصورت کنترل آلودگی خودرو ممکن نخواهد بود و خطر آسیب‌دیدن سیستم کاهنده آلایندگی وجود خواهد داشت.

چنانچه متوجه شدید AdBlue مورداستفاده برای خودرو آلوده است، به هیچ وجه خودروی خود را روشن نکنید؛ با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

AdBlue باید همواره با دقت حمل و جابجا شود؛ AdBlue ماده‌ای خورنده است.

AdBlue هیچگاه نباید با سایر مواد شیمیایی تماس پیدا کند.

چنانچه بر روی خودرو ریخته شود یا نشتی داشته باشد، آنرا با پارچه پاک کنید و آبکشی کنید.

چنانچه بر روی اجزای سیستم AdBlue کار می‌کنید، رابط‌های الکتریکی را محافظت نموده و شلنگ‌های جداشده را با استفاده از کیت درپوش موجود در فروشگاه قطعات در برابر ریختن AdBlue محافظت نمایید.

درصورت ریختن AdBlue:

- *بر روی رابط در محل، آبکشی کنید؛*
- *بر روی یک رابط جداشده، رابط را تعویض کنید.*

چنانچه ADBLUE بر روی پوست یا چشم ریخت، کاملاً آبکشی کنید.

درصورت استنشاق، هوای تازه تنفس کنید.

درصورت لزوم با پزشک مشورت کنید.

گازهای اگزوز، موتورهای Euro VI

مبدل کاتالیزوری کاهنده آلایندگی گاز اگزوز نسبت به یک انباره اگزوز معمولی سریع‌تر داغ و خنک می‌شود.
این کار پیامدهای زیر را به دنبال دارد:

- گازهای اگزوز در هنگام رانندگی و در حالت پارک با موتور روشن، بسیار داغ می‌شوند.

از پارک‌کردن بر روی مواد قابل‌اشتعال مانند روغن، دیزل و گیاه خشک و غیره خودداری کنید.

- گازهای اگزوز نسبت به گازهای یک موتور فاقد مبدل کاتالیزوری، دارای بوی متفاوتی هستند. هنگامیکه موتور سرد است این تفاوت مشخص‌تر است.
- در هنگام روشن‌کردن در دماهای سرد (تا 5 درجه سانتیگراد)، ابری از دود سفید حاوی بخار آب ممکن است ظاهر شود. این مسئله در موتورهای فاقد یک سیستم کاهنده آلایندگی گاز اگزوز به دفعات بیشتری مشاهده می‌شود. بخار آب ممکن است پس از توقف‌های کوتاه نیز تولید شود ولی کمتر مشخص است.

توجه داشته باشید این مسئله در موارد استثنایی سایر کاربران جاده را در وضعیت ناخوشآیندی قرار دهد.

در هنگام کار، دمای مبدل کاتالیزوری ممکن است به دماهای بسیار بالا برسد. قبل از انجام هر کاری بر روی مبدل کاتالیزوری حدود 2 ساعت منتظر بمانید تا دما به مقدار قابل‌قبول 50 درجه سانتیگراد افت کند.

خطر سوختگی اپراتورها وجود دارد.

APM

بررسی عملکرد فیلتر هوا.

چنانچه پیام اخطار «مصرف باد بالا»ی سیستم باد بر روی صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره ظاهر شد، مطمئن شوید هیچ آبی در تانک‌های باد وجود نداشته باشد.

چنانچه در تانک‌های باد آب وجود دارد، سیستم باید بررسی شود.

با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

توصیه‌های برنامه زمان‌بندی نگهداری

رعایت توصیه‌های تعمیر و نگهداری و کیفیت مواد مصرفی و قطعات یدکی مورداستفاده برای تعمیر و نگهداری پیشگیرانه جهت اطمینان از عملکرد صحیح و مطمئن خودروی‌تان بسیار مهم است.
درصورتی‌که شک دارید با مرکز خدمات Renault Trucks خود تماس بگیرید.

روانسازها

RENAULT TRUCKS توصیه می‌کند از روانسازهای **ECO 5** استفاده شود (مورداستفاده به عنوان تجهیزات اصلی) تا بهترین صرفه‌جویی از نظر مصرف سوخت بدست آید.

این توصیه‌ها الزامات RENAULT TRUCKS را برای تضمین قابلیت اطمینان موردانتظار مشتریان برآورده می‌نماید.

این توصیه‌ها قابل **«چشم‌پوشی یا مذاکره»** نیستند: بلکه به تعریف فنی موتورهای مربوط هستند.

عدم‌رعایت توصیه‌های سازنده از نظر فواصل تعویض روغن یا استفاده از روانسازهای نامناسب ایمنی کاری یک موتور را به شکل قابل‌ملاحظه‌ای کاهش داده و در درازمدت می‌تواند منجر به وقوع حوادث خطرناک شود.

در صورت بروز چنین حوادثی، RENAULT TRUCKS هزینه‌های تعمیر این موتورها را، حتی درصورتی که خودرو تحت ضمانت‌نامه باشد، تقبل نمی‌نماید.

ویسکوزیته روغن مورداستفاده را مطابق با شرایط آب‌وهوایی منطقه‌ای که در آن خودروی خود را استفاده می‌کنید، منطبق نمایید.

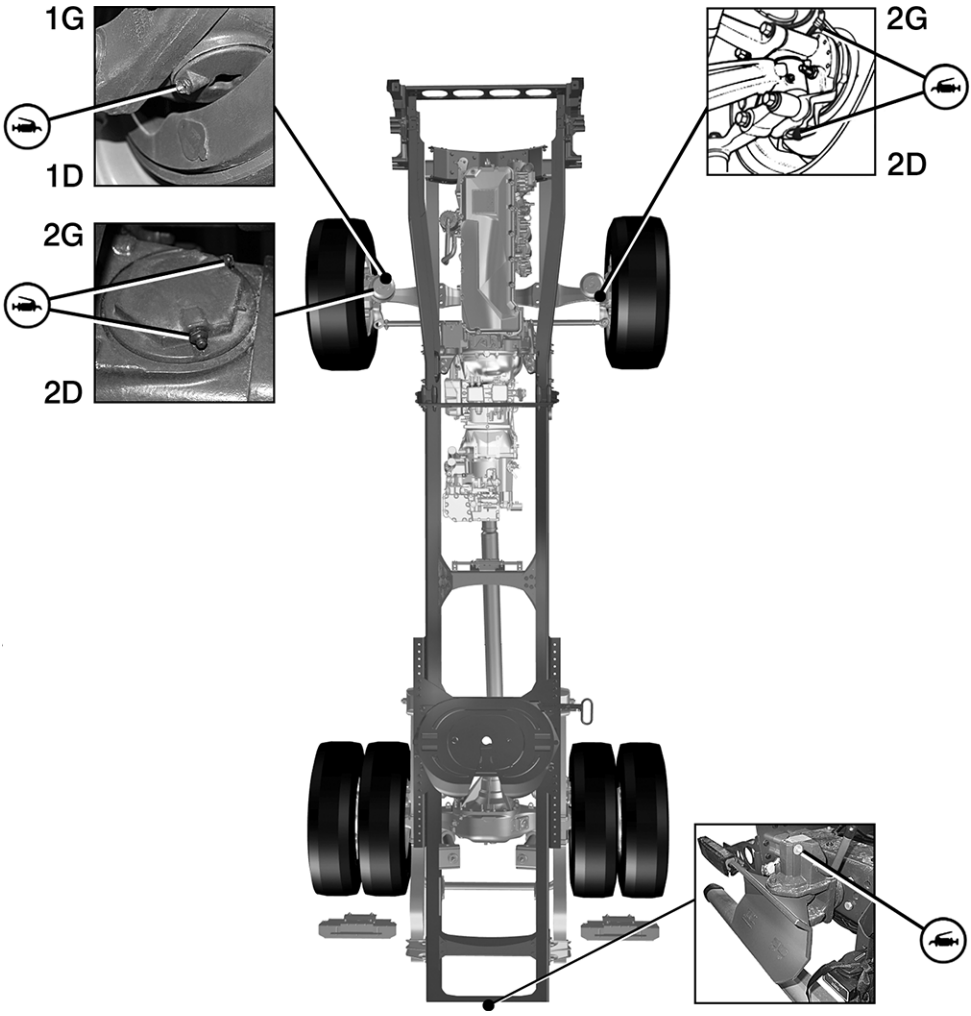
استفاده از روغن دارای درجه پایین‌تر نیاز به فواصل تعویض روغن کوتاه‌تر دارد. تعمیرگاه RENAULT TRUCKS شما آماده ارائه راهنمایی به شما در این زمینه است.

توصیه می‌کنیم از روغن‌های RENAULT TRUCKS استفاده کنید.

کارتریج(های) فیلتر روغن موتور

برای عملکرد بهتر موتور و افزایش عمر کاری آن، تنها از فیلترهای اصلی دارای سطح و آستانه فیلتراسیون طراحی‌شده از سوی سازنده استفاده کنید.

نمودار(های) روانکاری



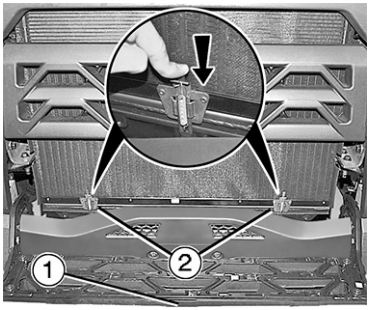
توری حشرات رادیاتور

برداشتن

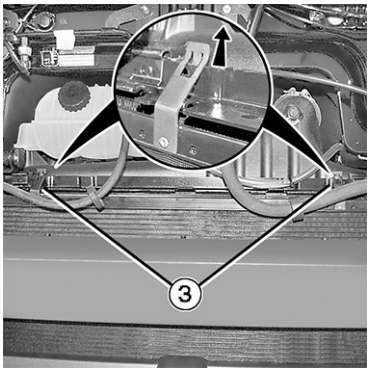
کاپوت را باز کنید.

رکاب (1) را باز کنید.

برای بازکردن قسمت پایین توری حشرات، زبانه‌ها (2) را فشار دهید.



زبانه‌های (3) بالای توری حشرات را باز کنید.



توری حشرات (4) را بردارید.



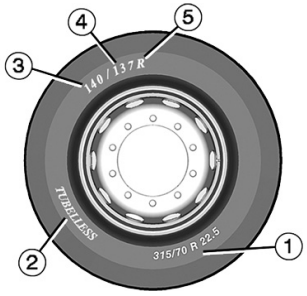
تمیزکردن:

در شروع بهار و تابستان، توری حشرات (4) را با دمیدن باد یا با آب گرم تمیز کنید. از بکارگیری جریان‌های شدید آب خودداری کنید.

سوارکردن:

مطمئن شوید توری حشرات در هنگام سوارکردن به شکل صحیح نصب می‌شود. رکاب و پوشش را ببندید.

ویژگی‌های لاستیک



1. نوع لاستیک
2. «تیوبلس»: بدون تیوب
3. رده بار: نصب چرخ تکی
4. رده بار: نصب چرخ جفت
5. علامت حداکثر سرعت لاستیک

درجه‌بندی‌های سرعت

جدول زیر را می‌توان برای پیداکردن نماد رده سرعت مربوط به لاستیک تعویضی استفاده کرد.

سرعت خودرو	نماد
کمتر از 80 کیلومتر/ساعت	F

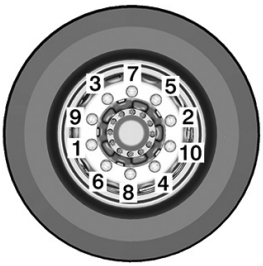
سرعت خودرو	نماد
80 - 90 کیلومتر/ساعت	G
90 - 100 کیلومتر/ساعت	J
100 - 110 کیلومتر/ساعت	K
110 - 120 کیلومتر/ساعت	L
120 - 130 کیلومتر/ساعت	M

نصب لاستیک‌های دارای رده سرعت پایین‌تر از لاستیک‌های نصب‌شده به عنوان تجهیزات اصلی بر روی خودرو یا پایین‌تر از لاستیک‌های توصیه‌شده از سوی سازنده ممنوع است. با اینحال، امکان نصب لاستیک‌های دارای رده سرعت بالاتر وجود دارد.

برای هرگونه تغییر در نوع لاستیک، پیکربندی مجدد سیستم ترمزگیری الزامی است. با نزدیک‌ترین تعمیرگاه RENAULT TRUCKS خود تماس بگیرید.

سرعت‌نگار را نزد یک تعمیرگاه مجاز S.I.M. کالیبره کنید.

سفت‌کردن چرخ‌ها



ترتیب سفت‌کردن

- رینگ‌های چرخ دیسکی

از یک سوکت 33 **میلی‌متری** استفاده کنید.

مرحله 1

مهره‌های چرخ را با تا گشتاور اولیه 300^{+50} نیوتن‌متر سفت کنید

مرحله 2

مهره‌های چرخ را با تا 650^{+75} نیوتن‌متر سفت کنید

بازدید/بررسی‌ها

مقدار گشتاور کنترل سفت‌کردن چرخ: حداقل 670^{+30} نیوتن‌متر.

سفتی مهره‌های چرخ را در هر بار پس از نصب مجدد بررسی کنید: پس از 20 الی 30 کیلومتر بین 150 تا 250 کیلومتر.
سفتی مهره‌های چرخ را هر 6 ماه بررسی کنید، چه چرخی را باز کرده باشید و چه نکرده باشید.
چنانچه در هنگام بررسی آن، مشخص شد که یک مهره تا حداقل گشتاور $670^{\pm 30}$ نیوتن‌متر سفت نشده است، کلیه مهره‌های چرخ را شل کرده و تا گشتاور توصیه‌شده مجدداً سفت کنید.
چنانچه این اقدامات احتیاطی ابتدایی موردنیاز نیست، خطر شل‌شدن مهره‌های نصب و بروز پیامدهای جدی وجود دارد.

رده بار و فشار باد لاستیک‌ها

خودروی شما به لاستیک‌های خاصی مجهز است. هنگام تعویض لاستیک، با تماس با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS مطمئن شوید نصب لاستیک جدید با خودروی شما سازگار است.
***رینگ‌های مجهز به سوپاپ محافظ:** هنگام برداشتن/نصب لاستیک، دستورالعمل‌های سازنده را رعایت کنید. اپراتور را از این مسئله آگاه کنید.*

لیست درجه‌بندی‌های بار

در هر بار تعویض لاستیک‌ها، مطمئن شوید نصب لاستیک جدید دارای نمایه باری است که از حداکثر بار محور خودروی شما پشتیبانی می‌کند.

ابعاد لاستیک	رده بار تکی/دوبل	بار برحسب کیلوگرم چرخ تکی	بار برحسب کیلوگرم جفت چرخ
295/60 R 22.5	147 / 150	6700	12300
ابعاد لاستیک	رده بار تکی/دوبل	بار برحسب کیلوگرم چرخ تکی	بار برحسب کیلوگرم جفت چرخ
315/60 R 22.5	148 / 154 150 / 154	7500 7500	12600 13400

فشارهای بادکردن

دستورالعمل‌های سازنده لاستیک را رعایت کنید. *درصورتیکه این دستورالعمل‌ها وجود ندارند، موقتًا فشارهای زیر را استفاده کنید. برای شاسی‌هایی که قرار است به تجهیزاتی مجهز شوند که احتمال دارد بار هر محور را تغییر دهند، به داده‌های سازنده در ارتباط با نوع، برند و کاربرد مراجعه کنید. رده‌های بار/سرعت درج‌شده بر روی جداره لاستیک را رعایت کنید.*

ابعاد لاستیک	بار برحسب کیلوگرم مطابق با نصب		فشار بر حسب بار
	تکی	دوبل	
315/60 R 22.5	6030	11240	7,5
	6390	11920	8,0
	6760	12600	8,5
	7100	-	9,0
ابعاد لاستیک	بار برحسب کیلوگرم مطابق با نصب		فشار بر حسب بار
	تکی	دوبل	
295/60 R 22.5	5680	10420	7,5
	6020	11050	8,0
	6360	11680	8,5
	6700	12300	9,0

کمک

چرخ‌ها/لاستیک‌ها

تعویض چرخ‌ها

موارد احتیاطی که باید در هنگام نصب چرخ‌های خودرو رعایت شود:

قبل از نصب

رینگ و توپی چرخ‌ها را خصوصًا سطوح تماس (از مواردی مانند گریس، خاک، گل، براده فلز، اسپری رنگ و غیره) را بسیار با دقت تمیز کنید.

در هنگام نصب

محورها و مهره‌ها را کمی روغنکاری کنید (با روغن موتور). مهره‌ها را به تدریج با استفاده از ابزار ارائه‌شده همراه خودرو سفت کنید. بازوی ابزار را برای سفت‌کردن صحیح آن بکشید.

سفت‌کردن بیش‌ازحد ممکن است باعث واردآمدن آسیب شود. به منظور جلوگیری از ردشدن از گشتاور سفت‌کردن، از بکاربردن مواردی مانند: لوله‌ها، میله‌های رابط و غیره خودداری کنید.

پس از نصب

سفتی مهره‌های چرخ را در هر بار پس از نصب مجدد بررسی کنید: پس از 20 الی 30 کیلومتر بین 150 تا 250 کیلومتر.

چنانچه این اقدامات احتیاطی ابتدایی موردنیاز نیست، خطر شل‌شدن مهره‌های نصب و بروز پیامدهای جدی وجود دارد.

دلایل اصلی سایش زودهنگام لاستیک‌ها

- رفتار راننده (ترمزگیری بیش‌ازحد، رانندگی بر روی چاله‌ها و غیره)؛
- اضافه‌بار خودرو یا توزیع بار اشتباه؛
- پربادی یا کم‌بادی (تا فشار صحیح برای هر محور باد کنید)؛
- نصب جفت اشتباه (هموار از لاستیک‌های جفت دارای ابعاد مشابه از یک نوع و یک میزان ساییدگی استفاده کنید)؛
- تنظیم اشتباه هندسه محور جلو.

آزمایش فشار باد

دفعات بررسی

فشارهای لاستیک باید در هر بار پرکردن یا هر 14 روز یک بار بررسی بشوند.

روش

فشارهای لاستیک باید همواره در هنگامیکه لاستیک‌ها سرد هستند، بررسی شود.

هیچگاه نباید باد لاستیک‌های داغ را خالی کنید.

ایمنی

سوانح هنگام کار.

هرگاه برخوردی اتفاق می‌افتد، یا هر گاه نمی‌توانید بلافاصله پس از پنچری لاستیک توقف کنید، باید لاستیک را سریعاً بوسیله یک متخصص بررسی کنید.

پربادی یا کم‌بادی بر مصرف سوخت تأثیر می‌گذارد.

تنها از سوپاپ‌های نیکل‌کاری‌شده یا کروم RENAULT TRUCKS استفاده کنید. هنگام تعویض یک سوپاپ، سوراخ سوپاپ و سیت داخلی رینگ را با گریسی مانند «FREYLUBE, ROCOL. MG یا ESSO MOBY» گریسکاری کنید.

زنجیر چرخ

در برخی کشورها، استفاده از زنجیر چرخ ممکن است بسته به قانون حاکم متفاوت باشد. در هر کشور، قانون مربوطه را رعایت کنید.

زنجیر چرخ باید بر روی چرخ‌های محرک نصب شود. برای برخی انواع زنجیر خاص، سفتی زنجیر باید پس از طی بیست، سی متر مجدداً بررسی شود.

از حداکثر سرعت مجاز برای رانندگی با زنجیر چرخ تجاوز نکنید.

به محض پاک‌شدن جاده از برف، زنجیر چرخ‌ها را باز کنید تا از آسیب‌دیدن لاستیک جلوگیری شده و رفتار ترمزگیری و هندلینگ بهینه خودرو را دوباره داشته باشید.

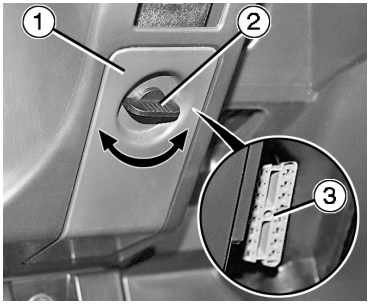
چنانچه در هنگام رانندگی با زنجیر چرخ، دچار مشکل کشش شدید، تنظیم ضدبکسواد چرخ («ASR») را غیرفعال کنید؛ به فصل ***رانندگی بر روی سطوح ناهموار*** *مراجعه کنید.*

تنها از زنجیرهای چرخ تأییدشده و توصیه‌شده از سوی RENAULT TRUCKS استفاده کنید تا از آسیب‌دیدن خودرو جلوگیری شود. با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS خود تماس بگیرید.

فشار مدار ترمزگیری

بررسی سیستم	فشار مرجع	
کمپرسور/سوپاپ کاهش فشار	حداکثر فشار قطع: 12.5 بار	حداقل فشار قفل هم‌بند: 11 بار
سوپاپ محافظت چهارطرفه	فشار بسته‌شدن استاتیک: 4.5 بار	
حداقل فشار در مدار ترمزگیری برای کالیبراسیون	10 بار	

سوکت «OBD» عیب‌یابی و Infomax



سوکت «OBD» عیب‌یابی (3) در زیر کلیدها در سمت چپ پانل نمایشگرها قرار دارد.

برای دسترسی به سوکت عیب‌یابی 3) «OBD»)، پوشش (1) را با چرخاندن 1/4 دور چفت (2) باز کنید.

با استفاده از ابزار آزمایش RENAULT TRUCKS، سوکت عیب‌یابی را می‌توان برای بررسی وضعیت بخاری درجا استفاده نمود.

ردیف‌های باطری

از باتری ها برای روشن کردن موتور استفاده می شود و برق مورد نیاز واحدهای کنترل و برق مصرفی را تأمین می کند. وضعیت باتری ها، یعنی ظرفیت شارژ شدن و ارائه برق توسط آنها در عملکرد کامیون و همچنین قابلیت اطمینان آن اهمیت فوق العاده ای دارد.

ویژگی‌ها - نگهداری

بررسی وضعیت شارژ

آلترناتور نمی‌تواند باتری را تا 100 درصد شارژ کند؛ در شرایط بهینه، باتری را می‌توان تا 90 درصد شارژ نمود.
برای حفظ عمر باتری، آنها را باید حداقل هر سه هفته یک بار به صورت خارجی شارژ نمود، حتی اگر کاملاً شارژشده به نظر می‌رسند.
برای سیستم‌هایی مانند بالابرهای عقب، که در زمانیکه موتور خاموش است، توان باتری را زیاد مصرف می‌کنند، شارژ خارجی روزانه توصیه می‌شود.

• برای جلوگیری از تخلیه‌های عمیق و تغییرات باتری دائمی، باتری‌ها هرگز نباید به کمتر از 50 درصد ظرفیت تخلیه شوند.
• باتری‌ها را به صورت منظم شارژ خارجی کنید.
• از شارژرهای دارای نشانگرهای (چراغ‌های) شارژ و جریان‌های شارژ کافی استفاده کنید.

برای حفظ عمر باتری، یک شارژ خارجی را حداقل یک بار در هر سه هفته انجام دهید.

مشخصات فنی باتری‌ها برای پیکربندی خودرو تولیدشده بهینه شده است. افزودن هر نوع مصرف‌کنندهٔ اضافی (کنترل آب‌وهوا، نوار نوری، صفحهٔ تلویزیون، وغیره) نیاز به عیب‌یابی برقی توسط یکی از نقاط سرویس Renault Trucks دارد.

برای این عملیات، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

به خاطر داشته باشید باطری‌های اکومولاتور می‌توانند گاز قابل‌اشتعال و قابل‌انفجار فراوانی از خود ساطع کنند. یک اتصال کوتاه، شعله یا جرقه در نزدیکی باطری می‌تواند یک انفجار بزرگ ایجاد نموده و به صدمات بدنی و یا آسیب به تجهیزات منجر شود.

باتری ها و رابط آنها را تمیز کنید و زنگ زدگی آنها را پاک کنید.

شارژ با شارژر خارجی

حداقل هر سه هفته یک بار باتری ها را به طور کامل با استفاده از یک شارژر خارجی شارژ کنید تا طول عمر بیشتری داشته باشند.

در آب و هوای سرد یا اگر کامیون دارای سیستمی است که هنگام خاموش بودن موتور استفاده زیادی از باتری دارد، باتری ها به دفعات بیشتری با کمک شارژر خارجی به شارژ نیاز دارند.

با وصل کردن یک شارژر در طول شب، در سوخت صرفه‌جویی کنید.

از شارژر خارجی فقط برای کنترل شارژ و ایجاد جریان برق زیاد استفاده کنید.

روش صحیح این است که شارژر خارجی باید جریان برقی را ایجاد کند که 10% آمپر باتری باشد. مثلاً اگر آمپر باتری ها 170 Ah است، شارژر باید جریان 17 آمپر را ایجاد کند.

دمای کم

دما به میزان زیادی بر گنجایش موجود باتری‌ها تأثیر می‌گذارد. در دماهای پایین، توانایی باتری‌ها برای ارائه قدرت به میزان زیادی کاهش می‌یابد.

به عنوان مثال در ۱۸- سانتی‌گراد باتری‌ها تنها از ۵۰٪ ظرفیت موجود بهره می‌برند، حتی اگر کامل شارژ باشند.

هنگام رانندگی در هوای سرد، باتری‌ها را به دفعات بیشتری با استفاده از شارژر شارژ کنید. در صورت شارژ شدن باتری‌ها در یک اتمسفر گرم‌تر، به عنوان مثال یک گاراژ، عمل شارژ بهتر صورت می‌پذیرد.

بعضی شارژرهای هوشمند می‌توانند با افزایش ولتاژ، پایین بودن شارژ پذیری در دمای کم را جبران کنند. این نوع شارژر از یک حسگر دما برای تنظیم ولتاژ شارژ استفاده نموده اما نمی‌تواند به صورت کامل دمای داخل باتری را بسنجد.

کابل‌های شارژ یا کابل‌های رابط را وصل کنید

ممکن است گاز اکسی هیدروژن در باتری ها ایجاد شود که بسیار سمی است. یک جرقه کافی است تا باتری منفجر شود و جراحت های شدیدی را ایجاد کند. اگر کابل به صورت اشتباه به باتری وصل شود یا از آن جدا شود ممکن است جرقه ایجاد شود.

روی باتری ها خم نشوید.



1. محافظ پلاستیکی را از روی یکی از پایانه های مثبت باتری بردارید و کابل مثبت را وصل کنید.
2. روکش پلاستیکی بالای رابط کابل اتصال به زمین را با دومین پایانه منفی باتری باز کنید و کابل منفی را وصل کنید. کل ولتاژ باید از طریق حسگر باتری جابجا شود.

اطمینان حاصل کنید که اتصال ارت تمیز و عاری از زنگ است.

کابل‌های شارژ را جدا کنید

1. کابل منفی را جدا کنید.
2. کابل مثبت را جدا کنید.

اطلاعات کلی در مورد تمیزکردن

اطلاعات کلی

تمیزکردن مرتب ارزش کامیون را حفظ می‌کند. به خاطر داشته باشید که آنرا در زمستان و در سایر شرایط رانندگی آلوده‌کننده، کامیون را بیشتر بشوئید.

مراقب محیط‌زیست باشید.

از امکانات شستشویی استفاده کنید که پسماند حاصل از شستشو را به شیوه‌اي که براي محیط‌زیست بی‌خطر است، دفع می‌کند. حتی‌الامکان از مواد تمیزکننده‌اي که براي محیط‌زیست ایمن است استفاده کنید.

استفاده از شستشوی فشار بالا

شستشوي فشار بالا شیوه‌اي موثر براي شستن کامیون است. با اینحال، هنگام استفاده از شستشوي فشار بالا باید احتیاط لازم را رعایت نمایید، در غیر اینصورت، کامیون و قطعات آن ممکن است آسیب ببینند.

در هنگام استفاده از شستشوي فشار بالا احتیاط لازم را رعایت نمایید. آب و آلودگي نفوذکننده می‌تواند باعث ایجاد آسیب شود. آسیب در طول زمان وارد می‌شود و رابطه آن با شستشو مشخص نیست.

از شستشوي این قسمت‌ها خودداري نمایید:

- چهارشاخه گاردان
- بلبرینگ‌هاي پایه
- اتصالات لغزان
- اتصالات
- آب‌بندي‌ها
- تهویه گیربکس، مخازن روغن، و غیره.
- رابط‌ها
- قطعات الکتریکي
- ورودي‌هاي هوا

تایرها و بالن‌هاي تعلیق بادي:

فشار ضربه‌اي بالا ممکن است به تایرها و بالن‌هاي تعلیق بادي آسیب وارد نماید. این آسیب‌ها ممکن است قابل‌دیدن نباشند ولي نهایتاً موجب سایش تایرها و بالن‌ها و پارگي آنها خواهد شد.

رادیاتور:

رادیاتور را با نهایت احتیاط تمیز کنید. پره‌ها به راحتي بر اثر فشار بالا آسیب می‌بینند.

صداخفه‌کن‌ها:

پانل‌هاي صداگیر نرم در اطراف موتور و گیربکس باید با احتیاط فراوان تمیز شوند. مواد صداگیر به راحتی بر اثر واردآمدن فشار بالا آسیب می‌بینند.

موتور را خاموش کنید و خودرو را وارد حالت مصرف پایین نمایید یا کلید اصلی را قبل از شستشوی خودرو خاموش کنید.
فشار واشر شوینده فشار قوی را به حداکثر 80 بار محدود کنید. برای صفحات عایق صدا، دما را به 80 درجه سانتیگراد محدود کرده و فاصله حداقل 80 میلی‌متر را حفظ کنید.

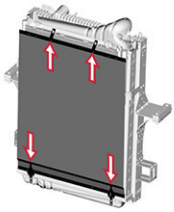
پس از شستشوی خودرو، گریسکاری کلی انجام دهید. به ویژه، مکانیزم قفل ریش تریلر اتصال و مکانیزم قفل اتصال تریلر را گریسکاری کنید.

سر جلو

هنگامی که کاپوت بالاست، از پاشیدن هرگونه آب پرفشار خودداری کنید.

تمیزکردن رادیاتور

در طول تمیزکردن، توری حشره را می‌توان جدا نمود.



در هنگام تمیزکردن، بسیار احتیاط کنید تا صفحات خنک‌کننده آسیب نبینند.

شستشوی کابین راننده

کامیون باید به محض کثیف‌شدن، به خصوص در طول فصل زمستان هنگامی که جاده‌ها نمک‌پاشی‌شده و مرطوب هستند، شسته شود. درغیر اینصورت، قطعات دچار خوردگي خواهند شد.

نکات زیر باید جهت جلوگیري از بروز آسیب به رنگ و کسب نتیجه مناسب در هنگام شستشو، رعایت شوند:

روش شستشو: ابتدائاً از جریان آب پرفشار استفاده کنید. براي زدودن آلودگي‌اي که با این روش پاک نمي‌شود، سعي کنید از یک برس یا اسفنج و ماده شوینده مناسب با نوع آلایندگي استفاده کنید. استفاده از شستشو با برس بدون اینکه ابتدا با فشار بالا شستشو دهید یا شستشو با برس‌هایي که وضعیت مناسبي ندارند (برس‌هاي کهنه و کثیف و غیر) موجب خراش افتادن بر روي رنگ خواهد شد.

مواد شیمیایي شوینده، همه‌منظوره: مواد مختلف براي انواع آلودگي مختلف توصیه مي‌شوند. همواره براي استفاده، اندازه‌گیري و فشار حداکثر، به توصیه‌هاي سازنده مواد مربوطه عمل نمایید. از بکارگیري موادي که بر روي سطح رنگ خشک مي‌شوند، پرهیز نمایید.

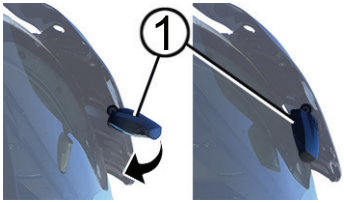
مواد شویند: از بکارگیري مواد قلیایي قوي (pH >12) خودداري نمایید. خودرو را در نور مستقیم آفتاب نشوئید. چنانچه دما بالاي 30 درجه سانتیگراد است، قبل از استفاده از مواد شیمیایي، با آب سرد فراوان

بشوئید. قسمت‌هاي کمي را ابتدا بشوئید و سپس آب بکشید تا از قراردادن رنگ به مدت طولاني درمعرض مواد شیمیایی یا خشک شدن مایع شوینده پرهیز شود.

تمیزکردن چراغ جلو

لنزهاي پلاستیکي چراغ‌هاي جلو از جنس پلي‌کربنات بوده و نسبت به مواد شیمیایی حساس مي‌باشند. به همین دلیل، تنها از محلول آب و صابون و آب تمیز استفاده کنید. لنزهاي پلاستیکي را تنها هنگامي که خنک هستند تمیز کنید. همواره از اسفنج‌هاي تمیز و پارچه‌هاي تمیزکننده استفاده کنید. از شستشوي فشار بالا استفاده نکنید.

شستشوي ماشین



در صورت کثیف‌شدن شدید کامیون، قبل از شستشوي ماشین، باید ابتدا شستشوي اولیه انجام داد.

هنگامی‌که برای شستشوی خودرو از جایگاه شستشوی اتوماتیک استفاده می‌کنید، آینه‌های بغل را همراه با آینه دید جلو (1) جمع کنید، تا آسیب نبینند.

پس از اتمام شستشو، فراموش نکنید آینه جلو و آینه‌هاي دیگر را مجدداً باز کنید.

شستشوی شاسی

هم شاسي و هم کابین باید به محض آلوده‌شدن شسته شوند.

خصوصاً هنگام شستشوي محورها، اتصالات و سایر قطعات متحرک با فشار بالا، مراقب باشید آب و آلودگي با فشار وارد آنها نشود. از پاک‌کردن ماده روانساز با فشار بالاي آب خودداري کنید. در صورت بروز این مسئله، قطعات را مجدداً روانکاري نمایید.

مواد شوینده: از بکارگیري مواد قلیایي قوي (pH >12) خودداري نمایید. خودرو را در نور مستقیم آفتاب نشوئید. چنانچه دما بالاي 30 درجه سانتیگراد است، قبل از استفاده از مواد شیمیایي، با آب سرد فراوان بشوئید. قسمت‌هاي کمي را ابتدا بشوئید و سپس آب بکشید تا از قراردادن رنگ به مدت طولاني درمعرض مواد شیمیایي یا خشک شدن مایع شوینده پرهیز شود. همواره پس از استفاده از مواد شوینده، با آب فراوان آب‌کشي نمایید.

هیچگاه آب را به صورت مستقیم بر روي آب‌بندي‌ها، واشرها، کابل‌هاي الکتریکي یا کنتاکت ها نپاشید.

برای جلوگیری از خطر آتش‌سوزی، محل اطراف فیلترهای ذره‌ای را تمیز نگه دارید.

فیلترهای ذره‌ای و لوله‌های اگزوز ممکن است بسیار داغ شود. مراقب بروز سوختگی باشید.



بسیار مهم است که اطراف سیستم اگزوز تمیز شود. کلیه محل‌هایی را که ممکن است ناخالصی جمع شود، به دقت تمیز کنید.

در برخی موارد، به خاطر تزیینات بدنه دسترسی ممکن است دشوار باشد. توجه ویژه‌ای به این قسمت‌ها داشته باشید.

تمیزکردن

تمیزکردن اطراف سیستم اگزوز بسیار مهم است. به خاطر داشته باشید که تمام محل‌های تجمع گرد و غبار را تمیز کنید.

در برخی موارد، بدنه ممکن است تمیزکردن قسمت‌های داغ را دشوار نماید. به خاطر داشته باشید درصورتیکه دسترسی از بالا مشکل است، تمیزکردن را می‌توان از محفظه چرخ و از زیر انجام داد.

محیط اطراف قطعات داغ را تمیز نگه دارید.

پس از شستشو

پس از شستشو، کامیون باید روانسازي شود. ترمزها را بلافاصله پس از شستشو، آزمایش کنید.

موتور را تمیز نگه دارید. هرگونه روغن یا سوخت دیزل ریخته‌شده را بشوئید. براي تمیزکردن موتور، از آب داغ استفاده کنید، و شستشو با فشار بالا را با احتیاط انجام دهید. از پاشیدن آب بر روي دینام، موتور استارت، و سایر قطعات الکتریکي خودداري نمایید. چنانچه گریس‌پاک‌کن استفاده شده‌است، تسمه‌هاي محرک باید محافظت شوند.

پولیش و واکس‌زدن

حفظ رنگ کامیون در وضعیت مناسب نیازمند واکس‌زني منظم است. واکس به جلاي آن اضافه کرده و رنگ را در برابر خوردگي، اشعه UV، باران اسیدي و سایر بارش‌هاي مضر محافظت مي‌کند. با این کار کامیوني خواهید داشت که تمیزکردن آن ساده‌تر است؛ به حفظ محیط‌زیست کمک مي‌کنید و ارزش کامیون را حفظ مي‌کنید.

سطوح رنگ‌خورده

در اثر مرور زمان، اتاقک ممکن است به نظر اندکي رنگ‌ورورفته به نظر برسد. بوسیله واکس‌زدن مرتب اتاقک، این فرآیند را به تاخیر بیاندازید. چنانچه رنگ اتاقک شروع به خراب‌شدن کرد، از نوع ملایم ماده جلادهنده استفاده کنید. توصیه‌هاي سازنده محصول و نیز قوانین کلي زیر را مدنظر قرار دهید. ابتدا کامیون را مطابق با موارد فوق شستشو داده و اجازه دهید خشک شود. سپس از ماده جلادهنده یا ماده تمیزکننده قوي همراه با مقدار بسیار کمي ماده ساینده استفاده کنید. با یک واکس مایع، جلا دهید. تنها از دستمال، پارچه و موارد مشابه استفاده کنید. با فشار متوسط، بر روي سطح رنگ بمالید.

قطعات داراي پوشش کروم

ابتدا کروم را با همان ماده‌اي که براي سایر قسمت‌هاي اتاقک استفاده مي‌شود، بشویید. از مایع شوینده غلیظ براي برداشتن هرگونه لایه استفاده کنید. سپس کروم را مي‌توان با همان واکسي که براي سایر قسمت‌هاي اتاقک استفاده شد، جلا داد. هیچگاه از مواد شوینده حاوي مواد ساینده بر روي قطعات کروم استفاده نکنید.

رینگ‌های فولاد، نگهداری

رینگ چرخ‌هاي استیل غالباً در معرض انواع گوناگون مواد آلاینده، مانند خاک جاده، روغن، آسفالت، قیر و گرد ترمز قرار دارند. حفاظت از رینگ چرخ‌هاي آلومینیومي دربرابر رنگ‌پریدگي، خوردگي و فرسایش ناخواسته به نگهداري منظم احتیاج دارد. از یک واکس محافظ براي محافظت بیشتر در هنگام رانندگي بر وي جاده‌هاي نمک‌پاش‌شده، برف آب‌شده و یا محیط‌هاي ساحلي استفاده مي‌شود.

براي پیشگیري از خوردگي رینگ چرخ، آسیب واردشده به رنگ باید بلافاصله برطرف شود.

رینگ‌هاي چرخ را به طور منظم تمیز کنید. ابتدا آب‌کشي کنید، ترجیحاً با استفاده از شستشوی فشار آب. از یک برس یا ابر براي تمیزکردن رینگ چرخ استفاده کنید.

براي آلودگي‌هاي سخت، مي‌توان از یک ماده تمیزکننده قلیایي (pH>7) استفاده نمود.

قالپاق‌های فولادی سبک‌وزن

کامیون شما به توپی‌های چرخ مجهز است که با قالپاق‌های فولادی سبک‌وزن مطابقت ندارند. از این نوع قالپاق استفاده نکنید.

کابین راننده، تمیزکردن داخلی

براي حفظ وضعیت داخلي و محیط کاري مناسب، باید داخل کامیون را به صورت مرتب تمیز کنید. نگهداري مناسب از داخل کابین به حفظ ارزش خودروي شما کمک مي‌کند. به خاطر داشته باشید که پاک‌کردن لکه‌ها بلافاصله پس از بوجودآمدن آنها همواره از زماني که خشک مي‌شوند، بسیار ساده‌تر است.

پارچه‌ها

براي تمیزکردن گردوخاک، ابتدا جاروبرقي بکشید. سپس از ماده تمیزکننده فوم‌دار براي تمیزکردن گردوخاک باقیمانده استفاده کنید. از ساییدن با برس‌هاي سخت خودداري نمایید. هنگامي که تمام سطح پارچه مالیده شد، یک شب صبر کنید تا خشک شوند. با جاروبرقي فوم خشک شده و گردوخاک باقیمانده را به طور کامل پاک کنید.

براي صندلي‌ها، تخت‌ها و پارچه‌هاي باقيمانده، مي‌توان از آب و ماده شوينده مصنوعي استفاده نمود. با اينحال، هيچگاه از آب يا مواد شوينده با پايه آب بر روي پوشش داخلي سقف و پانل‌هاي ديواري استفاده نكنيد.

چرم

از جاروبرقي استفاده كنيد. از تميزكننده‌هاي مخصوص براي روكش چرمي استفاده كنيد.

خودروی شما به یک غربیلک فرمان چرمی مجهز است، توصیه می‌کنیم این موارد را رعایت کنید:

- از تماس با مواد خورنده (حلال‌ها، ژل هیدروالکلی، سیمان، هیدروکربن‌ها، محصولات شیمیایی و غیره) پرهیز کنید
- از تماس با آب پرهیز کنید.

چرم یک ماده آلی است. مراقب باشید دچار فرسودگی نشود.

- غربیلک فرمان را به صورت منظم با یک ماده ویژه تمیز کنید.
- چرم را با یک ماده نگهداری چرم توصیه‌شده از سوی RENAULT TRUCKS عمل‌آوری کنید.
- ماده اضافی را با پارچه خشک پاک کنید.

وینیل

از ماده شوينده مصنوعي مي‌توان استفاده نمود.

پوشش داخلی سقف و پانل‌هاي ديواري

هيچگاه از مواد شوينده با پايه آب استفاده نكنيد.

پانل نمايشگرها و پانل‌هاي درب

از آب صابون استفاده كنيد.

كمربند ايمني

از ماده شوينده مصنوعي مي‌توان استفاده نمود.

كف‌پوش‌ها و روكش پوشش موتور

با جاروبرقي يا برس تميز كنيد. هر چند وقت يكبار، به خصوص در زمستان با آب بشوئيد.

صفحه‌نمايش‌ها

صفحه‌هاي نمايش اطلاعات داراي صفحات پلاستيكي محافظ هستند. تميزكردن بايد با استفاده از جاروبرقي انجام شود. تميزكردن با دستمال ممكن است باعث خراشيدگي سطح آن شود.

نمایشگرها

این ابزار دارای صفحات پلاستیکی محافظ است. با دقت تمیز کنید و برای پیشگیری از ایجاد خراش از جاروبرقی استفاده کنید.

لکه‌های روی شیشه را در اولین فرصت با استفاده از یک پارچه میکروفایبر و آب گرم تمیز کنید.

از مایع شوینده یا سایر پاک‌کننده‌های پایه الکل روی پانل ابزار استفاده نکنید.

از کلیه محصولات پایه الکل، پایه نفت یا تری‌کلوره‌اتیلن باید پرهیز شود. استفاده از این محصولات خطر آسیب‌دیدن تزیینات و سایر مواد را در پی دارد.

لکه‌ها را در اسرع وقت تمیز کنید!

لکه‌های روی پارچه‌ها

ذراتی را که به لکه نچسبیده‌اند، پاک کنید. تا حد امکان با پارچه‌های تمیز لکه را جذب کنید. با استفاده از یک ماده پاک‌کننده، لکه را از لبه‌های بیرونی به سمت مرکز آن تمیز کنید. بخشی از لکه را که حل شده است، با مالیدن دستمال بر روی آن تمیز کنید. ادامه دهید تا تمام لکه پاک شود.

بسیار مراقب باشید از مقدار بیش‌ازحد زیاد ماده پاک‌کننده استفاده نکنید: لکه ممکن است پخش شود.

لکه‌هاي روي چرم

از آب و صابون ولرم و رقیق استفاده کنید. هیچگاه روي چرم چیزي نکشید یا نسایید. هیچگاه از حلال قوي مانند بنزین، مشروب سفید یا الکل استفاده نکنید.

لکه‌هاي روي وینیل

هیچگاه روي چرم چیزي نکشید یا نسایید. هیچگاه از حلال قوي مانند بنزین، مشروب سفید یا الکل استفاده نکنید.



خرابی، تعمیرات سریع

تغییر به حالت خواب

هنگام پارک خودرو برای مدت بیش از یک روز یا اگر نیاز به حمل آن با کشتی، قطار یا حمل‌ونقل سنگین دارید، توصیه می‌کنیم آن را به حالت خواب تغییر دهید.

این خودرو بر دمای باتری در حالت خواب نظارت نمی‌کند، زیرا این کار باعث آسیب‌رساندن به آنها می‌شود.

قبل از قراردادن خودرو در حالت خواب، مطمئن شوید دور از گرما یا سرمای شدید پارک شده است.



- دکمه Start and Stop را فشار دهید تا خودرو به حالت توقف تغییر کند.
- روی دکمه چراغ‌های هشدار خطر (2) فشار کوتاه وارد کنید.
- بلافاصله پس از رهاکردن دکمه چراغ‌های هشدار خطر، دوباره آن را فشار دهید و حداقل 5 ثانیه آن را فشار دهید.
- حداقل 30 ثانیه صبر کنید.

با بازکردن درب‌ها می‌توانید مطمئن شود خودرو به حالت خواب رفته است: چراغ‌های روی پله‌ها باید خاموش بمانند.

خروج از حالت خواب

درحالیکه کلید در کابین است، با استفاده از دکمه START/STOP، خودرو را به حالت استارت تغییر دهید.

روشن‌کردن خودرو با کمک دستگاه خارجی

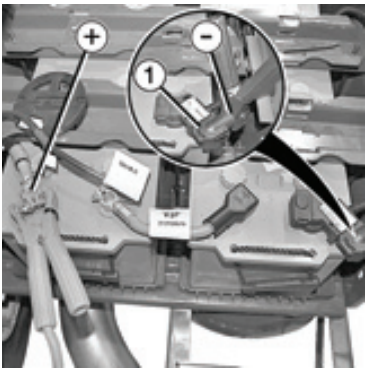
درصورتیکه باتری‌های کامیون به طور کامل دشارژ شده باشند، کامیون ممکن است به کمک استارت الکتریکی از خودروی دیگر یا سایر باتری‌ها نیاز داشته باشد.

درصورت استارت نخوردن خودرو با استفاده از باطری‌های اکومولاتور، یک منبع جریان خارجی را می‌توان استفاده نمود (چرخ باطری یا یک وسیله دیگر).

روش کار:

- خودرو را در حالت مصرف پایین انرژی پایین قرار دهید.
- آداپتور استارت را با استفاده از سیم سیار ارائه‌شده به یک چرخ باطری یا یک خودرو دیگر وصل کنید.
- خودرو را با استفاده از کنترل ازراه‌دور یا با درگیرکردن کلید اصلی از حالت مصرف پایین خارج کنید.
- استارت را فعال کنید.
- موتور را در دور موتور **1300 دوردردقیقه** برای مدت حدود **5 دقیقه** روشن نگه دارید.
- قبل از بازگرداندن موتور به دور آرام، چراغ‌های نور پایین را روشن کنید.
- اجازه دهید موتور به مدت یک دقیقه با دور آرام کار کند.
- آداپتور استارت را از چرخ باطری یا خودروی دیگر جدا کنید.

- چراغ‌های جلو را خاموش کنید.



مطمئن شوید گیره منفی حسگر باطری (1) و سر کابل را وصل می‌کنید.

استفاده از شارژر برق برای کمک به استارت‌زدن ممنوع است (به سیستم‌های الکترونیکی آسیب وارد می‌شود).

برای این عملیات، با تعمیرگاه RENAULT TRUCKS تماس بگیرید.

محل قرارگیری جک و کیت ابزار

برای کمک به شما در مواجهه با یک وضعیت غیرمنتظره، خودروی‌تان به یک جعبه ابزار سبک مجهز شده است. مرتباً بررسی کنید تمام ابزارها در وضعیت خوبی قرار داشته باشند.

قفسهٔ/لاکر خارجی اتاق (راننده)

بازکردن

درب سمت شاگرد را باز کنید.

کنترل (1) را برای بازکردن قفل درب فشار دهید. درب (2) را بلند کنید.

هنگامیکه درب باز می‌شود، چراغ روشن می‌شود.

بستن

درب (2) را فشار دهید. قفل خودکار است.

انبار کردن ابزارها در قفسه/لاکر



کیت ابزار:

- آچار شش‌گوش، 6 میلی‌متر.
- میله کنترل بالابر کابین راننده، جک و دسته آچار چرخ.
- آچار چرخ.
- لوله رابط فشار باد لاستیک.
- تبدیل فشار باد لاستیک.
- آچار فرانسه.
- گیره‌ها.

جک.

فاصله‌پرکن جک.

تسمه.

مثلث(های) خطر پیشرفته.

دوشاخه بکسل.

تعویض چرخ

در صورت سوراخ‌شدن لاستیک، باید از یک چرخ زاپاس استفاده کنید.

مراقب باشید، تعویض چرخ خطراتی دربردارد. به فصل تعویض چرخ مراجعه کنید یا اگر شک دارید، با نزدیکترین مرکز خدمات تماس بگیرید.

هنگامی‌که با چرخ زاپاس یا چرخی که باید تعویض شود، کار می‌کنید، مراقب باشید و خطر سقوط چرخ را در هر مرحله کار پیشبینی کنید.

خودرو را در مکان مناسبی، بدون ایجاد راه‌بندان، متوقف کنید، طوری که بتوانید بدون ایجاد خطر برای خود یا دیگران دور خودرو حرکت کنید.

زمین باید حتماً صاف و ثابت/محکم باشد.

موتور را خاموش کنید.
ترمز پارک را فعال کنید. به فصل "ترمز پارک" مراجعه کنید.
فلاشرها را روشن کنید.
سوئیچ را ببندید.

برای اطلاع از جای جلیقهٔ ایمنی، مثلث خطر، چراغ خطر، کیت ابزار و جَک به "محل جَک و کیت ابزار" مراجعه کنید.

پیش از اقدام برای قرار دادن مثلث خطر و چراغ خطر در فاصلهٔ کافی دور از خودرو، جلیقهٔ ایمنی بپوشید.
زیر چرخهای خودرو مانع/دنده‌پنج قرار دهید. به فصل "دنده‌پنج چرخ‌ها" مراجعه کنید.

در صورت لزوم، ترایلر را جدا کنید. به فصل "چرخ پنجم صفحه‌گَردان" مراجعه کنید.

برای آزاد کردن چرخ یدکی، به فصل "ضامن چرخ یدکی" مراجعه کنید.
بررسی کنید که چرخ یدکی در وضعیت خوبی باشد.

جَک را در زیر خودرو و در محل مخصوص قرار دهید. از نقاط مخصوص توصیه‌شده برای قراردادن جَک استفاده کنید. به فصل "نحوهٔ استفاده از جَک" مراجعه کنید.
تعلیق را در موقعیت پایین قرار دهید.

در حالی که چرخ هنوز روی زمین است بدون جدا کردن مهره‌ها، آن‌ها را شل کنید.

ترمز چرخ تعویضی را آزاد کنید، در غیر این صورت ممکن است کاسه ترمز به شکل بیضی درآید.

پایین آوردن ناگهانی و سریع خودرو ممکن است باعث آسیب‌دیدگی شدید قطعات، صدمات شدید جسمی یا حتی مرگ شود.

- **هرگز به زیر خودرو روی جَک نروید.**
- **جَک را بر روی سطحی محکم و افقی قرار دهید که چسبندگی خوبی داشته باشد.**
- **جَک باید صرفاً برای بلند کردن موقتی خودرو آن هم به مدتی کوتاه به کار رود.**
- **اگر خودرو به مدت زیادی روی جَک قرار بگیرد یا حرکت کند، ممکن است جَک پایین بیاید یا در برود.**
- **جَک باید حتماً فقط در نقاط توصیه‌شده قرار گیرد.**
- **فقط از ابزارهای موجود در کیت ابزار RENAULT TRUCKS استفاده کنید.**
- **هرگز مادامی که خودرو بر روی جَک قرار دارد آن را روشن نکنید، تکانش ندهید، از آن بالا نروید یا سوار آن نشوید.**

با استفاده از جَک موجود در کیت ابزار، خودرو را بلند کنید بطوری که چرخ تعویضی از زیر بار آزاد شود و دیگر با زمین تماس نداشته باشد.
مهره‌های چرخ را کاملاً جدا کنید و بعد چرخ را بیرون بکشید و درآورید.

حواستان باشد که در زمان جدا کردن و جا زدن چرخ به رزوه‌های پیچ چرخ‌ها آسیب نرسانید.

حواستان به خطر ناشی از افتادن ناگهانی چرخ و احتمال ایجاد مانع بر سر راه سایر وسائط نقلیه باشد.

برای ایمنی خود و دیگران، فقط از ابزارها و چرخ‌های عرضه‌شده توسط RENAULT TRUCKS که برای خودرو شما توصیه شده‌اند استفاده کنید.

چرخ جدید را با دقت جا بزنید و حواستان باشد به پیچ‌ها آسیب وارد نشود. به فصل "نمایه بار و فشار تایر"، بخش "چرخ و تایر" مراجعه نمایید.

چرخ را سفت کنید. به فصل "سفت‌کردن چرخ‌ها" مراجعه نمایید.

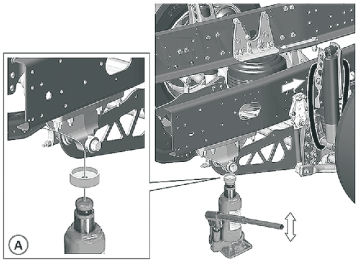
فشار تایرها را بررسی کنید.

قبل از راه‌افتادن دوباره، تعلیق را مجدداً در موقعیت جاده قرار دهید.

استفاده از جک

نقاط جک‌گذاری جلو

رویه بالابردن محور جلو

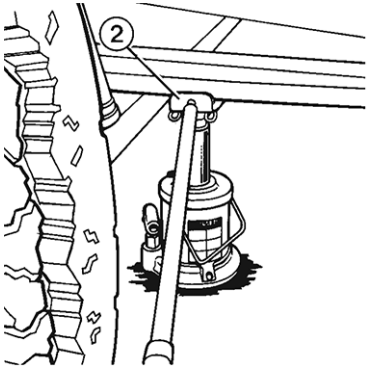


- موتور روشن،
- زیر چرخ‌های خودرو دنده‌پنج قرار دهید،
- کابین راننده را بالا ببرید،
- تعلیق بادی را بالا ببرید،
- جک و فاصله‌پرکن ارائه‌شده در کیت ابزار را در زیر دیاق میل واکنش (A) قرار دهید،
- تعلیق بادی را پایین بیاورید،
- موتور را خاموش کنید،
- تسمه ارائه‌شده در کیت ابزار را دور میله ضدغلتش و شاسی قرار داده و سفت کنید،
- محور را با جک بالا ببرید.

- **هرگز به زیر خودرو روی جَک نروید!**
- **جَک را بر روی سطحی محکم و افقی قرار دهید که چسبندگی خوبی داشته باشد.**
- **چرخ‌هایی را که روی زمین قرار می‌گیرند خوب مهار کنید.**
- **ترمز چرخ تعویضی را آزاد کنید.**

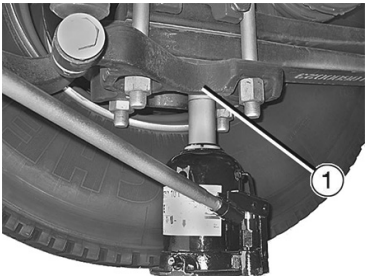
جدا کردن جک

در صورت لزوم، از یک میله جک برای آزادکردن تبدیل (2) استفاده کنید.



نقاط مخصوص جک عقب

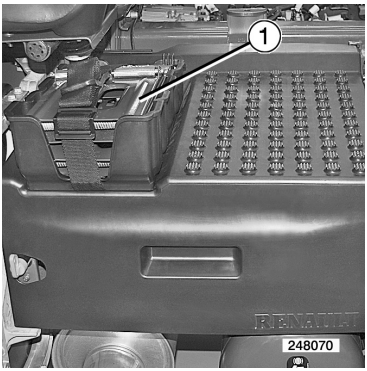
نقاط مخصوص جک عقب (1)

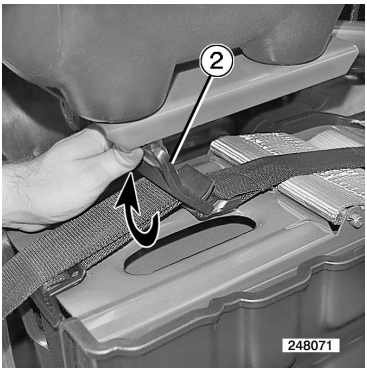


در زیر چرخ‌های جاده جلو دنده‌پنج قرار دهید.
تعلیق را در موقعیت پایین قرار دهید.

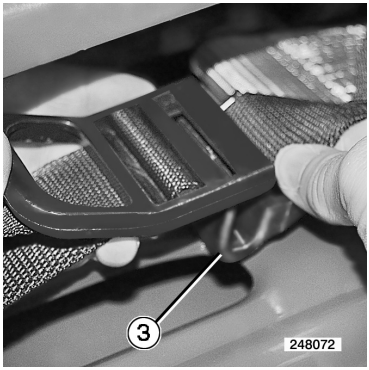
دنده‌پنج‌ها

برای برداشتن دنده‌پنج‌ها (1)، تسمه اتصال را با بالابردن رینگ (2) شل کنید.

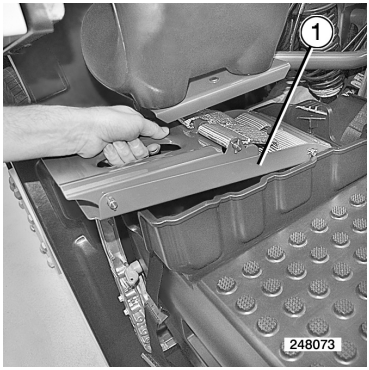




قلاب (3) را بیرون بکشید.



دنده‌پنج‌ها (1) را بردارید.



هنگام نصب مجدد تسمه اتصال، مطمئن شوید گوه به شکل صحیح روی زاویه (4) دنده‌پنج قرار دارد.



بکسل‌کردن

اگر کامیون را دیگر نمی‌توان کنترل کرد، شاید لازم باشد آن را به یک تعمیرگاه بکسل کنید. ابتدا باید اقدامات اصلاحی خاصی انجام شود تا به خودرو آسیبی وارد نشود و از تصادف جلوگیری شود.

محکم‌کردن خودرو برای بکسل‌کردن

قبل از کار بر روی خودرو، اطمینان حاصل کنید تمام شرایط ایمنی اعمال شده است.

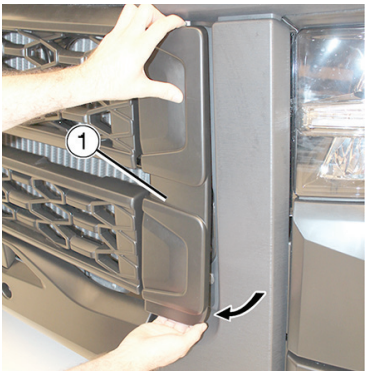
راه‌رفتن در اطراف خودرویی که در جاده‌ای شلوغ متوقف شده است، بسیار خطرناک است. از ریسک‌های غیرضروری خودداری کنید.

برای انجام این کار، به خاطر داشته باشید:

- گیربکس را در وضعیت خلاص قرار دهید.
- ترمز دستی را فعال کنید.
- چراغ‌های فلاشر خطر را فعال کنید.
- جلیقه ایمنی خود را بپوشید.
- مثلث خطر را حداقل 200 متر پشت خودرو قرار دهید.

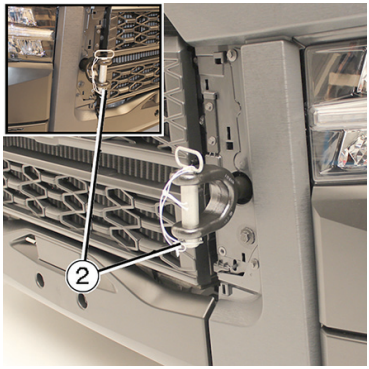
دوشاخه بکسل جلو

چنانچه خودروی شما باید بکسل شود، از حلقه بکسل‌بند (2) ارائه‌شده همراه با کیت ابزار داخل‌خودروی خود استفاده کنید.



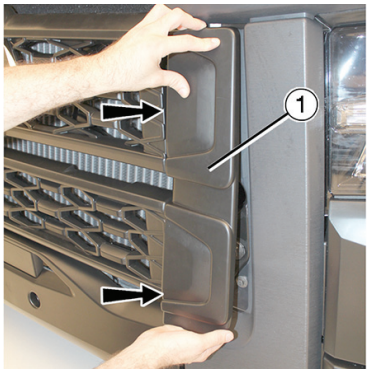
قسمت پایین دریچه (1) را نگه دارید.

قسمت پایین را بکشید تا دریچه (1) بیرون کشیده شود.



دوشاخه (2) را سفت کنید.

حلقه بکسل‌بند (2) را می‌توان به صورت مستقل در داخل موقعیت سمت راست و چپ پیچاند.



بر روی دریچه (1) با هر دو دست فشار بیاورید تا آن را درگیر کنید.



چنانچه موتور خودرو دچار نقص است:

- چنانچه هیچ فشار بادی وجود ندارد، سیلندرهای ترمز را به صورت دستی خالی کنید.
- به دلیل اینکه سیستم فرمان قدرتی کار نمی‌کند، فرمان سنگین است.

- گیربکس را در وضعیت خلاص قرار دهید.
- جعبه‌دنده را بردارید.
- از یک حلقه بکسل استفاده کنید.

برای جلوگیری از آسیب‌دیدن گیربکس، در هنگام بکسل‌کردن با چرخ‌های محرک بر روی زمین، محور محرک باید برداشته شود.

زیر چرخ‌ها دنده‌پنج قرار دهید.

ترمز دستی را آزاد کنید

چنانچه موتور کامیون خود را نمی‌توانید روشن کنید یا درصورتیکه یک نقص الکتریکی وجود دارد، ترمز دستی باید آزاد شود تا بتوان کامیون را حرکت دارد.
سه شیوه براي آزادکردن ترمز دستي وجود دارد.

- در صورت بروز ایراد در موتور، سامانه پنوماتیک را با گرفتن هوا از یک کامیون دیگر پر کنید.
- در صورت بروز ایراد الکتریکي، به صورت دستي آنرا آزاد کنید.
- تخلیه مکانیکي فنرهاي ترمز دستي.

سه راه برای رهاکردن ترمز دستی وجود دارد.

- در صورت خرابی موتور، سیستم باد را می توان با سیستم باد یک کامیون دیگر پر کرد. در آن صورت می‌توانید از کنترل ترمز دستی موجود در کابین راننده استفاده کنید.
- در صورت بروز نقص الکتریکی، همانطور که در این قسمت به بخش در صورت بروز نقص الکتریکی، ترمز دستی را رها کنید، صفحه 362 مراجعه نمایید توضیح داده شده است، می‌توانید به صورت دستی با تزریق هوا به مدار باد، ترمز دستی را آزاد کنید.
- با رهاسازی فنرهای روی ترمز دستی به صورت دستی.

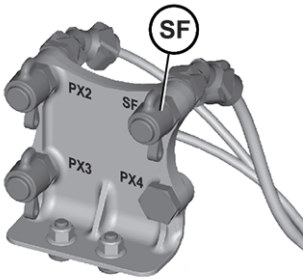
زیر چرخ‌ها دنده‌پنج قرار دهید.

سامانه پنوماتیک را با هوا پر کنید

پایه پرکردن هوا در عقب یا یا در سمت چپ شاسی قرار دارد.

هنگام پرکردن هوا، به عنوان مثال از یک کامیون دیگر، همواره باید از مغزی آزمایش دارای علامت (system fill) SF روی پایه استفاده شود. بدین ترتیب هواي ورودي خشک شده و رطوبت وارد سیستم نمی‌شود.

سایر رابط‌های دارای علامت PX4، PX3، PX2 اتصالات آزمایش فشار ترمز در محورهای عقب هستند.

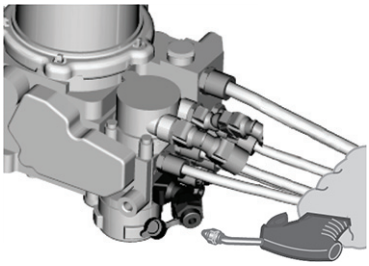


رابط پرکردن هوای فشرده دارای علامت SF است.

در صورت بروز نقص الکتریکی، ترمز دستی را رها کنید

در رابطه با برخی ایرادات الکتریکی، ترمز پارک الکتریکی آزاد نمی‌شود. اگر هوای فشرده در سیستم وجود داشته باشد، آنگاه می‌توان آن را به طور دستی آزاد کرد.

در صورت عدم رعایت این دستورالعمل، ممکن است می‌توان چندین کد خطا تنظیم کرد.

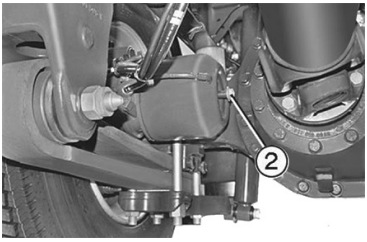


1. خودرو را در حالت پارک قرار دهید، به بخش دکمه START/STOP مراجعه کنید.
2. 2 دقیقه صبر کنید تا تمام واحدهای کنترل الکترونیکی غیرفعال شوند.
3. منبع هوای خارجی را وصل کنید. به عنوان مثال، همانطور که در تصویر نشان داده شده است، از یک تفنگ دمنده بر روی اتصالات مغزی استفاده کنید.
4. مدار باد را حداکثر تا 8.5 بار پر کنید. (اگر فشار بیش از حد وجود داشته باشد، پس از راه‌اندازی مجدد خودرو، پیام خطا نمایش داده خواهد شد).
5. منبع هوای خارجی را جدا کنید. (در صورت بروز نشتی در حین بکسل‌کردن، توصیه می‌شود مغزی را به منبع هوا متصل کنید تا از اعمال سهوی ترمز دستی جلوگیری شود).
6. ترمز دستی آزاد می‌شود.

ترمز پارک را می‌توان مجدداً با تخلیه سیستم هوا از طریق همان مغزی درگیر کرد.

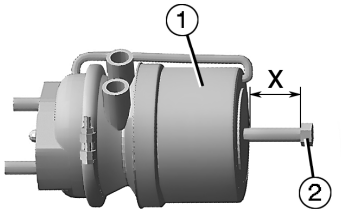
درصورتی‌که شک دارید از نمایندگی Renault Trucks مشورت بگیرید.

آزاد کردن ترمزدستی به صورت مکانیکی

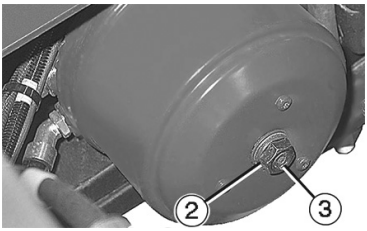


بسته به تجهیزات خودروی شما

درصورت افت تصادفی فشار، برای حرکت دادن خودرو (بکسل‌کردن) به شیوه زیر عمل کنید: با استفاده از یک آچار 24 میلی‌متری، پیچ (2) را در هر طرف سیلندر ترمز شل کنید تا چرخ‌های جاده آزاد شوند.



طول برآمدگی پیچ 2) X) بسته به نوع سیلندر ترمز (1) متفاوت است (15 میلی‌متر یا 65 میلی‌متر).



ترمز دستی را آزاد کنید

درصورت افت تصادفی فشار، برای حرکت دادن خودرو (بکسل‌کردن) به شیوه زیر عمل کنید: با استفاده از یک آچار 24 میلی‌متری، پیچ (2) را در هر طرف سیلندر ترمز در خلاف جهت چرخش عقربه‌های ساعت بچرخانید تا چرخ‌های جاده آزاد شوند - علامت قرمزرنگ (3) باید دیده شود.

بسته به تجهیزات خودروی شما

قراردهی مجدد در حالت کاری: مدار را با فشار حدود 5 بار تحت فشار قرار دهید. پیچ (2) را با سیلندر در تماس قرار دهید و آنرا تا گشتاور 75 نیوتن‌متر سفت کنید یا آنرا در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آنرا تا گشتاور 75 نیوتن‌متر سفت کنید؛ علامت قرمزرنگ (3) باید پوشانده شود.

از آچار **نباید** استفاده شود زیرا سیلندر ممکن است آسیب ببیند.

همیشه مخازن ترمز دستی را، در صورت وجود، با هوا پر کنید، و ترمز دستی را آزاد کنید تا بازکردن مهره آسانتر شود.
این امر از سائیدگی غیرضروری سیلندر ترمز جلوگیری می کند.

برخي كاميون‌ها داراي سيلندرهاي ترمز دستي بر روي هر دو محور جلو و عقب هستند.

دسترسی به کتابچه راهنمای راننده

- به https://driverguide.renault-trucks.com/ بروید

یا

- برای پیداکردن برنامه راهنمای راننده، کد QR را اسکن کنید.

یا

- جستجو کنید: «...راهنمای راننده Renault Trucks» در سایت دانلود برنامه خود.

تمام اطلاعات لازم مربوط به خودروی Renault Trucks خاص خود را پیدا خواهید کرد.

ما این حق را برای خود محفوظ می‌داریم که به منظور بهبود پیوسته نتیجه کار خود، تغییراتی در این نشریه ایجاد کنیم. نسخه دیجیتال همواره حاوی به‌روزترین اطلاعات است.

Key Fob/SCIM radio frequency certification List			
Country	Certificate authority	Mark/Number/QR	Item
Algeria	ANF	137/H/ANF/2021	Keyfob
Algeria	ANF	138/H/ANF/2021	SCIM
Ghana	NCA	NCA Approved : 7E5-7M-XAC-RDR	Keyfob
Oman	TRA	OMAN-TRA R/10731/20 D172338	Keyfob
Singapore	IMDA	Complies with IMDA Standards DA107248	Keyfob
United Arab Emirates	TRA	TRA - United Arab Emirates Dealer ID : DA98284/21 TA RTTE : ER93173/21 Model : MBECFOB2106 Type : Immobilizer FOB Key	Keyfob
USA	FCC	FCC ID : NYOMBECFOB2106	Keyfob

Country	Certificate authority	Mark/Number	QR/Warning Mark	Item
Indonesia	SDPPI	80017/SDPPI/2022 PLG ID : 5177		Keyfob
Indonesia	SDPPI	79032/SDPPI/2021 PLG ID : 5177		SCIM
Malaysia	SIRIM	MCMC HIDF18000136		Keyfob
Malaysia	SIRIM	MCMC HIDF18000136		SCIM


FR

A

AdBlue 327
APM 329

ا

اخطارها 13
ارتباط بلوتوث 159
از چراغ‌های نور پایین مطابق با مقررات بزرگراه مربوطه استفاده کنید 316
استفاده از جک 356
استفاده از رادیوی اتومبیل در ایمنی کامل 148
استفاده در ارتفاعات بالا 193
استفاده در تابستان یا در کشورهای دارای آب‌وهوای داغ 193
استفاده در زمستان یا در کشورهای دارای آب‌وهوای سرد 192
استفاده در سراشیبی 287
استفاده در محیط‌های پرگردوخاک 193
اطلاعات رادیو در منطقه راحتی 145
امکانات رفاهی 113
انتخاب واحدها 100
ایمنی کودک 185
ایموبیلایزر 214

آ

آچاربندی 192
آزمایش صفحه‌نمایش اطلاعات 111
آزمایش صفحه‌نمایش 217
آفتابگیرها 122
آیینه دید جلو 69, 344
آیینه‌های برقی دید عقب بیرون 68

ب

باتری، شارژ کردن 339
بادگیر سقف 308
بار هر محور 104
باز حمل‌شده بوسیله ترکیب کشنده-تریلر، پاک‌کردن 107
بازنشانی شمارنده‌های روزانه 101
باک/باک‌های AdBlue 35
باک/باک‌های سوخت 32
بالابردن کابین راننده 41
بخاری درجا 94, 112, 176
برداشتن توري حشره 343
بررسی عملکرد فیلتر هوا 221
بررسی میزان روغن موتور 205
بررسي‌هاي روزانه 202
بررسي‌هاي قبل از رانندگي 202
بکسل‌کردن 359
به خودروی RENAULT TRUCKS خود خوش آمدید 6
به‌روزرسانی‌های نرم‌افزاری 110

پ

پاک‌کردن بار حمل‌شده بوسیله ترکیب کشنده-تریلر 107
پاک‌کردن لکه‌ها 348
پانل نمایشگرها (ادوات داشبورد) 74
پدال گاز 258
پشتیبانی صعود در سربالایی 269

ت

تاخوگراف 71, 91
تاریخ و ساعت 100
تاریخ 100

تبدیل هوای فشرده (باد) برای تجهیزات جانبی 135
تخت‌خواب‌ها 123
تخلیهٔ آب موجود در سوخت 110
ترمز اگزوز و ترمز موتور «Optibrake» (با گیربکس Optidriver) 292
ترمز تریلر 261
ترمز دستی دارای کنترل الکتریکی 261
تریلر، مدیریت بار 108
تعلیق عقب 300
تعویض چرخ 354
تعویض یک چراغ 314
تمیزکردن خودرو 342
تمیزکردن رادیاتور 343
تمیزکردن کولر پارک 343
تنظیم تاریخ 100
تنظیم چراغ جلو 67
تنظیم حالت شب 98
تنظیم دور آرام 111
تنظیم روشنایی 98
تنظیم زبان 99
تنظیم ساعت 100
تنظیم غربیلک فرمان 69
تنظیم واحد 100
تنظیمات 97
توان 227
توربوشارژر 194
توری حشرات رادیاتور 332
تهویه مطبوع خودکار بهینه 166
تیغه‌های برف پاک‌کن 323

ج

جدول فشار 336
جلادادن 346
جلوگیری از انجماد سوخت دیزل و مواد افزودنی 326

چ

چراغ‌ها 314
چراغ‌های سقفی کابین راننده 132

ح

حالت Aux 154
حالت CD/CD MP3 151
حالت iPod (یا iPhone) 154
حالت USB 153
حالت اتومات یکپارچه 286
حالت تلفن/هندزفری 157
حالت خواندن برچسب 33
حالت دستی دائم 287
حالت دستی موقت 289
حالتِ رادیو 150
حالت شب 98
حالت شنیداری (اُدیو) 148
حالت محدودکننده سرعت 234
حرکت با دنده خلاص با کنترل پدال 248
حرکت با دنده خلاص کنترل‌شده 101
حرکت با نقص فنی (اهرم انتخاب دنده جدا شده یا خراب) 289

خ

خاموش‌کردن خودکار موتور 296
خاموش‌کردن موتور 296

خودآزمایی 111
خودرو 109

د

داده‌های خودرو. 101
داده‌های مسیر، بازنشانی داده‌های مسیر 101
داشبورد رادیو 139
دانلود به‌روزرسانی‌های نرم‌افزار 110
درب‌ها 16
دریچه تهویه سقف 120
دسترسی ایمن به خودرو 24
دسترسی به شیشه جلو 25
دسترسی به کابین راننده 24
دستگاه دور آرام تند 225
دستگاه‌هایی برای تشخیص سایر کاربران جاده 185
دستورالعمل‌های کاری کلی برای خودروهای تجاری 6
دنده‌پنج‌ها 357
دور آرام 111
همچنین مراجعه کنید به *تنظیم*
دور موتور کاری 227
دوشاخه بکسل جلو 359

ر

رابط راننده 86
رانندگی اقتصادی 92, 193
رانندگی 101
راه‌اندازی موتور 223
راهنمای علامت‌های تصویری اخطار 76
راهنمای کلیدها 57
راهنمای نشانه‌های صفحه‌نمایش رادیو 144
رده بار و فشار باد لاستیک‌ها 335
ردیف‌های باطری 339
روانسازها 330
روشنایی 98
روشنایی 63
روشن‌کردن خودرو با کمک دستگاه خارجی 352
ریتاردر 290
ریموت خشابی 16
ریموت کنترل مادون قرمز 143
رینگ چرخ‌هاي استيل، مراقبت 346

ز

زبان 99
زمان هفتگی 102

س

ساعت زنگ‌دار و تایمر 93
ساعت و تاریخ 100
ساعت 100
سطح مایع خنک‌کننده 203
سطح مایع شستشوی شیشه 205
سطح مایع فرمان 204
سفت‌کردن چرخ‌ها 334
سوخت 325
سوکت «OBD» عیب‌یابی و Infomax 338
سیستم «ABS» 259
سیستم AEBS 254
سیستم اخطار خروج از لاین 251
سیستم داده‌های رادیو (RDS) 147

ش

شارژ با شارژر خارجی 339
شارژ کردن، باتری 339
شرح Optidriver 281
شرح کنترل‌ها 86
شرح موضوعات 86, 97
شستشوی خودرو، آیینه‌های دید عقب 344
شستشوي اتاقک 343
شستشوي شاسي 344
شستشوي فشار بالا 342
شستشوي ماشين 344
شستشوي موتور 345
شستن اتاقک 343
شناسایی خودرو 312

ص

صدا، تنظیم صدا 99
صفحه اصلی و صفحه‌نمایش نقص 88
صفحه بخاری درجا 94
صفحه تاخوگراف 91
صفحه رادیو 144
صفحه مدیا پلیر 146
صفحه موارد دلخواه 91
صفحه‌نمایش اطلاعات چندکاره 86
صفحه‌نمایش آزمایش قانونی 217
صفحه‌نمایش نگهداری 217
صندلی‌ها 51

ض

ضمانت‌نامه 324

ع

عملیات آزمایش 304
عیب‌یابی 110

ف

فرمان قدرتی هیدرولیک 226
فشار تایر 336
فیلتر ذره‌ای 271
فیوزها 317

ق

قبل از واردشدن به خودرو 202
قسمت بار پایین 30
قسمت بار کابین راننده 29
قسمت/قسمت‌های بار 127
قفسه‌های فوقانی 29
قفل دیفرانسیل بین‌چرخ‌های «محور(های) محرک عقب» 294
قفل‌کردن درب‌ها 16

ک

کابل های شار، اتصال 339
کابل‌های رابط 340
کابل‌های شارژ 340
کابین، تمیزکردن داخلی 346
کاپوت 28
کامپیوتر داخل خودرو 101
کروزکنترل اقتصادی 101, 245
کروزکنترل انطباقی 239
کروزکنترل و محدودکننده سرعت 229
کلید اهرمی ترکیبی چراغ‌ها و بوق 63
کلیدها 16, 57

کلیدهای قابل‌تغییر 62
کلید اصلی 37
کمربندهای ایمنی 184
کمک برای استارت زدن 340
کمک 338
کنترل ازراه‌دور 301
کنترل آب‌پاش/برف‌پاک‌کن شیشه جلو 66
کنترل ماهواره زیر غربیلک فرمان 141
کنترل‌های شیشه الکتریکی 119
کنترل‌های صفحه‌نمایش چندکاره 86
کنترل‌هاي روي غربيلک فرمان 142
کیلومتردرساعت 100

گ

گازهای اگزوز، موتورهای Euro VI 329
گشتاور 227
گیج میزان روغن موتور 207
گیربکس Optidriver 279

ل

لاستیک‌ها 202
لنزهاي چراغ جلو، تمیزکردن 344

م

مایل‌درساعت 100
محل قرارگیری تجهیزات جانبی رادیو 163
محل قرارگیری جک و کیت ابزار 353
مدیریت باتری اکومولاتور 218
مدیریت تریلر 108
مراقبت از رنگ 346
معاینات قبل از رانندگي 202
معرفی کلی کنترل‌های رادیو 139
معنای علامت‌های تصویری نمایش‌داده‌شده بر روی برچسب‌ها 33
منحنی گشتاور قدرت و موتور 227
منوهای رادیوی صفحه‌نمایش جلوداشبورد 161
منوی نگهداری 109
موارد دلخواه 91
موتور، منحنی‌های کاری 227
موقعیت جغرافیایی 226

ن

نرم‌افزاری 110
همچنین مراجعه کنید به *به‌روزرسانی‌ها*
نشانگر دمای مایع خنک‌کننده 207
نشانگر سطح AdBlue 209
نشانگر سطح سوخت 209
نشانگر فشار هوا در مدار ترمز 208
نگهداری بخاری 112
نگهداری 109
نمودار(های) روانکاری 331

و

واحد کنترل ازراه‌دور تختخواب 144
واکس‌زدن 346
ویژگی‌های لاستیک 333

ی

یخچال 133





10XJ000511 FAR PC23
BRG-L2 28983-38593-11-01

